

Ioana Daniela Andreica

Las mujeres rumanas en España:  
visibilizando los procesos de  
inserción y movilidad laboral  
ascendente

Director/es  
Del Olmo Vicén, Nuria

<http://zaguan.unizar.es/collection/Tesis>



Universidad de Zaragoza  
Servicio de Publicaciones

ISSN 2254-7606

Tesis Doctoral

**LAS MUJERES RUMANAS EN ESPAÑA:  
VISIBILIZANDO LOS PROCESOS DE INSERCIÓN Y  
MOVILIDAD LABORAL ASCENDENTE**

Autor

**Ioana Daniela Andreica**

Director/es

Del Olmo Vicén, Nuria

**UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA**  
**Escuela de Doctorado**

Programa de Doctorado en Relaciones de Género y Estudios Feministas

2023





**Universidad**  
Zaragoza

## Tesis Doctoral

Las mujeres rumanas en España: visibilizando  
los procesos de inserción y movilidad laboral  
ascendente

Autora

Ioana Daniela Andreica

Directora

Nuria del Olmo Vicén

Facultad de Ciencias Sociales y del Trabajo  
Año 2023

## Contenido

|      |  |     |
|------|--|-----|
| I.   | Introducción y objetivos.....  | 1   |
| A.   | La investigadora: entre subjetividad intrínseca y objetividad adquirida..... | 1   |
| B.   | Tema de investigación y justificación .....                                  | 5   |
| C.   | Los objetivos .....  | 10  |
| D.   | El largo camino de la investigación .....                                    | 12  |
| II.  | Metodología .....  | 15  |
| A.   | Método cuantitativo .....  | 16  |
| B.   | Método cualitativo .....   | 19  |
| C.   | La observación participante.....   | 21  |
| III. | Panorama del análisis teórico de las migraciones femeninas.....              | 26  |
| A.   | La feminización de las migraciones.....                                      | 26  |
| 1.   | Mujer inmigrante y trabajo .....   | 29  |
| a)   | Mujer inmigrante y nichos de mercado .....                                   | 30  |
| b)   | La movilidad laboral en cuestión.....  | 34  |
| c)   | La difícil movilidad laboral en práctica.....                                | 39  |
| d)   | La movilidad laboral de las mujeres rumanas en España .....                  | 41  |
| 2.   | Mujer inmigrante y familias transnacionales .....                            | 43  |
| 3.   | Mujer inmigrante, capital humano y social.....                               | 47  |
| 4.   | Mujer inmigrante y cultura .....   | 51  |
| 5.   | Mujer inmigrante y religiosidad.....   | 54  |
| a)   | La migración en la Biblia.....   | 56  |
| b)   | La religión y la agencia .....   | 61  |
| c)   | El papel de la religiosidad en la integración .....                          | 64  |
| d)   | Iglesia como refugio / protección y recursos .....                           | 69  |
| e)   | La religión y la fe como fuente de identidad y ciudadanía .....              | 72  |
| B.   | La interseccionalidad y la inserción de las mujeres rumanas en España.....   | 75  |
| C.   | El asentamiento de los inmigrantes en el país de acogida .....               | 77  |
| IV.  | Marco de trabajo: el proceso de inserción y sus variables.....               | 83  |
| A.   | El proceso de integración=inserción.....                                     | 83  |
| B.   | Variables generales de la integración/inserción: exógenas y endógenas .....  | 86  |
| 1.   | Inserción laboral-económica.....   | 88  |
| 2.   | Inserción legal / administrativa .....                                       | 89  |
| 3.   | Inserción socio-cultural.....  | 92  |
| C.   | Otras variables destacadas .....   | 94  |
| 1.   | Integración y transnacionalismo .....  | 96  |
| 2.   | Integración e iglesia étnica/fe .....  | 97  |
| 3.   | Integración y “la Calidad de Vida Subjetiva” .....                           | 100 |
| V.   | Contexto de las migraciones rumanas .....                                    | 104 |
| A.   | Las razones y asentamiento de los inmigrantes rumanos .....                  | 104 |

|     |  |     |
|-----|--|-----|
| 1.  | Las etapas de la migración rumana y la inserción .....                         | 105 |
| 2.  | Migraciones rumanas hacia España: razones inherentes a Rumania.....            | 107 |
| 3.  | Migraciones rumanas hacia España: razones relacionadas con España...           | 110 |
| 4.  | Migraciones rumanas hacia España: razones globales .....                       | 113 |
| B.  | Poner en contexto la feminización de las migraciones rumanas.....              | 117 |
| C.  | Poner en contexto la religiosidad de los inmigrantes rumanos .....             | 125 |
| 1.  | La Iglesia Ortodoxa de Rumanía .....   | 127 |
| 2.  | Las Iglesias Evangélicas Rumanas .....   | 128 |
| a)  | Las Iglesias Evangélicas Bautistas .....                                       | 130 |
| b)  | Las Iglesias Evangélicas Pentecostales .....                                   | 130 |
| 3.  | Las Iglesias Adventistas Rumanas .....   | 131 |
| D.  | Conclusión sobre el contexto de los inmigrantes rumanos .....                  | 132 |
| VI. | Datos y análisis .....   | 134 |
| A.  | Análisis general de datos obtenidos a través de la encuesta y entrevistas .... | 134 |
| 1.  | Características de las mujeres encuestadas .....                               | 134 |
| 2.  | Características de las mujeres entrevistadas.....                              | 135 |
| 3.  | Datos generales y análisis.....  | 140 |
| a)  | Tiempo de residencia en España.....  | 140 |
| b)  | Edad y situación familiar .....  | 142 |
| c)  | Razones para emigrar y cumplimiento de objetivos .....                         | 145 |
| d)  | El comienzo: dificultades y alegrías .....                                     | 150 |
| (1) | El idioma .....  | 151 |
| (2) | Trabajo y papeles.....   | 155 |
| (3) | Vivienda .....   | 157 |
| (4) | La acogida por parte de la población española .....                            | 160 |
| (5) | La acogida en los colegios /institutos .....                                   | 161 |
| (6) | Otras dificultades y alegrías .....  | 163 |
| e)  | El proceso de integración .....  | 163 |
| f)  | La nacionalidad .....  | 165 |
| g)  | Conclusiones sobre datos generales de inserción y nacionalidad.....            | 167 |
| B.  | Análisis temático de los datos .....   | 169 |
| 1.  | Formación y trabajo.....   | 169 |
| a)  | Datos y análisis .....   | 169 |
| b)  | Movilidad laboral e integración .....  | 180 |
| c)  | La difícil movilidad laboral en práctica.....                                  | 182 |
| d)  | Movilidad laboral y emprendimiento.....  | 186 |
| e)  | Movilidad laboral de la segunda generación .....                               | 190 |
| f)  | Razones que impulsan a conseguir la movilidad laboral.....                     | 191 |
| g)  | Más allá de la movilidad laboral.....  | 193 |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| h)    | Conclusiones sobre capital humano, social y movilidad laboral .....                    | 194 |
| 2.    | Transnacionalismo e integración .....  | 198 |
| 3.    | Iglesia/religión e integración .....   | 203 |
| a)    | Datos sobre dificultades y soluciones .....  | 203 |
| b)    | El papel de la iglesia étnica en la integración.....                                   | 208 |
| c)    | Iglesia étnica como fuente de capital social .....                                     | 210 |
| d)    | Iglesia étnica, identidad y estatus social .....                                       | 212 |
| e)    | La influencia del contexto migratorio sobre las organizaciones religiosas étnicas..... | 214 |
| f)    | La influencia de la fe en el proceso migratorio .....                                  | 216 |
| g)    | Conclusión sobre iglesia étnica, fe e integración .....                                | 218 |
| 4.    | Calidad de vida subjetiva e integración.....   | 219 |
| 5.    | Impacto positivo bilateral .....   | 223 |
| a)    | Impacto positivo en la población inmigrada .....                                       | 223 |
| b)    | Impacto positivo en la población española.....   | 225 |
| VII.  | Discusión y conclusiones .....   | 230 |
| A.    | Los aspectos clave de los resultados obtenidos.....                                    | 230 |
| 1.    | El asentamiento de las mujeres rumanas en España .....                                 | 230 |
| a)    | Factores exógenos que han influido en la inserción .....                               | 231 |
| b)    | Factores endógenos que han influido en la inserción .....                              | 233 |
| c)    | La integración como proceso bilateral .....  | 234 |
| 2.    | La movilidad laboral ascendente de las mujeres rumanas en España.....                  | 235 |
| a)    | El contexto laboral .....  | 235 |
| b)    | Las variables de la movilidad laboral ascendente .....                                 | 237 |
| c)    | Conclusión sobre la movilidad laboral ascendente .....                                 | 241 |
| 3.    | Otras variables que influyen en la inserción socio-laboral .....                       | 243 |
| a)    | Iglesia étnica y religión .....  | 243 |
| b)    | Transnacionalismo.....   | 245 |
| B.    | La transferencia de los resultados obtenidos.....                                      | 246 |
| VIII. | Bibliografía .....   | 249 |
| IX.   | Webgrafía .....  | 267 |
| X.    | Anexos.....  | 269 |
| XI.   | Listado de preguntas encuesta .....  | 269 |
| XII.  | Listado de preguntas entrevistas.....  | 279 |

*A mi madre, que emigró a los 40 años desde Rumania a Paris, trabajó como "Mandatario de Justicia para la Protección de Adultos" mientras se sacó el Máster2 a los 55 años, demostrando que nunca es demasiado tarde para estudiar y seguir adelante con éxito, aunque sea en un país extranjero.*

*A todas las mujeres inmigrantes que, día tras días, se están superando para integrarse en un país extranjero.*

## Agradecimientos

A Dios, mi Padre, a Jesús Cristo, mi Salvador, y al Espíritu Santo que me sigue guiando durante mi proceso migratorio terrenal.

Agradezco a mi familia ampliada, por su apoyo, paciencia y ayuda durante todo el proceso de preparación de la tesis.

Le estoy muy agradecida a mi tutora, siempre muy disponible, amable y paciente con una inmigrante que no domina el idioma español tan bien cómo le gustaría. No hubiese llegado a este punto si no fuese por ella, quien influyó tanto en mi formación académica, mi preparación de la tesis, pero más aún en mi autoestima y ánimos, sin los cuales no hubiese llegado a la meta.

Por último, pero más importante, agradezco a todas las mujeres rumanas que han abierto sus corazones y sus bocas para contarme sus historias de vida, sus vivencias en el nuevo país en el cual vivimos. Sin ellas, nada de esto hubiese sido posible.

## Resumen

La investigación parte de la necesidad de analizar el asentamiento de las mujeres rumanas en España, los procesos de inserción y comprobar la movilidad laboral ascendente con el fin de visibilizarla.

Se comenzó por estudiar las aportaciones teóricas más relevantes, tanto en lo que concierne la feminización de las migraciones, como los modelos teóricos relativos a la asimilación/ integración/ inserción de la población inmigrante y también las aportaciones que analizan estos aspectos, poniendo en contexto la inmigración de las mujeres rumanas en España.

La metodología combinó el método cuantitativo: una encuesta de 57 preguntas por la cual se recibieron 180 respuestas válidas; con el método cualitativo: 18 entrevistas semidirigidas.

Aunque las aportaciones teóricas coinciden en que hay, al principio del proceso migratorio, movilidad laboral descendente para la mayoría de las mujeres rumanas en el mercado laboral español, se mostró que puede haber movilidad laboral ascendente y se indagó sobre las variables clave que inciden en dicha movilidad. También se expondrá la importancia del capital humano, social y otras variables que influyen en los procesos de inserción, como la iglesia étnica. Cuanto más frecuentan la iglesia étnica, esta se convierte en una fuente de capital social, manteniendo el estatus social y el reconocimiento que tanto necesita cualquier persona inmigrante en un país extranjero, además del apoyo espiritual como creyente de Dios en el proceso migratorio.

## Índice de Tablas

|   |     |
|---|-----|
| Tabla 1: Parrilla para recogida de datos.....   | 23  |
| Tabla 2: Contexto de las principales participaciones.....                                     | 24  |
| Tabla 3: Religiones mayoritarias y porcentaje de practicantes.....                            | 67  |
| Tabla 4: Donde sitúan la felicidad los inmigrantes .....                                      | 68  |
| Tabla 5: Tipología de las interacciones entre integración y transnacionalismo                 | 96  |
| Tabla 6: Población rumana (M/H).....  | 118 |
| Tabla 7: Rumanos (Hombres/Mujeres) en España según CCAA.....                                  | 135 |
| Tabla 8: Mujeres entrevistadas-características .....  | 137 |
| Tabla 9: Encuesta – Consecución de objetivos, vivienda y nacionalidad.....                    | 147 |
| Tabla 10: Encuesta – Consecución de objetivos y tiempo de residencia en España .....          | 148 |
| Tabla 11: Encuesta – Consecución de objetivos y comparación entre España y Rumanía.....       | 149 |
| Tabla 12: Encuesta – Consecución de objetivos y cuánto tiempo piensa quedarse en España ..... | 150 |
| Tabla 13: Encuesta – Lo más difícil al llegar a España .....                                  | 150 |
| Tabla 14: Remesas mandadas por rumanos desde Madrid e intención de volver a Rumanía.....      | 199 |

## Índice de Figuras

|  |     |
|--|-----|
| Figura 1: Extranjeros mayoritarios en España: Rumanos y Marroquíes, 1998-2022 .....          | 5   |
| Figura 2: Mujeres extranjeras mayoritarias en España: Rumanas y Marroquíes, 1998-2022 .....  | 6   |
| Figura 3: Enfoque transversal sobre la integración .....                                     | 84  |
| Figura 4: La inmigración entre secularismo y religión .....                                  | 98  |
| Figura 5: Índice de desarrollo Rumania 2007 según departamentos .....                        | 109 |
| Figura 6: Índice de migración procedente de Rumania por departamentos ...                    | 109 |
| Figura 7: Total inmigrantes de origen rumano en España 1998-2022.....                        | 116 |
| Figura 8: Total afiliados rumanos a la Seguridad Social 2014-2023 .....                      | 116 |
| Figura 9: Total afiliados rumanos según regímenes marzo 2023.....                            | 117 |
| Figura 10: Total inmigrantes rumanos (M/H) 1998-2022.....                                    | 118 |
| Figura 11: Total afiliados rumanos (M/H) marzo 2023_ Total Régimenes .....                   | 120 |
| Figura 12: Total mujeres rumanas en España 1998-2022 .....                                   | 121 |
| Figura 13: Mujeres rumanas cotizantes en régimen General, 2018-2022.....                     | 122 |
| Figura 14: Bases de cotización, mujeres rumanas en régimen General, 2018-2022 .....          | 123 |
| Figura 15: Mujeres rumanas afiliadas a la Seguridad Social según Regímenes, marzo 2023 ..... | 124 |
| Figura 16: Edad de las mujeres afiliadas a la Seguridad Social, marzo 2023                   | 125 |
| Figura 17: Encuesta – Lugar de residencia .....  | 134 |
| Figura 18: Entrevistas – lugar de residencia y movilidad .....                               | 139 |
| Figura 19: Encuesta – Edad y tiempo de residencia en España .....                            | 140 |
| Figura 20: Encuesta – Edad y tiempo de residencia futuro en España .....                     | 141 |
| Figura 21: Encuesta – Edad y situación familiar antes de llegar a España ....                | 142 |
| Figura 22: Encuesta – Edad y situación familiar actual .....                                 | 142 |
| Figura 23: Encuesta – Edad y número de hijos.....  | 143 |

|   |     |
|---|-----|
| Figura 24: Encuesta – Edad mujeres e hijos .....  | 143 |
| Figura 25: Encuesta – Hijos en Rumania y / o en España .....  | 144 |
| Figura 26: Encuesta – Razones para emigrar .....  | 145 |
| Figura 27: Encuesta – Consecución de objetivos y situación laboral actual ..                            | 147 |
| Figura 28: Encuesta – Vivienda y tiempo de residencia en España.....                                    | 159 |
| Figura 29: Encuesta – Vivienda y edad.....  | 159 |
| Figura 30: Encuesta – Vivienda en Rumanía y España-comparación.....                                     | 160 |
| Figura 31: Encuesta – Integración, aceptación, rechazo y edad.....                                      | 163 |
| Figura 32: Encuesta – Nacionalidad y edad.....  | 165 |
| Figura 33: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en Rumania.....                                       | 169 |
| Figura 34: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en Rumania, en porcentajes<br>.....                   | 170 |
| Figura 35: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en España.....  | 170 |
| Figura 36: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en España, en porcentajes<br>.....                    | 171 |
| Figura 37: Encuesta – Ámbitos de trabajo desde la llegada .....   | 172 |
| Figura 38: Encuesta – Ámbito de trabajo actual.....   | 173 |
| Figura 39: Encuesta – Sectores de movilidad desde el sector de “Limpieza”                               | 174 |
| Figura 40: Encuesta – Inmovilidad en el sector de “Limpieza”, edad y tiempo de<br>residencia .....      | 175 |
| Figura 41: Encuesta – Inmovilidad en el sector de “Cuidados”, edad y tiempo de<br>residencia .....      | 175 |
| Figura 42: Encuesta – Situación laboral actual y edad.....  | 176 |
| Figura 43: Encuesta – Razones por estar descontenta con el trabajo .....                                | 176 |
| Figura 44: Encuesta – Trabajo, edad y adaptación al nivel de estudios.....                              | 177 |
| Figura 45: Encuesta – Influencia del trabajo sobre la persona.....                                      | 178 |
| Figura 46: Encuesta – Si les gustaría cambiar de trabajo y edad .....                                   | 178 |
| Figura 47: Encuesta – Edad y que ha hecho para mejorar el empleo.....                                   | 179 |
| Figura 48: Encuesta – Edad y razones que impiden a mujeres buscar<br>información y atender cursos ..... | 179 |
| Figura 49: Encuesta – Edad y razones por haber hecho cursos.....  | 180 |
| Figura 50: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y tiempo de residencia en<br>España .....                 | 186 |
| Figura 51: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y estudios hecho en Rumania<br>.....                      | 186 |
| Figura 52: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y número de empleados...                                  | 187 |
| Figura 53: Encuesta – Mujeres autónomas: sectores previos de trabajo<br>asalariado.....                 | 187 |
| Figura 54: Encuesta – Dificultad en dejar Rumania y edad.....   | 203 |
| Figura 55: Dificultad en dejar Rumania y religión .....   | 203 |
| Figura 56: Momentos de pena y nostalgia y la religión .....   | 204 |
| Figura 57: Superación de la nostalgia y la religión adventista.....                                     | 204 |
| Figura 58: Superación de la nostalgia y la religión ortodoxa .....                                      | 205 |
| Figura 59: Superación de la nostalgia y la religión evangélica .....                                    | 205 |
| Figura 60: Superación de la nostalgia y la religión católica.....                                       | 206 |
| Figura 61: Superación de la nostalgia y la ayuda de las diferentes iglesias...                          | 206 |
| Figura 62: Frecuentación de cada iglesia.....   | 207 |
| Figura 63: Frecuentación de la iglesia y superación de la nostalgia .....                               | 207 |

# I. Introducción y objetivos

## A. La investigadora: entre subjetividad intrínseca y objetividad adquirida

Soy una mujer rumana de clase media, me fui de Rumania a los 18 años después del Bachillerato, para estar con mi familia en París (mis padres, mi hermana y hermano llevaban allí 2 años). Después de haber estudiado 8 años en París (tengo varios títulos universitarios, el más alto de Máster de Intervención en las Organizaciones-Universidad Paris 7 Denis Diderot), y casarme con un rumano, hemos elegido España para vivir, la razón principal siendo la acogida muy calurosa que habíamos recibido de parte de las personas nativas.

La migración para mí es un tema muy cercano e importante, porque conocí el desarraigo dos veces: al irme de Rumania hacia Francia y al dejar Francia por España. Rumania fue el país de mi niñez y adolescencia, Francia fue el país de mi juventud y estudios universitarios y España es el país de mi madurez y espero vejez.

La experiencia de inserción en dos países me permitió conocer bastante sobre el tema y en virtud de ello de tomar una distancia con respecto a lo vivido para interpretar y analizar el proceso de inserción no solamente de una manera subjetiva, sino dándole todas las vueltas necesarias para sacar el mejor provecho tanto para mí como para otras personas que emprenden la costosa aventura de emigrar.

Francia, al ser mi primer país extranjero de residencia, el desarraigo fue más fuerte, el choque con “otros” y ser tratado como “otro”, provocó hasta consecuencias psicósomáticas como alergias. Aunque haya superado un curso de francés en la Sorbona con Sobresaliente (además del francés aprendido en el colegio de Rumania), me sentía “otra”, inferior, y diferente. A pesar de sacar las mejores notas y terminar el Grado de Administración Económica y Social en

Universidad Paris 7 con Matrículas de Honor, me sentía “diferente” e inferior. Aunque durante mi último año de carrera en la Universidad Paris 7 fui tutora de apoyo para los estudiantes de los primeros años en Economía y Derecho (mis materias favoritas), seguía siendo “la rumana”.

El trabajo como Administrativa/Teleoperadora en Mondial Assistance me permitió conseguir dinero, pero no contribuyó mucho a levantar mi autoestima. Cada año, como estudiante, tenía que renovar mi visado, aportar documentos, presentarme durante varios días desde las 4 de la madrugada sólo para hacer cola a fin de obtener una cita, todos estos trámites me recordaban que era “solamente” rumana y mi residencia allí dependía cada año de la buena voluntad de otros.

Al llegar a España, me quedé embarazada y cuidé de mis hijos. Fueron esos años los que me permitieron aprender el idioma y conocer la cultura española. Debido a problemas familiares (hospitalización y operación de mi marido), empecé a buscar trabajo en octubre de 2011, en plena crisis. Para dar de comer a nuestros hijos, tuve que trabajar en el sector de la limpieza unas semanas, hasta tener un trabajo de administrativa.

La narrativa fue necesaria para la comparación entre mi experiencia en Francia y la de España.

Aunque estudiaba en Francia y trabajaba en puestos acorde a mi nivel de estudios, seguía sintiéndome diferente y discriminada.

Sin embargo, en España, a pesar de trabajar como empleada de hogar durante varias semanas, me trataron con respeto y ya no me sentía tan diferente en el sentido negativo, sino que incluso me animaron a buscar algo más acorde a mis estudios y experiencia.

Un pequeño paréntesis sobre lo interesante de esta experiencia: traje mi currículum (que contenía una licenciatura, otro Grado y un Máster cursados en Francia) para mostrárselo a la señora de la casa que iba a limpiar, y casi no lo miró, me dijo que le vale la palabra de la mujer rumana que me recomendó y me dejó su puesto (ella iba a retornar a Rumania), mostrando que el capital humano en mi caso no era tan importante para ese puesto, tanto como la referencia de

la persona que iba a reemplazar. Así, la red migratoria y la imagen que proyecta el colectivo, demuestra ser muy importante a la hora de contratar a una persona. Mis dos experiencias de inserción me han hecho reflexionar sobre las variables que permitirían considerar una inserción como positiva o exitosa, no solamente en términos de tener trabajo o no acorde con los estudios, pero teniendo en cuenta el conjunto de lo que es una persona y su vivencia como inmigrante.

Por otro lado, a lo largo de mis 16 años en España he encontrado cientos de mujeres rumanas que no tuvieron la misma situación/suerte que yo (tener trabajo según su nivel de estudios), ya que muchas de ellas han trabajado en el sector de la limpieza, aún con niveles de estudios muy superiores, y en muchos casos se puede observar que este patrón sigue vigente incluso a día de hoy, por ende me pregunté si existe el estereotipo de la mujer rumana como una mujer de la limpieza. Tras analizar diferentes situaciones nació en mí una profunda preocupación por el presente y el futuro de las mujeres rumanas, su situación financiera, laboral, familiar y psicológica, dado que están en continua lucha entre lo que fueron en su país y lo que son actualmente...

En resumen, me propuse investigar la situación de las mujeres rumanas en España desde el punto de vista de la migración (teniendo en cuenta el origen y el destino), su inserción (social, laboral, cultural) y su futuro (obtención de la nacionalidad española o vuelta al país de origen).

No me gustaría hacer solamente una investigación centrada en estudiar una situación dada, sino ir más allá para que la investigación permita sacar conclusiones pertinentes y proponer líneas claras de actuación sobre cómo mejorar la situación de las mujeres rumanas en España.

La mejoría de la situación de las mujeres rumanas en España podría resultar benéfica para España y lo vamos a ilustrar con un dicho: “dale a un hombre un pescado y lo alimentas por un día; enseña a un hombre a pescar y lo alimentas para toda la vida” (Proverbio chino). Lo que queremos decir es que, por ejemplo, las ayudas sociales son necesarias y bienvenidas, pero en lugar de esto, podríamos abogar por subir el nivel de estudios de las mujeres rumanas, con la

finalidad de integrarlas mejor a través de un trabajo más estable, por lo tanto, se ahorraría dinero y también se conseguirían grandes cambios a largo plazo, no solamente recurriríamos a ayudas puntuales paliativas.

Para concluir, hay que resaltar que la subjetividad intrínseca por ser mujer rumana e inmigrante tiene sus puntos fuertes porque provocó la investigación y permitió entender mejor a las mujeres rumanas, no solamente en lo que concierne el idioma, siendo una de ellas en la observación participante. Los puntos débiles relacionados con la subjetividad se han intentado eludir puesto que mis dos experiencias de inserción y la comparación entre dos países me permitió coger ya distancia con respecto a una u otra vivencia migratoria, distancia que se intentó guardar al analizar las experiencias de otras mujeres rumanas inmigrantes en España.

Además, me parece importante destacar el carácter ambivalente del investigador que puede usar su subjetividad para entender a las demás, y al mismo tiempo también luchar por ser objetivo al analizar e interpretar su realidad a través de la famosa imaginación sociológica de Mills que

*permite a su poseedor comprender el escenario histórico más amplio en cuanto a su significado para la vida interior y para la trayectoria exterior de diversidad de individuos... La imaginación sociológica nos permite captar la historia y la biografía y la relación entre ambas dentro de la sociedad. Ésa es su tarea y su promesa<sup>1</sup>.*

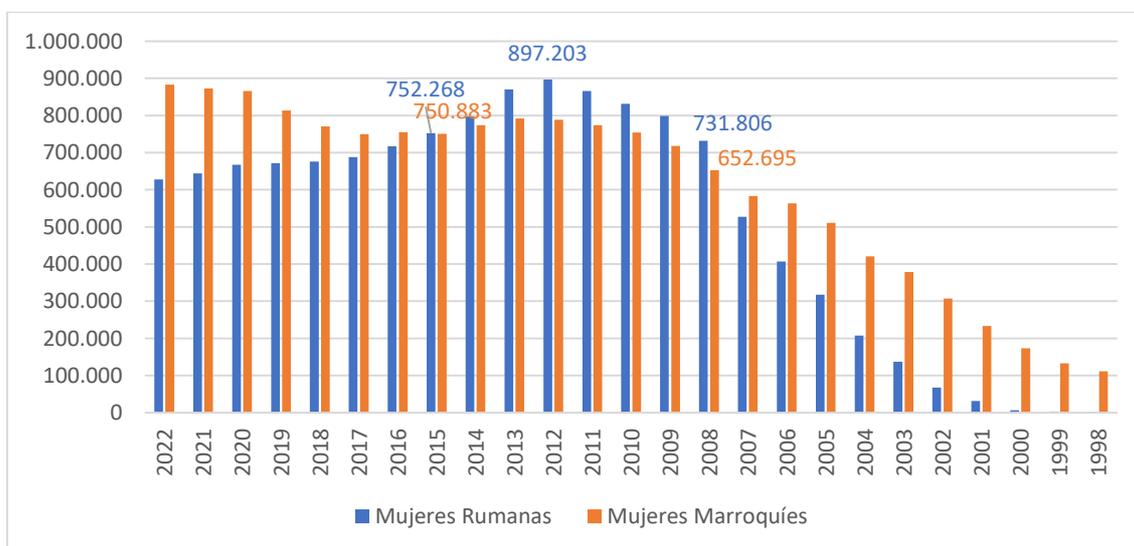
---

<sup>1</sup> Mills, C. W., Germani, G., & Torner, F. M. (1961). *La imaginación sociológica* (Vol. 2). México: Fondo de Cultura Económica, p.18.

## B. Tema de investigación y justificación

Las migraciones rumanas fueron y siguen siendo objeto de muchas investigaciones, porque es la etnia con mayor movilidad en las últimas 3 décadas (Şuiu, 2019:275), pasando a ser la más numerosa en España entre 2008 y 2015, delante del colectivo originario de Marruecos. El pico fue en 2012 con 897.203 rumanos empadronados en España y como consecuencia de la crisis, su número fue bajando, bien porque retornaron a su país o emigraron a otros países.

Figura 1: Extranjeros mayoritarios en España: Rumanos y Marroquíes, 1998-2022



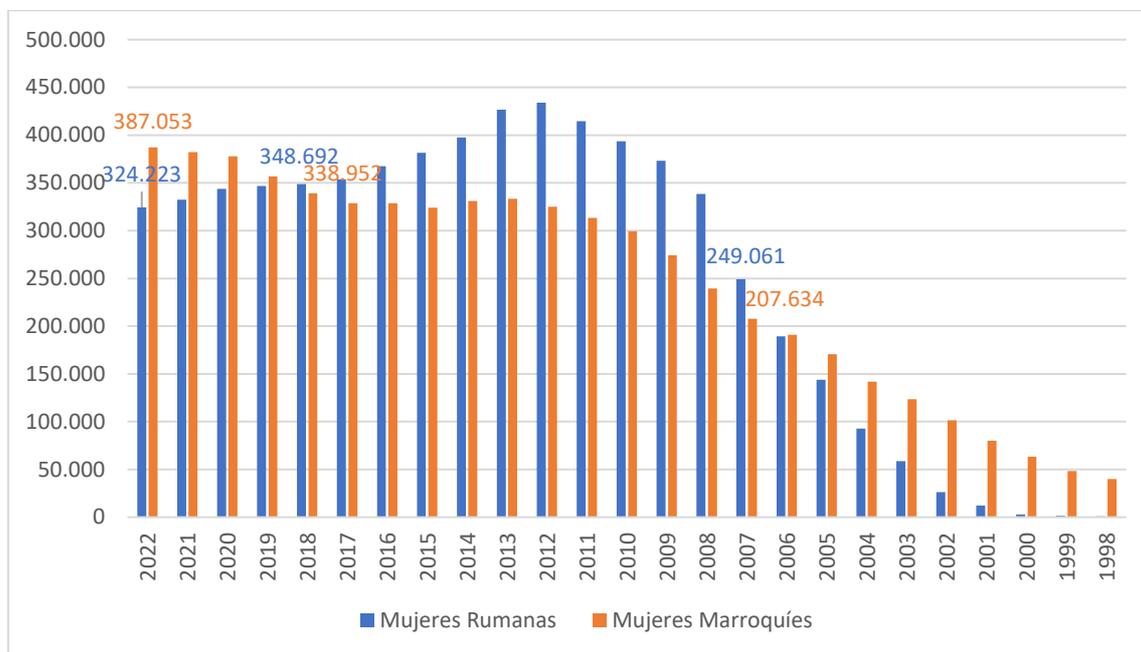
Fuente: Elaboración propia según datos de INE<sup>2</sup>

La feminización de las migraciones también ha dado lugar a numerosas publicaciones sobre las mujeres inmigrantes y especialmente rumanas, puesto que entre 2007 y 2018 son la minoría femenina mayoritaria en España.

Por lo cual, centrar la investigación sobre las mujeres rumanas resulta importante, dado su contribución a la economía española, su afiliación laboral y participación en la sociedad española.

<sup>2</sup> <https://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/e245/p08/l0/&file=02005.px>

Figura 2: Mujeres extranjeras mayoritarias en España: Rumanas y Marroquíes, 1998-2022



Fuente: Elaboración propia según datos de INE<sup>3</sup>

Entonces, si la investigación sobre mujeres rumanas está justificada por los aspectos estadísticos de su presencia en España, en lo siguiente se enumerarán los aspectos que justifican la elección del tema y de los objetivos, teniendo en cuenta lo que ya se había investigado y los aspectos en los cuales se debería de indagar más.

Los estudios sobre los rumanos y rumanas han abarcado varias dimensiones, desde el análisis de la movilidad geográfica, con las investigaciones de Silvia Marcu sobre la dinámica y estructura migratoria de los rumanos (Marcu 2007) y las etapas de la emigración de los rumanos hacia España, etapas que han sido seguidas por la mayoría de los investigadores en inmigración rumana.

Hay investigaciones que analizan las razones de las primeras migraciones después de la caída del muro de Berlín: la difícil transición del comunismo al

<sup>3</sup> <https://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/e245/p08/l0/&file=02005.px>

capitalismo, la inestabilidad política, empobrecimiento generalizado e inflación en Rumania que provocaron a los rumanos a emigrar (Viruela 2003, 2004).

También se analizó la llegada de los primeros rumanos a España (Aparicio y Suarez, 2007; Şerban y Grigoraş, 2000; Paniagua, 2007; Viruela, 2002) con especial énfasis en el protagonismo de la red de los cristianos adventistas quienes iniciaron el proceso migratorio a Coslada (Madrid) y Castellón (Comunidad Valenciana). Şerban (2007) relaciona la teoría de los vínculos débiles y fuertes (Granovetter, 1976) con el desarrollo de las redes migratorias, mostrando la posibilidad de salir del país gracias a vínculos débiles, pero asumiendo ciertos riesgos.

Hay que destacar el análisis de la relación entre nuevas tecnologías y migración (Viruela, 2007) porque el desarrollo de las nuevas tecnologías permitió no solamente obtener información antes y durante el proceso migratorio, sino también que la comunicación con los familiares del país de origen permite paliar los efectos negativos de la separación, además de consolidar las redes, la creación y la difusión de información sobre asociaciones de inmigrantes en el país de acogida.

El aspecto legal de las inmigraciones preocupó a Pajares quien expuso el cambio en los flujos de inmigración: si en los años 80-90 se necesitaban trabajadores no cualificados, para trabajos que los autóctonos no querían, ese tipo de inmigración iba de la mano con las políticas restrictivas de aquellos tiempos puesto que, al ser irregulares, eran mano de obra barata. Pero como se empiezan a necesitar trabajadores cualificados, ellos “han de entrar legalmente porque de otra forma no sirven (no es pensable que en las empresas haya ingenieros e informáticos en situación irregular)” (Pajares, 2002:160).

Las políticas de integración social también son un aspecto importante tratado por Pajares (2004), que analizó la situación en diferentes Comunidades autónomas, pero también ejemplos de otros países, para concluir que las administraciones públicas tienen que actuar a favor de la cohesión social y favorecer la convivencia.

En su tesis doctoral sobre “Procesos migratorios e integración socio-laboral de los inmigrantes rumanos en Cataluña”, Pajares subraya que la inserción laboral de los inmigrantes en un mercado laboral tiene que ver con las características del mercado, dado que *“los inmigrantes van allí donde hay trabajo para ellos”* (Pajares, 2006:21). Así pues, la demanda de mano de obra en diferentes sectores, las políticas migratorias, el avance de la economía, la segmentación y evolución del mercado laboral, junto a las políticas de inmigración restrictivas y la economía sumergida, todos estos factores determinan y afectan la inserción laboral.

Marcu también se dedicó al análisis de las mujeres rumanas trabajadoras en el servicio doméstico y de cuidados en la Comunidad de Madrid (Marcu 2009), estudio que sirvió para conocer el contexto, la situación y las condiciones de trabajo de las protagonistas de esta investigación.

Otro estudio comparó la influencia de la crisis sobre las trayectorias laborales de 3 colectivos de mujeres inmigrantes en España, procedentes de Ecuador, Rumanía y Marruecos (Moreno-Colom y López-Roldán, 2018).

Paniagua de la Iglesia (2019) estudió la “Inserción, movilidad y crisis: trayectorias laborales de las mujeres inmigrantes empleadas en el servicio doméstico y los cuidados en España” y Enache (2022) investigó sobre las relaciones laborales e impacto económico de los trabajadores inmigrantes rumanos en España, los dos doctorados siendo muy reveladores con respecto al tema que interesa aquí, pero sin que las mujeres rumanas, especialmente, sean protagonistas.

También hay investigaciones varias sobre el análisis de las migraciones rumanas en relación con la crisis en España (Viruela y Marcu, 2015; Viruela 2016a, Viruela 2016b, Şuiu, 2020).

En lo que concierne el análisis a largo plazo de la población rumana en España, destaca el análisis de (re)construcción de la identidad de los inmigrantes rumanos (Marcu 2015), con especial énfasis en el largo proceso que tuvo lugar

en 30 años después del asentamiento de los primeros rumanos en España (Marcu 2020).

Todos los autores que se han mencionado antes y no solamente, serán citados como referencia a lo largo de la tesis, dado que sus investigaciones fueron la base de la misma y han permitido tener un amplio marco teórico para esta investigación.

Después de haber mencionado algunas de las más importantes investigaciones sobre los rumanos en España, que tratan de las razones de emigrar, el asentamiento, las redes migratorias de los rumanos, la inserción laboral y la influencia de la crisis sobre las trayectorias laborales, se considera que aún hay aspectos clave que se podrían aclarar más.

La justificación de la presente investigación reside en la importancia del tema central, la inserción laboral de las mujeres rumanas, con especial hincapié en la movilidad laboral ascendente y sus variables. Se analizarán los nichos de mercado y el estancamiento o no de las mujeres rumanas en esos puestos de trabajo, con el fin de probar si los estereotipos y prejuicios están fundados en la realidad o en un imaginario colectivo de la población de acogida.

Además, la manera de tratar el tema es relevante porque se eligió un enfoque transversal que permitió tener, de un lado, un panorama teórico de la movilidad laboral de las mujeres y su difícil puesta en práctica, con especial hincapié en las variables que influyen en dicha movilidad laboral ascendente. El enfoque fue completado por teorías relativas a la asimilación/ integración con el fin de analizar el asentamiento de las mujeres rumanas en España y las diferentes variables de inserción socio-cultural, laboral-económica y legal-administrativa. El marco teórico y el análisis que le sucede da protagonismo a las mujeres en los procesos migratorios, tomando en cuenta diferentes aspectos relacionados con la mujer inmigrante: familias transnacionales, mujer y capital humano y capital social, mujer y religión, y cómo influyen sobre la inserción socio-laboral.

## C. Los objetivos

A las mujeres inmigrantes *“históricamente se las ha asociado con la inmovilidad y la pasividad, durante mucho tiempo invisibles o consideradas dependientes más que emigrantes por derecho propio, su emigración ligada a la de los hombres”* (Morokvasic, 2013:48), pero en esta investigación daremos protagonismo a las mujeres rumanas que viven en España, para analizar y hacer visible su movilidad, su independencia y su participación activa en cuanto al proyecto migratorio.

El objetivo primordial de esta investigación es analizar el asentamiento de las mujeres rumanas en España con el enfoque en su inserción y movilidad laboral ascendente, subrayando las variables que influyen en su inserción, ver en que medida las variables funcionan para todas las mujeres o solamente para algunas y además la influencia del factor “edad”, “capital humano” y “social” sobre la búsqueda y logro de la movilidad laboral ascendente.

La primera fase para cumplir con el objetivo central, sería concienciar sobre los prejuicios y estereotipos que existen no solamente relacionados con la mujer rumana, pero con la mujer inmigrante en general, que está considerada apta (solamente) para labores de cuidados, relativos a su condición de mujer, desvalorizando así su bagaje cultural, de formación o experiencia profesional en otras áreas. Aunque se quiere concienciar sobre los prejuicios y se mencionará la triple discriminación “mujer, inmigrante y trabajadora” y también la interseccionalidad, se intentó no caer en la trampa de la victimización, pero se hará con el fin de mostrar la valentía de las mujeres rumanas en España y los retos para integrarse y salir adelante en un país extranjero.

La manera de integrarse se examinará en una segunda fase, a través del análisis del asentamiento de la mujer rumana en la sociedad española, ver si se trata de un proceso de asimilación/integración/inserción, tomando en cuenta las variables económicas, socio-culturales y legales/administrativas.

Como el enfoque es transversal, en todas las fases de la investigación, se tomará en cuenta las razones de la migración (financieras/sociales/ideológicas), estudiar la integración de cada mujer, ver si el duelo migratorio ha sido superado y cómo, si han pasado las etapas fácilmente o no, y que fue lo que les ayudó en hacerlo. En este sentido pareció interesante estudiar las redes sociales rumanas, sobre todo las iglesias étnicas rumanas y su influencia en la migración, en la superación del duelo y en la integración de las mujeres rumanas en España.

También se estudiarán los tipos de trabajo que desempeñan las mujeres rumanas para analizar si hay movilidad social y profesional ascendente o descendente con respecto a su situación en el país de origen, Rumania. Si se parte de la afirmación que el trabajo es el principal factor de construcción social, el hecho de tener un trabajo muy inferior a su nivel de estudios puede perjudicar socialmente y psicológicamente a las personas. Esto nos llevará a descubrir la influencia del tipo de trabajo para cada persona y para el grupo social que estudiamos.

Dar un paso más en el conocimiento de los tipos de trabajo es tomar en cuenta las trayectorias laborales de las mujeres rumanas que se consideran integradas, ver si hay algún patrón en el éxito migratorio y en la integración de esas mujeres para llegar a repetirlo/proponerlo a otras, siendo esta la justificación social del interés de la investigación.

Se juzgó importante subrayar la importancia del aspecto bidireccional en lo que concierne la integración de los inmigrantes, porque no solamente los inmigrantes tienen que acomodarse en el país de acogida, sino que hay una cierta adaptación por parte de la población de acogida, lo que se teoriza como integración bidireccional. Ese aspecto fue investigado con el fin de descubrir el impacto de la población autóctona sobre la rumana, y también el de la población rumana sobre la española.

En consecuencia, nos parece pertinente conocer, a día de hoy, la situación real de las mujeres rumanas en España, y nuestra investigación responde, creemos, a una necesidad de información actualizada con respecto a esa población y su

inserción socio-laboral, con especial hincapié en la movilidad laboral ascendente y las variables que influyen en dicha movilidad.

Así llegamos a la importancia de la transferencia de los resultados de la investigación en el área práctica: las conclusiones pertinentes que sacaremos en cuanto a la situación de las mujeres rumanas en España, nos permitirán proponer líneas claras de actuación para mejorar su situación social, laboral, cultural en España.

#### D. El largo camino de la investigación

Aunque se partió de la experiencia y deseo subjetivo de estudiar la inserción de las mujeres rumanas en España, el pasaje obligatorio por las investigaciones sobre las migraciones rumanas y la movilidad laboral de los inmigrantes trajo más luz al tema y permitió delimitar los aspectos clave que merecen y necesitan más análisis. También se concretó la metodología a aplicar, mixta: cuantitativa a través de cuestionarios y cualitativa a través de entrevistas.

Así, el panorama teórico sobre la feminización de las migraciones y los aspectos clave relacionados con la mujer inmigrante: capital humano, social, transnacionalismo, religión, y las teorías sobre el asentamiento en el país de acogida (asimilación/integración), permitió delimitar el marco de trabajo que servirá de “gafas de lectura” para el análisis de datos.

No obstante, antes de pasar a analizar los datos, se tuvo que poner las bases del contexto de las migraciones rumanas en España, en virtud de ello se presentará la literatura centrada en las migraciones rumanas en España. Como hay muchas investigaciones y la mayoría presentan el contexto de las migraciones rumanas cronológicamente, se optó por una presentación de la dinámica de migración rumana en términos de razones push-pull: inherentes a Rumania, inherentes a España y razones globales que han impulsado a los rumanos a salir de su país hacia España. Esa parte finalizará con poner en

contexto las migraciones femeninas rumanas con datos sobre su número y afiliación a la Seguridad Social.

Después, el análisis de datos será presentado de modo general (pasando por diferentes preguntas y conceptos clave) y temático, enfocando varios aspectos más destacados que surgieron más a menudo en la encuesta y en las entrevistas, lo que llevó a pensar que necesitaban las oportunas aclaraciones.

Desde el principio, tenemos que señalar el uso del masculino genérico como referente extensivo, aludiendo tanto a quienes pertenecen a este género, como a todas las personas. La razón de este uso es para distinguir las investigaciones que hablan de los inmigrantes (rumanos o no) en general y las investigaciones que hablan específicamente de las mujeres (rumanas o no), en cual caso usaremos el femenino para destacar los estudios que conciernen específicamente a las mujeres.

En esta investigación se considerará que los rumanos son inmigrantes, aunque desde 2007 Rumanía es miembro de la Unión Europea, lo que confiere a los rumanos libre circulación y residencia según la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, pero mientras necesitan un contrato de trabajo para obtener un NIE (Número de Identidad de Extranjero), aunque haya otras razones para su otorgación, se considerará que a efectos del mercado laboral es un impedimento con respecto a la población española.

Lo más importante a destacar sobre el estilo de esta investigación es la manera elegida de nombrar a las mujeres rumanas informantes que han acordado una entrevista. Por razones de confidencialidad no podemos revelar sus nombres, entonces, de un lado, el hecho de darles otro nombre puede ser interpretado como una actitud colonizadora<sup>4</sup> y de otro lado, “entrevistada nº1” es limitar a la mujer a un número, lo que también es peyorativo, se optó por: “entrevista nº1, 2, 3” haciendo alusión a la entrevista durante la cual una mujer rumana reveló

---

<sup>4</sup> Véase en página 58 el párrafo relativo al hecho de imponer nombres por la sociedad de acogida (Pennycook, 1998), o inducidas por ella, situación que aparece a veces en lo que concierne las mujeres rumanas que tienen nombres difíciles de pronunciar y que prefieren que les llamen con otro nombre en vez de oír su nombre truncado.

aspectos de su proyecto migratorio y trayectoria laboral. Es la manera más digna que se encontró para valorar las confesiones de las protagonistas sin limitarse a un número ni (im)ponerles un nombre que no sea suyo.

Además, en lo que concierne las citas de obras extranjeras, hay que resaltar que todas las citas de las obras publicadas en inglés o francés se presentan traducidas por la autora de la tesis.

## II. Metodología

La metodología de la investigación combinó varios métodos: cuantitativo (encuesta), cualitativo (entrevistas) y observación participante en asociaciones, iglesias étnicas, reuniones y fiestas rumanas, con el fin de abordar, interpretar y explicar los aspectos reales de dicha inserción a través de las respuestas recibidas y de las entrevistas realizadas.

La utilización del método mixto: cuantitativo y cualitativo permitió tener, al mismo tiempo una medición precisa del fenómeno, factores, variables (cuantitativo) y poder acercarse a ciertos aspectos gracias al método cualitativo. Si usamos el ejemplo del dispositivo fotográfico, la investigación mixta permite tener a la vez una visión de acercamiento y alejamiento con el fin de ver lo global y también lo específico de cualquier punto de interés (Sampieri, 2018:12).

Se había optado por ese método mixto justamente para, por un lado, obtener una visión general, más amplia, de la situación de las mujeres rumanas en España a través del método cuantitativo, con el fin de descubrir varios factores y establecer posibles tendencias, y después, a través de entrevistas y observación participante (método cualitativo), profundizar diversos aspectos para obtener un entendimiento profundo sobre los aspectos más relevantes.

Así, la combinación de los diferentes métodos elegidos permitió no solamente comprobar si los resultados del método cuantitativo se prueban a través de los datos obtenidos durante las entrevistas, pero también para lograr una mayor profundidad de comprensión (Maxwell, 2019:151).

Ahora bien, la metodología responde a una necesidad de relación inseparable entre teoría y práctica, con un constante proceso de retroalimentación, el avance mismo de la ciencia está fundado en ello (Anger-Egg, 2015:40).

## A. Método cuantitativo

El método cuantitativo (“quantis” en latín) se refiere a conteos numéricos y métodos matemáticos y en esta investigación fue elegido por “estimar las magnitudes u ocurrencia de los fenómenos y probar hipótesis” (Sampieri, 2018:6).

El alcance del método cuantitativo elegido es explicativo, dado que se quiere ir más allá de una descripción del fenómeno de inserción socio-laboral de las mujeres rumanas en España, para llegar a explicar porque ocurren ciertos eventos o fenómenos relacionados con la inserción, por ejemplo el hecho de que las mujeres rumanas tienen varias estrategias para superar el duelo migratorio: a través de llamadas telefónicas a Rumania, reuniones con otras rumanas en asociaciones, en la iglesia étnica o viajes frecuentes a Rumania. También este alcance explicativo proporciona respuestas en cuanto a las relaciones entre variables como, por ejemplo: si consideran que han alcanzado sus objetivos y el hecho de tener o no vivienda en propiedad en Rumania o en España, tener o no la nacionalidad española o si están a gusto y tienen mejores condiciones en España que en Rumania.

El método cuantitativo es relevante cuando la cantidad y su incremento o decremento permite describir el objeto de estudio o explicar el problema, aunque un problema de cantidad puede tener una explicación que no sea cuantitativa, que no se pueda explicar a través de mediciones o estadísticas (García Ferrando, Alvira, Alonso y Escobar, 2015:31).

Aunque hemos usado el método cuantitativo, se hará una lectura cualitativa de los resultados, para no caer en el riesgo de cientifismo que supone un exceso de fe en la sofisticación estadística y olvidar que la base de la complejidad analítica es una construcción hipotética hecha por el investigador cuando definió sus variables, la relación entre variables y que también depende de la calidad de los datos de base (García Ferrando et al., 2015: 34).

El método cuantitativo que se usó fue a través de una encuesta elaborada a partir de elementos clave que encontramos durante la observación participante y entrevistas con las protagonistas de la investigación: las mujeres rumanas en España.

La encuesta es una herramienta de investigación social que adquirió el carácter científico en el siglo XVII gracias al desarrollo de la teoría de probabilidad, la aportación más famosa siendo la obra de King (1696) que contiene una estimación del número de familias que residían en Inglaterra en 1688 y sus ingresos medios, con el fin de calcular un indicador de bienestar.

La mayoría de las encuestas tienen como meta un análisis que después permitiría encontrar respuestas a los problemas sociales, es exactamente lo que se propone en esta investigación.

La elección del cuestionario responde a la necesidad de obtener datos de la población investigada sobre las variables relacionadas con el tema de investigación. Así, se han elaborado 57 preguntas en total, de las cuales:

- 16 preguntas sobre la edad, familia;
- 20 preguntas sobre estudios y trabajo;
- 21 preguntas sobre integración, dificultades, religión, vivienda y nacionalidad

En cuanto a cronología, las preguntas abarcan características sociodemográficas en varios momentos de la vida de las personas encuestadas: el momento de la llegada a España (para estudiar la primera transición), los estudios hechos en Rumania, primeros trabajos en España y en el momento de la encuesta: la situación laboral y estudios hechos en España (para estudiar la segunda transición).

Según el tipo de preguntas, hubo preguntas cerradas que solo dieron posibilidad a 2 respuestas: “Sí” o “No”, como, por ejemplo: “Está implicada en alguna asociación rumana?”

También hubo preguntas categorizadas donde las mujeres encuestadas tuvieron que elegir una o varias respuestas, como, por ejemplo: “Ha venido en España: para estudiar; por necesidad económica (falta de comida/bienes de primera necesidad); para mejorar su situación económica, para reunirse con su pareja/hijos; para pagar los estudios de los hijos; para pagar alguna deuda; por problemas políticos/exilio; para evitar la crisis económica que hay en Rumania; para evitar la corrupción que hay en Rumania (en política, en el trabajo, en el sistema de salud); otro:...”

Además, hubo preguntas abiertas: “¿Si trabaja en otro ámbito, ¿cuál es?”

El objetivo primordial de las preguntas fue obtener información sobre las variables más importantes que han influido en su asentamiento en España, siendo variables relacionadas con:

- el perfil social del colectivo: edad, situación familiar
- la llegada (primero si fue difícil dejar Rumania, después que es lo que fue lo más difícil al llegar, por ejemplo: idioma, vivienda, obtener papeles o trabajo), el duelo migratorio (si pasó por momentos difíciles al principio o también después);
- el trabajo (que tipo de trabajos ha desempeñado desde su llegada y en el momento de la encuesta)
- el capital humano (que tipo de formación tuvo en Rumania y en España) y social (si pertenece a alguna asociación o iglesia de etnia rumana)
- la integración (si se sienten aceptadas, integradas o rechazadas; si han obtenido la nacionalidad española)

Se recogieron 180 respuestas válidas de mujeres que han respondido a la encuesta. Los datos se analizaron con Excel y se hizo una lectura cualitativa, como complemento del método cualitativo.

## B. Método cualitativo

El método cualitativo (del latín “qualitas”) se vincula con la naturaleza y cualidades de los fenómenos, siendo una técnica de recolección de datos que más se desarrolló en las dos últimas décadas del siglo XX, con el fin de examinar temas de la realidad social (Tarrés et al., 2014:67). En esta investigación, el método cualitativo usado fue a través de entrevistas semi-dirigidas.

Conforme a Denzin y Lincoln (2005: 643) la entrevista es el arte de saber preguntar y saber escuchar las respuestas. Ese arte puede llevar a profundizar muchos aspectos que interesan al investigador si la persona se siente en confianza, si el investigador domina ese “arte”.

Los objetivos de la investigación siendo centrados en la inserción socio-laboral de las mujeres rumanas en España, pareció pertinente usar un muestreo teórico, orientado directamente a obtener información en profundidad sobre dicho tema y los relacionados con ello, es decir, las variables que inciden y favorecen la movilidad laboral ascendente.

Pero al elegir la muestra, también se intentó tomar en cuenta la lógica del muestreo estadístico, es decir, siguiendo criterios estadísticos que describen la población femenina rumana en España, teniendo en cuenta el lugar de residencia: las CC.AA. donde hay más mujeres rumanas: Madrid, Comunidad Valenciana, Cataluña, Aragón, Castilla la Mancha y País Vasco.

De punto de vista de la edad, las mujeres entrevistadas tienen la mayoría entre 35 y 50 años, las de primera generación. También hay 4 mujeres de respectivamente: 26, 27, 29 y 40 años, de segunda generación, pareció pertinente incluir algunas mujeres de esta categoría con el fin de indagar sobre sus procesos inserción y también compararlos con los de la primera generación.

Con el fin de observar el proceso de inserción y las trayectorias laborales de las mujeres rumanas, la muestra tuvo en cuenta los años que llevan viviendo en España, con el fin de poder analizar a largo plazo la posible movilidad laboral y

sus variables. Así, las mujeres entrevistadas llevan viviendo en España entre 14 y 23 años, lo que permitió tener una visión global de su asentamiento y vida laboral en esos años, la meta siendo comprobar los determinantes de la movilidad laboral ascendente.

Según la encuesta, descubrimos que hay relación entre la superación del duelo migratorio (nostalgia y pena al llegar a España) y la frecuentación (casi todos los domingos) de la iglesia étnica, entonces se eligió la muestra para indagar sobre este aspecto, las mujeres entrevistadas provienen de las principales confesiones/iglesias étnicas rumanas: ortodoxas, adventistas y evangélicas.

Se eligió hacer 18 entrevistas semidirigidas, se puso fin a la muestra en razón de saturación teórica porque no se encontraron datos adicionales que permitirían más desarrollo relacionado con el tema de investigación (Flick, 2012:79).

El acceso a las personas entrevistadas fue a través de asociaciones e iglesias étnicas, y también a través de contactos enlazados o de «bola de nieve», a medida que se hacen otros contactos sugeridos o propiciados por la persona entrevistada anteriormente.

Es importante subrayar la importancia del respeto que hay que mostrar a la persona investigada, de forma que su relato, su decisión de insistir sobre algunos aspectos, más que sobre otros, es importante, y se tendrá en cuenta. Es la razón por la cual se eligió el tipo de entrevista semiestructurada y a veces abierta. La entrevista semiestructurada permite al investigador tener un cierto control sobre temas / preguntas, pero también permite una cierta libertad a la persona investigada a acentuar más los aspectos que considera más importantes. Permite también al investigador introducir nuevas preguntas que le surgen en función de los relatos de la informante.

Durante las entrevistas se usaron algunas de las preguntas del cuestionario, pero no necesariamente, puesto que el tipo de entrevista semiestructurada y abierta permitió dejar a la persona entrevistada subrayar los aspectos que a ella le parecían pertinentes.

### C. La observación participante

Con el fin de llevar a cabo la investigación, además de los cuestionarios y entrevistas, la observación participante consistió en la participación a seminarios, ponencias, y reuniones con rumanas y rumanos para interactuar con ellas/ellos.

La observación participante permite observar las acciones de los individuos, algo que no se podría hacer desde fuera, sino solamente acercándose al grupo, participando e interactuando en las actividades. Esto permite al investigador captar los aspectos explícitos (que posiblemente podría conseguir fácilmente de otra manera, en una entrevista, por ejemplo) pero también los aspectos tácitos que no son fáciles de percibir sin la observación participante (Ramos Sánchez et al., 2011:178).

Los puntos fuertes de la observación participante están relacionados con la recogida de información más numerosa, directa, rica, profunda y compleja sobre contextos y situaciones en los cuales se generan los procesos sociales (Sánchez, Serrano, 2014:95-96), razón por la cual hemos optado por usarla en la metodología de la investigación.

En el marco del Foro de igualdad 2018, invitada por Biltzen (Servicio del Gobierno Vasco para Integración) y el Instituto Vasco de la Mujer, la investigadora dio una ponencia el 9 de noviembre 2018: „¿Cómo hacer que mi familia sea fuerte e igualitaria?” sobre la educación dentro de la familia rumana en la diáspora (<http://biltzen.org/como-hacer-que-mi-familia-sea-fuerte-e-igualitaria-jornada>). El público formado mayoritariamente por mujeres rumanas fue muy receptivo y se abordaron temas en relación con la integración de las mujeres rumanas en España.

Además, gracias a la recepción por el centenario de la Unificación de Rumania (1 de diciembre 2018) organizada por el Consulado Rumano en Zaragoza, se

llegó a conocer mujeres rumanas de diferentes sectores laborales: consultoras, abogadas, gerentes de empresas, quienes compartieron sus experiencias de inserción y laborales.

También complementando el trabajo de campo fue la participación en el Seminario Internacional "Treinta años después de la caída del muro de Berlín: transformaciones y retos de la movilidad humana de la Europa del Este en España" organizado por el CSIC en Madrid los días 7 y 8 de noviembre de 2019. Durante el seminario se expusieron diversos temas relacionados con la inmigración de los rumanos en España desde diferentes puntos de vista, la transformación de esa comunidad en los últimos 30 años, trayectorias laborales y personales de mujeres rumanas en España, su invisibilidad y estigma, todo muy bien desarrollado, dado que los ponentes eran, la mayoría, especialistas en migraciones rumanas. En el mismo seminario la investigadora impartió la ponencia: "*La importancia de la movilidad en la construcción de la identidad: el caso rumano*"<sup>5</sup> subrayando la situación de la mujer rumana en España, retos y oportunidades relacionados con la identidad.

El Seminario permitió también conocer a otras mujeres rumanas que llevan muchos años en España y se intercambiaron ideas sobre dificultades y logros en lo que concierne la integración, la inserción laboral en un país extranjero, etc.

En Zaragoza se hizo un trabajo de campo más a fondo, entrevistas personales no-formales a mujeres rumanas para conocer mejor su situación personal, laboral, etc. Los mismos estereotipos se encontraron en todas las CC.AA. donde residen las mujeres entrevistadas: había mujeres casadas amas de casa, o trabajando a tiempo parcial/completo. En cuanto al tipo de trabajo, la mayoría tienen un trabajo por debajo de su nivel de estudios, pero también se localizaron mujeres que luchan para estudiar, aunque trabajan mientras estudian y también tienen hijos y carga familiar, pero se esfuerzan para conseguir una movilidad laboral ascendente.

---

<sup>5</sup> Tríptico Seminario Internacional "Treinta años después de la caída del muro de Berlín: transformaciones y retos de la movilidad humana de la Europa del Este en España" [http://cchs.csic.es/sites/default/files/content/event/2019/triptico\\_seminario\\_30\\_anos\\_cai\\_da\\_muro.pdf](http://cchs.csic.es/sites/default/files/content/event/2019/triptico_seminario_30_anos_cai_da_muro.pdf)

El trabajo de campo complementó el método cuantitativo, con respecto a los datos obtenidos a través del cuestionario, porque ayudó a corroborar la información obtenida de las 180 respuestas de mujeres rumanas de toda España, así el método cuantitativo fue reforzado por el cualitativo: las 18 entrevistas.

Durante el trabajo de campo, con el fin de sacar el máximo provecho de cada observación participante, la recogida de datos se hizo gracias a una parrilla que se creó siguiendo a Angrosino (2012:64).

*Tabla 1: Parrilla para recogida de datos*

|   |  |
|---|--|
| Fecha y lugar   |  |
| Entorno   |  |
| Número y perfil de participantes                                      |  |
| Descripción de los participantes                                      |  |
| Cronología de los acontecimientos                                     |  |
| Descripciones de los comportamientos e interacciones                  |  |
| Registro de conversaciones o de otras interacciones verbales          |  |
| Ámbitos de interés percibidos   |  |
| <input type="checkbox"/> Asentamiento y dificultades al principio     |  |
| <input type="checkbox"/> Duelo migratorio y estrategias de superación |  |
| <input type="checkbox"/> Transnacionalidad                            |  |
| <input type="checkbox"/> Inserción socio-laboral y variables          |  |
| <input type="checkbox"/> Movilidad laboral ascendente y variables     |  |

Los contextos de las principales participaciones se han resumido en la siguiente tabla.

Tabla 2: Contexto de las principales participaciones

| Fecha                      | Título   | Entorno  | Organizador   | Participantes                        | Información en redes  | Estatuto de la investigadora |
|----------------------------|--|--|---|--------------------------------------|---|------------------------------|
| 09 de noviembre de 2018    | Cómo hacer que mi familia sea fuerte e igualitaria - Jornada   | Salón de actos de Cruz Roja, Vitoria, Álava          | Biltzen-Servicio del Gobierno Vasco para la Integración, el Instituto Vasco de la Mujer EMAKUNDE y Asociación Cultural ERRUMAKULTUR | aprox. 50-60                         | <a href="https://biltzen.org/como-hacer-que-mi-familia-sea-fuerte-e-igualitaria-jornada/">https://biltzen.org/como-hacer-que-mi-familia-sea-fuerte-e-igualitaria-jornada/</a>   | Ponente y participante       |
| 1 de diciembre de 2018     | Recepción organizada por el Consulado de Rumanía en Zaragoza con motivo de la Fiesta Nacional  | El Salón Triunfo de Baco del Hotel Alfonso, Zaragoza | Consulado de Rumania en Zaragoza  | aprox. 120                           | <a href="https://zaragoza.mae.ro/local-news/987">https://zaragoza.mae.ro/local-news/987</a>   | Participante                 |
| 7 & 8 de noviembre de 2019 | Seminario Internacional "Treinta años después de la caída del muro de Berlín: transformaciones y retos de la movilidad humana de la Europa del Este en España" | Centro de Ciencias Humanas y Sociales, Madrid        | Investigadora principal: Silvia Marcu, (IEGD-CSIC) y coordinación, José David Gutiérrez Sánchez (Universidad Pablo de Olavide)      | aprox. 25 ponentes más participantes | <a href="http://cchs.csic.es/es/event/seminario-internacional-treinta-anos-despues-caida-muro-berlin-transformaciones-retos">http://cchs.csic.es/es/event/seminario-internacional-treinta-anos-despues-caida-muro-berlin-transformaciones-retos</a> | Ponente y participante       |

Antes de pasar a la exposición y análisis de los datos obtenidos a través de la metodología expuesta aquí arriba, procederemos a aportaciones teóricas más relevantes, tanto en lo que concierne la feminización de las migraciones, como los modelos teóricos relativos a la asimilación/ integración/ inserción de la población inmigrante, poniendo en contexto la inmigración de las mujeres rumanas en España.

### III. Panorama del análisis teórico de las migraciones femeninas

La importancia del marco teórico es fundamental porque, aunque *“los hechos y fenómenos de la realidad constituyen la materia prima de la investigación, no basta con recogerlos: se necesita una orientación general que precisamente, es proporcionada por el marco teórico”* (Ander-Egg, 2015:100).

Con el fin de presentar un panorama del análisis teórico, se eligió empezar por el tema central: la feminización de las migraciones, con especial hincapié en el tema laboral, después el enfoque pasó a las familias transnacionales que es un tema muy recurrente en cuanto a la población rumana en España, para después tratar el tema del capital humano, social y finalizar con la relación entre mujer y religión para ver cómo influye esta última en su proceso migratorio.

#### A. La feminización de las migraciones

La perspectiva de género es crucial en la investigación sobre el asentamiento de las mujeres rumanas en España, puesto que el hecho de ser mujer migrante tiene particularidades que hay que tener en cuenta cuando tratamos su integración/inserción y las variables para medirla.

Toda investigación sobre este tema tiene que tomar en cuenta los prejuicios y estereotipos relacionados con la mujer inmigrante, porque incluso antes de pisar el suelo autóctono, antes de presentarse e indicar sus estudios o demostrar su experiencia profesional, la sociedad receptora considera que solo esté capacitada para tareas relacionadas con su condición de mujer, de por su doble condición de inmigrante procedente de países pobres, como consecuencia, su bagaje cultural está desvalorizado (Oso, 1998).

Si el punto de partida es concienciar sobre los prejuicios relacionados con la mujer inmigrante, también habría que dejar clara la meta: la inserción socio-laboral de las mujeres rumanas en España, añadiendo también el impacto positivo de las mujeres inmigrantes en la sociedad española, insistiendo sobre la “*ciudadanía diferenciada*”, y reivindicar espacios de participación donde las personas que tienen culturas/etnias diferentes puedan ser representadas (Solé, Serradell y Sordé, 2013).

Aunque gran parte de las investigaciones sobre mujeres inmigrantes se centran en los aspectos negativos de la migración femenina y su vulnerabilidad ante la explotación, pero se estima que en el futuro serán más evidentes las consecuencias positivas de la feminización de las migraciones, tales como el desarrollo personal y la mayor independencia económica (*Timur, 2000:12*).

El camino que va del extremo de prejuicios hasta la inserción y participación activa en la sociedad española, es un proceso complejo con varias etapas.

Una de las etapas más importantes de este proceso de inserción debería ser la deconstrucción de ciertos imaginarios relacionados con las mujeres inmigrantes y dar protagonismo a las mujeres inmigrantes (Ibeas Vuelta, 2019).

Hay que concienciar sobre los prejuicios que pueden existir debido a que se anuncian en la prensa o televisión solamente casos extremos de delincuencia o tráfico relacionado con la población rumana, entonces parece necesaria la deconstrucción de ciertos imaginarios falsos de la sociedad receptora, que perjudican a las mujeres inmigrantes, para llegar a dar protagonismo a las mujeres inmigrantes, analizando su participación activa y positiva en el proceso migratorio.

En este sentido, se ha visto un cambio en lo que concierne las razones y los principales actores de la inmigración, y si al principio la inmigración era principalmente laboral y masculina, las mujeres adoptan un rol muy importante en el proceso migratorio, que va hacia la migración familiar. El proyecto migratorio está programado como una oportunidad para la familia al completo,

siendo la mujer la que, en la mayoría de los casos, genera esta estrategia familiar puesto que hay más y más mujeres que toman la iniciativa de emprender el proyecto migratorio, y otras, aunque no fuesen las primeras en viajar, sí que toman parte activa en el planteamiento de emigrar de su pareja (Suárez Navaz y Crespo Bordonaba, 2007:236).

Al principio del éxodo migratorio rumano hacia el oeste había más hombres que mujeres, por ende, sin negar la importancia de su participación en el proyecto migratorio, las mujeres adoptaban un rol más secundario y su implicación se basaba meramente en la planificación y la reagrupación con sus maridos. Por suerte la situación ha ido cambiando y las mujeres devienen más y más activas, no solamente antes de emprender el proyecto migratorio, sino también en el área socio-económico del país de acogida (Organización Internacional para las Migraciones, informe “*La situación laboral de la mujer inmigrante en España*”)⁶.

Así, hablamos no solamente de migración familiar, sino también hablamos de migración en la cual la mujer no es pasiva, sino parte activa en el proceso.

Según Moreno y Bruquetas (2011), hay nacionalidades con una mayor proporción de mujeres que emprenden el proyecto migratorio y las rumanas son una de las categorías, junto con mujeres ecuatorianas y dominicanas.

Si la mujer es parte activa en su migración, habría que ir más allá y comprobar qué posibilidades haya para la agencia y el empoderamiento: “*esto me parece indispensable desde la perspectiva de los inmigrantes como actores del cambio y no como objetos u objetivos del cambio*” (Morokvasic, 2007:71).

Considerando a los inmigrantes como actores de su propio proyecto migratorio, a través de ejemplos, Morokvasic concluye que:

*los inmigrantes tienden a utilizar el orden de género tradicional y a apoyarse en él para sus propios proyectos de autorrealización, autonomía,*

---

⁶ Rúa Vieites, A., & Iglesias Martínez, J. Á. (2015). Estudio sobre la situación laboral de la mujer inmigrante en España. Análisis y proposiciones para la igualdad de trato y la lucha contra la discriminación.

*empoderamiento o simplemente movilidad ascendente para sí mismos o en beneficio de la familia, o para resistirse a otras dominaciones y jerarquías de poder (relacionadas con clase, raza o estatus migratorio)*<sup>7</sup>.

Dar protagonismo a las mujeres inmigrantes pasa por el análisis de las diferentes áreas que permitirán conocer las condiciones de su asentamiento en el país de acogida, para después llegar a debatir sobre su inserción e impacto positivo en la sociedad.

### 1. Mujer inmigrante y trabajo

La inserción laboral de los inmigrantes depende de factores de varias índoles que pueden ser de tipo estructural, relacionado con la demanda del mercado, el ciclo económico y tipo de estructura productiva y el modelo de desarrollo. También puede ser de tipo institucional cuando se habla de normativas y acciones de regularización o atribución de permisos de trabajo por parte de la Administración.

Además, hay que tomar en cuenta otros factores que influyen en el proceso de inserción laboral de los inmigrantes, por ejemplo, los relacionados con, de un lado, la sociedad de acogida que puede tener ciertos conocimientos sobre los inmigrantes y les atribuye o no ciertas habilidades (Torres, 2011:122).

Este marco teórico relacionado con área laboral irá desde el aspecto macro/estructural (global) hacia la importancia de lo personal, al fin y al cabo, los factores relacionados con la mujer inmigrante en sí misma: clase social, formación, conocimiento del castellano, capital humano, social, que influyen en su inserción laboral y sobre todo en la posibilidad de movilidad laboral en España.

---

<sup>7</sup> Morokvasić, M. (2014). Gendering migration. *Migracijske i etničke teme*, (3), 369.

a) *Mujer inmigrante y nichos de mercado*

Cuando se habla de las mujeres inmigrantes, casi al instante se les asocia al trabajo de cuidados y sector doméstico (limpieza). Es la razón por la cual se tratará, en esta sección, especialmente este nicho de mercado.

Hablando de las razones de la feminización de las migraciones, el término “cadenas globales de cuidado” (Hochschild, 2000) fue introducido para explicar la demanda de cuidadoras en países ricos donde las mujeres se integran al mercado de trabajo y necesitan que otras mujeres, de países pobres, se ofrezcan a cuidar de sus hijos; así, gracias al capitalismo global, la demanda y la oferta se encuentran.

La globalización tuvo como consecuencia la división internacional del trabajo reproductivo (el trabajo necesario para sostener la fuerza de trabajo) y la transferencia internacional de cuidados provocada por la migración y entrada en el trabajo doméstico de las mujeres, concepto definido por Parreñas que explica las cadenas internacionales de cuidados así: *“Las mujeres de clase privilegiada compran los servicios de bajos salarios de mujeres filipinas como trabajadoras domésticas, y las trabajadoras domésticas filipinas, simultáneamente, compran los servicios de salarios aún más bajos de mujeres más pobres que quedaron atrás, en Filipinas”* (Parreñas, 2001: 63).

Hay puntos positivos a tomar en cuenta porque la posibilidad de externalizar la función doméstica y de cuidado ha permitido liberar a las mujeres de los países ricos de sus obligaciones familiares, permitiéndoles participar en el mercado laboral remunerado, y así proporcionar ingresos a las cuidadoras, que a menudo son mujeres inmigrantes:

*La distribución por sexos del trabajo de cuidados se mantiene sin cambios en este acuerdo "global" y las actividades reproductivas siguen siendo un asunto*

*"femenino", ya que el trabajo de cuidados es una actividad de la mujer, se redistribuye entre las mujeres en función de las diferentes clases y orígenes"*<sup>8</sup>.

Cuando se habla del empleo de hogar y de los cuidados, se toma en cuenta la prestación de servicios a personas particulares o familias y abarca la totalidad de los aspectos de mantenimiento en el hogar y de atención a niños, ancianos y enfermos (Hernández Cordero, 2020:44).

Pero hay que destacar las dos dimensiones del cuidado: material y relacional y *"cubre tanto las necesidades humanas que tienen una dimensión objetiva y responden a los requerimientos biológicos (aseo, comida, etc.), como las subjetivas, que incluyen, entre otros, los afectos, la seguridad psicológica y la creación de relaciones y lazos humanos"* (Roca-Escoda, Legarreta-Iza y Hernández-Cordero, 2022:3).

Hasta la mitad de los años setenta el servicio doméstico interno en las ciudades de España era llevado a cabo por mujeres españolas emigradas del campo a la ciudad (Martínez Veiga, 2004:145), pero entonces la situación cambió. Las mujeres inmigrantes empezaron a emplearse en esta área, liberando así a la mujer nativa de las tareas domésticas para que pueda emplearse en *"labores más eficientes desde el punto de vista de la producción"* (Martínez Veiga, 2004:156). Precisamente, en España, entre 1964 y 1998 la tasa de participación femenina en la fuerza del trabajo aumenta desde 22,9 por ciento a 37,6 por ciento (Martínez Veiga, 2004:209).

Entonces, debido a la incorporación de la mujer española al mercado de trabajo, la necesidad de empleadas de hogar y cuidadoras creció, debido también al déficit en el sistema de bienestar (Oso y Parella, 2012:16; Lebrusán Murillo y Arévalo, 2017:14), lo que favoreció el desarrollo de *"cadenas migratorias feminizadas"* tal y como lo subrayan varias autoras (Oso, 2018; Díaz Gorfinkiel y Martínez-Buján, 2018; Lebrusán Murillo, Arévalo y Brey, 2019). El crecimiento

---

<sup>8</sup> Picchi, S. (2016). The elderly care and domestic services sector during the recent economic crisis. The case of Italy, Spain and France. *Investigaciones feministas: papeles de estudios de mujeres, feministas y de género*, 1(7), p.189.

económico y el auge del sector de la construcción a principios de los 2000 indujo la llegada de más hombres que mujeres, pero la recesión económica de 2008 revirtió de nuevo la tendencia hacia la feminización de la inmigración.

Las estadísticas demuestran lo mismo, es decir, que en los empleos de cualificación básica (que comprenden los trabajos domésticos y de cuidados), 63% son llevados a cabo por mujeres inmigrantes, mientras que en el primer empleo en España representaban el 74% en 2015.<sup>9</sup>

Las mujeres inmigrantes que trabajan en hogar/cuidados, en 2017, según EPA, representan 63,1%, alrededor de 356 mil personas, lo que demuestra que el servicio doméstico es el principal nicho laboral de las trabajadoras inmigrantes, concentrando la mayoría de este colectivo (Díaz Gorfinkiel y Martínez-Buján (2018:108). Proporcionalmente, a medida que el servicio doméstico y de cuidados deviene nicho laboral para el colectivo inmigrante, deja de ser “refugio” para la mujer española, según las estadísticas, ni siquiera en tiempos de crisis, dificultad para encontrar trabajo o cuando el empleo masculino falta.

Los países con mayor presencia de empleadas en el sector doméstico, referidos a los países de nacimiento de las mujeres afiliadas, son Rumanía, Bolivia, Paraguay y Marruecos, según datos de la Seguridad Social de 2017 (Lebrusán et al. 2019:259).

Si las mujeres provenientes de Latinoamérica tenían como una tradición en el empleo doméstico y de cuidados, “*la mujer rumana tuvo que ganarse el derecho de iniciar la creación de la red*” (Marcu, 2009:472), una red con trabajadoras irregulares, rotativas, que ocupan puestos ocupados anteriormente por amigas o hermanas.

Lo más importante es subrayar la triple discriminación “*mujer, inmigrante y trabajadora*” (Solé, 2000; Gregorio, 2017), advirtiendo sobre las formas de diferencia y discriminación que “*actúan de forma simultánea y las sitúa en una*

---

<sup>9</sup> Iglesias, J., Botella, T., Rúa, A., Mielgo, C., & Caro, R. (2015). La situación laboral de la mujer inmigrante en España. Análisis y proposiciones para la igualdad de trato y la lucha contra la discriminación.

*situación de “vulnerabilidad social”, con una relativa independencia de los rasgos individuales de estas mujeres (nivel educativo, por ejemplo) y en el contexto de características estructurales de la sociedad receptora” (Parella, 2004:90).*

Las características estructurales del contexto español mencionado se refieren a la informalidad del trabajo doméstico porque la mayoría de las mujeres inmigrantes trabaja(ba)n “sin papeles”, en la economía sumergida (Del Olmo Vicén, 2008:7), el problema de conciliación familiar y laboral de las mujeres autóctonas al entrar al mundo laboral, el envejecimiento de la población que conlleva a la dependencia y un mercado de trabajo caracterizado por desigualdad. Puesto que en España se habían otorgado muchos permisos de residencia para las trabajadoras del hogar por encima de otras ocupaciones, podríamos considerar que el trabajo doméstico y cuidados no es el nicho de mercado de trabajo necesariamente preferido por las mujeres inmigrantes, pero es el que, al otorgar permisos de trabajo, deviene inevitablemente la puerta de entrada más fácil. Así, hay un doble determinismo: de punto de vista de oferta de trabajo porque las mujeres inmigrantes ocupan puestos que las mujeres españolas no pueden o no quieren ocupar, y de punto de vista legal porque se pueden obtener papeles trabajando preferencialmente en esos sectores (Hernández Cordero, 2017). Así, *“la demanda de mujeres inmigrantes para el servicio doméstico fue aceptada e incluso fomentada desde 1993 por el Gobierno Español, a través de su política de cuotas” (Oso, 2002:288).*

El empleo de hogar y cuidados, además de estar llevado a cabo principalmente por mujeres e inmigrantes (y de países específicos), es poco valorado y se caracteriza por una baja remuneración, irregularidad y temporalidad del trabajo, fatiga y jornadas largas, lo que genera precariedad en este colectivo (Hernández Cordero, 2020:43; Paniagua, de la Iglesia, 2022).

También hay que subrayar la relación entre las condiciones laborales y el estatus migratorio, porque *“sin contrato de trabajo no pueden solicitar la tarjeta de residencia con algunas excepciones como reagrupaciones familiares, familiar de comunitarios y razones humanitarias” (Hernández Cordero et al., 2017:107).*

La triple discriminación se ve acentuada por varios factores como la legislación de extranjería porque si las mujeres no logran tener un permiso de residencia y trabajo, están obligadas a trabajar en el mercado sumergido, o si consiguen tener un permiso de trabajo, tienen una limitación territorial y de ámbito laboral durante el primer año, lo que refuerza la existencia del mercado segmentado (Marcu, 2009).

Además, a través del trabajo en el servicio doméstico (a modalidad interna o externa), *“las trabajadoras aprenden, a través de este empleo, cuál es la verdadera condición humana del inmigrante: aislamiento, explotación, chantaje, desinformación y dependencia del empleador”* (Marcu, 2009:482).

La vulnerabilidad de las cuidadoras de personas mayores ha sido más subrayada aún, porque el fallecimiento de la persona mayor que están cuidando implica el fin del trabajo, y si además son internas, implica la pérdida del alojamiento, a lo que se añade, en caso de inmigrantes que dependen de la autorización para residir y trabajar en España, la posible pérdida de dicha autorización (Díaz Gorfinkiel y Martínez-Buján (2018:114).

#### *b) La movilidad laboral en cuestión*

Cuando se trata de la movilidad laboral, se puede partir primero de los trabajadores inmigrantes con niveles educativos más bajos que suelen considerarse poco cualificados, pero a través de la experiencia laboral adquirida en el país de acogida pueden llegar a la movilidad laboral ascendente (Hagan, Lowe y Quingla, 2011:149; Morosanu, King, Lulle y Pratsinakis, 2021:1776).

De otro lado, se puede hablar de los inmigrantes cualificados que tienen capital humano, adquirido en el país de origen, pero experimentan una movilidad laboral descendente a su llegada en el país de acogida, dado que el capital humano obtenido en el país de origen está infravalorado en el país de acogida (Friedberg, 2000:222; Hagan et al., 2011:151). Pero este proceso se puede invertir, como el

modelo “U” de Chiswick según el cual los inmigrantes conocen una movilidad descendente a la llegada en el país de acogida respecto a la población nativa con similares características, pero este proceso podría ser invertido y después de unos años los inmigrantes podrían conocer una movilidad ascendente en cuanto a salario y categoría profesional. La pauta de degradación-recuperación se basa en la transferibilidad imperfecta del capital humano, del país de origen al país de acogida (Chiswick, Lee y Miller, 2005).

La transferibilidad de las competencias incluye *“en sentido amplio, información sobre el mercado laboral, dominio de la lengua de destino y títulos, homologaciones o credenciales profesionales, así como competencias específicas de tareas definidas de forma más precisa”* (Chiswick et al, 2005:335).

Pero además de la transferibilidad del capital humano, los inmigrantes tienen otros recursos que sí pueden jugar en la pauta de “U”-recuperación: *“los inmigrantes podrán ser competitivos porque sus mayores niveles de capacidad y motivación (dimensiones no medidas de la cualificación) pueden sustituir la transferibilidad de sus estudios”* (Chiswick y Miller, 2009:162).

Algunos investigadores han intentado matizar las pautas de movilidad en “U” (degradación/recuperación) de los inmigrantes, a través de la comparación entre España, Italia y Francia y han concluido que la transferibilidad del capital humano depende de la similitud de los países de origen y acogida, en lo que concierne el idioma, cultura, sistemas educativos y mercado laboral, así, cuanto más similares, hay menos descenso laboral (Fellini y Guetto, 2019: 29)

En esta categoría se podría incluir a los rumanos, con idioma de origen latino-románico, y con cultura europea. Pero en cuanto a la transferibilidad del capital humano, por ejemplo, con respecto a los diplomas, hay un mismo procedimiento de validación para todos.

La teoría de la segmentación laboral desarrollada por Doeringer y Piore sostiene que el mercado de trabajo se divide en dos segmentos distintos, primario con salarios altos, buenas condiciones de trabajo y estabilidad, mientras el sector

secundario se caracteriza por la precariedad debida a salarios bajos, inestabilidad. Uno de los obstáculos para que los grupos minoritarios pasen del sector secundario al primario es la discriminación racial y los autores aconsejan eliminarla (Doeringer y Piore, 1971: 337).

Con el fin de profundizar más sobre la movilidad laboral de los inmigrantes en España, la investigación basada en la Encuesta Nacional de Inmigrantes, ENI-2007 que tiene en cuenta 3 aspectos importantes: la integración económica de los inmigrantes con especial hincapié en el patrón de movilidad profesional en forma de “U” de Chiswick, la Teoría de la Segmentación Laboral; y estudios sobre la movilidad de clase. Las conclusiones contienen tres características importantes: las barreras para la movilidad entre el sector primario y secundario, la posibilidad de movilidad ascendente de los inmigrantes del sector primario y las escasas posibilidades de movilidad que tienen los inmigrantes del sector secundario (Aysa-Lastra y Cachón 2013:42).

Aunque los inmigrantes altamente cualificados aceptan o hacen prácticas para ganar experiencias, o trabajos por debajo de su nivel de formación, lo están haciendo *“con la intención de utilizar esta experiencia como trampolín para un trabajo mejor”* (Winterheller y Hirt, 2017:224), y reinvertir la pauta de degradación en recuperación del nivel laboral.

Por otro lado, los procesos de reconocimiento y evaluación de los títulos suelen ser complicados y costosos para los profesionales inmigrantes (George et al, 2012; Winterheller y Hirt, 2017; Colakoglu et al, 2018), lo que dificulta su movilidad laboral.

Otros estudios han intentado subrayar diversas causas que explicarían la efectiva movilidad laboral ascendente de las inmigrantes, como por ejemplo los factores a nivel macroeconómico: las leyes y la situación legal del colectivo de inmigrantes (si tienen permiso de trabajo o pueden obtenerlo fácilmente), la situación del mercado de trabajo (en periodo de crisis, incluso los autóctonos experimentan problemas a la hora de mantener sus empleos o ascender).

Así, para huir de la vulnerabilidad del sector de cuidados y la temporalidad que supone este tipo de trabajo, la baja remuneración y falta de prestaciones sociales, las mujeres inmigrantes están en búsqueda de otros empleos, siendo el sector de cuidados el único nicho laboral de entrada para algunas mujeres inmigrantes.

El tiempo de residencia en España influye directamente y proporcionalmente: cuanto más tiempo vive un inmigrante en España, mayor será la posibilidad de movilidad laboral y el incremento de su nivel de ingresos (Bradatan y Sandu, 2012), especialmente si han obtenido o tienen reconocidos sus títulos en el país de acogida (Aysa-Lastra y Cachón 2013; Fellini y Guetto, 2019), pero los estudios hechos en España están mejor valorados que los del país de origen, salvo si se trata de países desarrollados (Sanromà, Ramos y Simón, 2009), lo que se traduce en mejores salarios también.

Otra condición para la movilidad ascendente puede ser entonces el reconocimiento de los títulos en el país de acogida (validación de diplomas o experiencia laboral), nivel de idioma (castellano u otro según CCAA), la existencia de redes sociales y su necesidad económica (dependiendo de su estado civil, puede ser más o menos necesitada) y en consecuencia aceptar puestos de trabajo que no son acordes a su formación y experiencia laboral.

Aunque algunas mujeres llegan a conocer una movilidad desde los cuidados a hostelería, la discriminación parece seguirlas:

*Las mujeres migrantes se encuentran en triple desventaja en el empleo turístico por ser mujeres, extranjeras y a menudo trabajadoras de bajo estatus. Independientemente de sus competencias y cualificaciones, ocupan predominantemente funciones mal pagadas, de género y racializadas y, en consecuencia, son vulnerables a la explotación y a la descualificación<sup>10</sup>.*

---

<sup>10</sup> Rydzik, A., Pritchard, A., Morgan, N., & Sedgley, D. (2017). Humanising migrant women's work. *Annals of Tourism Research*, 64, p. 13.

También hay que subrayar la feminización de la migración cualificada que no goza de tanta visibilidad, aunque hay estadísticas que prueban que hay muchas mujeres con diplomas de Educación Superior entre las mujeres inmigrantes de todo el mundo. Tomando como muestra 20 países de la OCDE, *“los datos indican que la proporción de mujeres entre los inmigrantes con estudios superiores de todos los orígenes pasa del 45% en 1980 al 51% en 2010”* (Dumitru, 2017:152). Entonces, si se asocia la feminización de la migración a empleos poco cualificados, debería tenerse en cuenta la falta de cualificación profesional, un fenómeno que afecta a las mujeres nacidas en países en desarrollo, donde estudiaron y obtuvieron sus diplomas de Enseñanza superior, lo que podría ayudar en su movilidad laboral en el país de acogida.

Una estrategia para salir de los nichos de mercado mencionados antes, es el emprendimiento, y hay mujeres inmigrantes que han elegido esta vía o porque no encontraron otras modalidades de superar las dificultades originadas por ser mujer e inmigrante, o ante la falta de oportunidades de trabajo, o porque ya tienen una experiencia empresarial en su país de origen (Solé, Parella y Alarcón, 2009:180).

Es muy importante insistir en que no hay un único valor social para cada persona (Dumitru, 2014:204), no se debería asociar a la mujer solamente al “care drain” / “fuga de cuidados” si en el país de acogida esa persona es cuidadora, porque igual en su país de origen la misma mujer podría tener titulaciones que permitirían considerar que su salida del país fue más bien un “brain drain”/“fuga de cerebro”.

Entonces, se debería dar más visibilidad a las mujeres que, habiendo “traído” su formación, diplomas, en la inmigración, pueden y han hecho más para llegar a una movilidad laboral en el país de acogida.

c) *La difícil movilidad laboral en práctica*

Analizar la movilidad laboral de los inmigrantes pasa por subrayar las dificultades a la hora de ponerla en práctica.

Por una parte, investigaciones sobre los inmigrantes en España sugieren que *“debido a la fuerte dualidad del mercado laboral español y la gran demanda de mano de obra no cualificada, los inmigrantes tienden a quedarse atrapados en el segmento secundario del mercado laboral, con empleos poco o nada cualificados”* (Fellini y Guetto, 2019:51).

Por otra parte, el contexto institucional puede pesar mucho en la balanza en cuanto a las posibilidades de movilidad laboral ascendente, tal como se subraya en una investigación sobre la movilidad de las mujeres trabajadoras en sector de hogar y cuidados, comparando España y Suecia: *“el contexto institucional es importante para comprender la dinámica subyacente al proceso de integración laboral de las mujeres inmigrantes. El contexto sueco fomenta la movilidad de las mujeres inmigrantes, mientras que los contextos españoles obstaculizan la movilidad”* (Sánchez-Domínguez, y Fahlén, 2018: 393).

Otra dificultad para llegar a la movilidad laboral es la condición familiar de las mujeres: si tienen hijos o no, si tienen que ocuparse solas de las tareas del propio hogar o no, porque la conciliación de la vida laboral y familiar puede impedir a muchas centrarse en sus carreras y cambiar de trabajo, siendo el cuidado de los niños y de la casa un obstáculo más.

Lozano Riera (2019) subraya 4 tipos de estrategias que las mujeres emplean para conciliar la vida laboral y familiar: pagando a otros inmigrantes para cuidar de sus hijos, coordinarse entre esposos, elegir un tipo de trabajo con horarios más flexibles que permitan cuidar de sus hijos, o, por otro lado, si se da el caso, recurrir a los hijos mayores para que cuiden de los más pequeños.

Pero, más allá de la segmentación del mercado de trabajo en España y la condición de mujer, para llegar a una movilidad laboral ascendente real, sería necesario luchar contra los prejuicios que sí que tienen algo que ver en la

discriminación que se practica a la hora de contratar o no a una persona inmigrante.

Así, el primer paso en esa dirección sería visibilizar a las mujeres que hayan logrado movilidad laboral con la meta de contrastar los aspectos negativos que están producidos por los prejuicios.

Tal y como acentúa la Teoría de la Discriminación Estadística, desarrollada por Kenneth Arrow (1973) y Edmund Phelps (1972), a la hora de elegir entre los candidatos a un puesto de trabajo, los empresarios toman en cuenta las estadísticas relativas a un grupo y juzgan a los individuos según las estadísticas medias del grupo al que pertenece, lo que supone una discriminación, porque no toman en cuenta las características personales de un individuo a la hora de decidir si contratarlo o no.

Hay investigadores que intentaron demostrar que se pueden mitigar los efectos de esta teoría. En un experimento (Tilcsik, 2021) de encuesta para más de 2.000 participantes con experiencia directiva, expuestos a la teoría de la discriminación estadística, se probó que esta reforzaba no solamente la creencia de las personas en los estereotipos y su aceptación de los estereotipos, pero también su grado de práctica de discriminación de género en una simulación de contratación. Pero después de leer un comentario crítico sobre la Teoría de la Discriminación Estadística, los efectos no fueron tan fuertes. Esto demuestra que es posible influir en las acciones de las personas que toman decisiones y, cuestionando los estereotipos, luchar contra la discriminación (Tilcsik, 2021:93).

Esta teoría, si se aplica a las mujeres rumanas, podría explicar porque hay prejuicios que las limitan a ciertas ocupaciones: recolectoras de fresas, cuidadoras o técnicas en limpieza, dado que estadísticamente, hay un gran número de mujeres rumanas que trabajan en estos sectores. Pero limitarlas a solamente esos sectores específicos sería discriminar y no dar una oportunidad a las personas que sí que tienen formación y pueden hacer algo más. Es lo que se intentará considerar a continuación, para después analizar las respuestas del cuestionario y de las entrevistas, la finalidad de ello es dar visibilidad a las

mujeres rumanas que lograron una movilidad laboral en España y romper con los prejuicios, para que otras también puedan conseguir una oportunidad para mostrar de lo que son capaces.

d) *La movilidad laboral de las mujeres rumanas en España*

En lo que concierne Rumania, fue tradicionalmente un país de emigración masculinizada, pero en España las mujeres pasan a ser mayoritarias tras la recesión económica, que provocó una pérdida de empleo especialmente para varones (sector de la construcción y los relacionados), mientras las mujeres consiguieron mantenerse en el empleo, pero tuvieron una mayor precariedad laboral y dificultades para cotizar y acceder a los sistemas de protección social.

Algunas mujeres, entre el momento de llegar y la recesión habían conseguido una movilidad laboral ascendente, pero la crisis generó un retroceso sectorial y muchas tuvieron que volver de la hostelería o comercio al sector de cuidados/hogar (Oso, 2018:138; Viruela y Marcu, 2015:44; Moreno Colom y López Roldán, 2018).

No obstante, como durante la crisis las mujeres aportan la mayor parte de los ingresos “*esto les hace ganar protagonismo, al tiempo que la figura paterna se ve relegada a un «papel secundario», y ello afecta a la distribución de roles y responsabilidades*” (Viruela y Marcu, 2015:43).

La trayectoria laboral de las mujeres rumanas en España, según datos de 2007-2013, demuestra que tienen una cierta estabilidad salarial, menor movilidad ocupacional descendente o de baja promoción, pero mayor movilidad territorial (Moreno-Colom y López-Roldán, 2018:65).

Otras investigaciones señalan no solamente una movilidad y autonomía que la mujer rumana inmigrante (esposa o hermana) adquiere, sino también el rol que puede llegar a tener en la red de migración, intermediando con su empleador

(propietario de explotación agrícola) el empleo de otras rumanas y rumanos en la misma explotación (Potot, 2005).

La mayoría de los investigadores concuerdan sobre aplicar matices en cuanto a la movilidad laboral según la etnia o nivel de estudios. Así, en lo que conciernen las mujeres procedentes del Este europeo (mayoritariamente de Rumania), hay que resaltar su grado de sobre cualificación y una menor concentración “relativa” en el empleo doméstico con respecto a otras procedencias, con una presencia algo más significativa en otras ramas como el comercio, la hostelería o las actividades inmobiliarias y servicios empresariales. Este colectivo, debido a su sobrecualificación, conoce, aunque en bajos niveles, una movilidad laboral media entre sectores y ocupaciones (Molpeceres, 2012).

En cuanto a factores microeconómicos, personales, hay que considerar la formación y experiencia laboral previa, que, en caso de las mujeres rumanas, *“se trata de un abanico de perfiles, pero interesa distinguir entre el nivel educativo y la experiencia profesional que tenían antes de llegar a España”* (Marcu, 2009:470).

Hay autores que subrayan el alto nivel de formación y la cualificación profesional de las mujeres procedentes de Rumania, aunque siendo realistas sobre la descualificación que las mujeres sufren en el proceso migratorio por ejemplo en Canadá (Nedelcu, 2004).

*Por razones ideológicas, durante el periodo comunista se animó encarecidamente a las mujeres rumanas a acceder a profesiones tradicionalmente masculinas (ingenieras, técnicas, obreras de la construcción, etc.). La igualdad de género formaba parte del proyecto político de normalizar y borrar las diferencias sociales en la sociedad comunista.<sup>11</sup>*

---

<sup>11</sup> Nedelcu, M. (2004). La composante féminine des migrations roumaines qualifiées à Toronto : visibilité, rôles et stratégies. F. Reysoo et C. Verschuur (éd.), *Femmes en mouvement. Genre, migrations et nouvelle division du travail*, IUED, Genève, 213.

Por esa razón, en la investigación se propone visibilizar la movilidad laboral de las mujeres rumanas en España, para que no sean limitadas a datos estadísticos o prejuicios, que les encierra en ciertas ocupaciones discriminatorias.

En segundo lugar, se buscarán los factores más relevantes que permiten la inserción laboral de las mujeres rumanas en España y las condiciones por la movilidad laboral ascendente, tomando en cuenta la mujer y su entorno, especialmente la transnacionalización, capital social y religión étnica.

## 2. Mujer inmigrante y familias transnacionales

Investigadores especialistas en migraciones consideran que el transnacionalismo no es una perspectiva teórica, “*sino un concepto intermedio concebido para poner de relieve una parcela de la realidad hasta ahora desatendida y orientar y fomentar su investigación*” (Portes et al., 2017:1489), en esta investigación se tomará en cuenta este aspecto que es muy importante en la vida de las mujeres inmigrantes.

Las investigaciones sobre transnacionalismo han subrayado ámbitos específicos de la práctica transnacional: económico, político y socio-cultural (Portes, Guarnizo y Landolt, 1999).

El ámbito económico del transnacionalismo se basa en la necesidad de mano de obra barata de los grandes países industrializados, mientras que los pequeños países no industrializados dependen de las remesas que los trabajadores envían a sus países de origen (Itzigsohn 2000, Portes 2003).

Los transnacionales pueden llevar a cabo actividades del ámbito político, como la participación electoral (como votantes o como candidatos), la pertenencia a asociaciones políticas o partidos / campañas en dos países diferentes.

En lo que respecta al ámbito social, las investigaciones sobre el parentesco transnacional subrayan las diferencias de poder y estatus “*dado que los*

*emigrantes necesitan mantener vínculos para disponer de contactos sociales y apoyo en caso de que necesiten regresar a sus países de origen, las redes de parentesco pueden utilizarse con fines de explotación” (Levitt y Jaworsky, 2007:137).*

Se han estudiado también las experiencias de la maternidad transnacional y lo que implica cuidar a sus hijos a distancia, aunque con el coste más asequible de la comunicación y viajes, los padres pueden participar activamente en la vida cotidiana de sus hijos, incluso a larga distancia (Parreñas, 2005, Mihai et al., 2016).

La mejor definición de la maternidad transnacional la encontramos en el artículo si adecuadamente titulado: “Abrazar con palabras y besar con la voz”, según el cual las maternidades transnacionales son una variación de la maternidad que implica reorganizarse y reacomodarse con respecto a la separación física y temporal entre la madre y sus hijos (Hernández Cordero, 2020:40).

Hay que subrayar las dificultades de la maternidad a distancia que provoca frecuentemente sentimientos de culpabilidad en las mujeres por la separación con sus hijos y por la desintegración transnacional de la familia, también con costes emocionales, psicológicos y sociales en los niños, los cónyuges y los mayores (Sørensen e Vammen, 2016:192).

Además, los hijos se pueden sentir abandonados y algunas de las consecuencias pueden ser el abandono del sistema educativo, los embarazos prematuros, el aislamiento, la adicción a las drogas (Barañano Cid y Marchetti, 2016:22)

Los abuelos no solamente cuidan de los niños en los países de origen, sino también en los países de destino. En la familia transnacional, a veces los abuelos se desplazan desde el país de origen, al país donde viven los hijos y nietos, para cuidarlos, dando así lugar a “*un nuevo tipo de movilidad transnacional*” (Nedelcu, 2005:18) para que las mujeres puedan trabajar. A los abuelos que se movilizan se les llamaron la “generación cero” porque son los padres de los inmigrantes

de primera generación que, aunque se quedan en el país de origen al principio, posteriormente pueden seguir a sus hijos en la migración o participar en la movilidad transnacional de ida y vuelta. (King et al. 2014). También encontramos el término "abuelas voladoras internacionales" en la investigación sobre mujeres mayores africanas caribeñas residentes en Gran Bretaña (Plaza, 2000).

Hay que destacar el rol positivo que los abuelos tienen en el cuidado de los hijos, aunque estén en el país de origen o de acogida, reforzando la relación intergeneracional con sus nietos, manteniendo el sentimiento de unidad e identidad familiar y contribuyendo de manera significativa a la transmisión de rasgos culturales de la familia y país de origen, como idioma, tradiciones, historia y costumbres culinarias (Nedelcu y Wyss, 2020).

En Rumanía, el rol de los abuelos en los cuidados de los nietos no es algo específico de la inmigración, porque incluso durante el comunismo, para que el padre y la madre puedan trabajar, es común que los nietos estén criados por sus abuelos jubilados (Potot, 2005).

Algunos investigadores de la inmigración han considerado las prácticas transnacionales de los inmigrantes como momentáneas y pertenecientes solamente a la primera generación y, por lo tanto, no merecedoras de nuevas investigaciones (Alba & Nee 2003). Aunque las actividades transnacionales no sean centrales y con la misma frecuencia en la segunda o tercera generación con respecto a la primera,

*en el momento del matrimonio o de la crianza de los hijos, los que mostraron poca consideración por la patria y la cultura paternas pueden activar sus conexiones dentro de un ámbito transnacional en busca de un cónyuge o de valores que enseñar a sus hijos<sup>12</sup> (Levitt y Jaworsky, 2007:138).*

La importancia de los vínculos entre los inmigrantes y su país de origen, a través de redes sociales que traspasan las fronteras entre países, ha sido acentuada

---

<sup>12</sup> Levitt, P., & Jaworsky, B. N. (2007). Transnational migration studies: Past developments and future trends. *Annual review of sociology*, 33, 138.

por muchos investigadores en migración (Dalouh y Ayala, 2020; Levitt y Glick Schiller, 2004; Oso & Ribas-Mateos, 2012), con un especial enfoque en las redes étnicas que gracias a las comunicaciones, operan tanto en el país de origen y en el de acogida, respaldadas por los hogares que tienen un papel activo en el espacio transnacional (Dalouh y Ayala, 2020).

Este espacio transnacional llegó a ser objeto necesario de las investigaciones en distintos países, dado el aumento de la migración laboral porque más familias se vieron obligadas a vivir separadas y extendidas por el espacio, tanto si se trata de familias transnacionales en Europa (Bryceson & Vuorela, 2002), en Asia (Huang, S., & Yeoh, B. S. 2005) o en Norteamérica (Hondagneu-Sotelo y Ávila, 1997).

Aunque algunos consideran que el transnacionalismo es un impedimento para la integración, siendo antitético, hay muchos que sostienen que son compatibles y pueden “*alimentarse entre sí*” (Boccagni & Hondagneu-Sotelo, 2021; Kivisto, 2015).

Más allá del factor de necesidad, de las interdependencias entre los inmigrantes y sus conexiones en el país de origen, aunque los inmigrantes manden recursos a sus países / familiares y estos se ocupan de las personas dependientes (jóvenes y ancianos) o de los bienes materiales, aun cuando no haya interés propio, “*la moralidad sigue siendo un poderoso factor de refuerzo*” (Waldinger, 2017:11).

Otro aspecto importante a tener en cuenta es que el transnacionalismo permite un enclave para elevar la autoestima y el estatus social de los inmigrantes, lo que se vio en el estudio de los inmigrantes ghaneses en Canadá (Firang, 2022).

### 3. Mujer inmigrante, capital humano y social

Enfrentarse al desarraigo del país de origen y el desafío de aprender un idioma nuevo, entender el funcionamiento de la sociedad española y su cultura, todo constituye un proceso complejo que implicará un cambio en la nueva identidad de la persona inmigrante. Este proceso de readaptación dependerá de la maleta interior de cada persona (Tomic, 2006:101), que se puede describir en términos de capital humano y social, que cada mujer inmigrante lleva consigo en el proceso migratorio.

Aunque las teorías sobre el capital humano se han desarrollado especialmente a partir de la mitad del siglo XX, hay nociones relacionadas con el capital humano de publicaciones precedentes. En 1776, Adam Smith en “La riqueza de las naciones” ya hablaba de un capital de la persona constituido por las capacidades adquiridas, como la mejora de la destreza de un obrero, adquisición o formación que cuesta pero que tendrá beneficio.

Schultz lo ha concretado desde 1960, subrayando el hecho de que la gente invierte en sí misma, y se atañe a analizar los componentes cualitativos de los recursos humanos, como competencias, conocimientos y atributos similares que afectan *“las capacidades humanas concretas para realizar un trabajo productivo y en la medida en que los gastos para mejorar dichas capacidades también aumentan el valor de la productividad del esfuerzo humano, producirán una tasa de rendimiento positiva”*(Schultz, 1961:8).

En cuanto al capital humano de los inmigrantes, lo más importante es conocer el idioma del país de acogida, porque puede aumentar la posibilidad de participar en el mercado laboral, junto con las cualificaciones: *“nuestros resultados apuntan a la importancia del capital humano adquirido en el país de acogida, en particular las cualificaciones equivalentes y los conocimientos lingüísticos”* (Zwysen, 2019:77).

En tal caso, otra forma de adquirir capital cultural es obtener una educación formal en el país de acogida, que a veces sirve como “billete de entrada al mercado laboral” (Winterheller and Hirt, 2017).

Hay estudios que demuestran que el éxito en la búsqueda de empleo depende también de la red social y la acumulación del capital cultural y social (Colakoglu et al, 2018: 261), pero también se insistió en la relación entre el uso de vínculos fuertes y la incorporación en sectores no cualificados, a través de connacionales (Petroff, 2013:307).

Aunque haya muchas definiciones de capital social, en esta investigación se va a considerar que se trata de la capacidad de las personas para obtener beneficios gracias a su pertenencia a redes o estructuras sociales (Portes, 1998:6), porque *“la cohesión étnica, la solidaridad y la confianza tienen una serie de beneficios para las comunidades y los individuos”* (Portes, 2014:14408), sin las cuales no se podrían explicar el éxito económico de varios grupos de inmigrantes.

Consideraremos como Bourdieu que el capital social de una persona depende *“de la amplitud de las redes de vinculación que pueda movilizar eficazmente y del volumen de capital (económico, cultural o simbólico) que posea cada uno de aquellos con los que está vinculado”* (Bourdieu, 1980:2).

Según Granovetter, las redes que tenemos con nuestros conocidos constituyen lazos débiles y con nuestros amigos íntimos, lazos fuertes: *“es probable que cada uno de los conocidos tenga amigos íntimos por derecho propio y, por lo tanto, esté inmerso en un grupo de estructura social muy unido, pero diferente”* (Granovetter, 1983:202), lo que permitiría que un lazo con un conocido lleve a formar un puente crucial entre los dos grupos de amigos íntimos.

Las redes o estructuras sociales podrían ser clasificadas (según Putnam, 2000:22) en capital social vínculo (exclusivo, “bonding”), cuando las personas socializan con otras personas semejantes (misma edad, raza o religión) y el capital social puente (inclusivo, “bridging”) cuando la persona socializa con otras personas no homogéneas, sin tener en cuenta las barreras étnicas o culturales etc.

En el caso de algunas etnias, se observó una tendencia a relacionarse con personas del mismo origen, como para el colectivo filipino, chino y menos dominicano y marroquí, lo que:

*parece apuntar a un modelo de integración segmentada, según el cual estos grupos prefieren no diluirse en unas relaciones abiertas con los demás colectivos, como estrategia para mantener su propia cultura y capitalizar unas capacidades y recursos en el ámbito laboral que se encuentran más apoyados en el marco de relaciones de la propia comunidad.*<sup>13</sup>

Cuando se trata de la red social, hay que tomar en cuenta el asociacionismo. Muchos autores especializados en la inmigración rumana en España, (Pajares, 2007; Ferrero, 2008; Ciornei, 2009; Garris, 2012; Bernat y Viruela 2011) han subrayado el papel de las redes migratorias: la importancia de las familias, y también asociaciones rumanas o iglesias étnicas mayoritarias: ortodoxa, adventista y evangélicas. Se subrayó el rol importante que la iglesia tiene en la estructura social y comunitaria de las relaciones sociales de los inmigrantes (Dueñas y Molnar, 2013:75), así como los recursos internos para ofrecer compañerismo y apoyo socioeconómico a los inmigrantes (Ciornei, 2012:67; Lebrusán Murillo y Arévalo, 2017:159).

También se estudiaron las redes sociales de los rumanos en España, bajo las teorías de los lazos débiles de Granovetter y del capital social, analizando la red de los adventistas quienes iniciaron el proceso migratorio, los ortodoxos siendo mayoritarios, y los gitanos. Paniagua López (2007) subraya la importancia del capital social y de la red de ayuda (en las 3 comunidades), en el proceso de integración en España.

También se hizo hincapié entre las diferencias del capital social de las diferentes comunidades étnicas, destacando los lazos débiles.

---

<sup>13</sup> Ación, E. (2005). *Mujeres en el camino: el fenómeno de la migración femenina en España* (Vol. 221). Icaria Editorial., p.22

*Los/as ortodoxos/as cuentan con el apoyo de algún familiar, que abre el camino al resto de la familia o algún amigo o conocido. Este vínculo débil sirve a la hora de establecer un primer acercamiento, pero posteriormente, en el caso de que falle, hay un límite en la permanencia de dicha ayuda.<sup>14</sup>*

Hay investigaciones sobre los rumanos en España que remarcan las actividades sociales y culturales de las asociaciones rumanas (por ejemplo, para Cataluña, en Şuiu, 2016:150; para Aragón en Mozota, 2013a:222 y 2013b). En Madrid, hay 48 asociaciones rumanas, en la Comunidad Valenciana 21, y 13 en total en Barcelona, según la página web de la Embajada de Rumania en España.<sup>15</sup>

Pero, como lo observa Mozota (2013a:223), el asociacionismo para los rumanos tiene mayoritariamente dos orígenes: primero a través de un grupo de rumanos proactivos que buscan por un lado dar a conocer la cultura rumana a los españoles, y de otro lado, crear vínculos con los connacionales para salvaguardar su identidad. El segundo origen se localiza en el interés político de algunos rumanos. Pero, tal y como subraya el autor, el asociacionismo para los rumanos puede tener connotaciones negativas heredadas del comunismo como por ejemplo de haber trabajado para la comunidad/cooperativa sin posesión privada. Además, de por el marcado individualismo de los rumanos y suspicacia respecto al extraño (aunque siendo compatriota), hacen que el asociacionismo no sea tan atractivo para este colectivo (2013a:222).

Otra razón explicativa del bajo nivel de asociacionismo entre las mujeres europeas puede deberse a que la iglesia cubre gran parte de sus necesidades “espirituales, de empleo, ocio o reunión” (Lebrusán Murillo y Arévalo, 2017:160).

---

<sup>14</sup> Brabete, A. C. (2016). Salud, género, personalidad y aculturación en rumanas/os residentes en Rumanía y migrantes rumanas/os residentes en España, p.44.

<sup>15</sup> [Asociații românești | AMBASADA ROMÂNIEI în Regatul Spaniei \(mae.ro\)](http://Asociații_românești_|_AMBASADA_ROMÂNIEI_în_Regatul_Spaniei_(mae.ro)), última vez consultada el 25/04/2023.

#### 4. Mujer inmigrante y cultura

La cultura de los inmigrantes se mantiene y se transmite en la mayoría de las veces a través de la mujer quien encarna las normas y preceptos morales que pasa a sus hijos, siendo la encargada de educar (Garcés, 2004:96).

Muy conocido es el dicho: “*Educa a una mujer, y educarás a una familia*”, subrayando la importancia de formar a las mujeres.

*Las mujeres son transmisoras fundamentales de la cultura étnica en su rol de crianza de los hijos y en la migración; reproducen las tradiciones culturales (tienen un papel especial en las actividades ceremoniales y rituales, mantienen el contacto con las familias, etc.) y las estructuras e ideologías religiosas y familiares.*<sup>16</sup>

Cuando se habla de la cultura, lo primero que hay que tener en cuenta es la lengua, al ser el intermediario principal a través del cual se transmiten códigos culturales y normas, la mujer es la principal encargada de ello, al ser la madre la que enseña el idioma materno a los hijos, además de cómo comportarse en la sociedad.

El idioma rumano, al ser latino, tiene proximidad con el español, y ambos, al formar parte de países europeos, con orígenes romanos-latinos comparten ciertas características culturales, lo que supone una mayor facilidad para la adaptación, no obstante, hay que destacar la voluntad de la mayoría de rumanos de no asimilarse, porque estiman en lo alto su patrimonio cultural rumano y solo adoptan algunos valores locales (Marcu, 2020a:256).

Hay muchas palabras similares entre el rumano y el español: 4595 según EZGLOT<sup>17</sup>, además del hecho de que algunas de las mujeres en Rumania

---

<sup>16</sup> Anthias, F. (2012). Transnational mobilities, migration research and intersectionality. *Nordic Journal of Migration Research*, 2(2), 106.

<sup>17</sup> <https://www.ezglot.com/common-words.php?l=ron&l2=spa&lang=spa#n%C3%BAmero-de-palabras-com%C3%BAnes>

siguen las telenovelas en español latino con subtítulos, lo que les confiere una base de español antes siquiera de llegar a España.

Pero, de otro lado, hay que tomar en cuenta los cambios de idioma o nombres, que a veces impone la sociedad de acogida o colonizadora, como en el caso de Robinson Crusoe que puso el nombre a Viernes / Friday y le impuso a llamarle “Master”<sup>18</sup>, lo que Pennycook comenta *“a Viernes se le han asignado palabras inglesas muy particulares y colonizadoras para expresar su bagaje cultural”* (Pennycook, 1998). Otras autoras subrayan o la presión para adoptar y hablar el idioma del país de acogida sin acento (Anzaldúa, 1987), o *“en mi caso, a nuestra llegada a Canadá, mi familia y yo sufrimos la presión de la cultura dominante para que dejáramos de hablar español en el hogar”* (Tomic, 2006:105).

Al mismo tiempo, hay que destacar la labor del Gobierno de Rumanía que garantiza el acceso a la educación en lengua rumana, al conocimiento de la historia, geografía y cultura rumana en general, de los niños rumanos en el sistema escolar español a través del Curso de Lengua, Cultura y Civilización Rumanas que se imparte en España en Primaria, Secundaria y Bachillerato. Los profesores que imparten el curso son licenciados en Humanidades y su selección y remuneración corre a cargo del Ministerio de Educación, Investigación y Juventud de Rumanía, a través del Instituto de la Lengua Rumana.

Durante el curso 2017-2018, alrededor de 70 profesores impartieron el curso a más de 500 grupos semanales en casi 400 centros educativos de 170 localidades de toda España.

*El proyecto no podría llevarse a cabo sin la cooperación de las autoridades educativas centrales, regionales y locales de España y sin la acogida de los centros educativos españoles, que garantizan el buen*

---

<sup>18</sup> Pennycook, Alastair. *English and the Discourses of Colonialism*, Taylor & Francis Group, 1998. *ProQuest Ebook Central*, <http://ebookcentral.proquest.com/lib/zaragoza/detail.action?docID=166170>, p.15 “In a little time I began to speak to him, and teach him to speak to me; and first I made him know his Name should be Friday, which was the Day I sav’d his life [...] I likewise taught him to say, Master, and then let him know, that was to be my Name”.

*funcionamiento del proyecto proporcionando las aulas y la infraestructura necesaria*".<sup>19</sup>

El hecho de que las autoridades educativas favorezcan el aprendizaje del rumano y la cultura rumana proporcionando las aulas de los colegios e institutos para el Curso mencionado, demuestra la valorización de la cultura e idioma rumano y es percibido muy positivamente por parte de la población rumana.

Sobre la importancia del bilingüismo, Portes y Martínez (2022), usando el Estudio Longitudinal de la Segunda Generación (ILSEG) que entrevistó a 6.725 hijos de inmigrantes en Madrid y Barcelona— en el 2008 cuando tenían 14 años y los volvió a entrevistar después de cuatro y ocho años, concluyen:

*los jóvenes bilingües exhiben una mejor trayectoria en todos los indicadores de logros de estatus —educación, ocupación e ingresos—. Los resultados del análisis revelan que los logros se deben al estatus familiar y al lugar de nacimiento. El alcance de estatus en España demuestra ser un proceso pautado en donde el logro educacional conduce al acceso preferencial al mercado laboral y, posteriormente, a mayores niveles de bienestar económico.*<sup>20</sup>

Razón por la cual los autores aconsejan que los hijos de los inmigrantes mantengan el conocimiento y fluidez en el idioma materno, mientras aprenden el español, apostando por una “*aculturación selectiva*” (Portes y Martínez, 2022:333).

Se podría concluir diciendo que, para los inmigrantes rumanos, mantener en España parte de la cultura rumana y el idioma son favorecedores de una inserción positiva y ayudan al alcance de logros educativos y de ocupación.

---

<sup>19</sup> Comunicado de prensa - Ministerio para los Rumanos en el Extranjero, 2018-07-20 09:51:30, <https://www.agerpres.ro/stiri/2018/07/20/comunicat-de-presa-ministerul-pentru-romanii-de-pretutindenii-148007>, consultado por ultima vez el 24 de abril de 2023.

<sup>20</sup> Portes, A., & Martínez, B. (2022). Bilingüismo y logros en la segunda generación española: investigación longitudinal. *Mediterráneo económico*, (36), 332.

## 5. Mujer inmigrante y religiosidad

Se mostró la necesidad de avanzar más allá de los prejuicios y estereotipos sobre la mujer inmigrante, con especial énfasis en la mujer inmigrante trabajadora, la importancia del capital social, pero también se investigará a la mujer inmigrante como persona con creencias. Si en 1965, Max Frisch decía: "*Pedimos trabajadores. En su lugar, recibimos personas*"<sup>21</sup>, Pace continúa subrayando: "*descubrimos que tienen un alma*".<sup>22</sup>

Después de darse cuenta de que los inmigrantes tenían un alma, lo siguiente fue descubrir el crecimiento de la diversidad religiosa que los inmigrantes hayan introducido en España y que no quedó sin consecuencia en cuanto a las investigaciones relativas a este fenómeno, porque desde ignorar el aspecto religioso en el estudio de las migraciones, se llegó a otorgarle una posición preferente en las investigaciones académicas (Castilla Vázquez, 2015:31).

Ahora bien, aunque hablemos de secularización y en Rumanía y en España, hay autores que sostienen la aportación positiva de algunas religiones porque las que no aportan nada, desaparecen. Las religiones que persisten en un mundo secularizado es porque tienen una utilidad y funcionalidad en cuanto a la integración social, la satisfacción de necesidades y dar un sentido a la vida, entre otras funciones sociales, culturales o individuales (Briones Gómez, 2018:2).

La importancia de la religión en la experiencia migratoria viene reforzada por la necesidad de tener algo estable durante un proceso migratorio que implica cambios de referencias sociales y culturales. Esa referencia cultural, los inmigrantes la pueden reencontrar, por ejemplo, participando en una celebración religiosa, a través de un mismo ritual que en su país de origen (Valdez, 2005).

---

<sup>21</sup> Max Frisch en Prefacio de Seiler, A. J. (1965). *Siamo italiani: Gespräche mit italienischen Arbeitern in der Schweiz*. EVZ-Verlag.

<sup>22</sup> Pace, E., & Da Silva Moreira, A. (2018). Introduction—religious diversity in a global religious field. *Religions*, 9(4), 95.

Pasarelli (2012:141), analizando la pertenencia de los inmigrantes a las iglesias protestantes en Irlanda, la plantea “*como una herramienta de asentamiento, integración, construcción de la identidad y transformación social*”.

La religión para los creyentes en diáspora tiene una función crucial para mantener las identidades étnicas, culturales, lingüísticas y religiosas de los grupos de inmigrantes, no solamente a través del apoyo espiritual pero también permiten “*mayor integración social y un fuerte sentimiento de valía*” (De Araújo Silva y Rodrigues, 2013), aunque más allá del valor social añadido, las funciones religiosas siguen siendo las más importantes (Pérez-Agote, 2010).

Entonces, se comienza con la premisa de que la religión forma parte de la cultura de las personas y en el proceso migratorio puede considerarse como un factor digno de consideración. Además, hay autores (Yoo, 1999; Numrich y Kniss, 2007; Moreras, 2019) que sostienen la importancia de estudiar la religión en un contexto migratorio como una variable independiente.

La importancia de la religión en el proceso migratorio y de inserción es especialmente positiva cuando se trata de las mujeres rumanas porque de un lado, en su mayoría, se consideran creyentes, o por lo menos invocan/mencionan la ayuda de Dios en su proceso migratorio y, por otro lado, se benefician de redes migratorias relacionadas con la religión y frecuentan iglesias étnicas en España.

Por iglesia étnica se entiende una iglesia o confesión religiosa directamente relacionada con un grupo étnico, en este caso, iglesias rumanas ortodoxas (la religión ortodoxa siendo la mayoritaria en Rumania), adventistas, evangélicas, etc., que además de la religión que tiene en común, la misa se celebra en el idioma rumano y se mantienen las costumbres del país de origen.

Además, las mujeres son las transmisoras de la cultura y son más religiosas que los hombres, razón demás por tomar en cuenta este factor: “*la religión es un elemento importante de la identidad de las mujeres, que tienden no sólo a ser más religiosas que los hombres sino también a estar más vinculadas a la*

*comunidad religiosa y a participar en los procesos de socialización religiosa de las generaciones más jóvenes.*<sup>23</sup>(Leszczyńska, Urbańska y Zielińska, 2018; Penny y Francis 2014; Levitt, 2008).

#### *a) La migración en la Biblia*

La migración es un tema muy recurrente en la Biblia y el análisis de este tema es importante en cuanto a la descripción que hacen a veces los creyentes de su propia migración, como un viaje a alguna tierra prometida.

La inmigración era una práctica muy extendida en el antiguo Oriente Próximo, desde el libro de Génesis encontramos a Abraham, el primer inmigrante que va desde Mesopotamia a Siria, Canaán, Egipto y de vuelta a Canaán.

La inmigración de Abraham fue algo planeado por Dios quien le dice a Abraham: *“Yo soy Jehová, que te saqué de Ur de los Caldeos, para darte a heredar esta tierra”* (Génesis 15:7).

Después, tenemos la salida del pueblo de Israel del Egipto (en el libro de Éxodo) y su viaje de 40 años a través del desierto y después hacia la Tierra Prometida.

La salida del pueblo Israel de Egipto también es anunciada a Moisés como planeada por Dios, parte de un plan divino:

*“Dijo luego Jehová: “Bien he visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído su clamor a causa de sus exactores; pues he conocido sus angustias, y he descendido para librarlos de mano de los egipcios, y sacarlos de aquella tierra a una tierra buena y ancha, a tierra que fluye leche y miel... Ven, por tanto, ahora, y te enviaré a Faraón, para que saques de Egipto a mi pueblo, los hijos de Israel”* (Éxodo 3:7-10).

---

<sup>23</sup> Leszczyńska, K., Urbańska, S., & Zielińska, K. (2018). Religion and Gender in Migration to and from Central and Eastern Europe—Introductory Reflections. *Central and Eastern European Migration Review*, 105-110.

Así, *“este movimiento de los israelitas fuera de Egipto se describe como una migración bajo el liderazgo de Moisés, pero con la autoridad de Dios”* (Bosman 2020: 39), siendo no solamente salida de esclavitud hacia un futuro mejor, sino un plan divino.

Con esos dos ejemplos vemos a Dios quien incita a migración por llevar a Abraham y después a su pueblo Israel a la tierra prometida, a una vida mejor, con factores “push” relacionados con la opresión sufrida como esclavos en Egipto y factores de “pull” que los atraen a la tierra prometida, *“una tierra buena y ancha donde que fluye leche y miel”* (Éxodo 3:8).

Hay inmigrantes que podrían considerar que su inmigración no necesariamente esté planeada por Dios, pero permitida, a través de la ayuda que ellos perciben como viniendo de parte de Dios, tal y como la ayuda de Dios en la migración de los Israelitas desde Egipto hasta la tierra prometida:

*Y Jehová iba delante de ellos de día en una columna de nube para guiarlos por el camino, y de noche en una columna de fuego para alumbrarles, a fin de que anduviesen de día y de noche. Nunca se apartó de delante del pueblo la columna de nube de día, ni de noche la columna de fuego (Éxodo 13:21-22).*

Además de ser acompañante de Su pueblo inmigrante, Dios les dio de comer, beber y les cuidó: *“Y te acordarás de todo el camino por donde te ha traído Jehová tu Dios estos cuarenta años en el desierto... Tu vestido nunca se envejeció sobre ti, ni el pie se te ha hinchado en estos cuarenta años”* (Deuteronomio 8:2, 4)

En lo que concierne el pueblo de Israel, más tarde, en 597 antes de Cristo, el rey del Imperio Babilónico conquistó Jerusalén y obligó a una parte de su población al exilio:

*(El rey de Babilonia) llevó en cautiverio a toda Jerusalén, a todos los príncipes, y a todos los hombres valientes, hasta diez mil cautivos, y a todos los oficiales y herreros; que no quedó nadie, excepto los pobres del pueblo de la*

*tierra. Asimismo, transportó a Joachin á Babilonia, y a la madre del rey, y a las mujeres del rey, y a sus eunucos, y a los poderosos de la tierra; cautivos los llevó de Jerusalén a Babilonia. A todos los hombres de guerra, que fueron siete mil, y a los oficiales y herreros, que fueron mil, y a todos los valientes para hacer la guerra, llevó cautivos el rey de Babilonia (2 Reyes 24:14-16).*

Después de este exilio, la Biblia habla de cuatro migraciones de retorno distintas (Ahn, 2020:63) desde Persia a Palestina, conocida como provincia Yehud en esos tiempos (Becking, 1998:42) como un segundo éxodo: *“el éxodo y el exilio...se refieren al movimiento o migración de personas que parten de un contexto de opresión y se dirigen a Israel como Tierra Prometida en la que experimentar la libertad”* (Bosman, 2020:43).

A través de los procesos migratorios, Dios es acompañante de Su pueblo inmigrante: *“Y te acordarás de todo el camino por donde te ha traído Jehová tu Dios estos cuarenta años en el desierto... Tu vestido nunca se envejeció sobre ti, ni el pie se te ha hinchado en estos cuarenta años”* (Deuteronomio 8:2, 4)

En el Nuevo Testamento descubrimos a Jesús Cristo que vino desde el cielo, dejó su casa celestial para venir a la tierra con el objetivo de salvar al mundo, todavía con un propósito divino.

Una vez nacido Jesús en Belén en Judea (que ni siquiera era la casa/pueblo de sus padres porque ellos tuvieron que ir a empadronarse allí de donde eran), vinieron los Magos, por los cuales Herodes se enteró del nacimiento de un nuevo Rey y tuvo miedo.

*Después que partieron ellos (los magos), he aquí un ángel del Señor apareció en sueños a José y dijo: Levántate y toma al niño y a su madre, y huye a Egipto, y permanece allá hasta que yo te diga; porque acontecerá que Herodes buscará al niño para matarlo. Y él, despertando, tomó de noche al niño y a su madre, y se fue a Egipto, y estuvo allá hasta la muerte de Herodes; para que se cumpliese lo que dijo el Señor por medio del profeta, cuando dijo: “De Egipto llamé a mi Hijo (Mateo 2:13-15).*

El mismo llamamiento del Hijo desde Egipto se refiere al pueblo de Dios, Israel y su emigración fuera de Egipto, y al Hijo de Dios quien tuvo que emigrar a Egipto porque Herodes buscó matarle y después volvió a Canaán: *“al describir a Jesús como refugiado e inmigrante, el evangelista Mateo evoca la experiencia de migración de Israel de Canaán a Egipto y de Egipto a la tierra prometida, cumpliendo las antiguas profecías”* (Nguyen, 2020:72).

José vuelve a Israel con su familia, todavía según lo que le ordena Dios:

*Pero después de muerto Herodes, he aquí un ángel del Señor apareció en sueños a José en Egipto, diciendo: Levántate, toma al niño y a su madre, y vete a tierra de Israel, porque han muerto los que procuraban la muerte del niño. Entonces él se levantó, tomó al niño y a su madre, y vino a tierra de Israel. Pero oyendo que Arquelao reinaba en Judea en lugar de Herodes su padre, tuvo temor de ir allá; pero avisado por revelación en sueños, se fue a la región de Galilea, y vino y habitó en la ciudad que se llama Nazaret, para que se cumpliese lo que fue dicho por los profetas, que habría de ser llamado nazareno* (Mateo 2:19-23).

El Evangelio de Mateo y por consecuencia, el relato sobre la huida a Egipto, fue escrito alrededor del año 80, unos 10 años después de la destrucción del Templo de Jerusalén y el éxodo de los cristianos en Antioquía en Siria, lo que le añade importancia:

*así, la historia de la "Huida a Egipto" y otros motivos de migración no sólo ofrecen un mensaje de consuelo y esperanza para los desplazados, sino una invitación a todos los creyentes de la comunidad a cuidar de los extranjeros que se encuentran entre ellos”* (Nguyen, 2020:73).

Entre 30 y 33 años Jesús vivió como peregrino<sup>24</sup>, enseñando a sus discípulos mientras caminaba a través de Galilea, Samaria, Judea etc.: *“Y le dijo Jesús: Las*

---

<sup>24</sup> Peregrino=1. adj. Dicho de una persona: Que anda por tierras extrañas, <https://dle.rae.es/peregrino>

*zorras tienen cuevas, y las aves de los cielos nidos; más el Hijo del hombre no tiene donde reclinar la cabeza” (Lucas 9:58)*

En los Hechos de los Apóstoles, la misión de ir a predicar el Evangelio está entrelazado con la migración, descubrimos una iglesia en movimiento y en misión conforme a su naturaleza peregrina y a su carácter misionero (Nguyen, 2020:80), exactamente como Jesús les ordenó a los discípulos: *“recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria, y hasta lo último de la tierra” (Hechos 1:8).*

*“Irónicamente, Saulo/Pablo, él mismo nacido y criado en la diáspora y responsable del asesinato de Esteban (7:58), más adelante en la narración se convierte en el principal ejemplo de evangelista emigrante entre los no judíos” (Kahl, 2020:23), pero el asesinato de Esteban provoca una persecución de los cristianos que se vieron obligados a emigrar a otras regiones.*

Los cristianos llegan a ser peregrinos, a conocer situaciones difíciles en su inmigración, y la Biblia les aporta aliciente, mensajes de consuelo que encontramos también en los escritos de los apóstoles, por ejemplo de Pedro para los cristianos dispersados en 5 provincias romanas: *“Pedro, apóstol de Jesucristo, a los expatriados de la dispersión en el Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia” (Pedro 1:1), les recuerda quienes son: “elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo” (versículo 2), les recuerda lo que hizo Dios: “según su grande misericordia nos hizo renacer para una esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos” y también lo que tienen: “una herencia incorruptible, incontaminada e inmarcesible, reservada en los cielos para vosotros, que sois guardados por el poder de Dios mediante la fe, para alcanzar la salvación que está preparada para ser manifestada en el tiempo postrero” (versículo 4-5). Todos esos versículos de ayuda para llegar a sobrevivir a las circunstancias difíciles de persecución en un país extranjero:*

*en lo cual vosotros os alegráis, aunque ahora por un poco de tiempo, si es necesario, tengáis que ser afligidos en diversas pruebas, para que sometida a prueba vuestra fe, mucho más preciosa que el oro, el cual, aunque perecedero se prueba con fuego, sea hallada en alabanza, gloria y honra cuando sea manifestado Jesucristo (versículo 6-7).*

En resumen, sobrepasar las dificultades de la inmigración (y la persecución o discriminación) es posible gracias a 3 dimensiones: lo que son (elegidos por Dios, hijos de Dios), lo que tienen (la salvación) y lo que les espera (la herencia en el cielo después de la resurrección).

En Efesios 2, se insiste en la salvación a través de la cual el fiel está en los lugares celestiales con Cristo, y ya no es extranjero (aunque en lo terrenal sigue siendo extranjero), en lo espiritual, pertenece a la familia de Dios:

*Pero Dios, que es rico en misericordia, por su gran amor con que nos amó, aun estando nosotros muertos en pecados, nos dio vida juntamente con Cristo (por gracia sois salvos), y juntamente con Él nos resucitó, y asimismo nos hizo sentar en los lugares celestiales con Cristo Jesús... Así que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino conciudadanos de los santos, y miembros de la familia de Dios (Efesios 2:4-6, 19).*

Fue necesario repasar la relación entre la migración y la Biblia porque hay inmigrantes cristianos contemporáneos que sí que toman en cuenta diferentes aspectos del tema, pero en lo que más hacen hincapié es la ayuda espiritual de la Biblia para las situaciones difíciles inducidas por la inmigración, ayuda proporcionada por Dios que los acompaña en el viaje.

#### *b) La religión y la agencia*

Hay investigaciones sobre migraciones que tienden a interpretar el papel de la religión como marginal en la comprensión de las vivencias de los inmigrantes, mencionando las iglesias sobre todo como fuentes de información sobre los

inmigrantes que les frecuentan, siendo más una descripción etnográfica sin ir más allá (Leszczyńska, Urbańska y Zielińska, 2018), o presentando solamente las dinámicas internas, pero menos como las prácticas religiosas, la religión y las identidades afectan la vida de los miembros fuera de la iglesia (Numrich y Kniss, 2007). Aunque haya muchas investigaciones que subrayan la importancia de la religión en la vida de los inmigrantes, *“pocas son las investigaciones que han profundizado en la cuestión religiosa como elemento vertebrador de identidades y como factor activo ambivalente en las situaciones multiculturales”* (Briones Gómez, 2018:4).

Por otra parte, hay investigaciones que tienden a analizar la influencia de la religión como fuente de opresión de los inmigrantes (especialmente de las mujeres), o cumplimiento con una falsa conciencia, es decir, instrumentalidad, considerando que el uso que hacen las mujeres de la religión es estratégico para promover fines extra-religiosos.

Elegir una religión que aparentemente oprime a las mujeres puede parecer paradójico y los investigadores han intentado explicarlo.

Avishai (2008:411) resume las explicaciones/respuestas de los investigadores en tres. La primera es “cumplir, ¿pero...?” y permite que, aunque las mujeres estén involucradas en religiones conservadoras, estas también les empoderan o liberan (Griffith, 1997; Chen 2005; Chong 2006)

Una mujer taiwanesa inmigrante en Estados Unidos confesaba: *"Hay un dicho en chino: ... "Una mujer sirve a su padre, luego a su marido y después a su hijo". Antes de ser cristiana, otros me decían quién era. Como mujer, nunca fui mi propia persona"* (Chen, 2005:336) subrayando el efecto liberador que la religión significaba para ella. La investigadora llega a concluir que, puesto que la migración supone una amenaza de perder importantes tradiciones étnicas en favor de la cultura acogedora (estadounidense en su caso), algunas mujeres inmigrantes llegan a elegir instituciones religiosas étnicas donde la religión desafía en lugar de preservar el patriarcado tradicional, lo que les libera (Chen, 2005:340).

La segunda respuesta a la paradoja reside en explicar que las mujeres no adhieren a las prescripciones religiosas a ciegas, sino que cumplen parcialmente, lo que equivale a “incumplir” y asocia la agencia con la liberación. Resumiendo, de un lado tendríamos una adhesión simbólica a las doctrinas y de otro lado un pragmatismo igualitario. Con respecto a los evangélicos y la autoridad en una familia, Gallagher (2003:95) descubrió que la mayoría se definen por un igualitarismo pragmático en el que las decisiones se toman en función de quién tenga más conocimientos o experiencia en un área concreta.

La tercera explicación sería la instrumentalidad: *“las mujeres religiosas elaboran estrategias y se apropian de la religión para promover fines religiosos tales como oportunidades económicas, relaciones domésticas, ideologías políticas y afiliación cultural”* (Avishai, 2008:411).

Se intentará ir más allá de la tricotomía de sumisión, liberación o instrumentalidad, haciendo hincapié en la agencia de las mujeres que profesan la religión, porque la participación religiosa empodera a las mujeres que incluso llegan a impulsar cambios organizativos en las congregaciones de inmigrantes (Gallo y Scrinzi, 2021:401).

Los estudios que incluyen la religión y su influencia en el proceso migratorio han demostrado que, a través del recurso religioso: creencias, prácticas y afiliaciones dan lugar a una agencia que permite estrategias de afrontamiento en el proceso migratorio: *“a menudo esta agencia arraigada en la religiosidad y la espiritualidad, pero también los capitales asociados a la pertenencia a organizaciones religiosas, pueden catalizar el cambio que conduce al igualitarismo”* (Urbańska: 2018:121).

Como se verá al final también, la religiosidad tiene una función para las mujeres que llegan a integración social también gracias a la iglesia y a su agencia, entonces se intentará analizar las vivencias de las mujeres rumanas en cuanto a su religión y la influencia que esta tiene en su proceso migratorio, considerando que si la religión puede ser un *“interlocutor de buena fe para la elaboración de*

*teorías sociológicas, depende de la voluntad de los académicos de suspender su ambivalencia, hostilidad y crítica” (Avishai, 2016:273).*

### *c) El papel de la religiosidad en la integración*

Para pasar de la integración a la religión, Herberg es el que más aporta porque en su trabajo: *Protestant, Catholic, Jew* (1960) argumentó que la América del siglo XX no era un gran “melting pot”, sino tres, y que las tres principales creencias religiosas proporcionan identidades étnicas perdurables que persisten a lo largo de generaciones (Herberg 1960:1208).

Hirschman tiene una visión más global y variada de la relación religión-integración:

*“No hay una sola interpretación monolítica del papel de la religión en la adaptación de los inmigrantes, así como no hay un único camino para asimilación en la sociedad americana... muchos inmigrantes, históricos y contemporáneos, se unieron o fundaron organizaciones religiosas como una expresión de su identidad histórica, así como su compromiso de construir una comunidad local en su nuevo país”.<sup>25</sup>*

El atractivo común de las religiones principales que atraen, es de un lado la espiritualidad, pero también el lado comunitario y social por perpetuar las costumbres y comidas tradicionales, ofreciendo asistencia y servicios (Hirschman 2004:1208), en resumen, los 3 R: “Refuge/Refugio”, “Respect/Respeto”, “Ressources/ Recursos”.

Entre los autores que han analizado la experiencia norteamericana pasada y presente en lo que concierne la migración y la dimensión religiosa, Ambrosini destaca el hecho de que las referencias religiosas tienen un papel importante en la integración de los inmigrantes (aunque provienen de distintos países), especialmente dándoles recursos materiales para ayudarles a instalarse (buscar

---

<sup>25</sup> Hirschman, C. (2004). The role of religion in the origins and adaptation of immigrant groups in the United States 1. *International Migration Review*, 38(3), 1207.

casa y trabajo) y recursos sociales a través de las redes sociales organizadas en torno a la pertenencia confesional y étnica, pero han sido cruciales para la reconstrucción de la identidad cultural, y la inserción en el nuevo país de acogida. Además, *“la pertenencia a una confesión religiosa se vuelve en América un símbolo de respetabilidad. La participación religiosa tiene correlación positiva con el nivel social”* (Ambrosini, 2008:17).

En Europa también, las iglesias étnicas son elementos fundamentales clave de acción social para los inmigrantes, y punto de referencia entre país de origen y destino, por sus *“actuaciones orientadas a la atención primaria (asesoría jurídica y laboral, cobertura de necesidades básicas, vivienda), actividades para la recreación de la cultura de origen (algunas de carácter cultural, pero también de celebraciones culturales y/o conmemorativas del país de origen)”* (del Olmo Vicén e Inglán, 2020:32).

La Investigación sobre la comunidad católica hispanoparlante de Riches Claires, en Bruselas, Bélgica, reveló datos interesantes sobre el papel de la iglesia y los sacerdotes/religiosas, puesto que, por ejemplo, los inmigrantes latinoamericanos iban directos desde el aeropuerto buscando ayuda, porque en su país ya les habían vendido dirección de esa comunidad (y otras) diciéndoles que les iban a ayudar en conseguir alojamiento y trabajo. (Plata y Rodríguez Arévalo, 2013).

La religión puede ser y un puente y barrera, según el estudio de caso cualitativo (Conner 2018:43) en una iglesia cristiana multicultural y aconfesional de Dublín, compuesta a la vez por nativos e inmigrantes. Se mostró que la religión puede ser un puente porque favorece la integración social y sentimiento de pertenencia entre feligreses (nativos e inmigrantes) y ayuda a los inmigrantes a implicarse más en la comunidad religiosa. Pero al mismo tiempo, el hecho de pertenecer a una comunidad religiosa diferente de la religión mayoritaria: Iglesia Católica de Irlanda, puede suponer un obstáculo en la integración, debido a las fronteras identitarias religiosas inherentes a la sociedad irlandesa.

En lo que concierne la migración de los rumanos en España, hay muchas investigaciones (Pajares, 2007; Ferrero, 2008; Ciornei, 2009; Bernat y Viruela

2011; Garris, 2012; Dueñas y Molnar, 2013) que toman en cuenta la influencia de las comunidades religiosas étnicas, las están describiendo y las están mostrando mayoritariamente como fuente de información porque se citan fuentes dentro de iglesias étnicas (ortodoxas, adventistas y evangélicas) como muy útiles para el estudio de las migraciones rumanas, o como fuente de ayuda para los inmigrantes, pero solo algunas van más allá para analizar en profundidad la casualidad, es decir como la religión, la iglesia étnica y la fe pueden influir en la integración de los inmigrantes en España.

La investigación sobre integración e islam en España (Lacomba, 1996:59) sostiene que, para determinados colectivos inmigrantes minoritarios, la religión es como *“un pilar central en la organización de las modalidades de inserción y negociación con la nueva sociedad”*<sup>26</sup>. Pero insiste en que no hay que exagerar el peso otorgado a la religión frente a otros factores que también son importantes, como edad, etnia, sexo, nivel de estudios etc., y es la combinación de todas las variables que influirá en la inserción de los inmigrantes en el país de acogida, junto a la variable identidad/religión. Al mismo tiempo, es *“la comunidad religiosa que puede convertirse en realidad en la llave de la inserción en la sociedad de acogida, determinando en gran medida las estrategias de inserción social”*<sup>27</sup>.

Tornos, Aparicio y Labrador (1999:194) también subrayan que, a pesar de algunos efectos negativos que pueden surgir, hay un efecto global positivo de los recursos religiosos, sin que haya una relación directa entre recursos religiosos e integración *“pero sí ayuda significativamente a que éstos mantengan abiertas las actitudes que los llevan a poder integrarse”*.

Además, el rol de las religiones minoritarias también es importante en cuanto a su rol social, para la integración y cohesión social de los inmigrantes (Bahillo y Errazu, 2017:199).

---

<sup>26</sup> Lacomba Vázquez, J. (1996). Identidad y religión en inmigración: a propósito de las estrategias de inserción de los musulmanes senegaleses. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social, N. 4 (octubre 1996); pp. 59.*

<sup>27</sup> Lacomba Vázquez, J. (1996). Identidad y religión en inmigración: a propósito de las estrategias de inserción de los musulmanes senegaleses. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social, N. 4 (octubre 1996); pp. 62.*

Hay un estudio<sup>28</sup> sobre la integración social de los inmigrantes que tomó en cuenta factores como: la cuestión laboral, las relaciones sociales, la satisfacción personal y las creencias religiosas en la encuesta que administró a más de 1200 personas inmigrantes en España, de las 10 nacionalidades extracomunitarias más representativas en el momento de la encuesta (Ecuador, Rumania, Marruecos, Colombia, Perú, Bolivia, China, República Dominicana, Bulgaria y Argentina). Los datos sobre las creencias religiosas fueron analizados por Osorio y se reveló lo siguiente:

*Tabla 3: Religiones mayoritarias y porcentaje de practicantes*

| <b>Religiones mayoritarias</b> | <b>Porcentaje de practicantes</b> |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Católica                       | 55,4%                             |
| Musulmana                      | 63,6%                             |
| Ortodoxa                       | 41,6%                             |
| Protestante                    | 42,4%                             |
| Evangélica                     | 88,5%                             |

Fuente (Osorio García de Oteyza, 2018)<sup>29</sup>

Debido a que la religión evangélica concentra el mayor porcentaje de practicantes, y que la investigación propone estudiar la relación entre práctica religiosa e integración, se hará un especial énfasis en ello.

Los inmigrantes de ese estudio, sitúan la felicidad según la escala de valores propuesta en el cuestionario, que incluía: dinero, amor de la pareja, familia, salud y Dios.

<sup>28</sup> Estudio realizado por la Cátedra de Inmigración de la Universidad Francisco de Vitoria (Madrid), publicado en Osorio M. & Dumont M. (2008), Retos de integración, Madrid: Editorial La Casa de España.

<sup>29</sup> Osorio García de Oteyza, M. (2018). El factor religioso en la integración de los inmigrantes en España. p.610.

Tabla 4: Donde sitúan la felicidad los inmigrantes

| Donde sitúa la felicidad |       |
|--------------------------|-------|
| Amor de la pareja        | 5,8%  |
| Dinero                   | 7,1%  |
| Salud                    | 25,1% |
| Familia                  | 29,1% |
| Dios                     | 33,1% |

Fuente: (Osorio García de Oteyza, 2018)<sup>30</sup>

El análisis subraya que solamente 7,1% piensan que la felicidad se obtiene con el dinero, aunque se trata de personas que en su mayoría emigraron por razones económicas, y el porcentaje más alto está en la categoría “Dios”.

Los inmigrantes se alimentan de recursos simbólicos relacionados en gran parte a la religión y a la cultura del país de origen, a través de mensajes o llamadas, chats, o videos con grabaciones de fiestas o rituales del país de origen, siendo esta una dimensión trascendente vertical, pero hay también una dimensión horizontal y de la sociabilidad porque “a los inmigrantes la religión les da razones para vivir y ocasiones para convivir” (Briones Gómez, 2018:9).

Como se verá más tarde, aplicando las diferentes variaciones de las teorías sobre integración y religión a la situación de las mujeres rumanas en España, el hecho de formar parte de una iglesia de etnia rumana demuestra que no ven su propia cultura de forma negativa, sin embargo, al contrario, mantienen sus

---

<sup>30</sup> Osorio García de Oteyza, M. (2018). El factor religioso en la integración de los inmigrantes en España. p.613.

costumbres yendo de forma regular a una iglesia étnica, que promueve las costumbres y la cultura rumana, además de la religión.

Ahora bien, se podría replicar que el hecho de frecuentar una iglesia étnica no favorece la inserción en la sociedad española. Hay autores que toman en cuenta la dicotomía: iglesia como puente o iglesia como barrera para inserción (García-Muñoz y Neuman, 2013:8), cuando se podría hablar de más factores a tener en cuenta.

Para afinar la dialéctica de la religión siendo “puente” en Estados Unidos versus “barrera” en Europa del Oeste, como respuesta, otra investigación sobre integración estructural (ocupacional) de los inmigrantes y religión, ha demostrado que, aunque la religión no parece influir en las diferencias entre nativos e inmigrantes, el hecho de participar en una iglesia étnica y la asistencia religiosa *“sí tienen efectos directos en los logros profesionales de las generaciones de inmigrantes, sin tener en cuenta otros factores relevantes como la clase social, el país de origen y la educación”* (Connor y Koenig, 2013:30), y no se puede limitar todo a puente y / o barrera sin tomar en consideración otros aspectos, la generalización por continentes/países siendo no muy oportuna.

Por esas razones, esta investigación no se limitará a la dicotomía puente/barrera sino tomará en cuenta todos los factores relacionados con la iglesia étnica y religión, para ver en qué medida la pertenencia a una iglesia étnica y la religión de la persona favorece o no la inserción de las mujeres rumanas en España.

#### *d) Iglesia como refugio / protección y recursos*

La noción de Iglesia como defensa para salvaguardar y proteger a los migrantes fue subrayada por varios autores: *“La creación de una iglesia o templo de inmigrantes a menudo proporcionaba a las comunidades étnicas un refugio contra la hostilidad y la discriminación de la sociedad en general, así como oportunidades de movilidad económica y reconocimiento social”* (Hirschman 2004:1206).

Otros autores también han subrayado ese concepto de fortaleza para preservar la “*identidad de grupo*” (Warner e Srole, 1945: 1600), pero también para proveer apoyo psicológico, espiritual y social, además de conservar la identidad étnica porque los creyentes pueden orar en sus propios idiomas y practicar rituales culturales y culturales con su familiares y amigos en la iglesia étnica (Eppsteiner y Hagan, 2016:59).

El estudio de los inmigrantes residentes en el área metropolitana de Boston: hindús de India, musulmanes de Pakistán, católicos irlandeses y protestantes de Brasil permitió a Levitt de concluir que: “*La religión es una fuerza positiva infrutilizada que los científicos sociales y los activistas no pueden seguir ignorando*” (Levitt, 2008: 766).

Otras investigaciones se centraron en la importancia de la religión durante todo el proceso migratorio, como por ejemplo el estudio de una comunidad maya guatemalteca evangélica pentecostal que se trasladó a Texas, y se analizó la importancia de la iglesia en todas las fases del proceso migratorio: 1. La decisión; 2. La preparación del viaje; 3. El viaje; 4. La llegada; 5. El rol de la iglesia «étnica» en la instalación, y 6. El desarrollo de lazos transnacionales. Ellos subrayan que la ayuda de la iglesia pentecostal era tan eficaz que muchos mayas de religión católica se convirtieron al protestantismo pentecostal a su llegada a Texas (Hagan y Ebaugh, 2003).

Podemos subrayar que hay fases en la ayuda de la comunidad religiosa: de acogida mediante suministro útil para la supervivencia (alimentos, ropa, vivienda), apoyo espiritual / refugio psicológico para el desarraigo, comunidad para relaciones sociales y socialización cultural de los menores, entre otras.

La idea de iglesia “étnica” como refugio que da seguridad frente a la hostilidad de fuera la encontramos también en la investigación sobre «Pluralismo religioso en Andalucía»<sup>31</sup>

---

<sup>31</sup> Briones, R., Chamorro, S. T., Montaña, Ó. S., Fernández, E., Sánchez, C. M., & Rienda, V. S. (2011). ¿Y tú (de) quién eres?: minorías religiosas en Andalucía. *Religioni e società*, (71), p.69.

Los estudios sobre las iglesias ortodoxas rumanas en España señalan la importancia de esta iglesia étnica para los inmigrantes rumanos en diversos aspectos de sus vidas, porque las parroquias ortodoxas rumanas en España son puntos de referencia para los rumanos que acuden allí con diversos problemas.

*Es muy frecuente que una persona busque un lugar de trabajo o una vivienda a través de la Iglesia, utilizando la red informal de ayuda que se ha constituido alrededor de la Parroquia. Hay también muchos fieles que acuden a la Iglesia para pedir ayudas materiales y económicas para superar sus problemas.*<sup>32</sup>

En lo que concierne otras iglesias rumanas, en Castilla-La Mancha la apertura de nuevas iglesias ha sido promovida más por los rumanos evangélicos, representando un 64,8% del total de iglesias creadas por inmigrantes en la región y el 16,7% del total de iglesias evangélicas, la mayor razón siendo mantener el idioma rumano en los cultos, pero *“el hecho de constituir un colectivo nacionalmente homogéneo, con fuertes vínculos con las iglesias en Rumanía, se encuentra también entre las principales causas.”* (Escudero Rodríguez, Hernando de Larramendi, García Ortiz, 2011:165).

*“La Iglesia en la inmigración es la familia”*, decía una de nuestras informantes, *“somos hermanos y hermanas en Cristo”*. Y es que, en la Iglesia, sus miembros no solo encuentran apoyo en lo espiritual, sino en todos aquellos ámbitos que son prioritarios en la aventura migratoria, como son el laboral, el acceso a la vivienda o la asesoría jurídica.

La pertenencia a comunidades religiosas minoritarias —fundamentalmente pentecostales y adventistas en el caso del colectivo rumano en España— *“da a los fieles acceso a una red de sociales fuertes que trasciende los límites de la familia y que favorece el intercambio de información y solidaridad entre los*

---

<sup>32</sup> Lauran, T. (2020). Los retos a la autonomía y límites de la iglesia ortodoxa rumana en España. *Los retos a la autonomía y límites de la iglesia ortodoxa rumana en España*, p.40. en Torres Gutiérrez, A. (2020). Estatuto jurídico de las iglesias ortodoxas en España: autonomía, límites y propuestas de legeferenda. *Estatuto jurídico de las iglesias ortodoxas en España*, 1-269.

*miembros de la red* "(Escudero Rodríguez, Hernando de Larramendi y García Ortiz, 2011:187).

e) *La religión y la fe como fuente de identidad y ciudadanía*

La identidad se desarrolla mediante un proceso social, en un contexto específico, a través de las relaciones entre individuos, y se puede analizar por medio de su dimensión simbólica o socio-cultural (del Olmo Vicén, 2003).

La religión tiene un papel importante para la identidad de los inmigrantes, porque

*ofrece un valor añadido social en términos de refugio social y de fuente de identidad, de autoestima y de solidaridad pragmática. Cuanto menos funcionen en esa población los mecanismos sociales públicos de integración (sistema educativo, mercado de trabajo y adecuación entre ambos) mayor se vuelve la necesidad para esta población de lograr la estima social y la autoestima a través de recursos propios.*<sup>33</sup>

Habría que recalcar no solamente la importancia de la religión, sino también de las iglesias étnicas para los inmigrantes en cuanto a su identidad: *"las prácticas religiosas asociadas a una identidad nacional se convierten en instrumentos privilegiados para reestructurar relaciones de paisanaje en los lugares de destino, construir o reforzar redes de solidaridad y crear espacios favorables a la redefinición de referentes de identidad"* (Odgers Ortiz 2005:52).

Según el Estudio nº2759 del Centro de Investigaciones Sociológicas, las encuestas llevadas a cabo en centros de culto no católicos demuestran que la ayuda y solidaridad inmigración (vivienda, trabajo, "papeles", enseñanza idiomas, sanidad etc.) ocupa un 81,1% de la función del centro de culto en caso de cultos evangélicos, 75,7% en el caso de la religión musulmana y 41,3% en el caso de otras religiones (Pérez-Agote y Santiago, 2009:94). Además, parece

---

<sup>33</sup> Pérez-Agote, A. La religión como identidad colectiva: las relaciones sociológicas entre religión e identidad. Papeles CEIC Int J Collect Identity Res. 2016;(2): 1-29, p.16.

que los inmigrantes creen doblemente más en la existencia de Dios que los nativos, según el mismo estudio, 34,4% de españoles saben que Dios existe y no tienen ninguna duda al respecto, frente a 68,3% de personas extranjeras o con doble nacionalidad (Pérez-Agote y Santiago, 2009:49).

Como conclusión del estudio, Pérez-Agote y Santiago sustentan que los centros de culto contribuyen

*a la formación de estructuras de plausibilidad para el mantenimiento de una identidad originaria con una valoración o estima positiva; un lugar donde 'los otros', los diferentes dentro de la sociedad española pueden sentirse 'normales'; claro está que estos centros no son el único mecanismo de reproducción de la identidad original, pero sí uno muy importante; y constituyen, sin duda ninguna, un medio poderoso de integración social. La integración de una persona socialmente minorizada pasa, al menos en parte, por su participación en mecanismos de integración colectiva, como estas entidades religiosas.*<sup>34</sup>

La reproducción de la identidad y de la cultura original a través de la religión no es un reto solamente para la primera generación, sino también para su transmisión a la segunda generación. Los padres (la primera generación) tienen que afrontar el problema de la reproducción cultural, y la religión es parte de ello porque *"representa el nexo transmisor de aspectos considerados relevantes del patrimonio familiar identitario, y un contexto en que explicar a los hijos las diferencias que experimentan al compararse con sus compañeros, proponiéndoles respuestas con ayuda de los especialistas del culto"* (Ambrosini, 2008:29).

La ciudadanía espiritual juega un papel importante en la identidad del inmigrante que se considera *"extranjero y peregrino"* (1Pedro 2:11) en este mundo, su ciudadanía estando en el cielo: *"Más nuestra ciudadanía (politeuma) es en los cielos; de donde también esperamos al Salvador, al Señor Jesucristo"* Filipenses 3:20. Algunos inmigrantes van tan lejos como importarles más el aspecto

---

<sup>34</sup> Santiago, J., & Pérez-Agote, A. (2009). *La nueva pluralidad religiosa*. Ministerio de Justicia, p.151.

espiritual que tener papeles en regla en el país de acogida: *“lo único que quiero arreglar son mis papeles celestes, estar bien con Dios para que, cuando venga, podamos ir con él. Eso es lo que más me importa.... No me afecta no tener papeles.”* (Guzman Garcia, 2018:404)

Además, algunos inmigrantes se sienten en el país de acogida como en Babilón, al compararse con los judíos en cautiverio babilónico y las instituciones religiosas les proporcionan *“una pequeña porción de Sion”* la tierra prometida, su casa (Warner, 2000:271).

También hay que resaltar la relación entre ser ciudadano del Reino del Cielo y la manera de comportarse en la sociedad:

*Así que cuando les enseñemos a ser coherentes en su fe, serán, al mismo, buenas personas, buenos maridos, porque intentarán ayudar a los demás, para tratar de hacer una diferencia en sus barrios. Se preocuparán por el bienestar de los demás. Así que no es necesario legalizarse y naturalizarse y demás. Pero en la propia Biblia, en la forma en que los cristianos deben ser, sería suficiente para que sean buenos ciudadanos.<sup>35</sup>*

Según la Biblia, los creyentes tienen que someterse a las autoridades, por respeto a Dios: 1 Pedro 2: 13-14 *„Sed pues sujetos a toda ordenación humana por respeto a Dios: ya sea al rey, como á superior, ya a los gobernadores, como de Él enviados para venganza de los malhechores, y para loor de los que hacen bien.”*

Además, los creyentes deben orar por las personas que están en puestos de autoridad: 1 Timoteo 2:1-2 *“Amonesto pues, ante todas cosas, que se hagan rogativas, oraciones, peticiones, hacimientos de gracias, por todos los hombres; Por los reyes y por todos los que están en eminencia, para que vivamos quieta y reposadamente en toda piedad y honestidad.”*

---

<sup>35</sup> Levitt, P. (2008). Religion as a path to civic engagement. *Ethnic and Racial Studies*, 31(4), p.781.

La identidad de la persona creyente está marcada por su creencia de ser hija de Dios, lo que le confiere un estatus especial que se propaga en todos los aspectos de su vida y el amor de Dios les ayuda a transformar su sentido de sí mismo, le empodera a reconstruir su autoestima, refuerza su capital humano que tenía y se había degradado durante el proceso migratorio.

*Encontré a Dios que responde a todos mis gritos, por pequeños que sean, un Dios que vela por mí, que me consuela cuando las cosas son difíciles y dolorosas. Siempre estuve tan oprimida y no tenía medios para expresarme, pero ahora puedo porque sé que soy hija de Dios.*<sup>36</sup>

Chen hablando de la conversión al cristianismo de una mujer entrevistada taiwanesa: “*Tras convertirse al cristianismo, su nueva identidad como hija de Dios prevalece sobre sus identidades seculares y legitima su libertad para actuar al margen de las expectativas tradicionales, como obedecer a su suegra*” (2005:347).

Por todas las razones mencionadas, parece oportuno y necesario indagar más sobre la migración femenina y todos los aspectos relacionados, enumerados aquí arriba, pero también pasando por la interseccionalidad y después, las teorías relativas al asentamiento de los inmigrantes en el país de acogida.

## B. La interseccionalidad y la inserción de las mujeres rumanas en España

La investigación tomará en cuenta los enfoques de interseccionalidad para analizar en qué medida pueden contribuir a una comprensión más profunda de la situación compleja que supone ser mujer rumana inmigrante en España. La razón siendo que su situación no se puede limitar a una categoría social de desigualdad unidimensional solamente, habiendo diferentes experiencias de discriminación.

---

<sup>36</sup> Chong, K. H. (2006). Negotiating patriarchy: South Korean evangelical women and the politics of gender. *Gender & society*, 20(6), 710.

El concepto de interseccionalidad tuvo como punto de partida los acontecimientos relacionados con la discriminación sufrida por las mujeres afroamericanas despedidas por General Motors cuando la Corte<sup>37</sup> reafirmó que se podía recurrir a la justicia por discriminación racial o discriminación sexual, pero no por la combinación de las dos a la vez. En contra de esa decisión Kimberlé Crenshaw (1989) usó el término “interseccionalidad” para argumentar que género, raza y clase interactúan y empeoran la situación de desventaja social.

Así, la novedad del concepto es *“el énfasis sobre la constitución mutua y simultánea de discriminaciones y privilegios en base al género, la orientación sexual, la etnia, la religión, el origen nacional, la (dis)capacidad y la situación socio-económica”* (La Barbera, 2015:107)

La interseccionalidad se está usando y desarrollando en varias disciplinas, al ser un “concepto viajero”, y puesto que considera la complejidad de los procesos formales e informales que generan las desigualdades sociales, en el estudio de las mujeres inmigrantes rumanas es importante tomarlo en cuenta. Porque si a las desigualdades de género se añaden otros factores como nacionalidad o la clase social, la exclusión social deviene aún más seria (García-Yeste, Gairal y Ríos, 2017).

Hay que resaltar los aspectos positivos de aplicar la interseccionalidad a los estudios sobre migración, porque ha permitido la apertura de nuevas áreas de investigación, *“desestabilizando la centralidad del género y manteniendo en el mismo tiempo su estrecha relación con la preocupación feminista original por la igualdad y la justicia social”* (Bastia, 2014:245).

Por lo tanto, aplicar la teoría de la interseccionalidad a las mujeres inmigrantes supone una reconceptualización del significado y las consecuencias de las categorías sociales y permite centrar la investigación académica en los grupos desfavorecidos no solamente para preocuparse por su inclusión, sino para tratar de reparar los errores generados por su invisibilidad (Neves, 2022:55).

---

<sup>37</sup> Caso “De Graffenreid c. General Motors de 1977”

Entonces, esta investigación se propone de indagar sobre el cúmulo de factores como género, nacionalidad, situación familiar, trabajo, clase social, capital social y religión para ver cómo estos influyen en la inserción de la mujer rumana, casada o soltera, madre o no, trabajadora, de diferente clase social y religión.

No obstante, no se insistirá mucho en el cúmulo de discriminaciones para no caer en la trampa de victimizar a las mujeres rumanas inmigrantes, sino mencionar las dificultades para subrayar su valentía y habilidades en sobrepasar las situaciones difíciles y lograr una inserción satisfactoria en el país de acogida.

### C. El asentamiento de los inmigrantes en el país de acogida

Debido al uso amplio de los conceptos de asimilación, integración, inserción, se pretende presentar los enfoques principales (de una manera cronológica), aplicándolos a las migraciones rumanas y después describir los factores principales que influyen y permitirán medir dicha inserción, aplicando los conceptos a la situación de las mujeres rumanas en España.

A través de esta tesis se intentará hacer la correlación entre diferentes conceptos de inserción, diferentes segmentos de población y las variables que permiten medirla.

El proceso de asentamiento de los inmigrantes en la sociedad de acogida ha sido ampliamente teorizado y desde la mitad del siglo XX se han concretado 3 modelos principales relativos a la integración de los inmigrantes, que Gordon (1961) describe como: Anglo-conformidad, “melting pot” y el pluralismo cultural.

Para el modelo de Anglo-conformidad, lo importante es que los inmigrantes se ajusten a la cultura y estilo de vida americanos, es la corriente llamada Anglo-conformidad o americanización. Podemos resumir esta posición con las palabras del secretario de Estado John Quincy Adams en 1818: *„If they don't like it here, they can go back where they came from”*<sup>38</sup>, mostrando la necesidad de

---

<sup>38</sup> Gordon, M. M. (1978). *Human nature, class, and ethnicity*. Oxford U Press. (1978: 187)

„americanizarse”. Según Gordon, fue la ideología predominante sobre la inmigración desde la época colonial hasta mitad siglo XX.

Esta posición tan firme según la cual, si a los inmigrantes no les gusta, si no se americanizan, que vuelvan a sus países, denota el carácter normativo de la misma: el inmigrante debe ser como los americanos. Este enfoque no aprecia las diferencias de los inmigrantes y puede ser perjudicial debido a que considera la cultura americana por encima de las culturas de los inmigrantes fomentando las desigualdades y puede producir una fractura social. Además, considera la cultura americana como algo homogéneo que no se corresponde con la realidad.

Acerca de la asimilación en el contexto español, en la mayoría de los casos no se puede hablar de una posición radical: conformismo o vuelta al país de origen. Pero el término de asimilación es interesante para nuestra investigación sobre el asentamiento de las mujeres rumanas en España, porque el hecho de conformarse a las costumbres españolas indicaría un cierto grado de integración. Además, como se verá más adelante, la cercanía de las costumbres españolas y rumanas permiten una asimilación suave y una conformidad personalizada: cada mujer rumana puede o no conformarse a cualquier detalle/matiz cultural español e interiorizarlo, sin necesidad de “coger” todo o nada.

La segunda teoría relacionada con la asimilación es el “Melting pot”, el concepto según el cual todos los inmigrantes podrían contribuir en la creación del nuevo carácter americano. Así, la integración de los inmigrantes en el país receptor es considerado como un proceso de fundición o fusión. El concepto se usó por la primera vez en la literatura americana en los escritos de (Crèvecoeur, 1782): *"aquí se funden individuos de todas las naciones en una nueva raza de hombres, cuyos trabajos y posteridad causarán un día grandes cambios en el mundo"*.

Se consideraba que el proceso de fusión *"transforma al emigrante inglés, alemán o irlandés en estadounidense..."*. *La individualidad del inmigrante, casi incluso sus rasgos de raza y religión, se funden en el alambique democrático como virutas de latón arrojadas al crisol..."* (Emerson et al., 1971:116).

La expresión inglesa “melting pot” (“crisol de culturas”) llegó a ser más conocida gracias a Israel Zangwill quien la usa en la obra teatral de 1908 “The Melting Pot”: “*América es el crisol de Dios, el gran crisol donde se funden y reforman todas las razas de Europa*” (Zangwill, 1921, p. 33), subrayando que allí en América, no hay razones para que los inmigrantes alemanes, rusos, judíos, sigan con sus enemistades.

Desde entonces, esa expresión describe la concepción según la cual la integración de inmigrantes es como la combinación de varias partes en un solo conjunto a través de una fusión. Miller (2005) subrayó el punto positivo de esta posición considerando que la ciudadanía es un punto de referencia y esta posición permite consolidar el concepto de ciudadanía. Así, expandiendo el concepto de ciudadanía a los inmigrantes, permite incluir las diferentes etnicidades en la identidad nacional.

Varios autores han matizado esta posición usando otra terminología alimentaria: la ensalada mixta, una metáfora en la que una sociedad multicultural puede integrar diferentes culturas manteniendo sus identidades separadas. El problema que puede suponer “crear” una ensalada es el hecho de ser selectivo con los ingredientes que se añaden, dejando fuera algunos y poniendo más de los que gustan más. Entonces, aunque el concepto de “ensalada” permite guardar la individualidad de las identidades étnicas que representa, también abre el camino para una integración selectiva entre grupos étnicos.

Según el punto de vista de esta segunda teoría y sus variaciones, como se verá más tarde, los inmigrantes rumanos gozan de una mejor acogida en España debido al estar más “cerca” de la cultura española, teniendo más facilidad con el idioma español al ser latino como el rumano, en tal caso, estaríamos hablando de una integración selectiva “de ensalada” entre grupos étnicos, dando preferencia a los rumanos.

Alba y Nee (2003:14) han reformulado la asimilación como un proceso, no fin, “*como la disminución de una distinción étnica y su corolario, la diferencia cultural y social*”. Midieron el declive de la etnia de los individuos vis-à-vis de las

oportunidades de la vida como condición para la asimilación. Entonces, la asimilación no requiere la pérdida de la identidad étnica, lo que, según Alba y Nee, permite a la teoría de la asimilación deshacerse del etnocentrismo tácito de las definiciones anteriores (Warner y Srole 1945; Gordon 1964) para llegar al pluralismo cultural.

Pero es necesario subrayar la diferencia entre la asimilación y la integración. Según Swaidan (2018: 40), la asimilación se produce cuando los inmigrantes deciden adoptar la cultura dominante. Una razón que empuja hacia la asimilación es cuando un grupo de inmigrantes ve su propia cultura de forma negativa y adopta la cultura de la sociedad receptora (Phinney, Horenezyk, Liebkind y Vedder, 2001). En algunos casos ese aspecto se ve entre los rumanos que rompen lazos con otros rumanos, se alejan de ellos y intentan obtener la nacionalidad española cuanto antes, con el fin de evitar los prejuicios sobre estereotipos negativos relacionados con la nacionalidad rumana.

Si el concepto de asimilación / conformidad con la sociedad receptora y de fusión (melting pot) está en un extremo teórico, el punto de equilibrio podría ser el concepto de integración definido por Swaidan: cuando "hay un interés tanto en mantener la cultura original como en buscar simultáneamente la participación como parte integrante de la cultura dominante" (Swaidan, 2018: 40).

Aunque Alba y Foner (2015) están usando también el término de integración, Favell se muestra escéptico:

*El paso de la asimilación a la integración (como en Alba y Foner) es regresivo e ingenuo: no resuelve nada. La mayoría de las medidas de integración operacionalizadas seriamente son, de hecho, medidas de asimilación. El otro tipo principal son los índices de disimilitud. Los términos son intercambiables. Se llame "asimilación" o "integración", la cuestión fundamental - ¿integración de quién en qué? - no está resuelta.<sup>39</sup>*

---

<sup>39</sup> Favell, A. (2021). Intégration: 12 propositions (Integration: 12 Proposals). *Schweizerische Zeitschrift für Soziologie/Swiss Journal of Sociology*, 47(1), 56.

Desde la mitad del siglo XX surgieron más teorías relacionadas con el pluralismo cultural que mantiene la heterogeneidad cultural. El concepto de multiculturalidad subraya la coexistencia de grupos con culturas diferentes en un mismo espacio (Aguado, 1997), mientras que la interculturalidad es la búsqueda de una convivencia entre las culturas, una interrelación basada en igualdad, la no discriminación y el respeto a la diversidad (Rodríguez Rojo, 2006).

Sin embargo, la asimilación / integración completa no siempre es deseable: *“Las sociedades nacionales totalmente integradas pueden parecerse a Corea del Norte o a la Alemania Oriental de Honecker, como señaló Durkheim en su concepción de la integración excesiva. La integración total implica rigidez, conformidad, diferenciaciones fijas y encierro”* (Favell 2021: 60).

Hay aspectos negativos de asimilación o integración completa, como sostiene Rytter (2019:682) mencionando el estudio hecho por el Centro Nacional Danés de Investigación Social (SFI) en 2013, que reveló que las tasas de divorcio hayan aumentado de manera drástica entre los grupos de inmigrantes, especialmente entre los aproximadamente 60.000 inmigrantes turcos, y en varios periódicos daneses:

*La explosión del número de divorcios se presentó como una indicación de cómo los llamados inmigrantes turcos de segunda generación se habían integrado más en la sociedad danesa. Ahora sus matrimonios y familias eran casi tan inestables y frágiles como la media de las familias danesas, donde las tasas de divorcio también son altas. En resumen, el fracaso matrimonial se convirtió en un indicador más del éxito de la integración y se interpretó como un signo de una nueva generación de jóvenes independientes de origen turco que ya no aceptaban las estructuras de poder patriarcales ni la arcaica tradición de los matrimonios concertados.<sup>40</sup>*

La Unión Europea también prefiere usar el término “integración” junto a “inclusión”, para alejar el término “integración” del concepto asimilacionista, en

---

<sup>40</sup> Rytter, M. (2019). Writing against integration: Danish imaginaries of culture, race and belonging. *Ethnos*, 84(4), 678-697. (p. 682)

su Plan de Acción en materia de Integración e Inclusión para 2021-2027 de la Comisión.

*La integración y la inclusión pueden y deben ser un proceso beneficioso para toda la sociedad en el que todas las partes salgan ganando. No obstante, para que la integración y la inclusión den resultados, debe ser también un proceso bidireccional en el que se ofrezca a los migrantes y los ciudadanos de la Unión Europea de origen migrante ayuda para integrarse y ellos, por su parte, hagan un esfuerzo activo para conseguirlo. En el proceso de integración interviene la sociedad de acogida, que debe crear oportunidades para la plena participación económica, social, cultural y política de los inmigrantes. También implica una adaptación por parte de los migrantes, que tienen derechos y responsabilidades en relación con su nuevo país de residencia.<sup>41</sup>*

---

<sup>41</sup> Europea, U. (2011). Comunicación de la comisión al parlamento europeo, al consejo, al comité económico y social europeo y al comité de las regiones. Plan de Acción en materia de Integración e Inclusión para 2021-2027, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=CELEX:52020DC0758>

## IV. Marco de trabajo: el proceso de inserción y sus variables

### A. El proceso de integración=inserción

La presentación general del análisis teórico sobre inserción era necesaria para situar las varias corrientes teóricas relativas a diferentes modos de asentamiento de los inmigrantes en el país de acogida, pero llegamos a preguntarnos cómo se puede estudiar el proceso sin caer en las trampas del enfoque clásico de asimilación/integración. Con el fin de salir de esta dialéctica, se propondrá un marco teórico transversal que permitirá un análisis más exhaustivo de la inserción de las mujeres rumanas en España.

La gran variedad de conceptos que hemos presentado se debe a diferentes perspectivas que varían en función del objeto de estudio puesto que hay investigadores que se centran en los inmigrantes, otros se centran en la sociedad de acogida y las normas y reglas de integración/inserción puestas en marcha, mientras que otros se centran en las variables del asentamiento.

La realidad societal está en continuo movimiento con relaciones dinámicas, en constante reconstrucción, por lo cual existe *“el riesgo de estereotipar un único modelo de sociedad, o un único modelo de política de integración, cuando la realidad social es mucho más etérea y cambiante”* (Mateo, 2005:189).

En esta investigación se seguirá un enfoque transversal que tomará en cuenta la interacción entre las 3 áreas, puesto que consideramos el asentamiento como un proceso donde las 3 dimensiones son dinámicas, en continuo movimiento.

Aunque usaremos el término de “integración” también, lo usamos con su aspecto de “inserción” y la razón se debe mayoritariamente al trato con el colectivo objetivo de esta tesis: las mujeres rumanas, quienes están más acostumbradas a hablar de “integración” – término que se traduce en rumano tal cual: “integrare”,

y por el cual, en el marco del análisis, tomaremos en cuenta la definición subjetiva que ellas confieren al término.

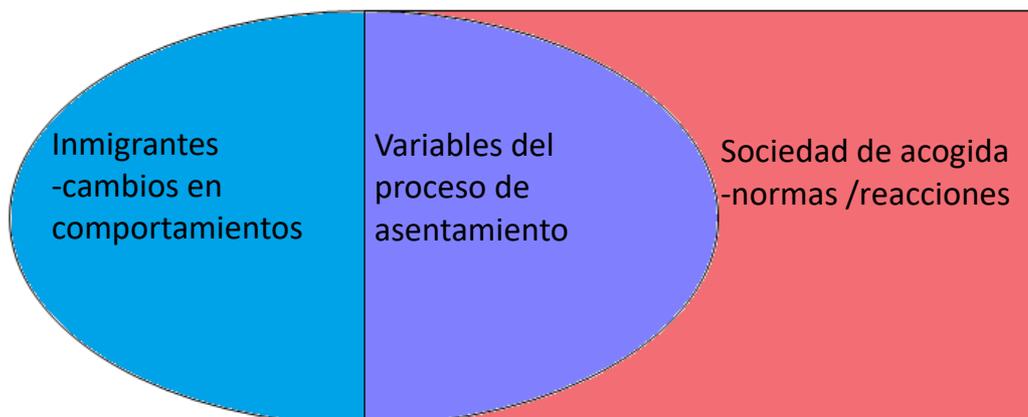


Figura 3: Enfoque transversal sobre la integración

Por lo cual, seguiremos a Penninx y Garcés-Mascreñas (2016:14) que definen la integración como “*el proceso de llegar a ser una parte aceptada de la sociedad de acogida*”, lo que permite un estudio empírico de este proceso, porque la definición en sí no especifica los requisitos y el grado de aceptación por parte de la sociedad de acogida. Además, esta definición se rige en contra del concepto de asimilación según el cual la cultura de la población mayoritaria es considerada superior y los inmigrantes tienden a ser considerados como "otros" inferiores, que deben adaptarse a las expectativas normativas de la sociedad de acogida.

Pero adaptarse a esas expectativas y el discurso que existe hoy sobre la integración de los inmigrantes en sociedades nacionales es, “*por lo tanto, sociología normativa y no sociología analítica o empírica. No es un discurso científico autónomo, sino una forma de pensamiento estatal*” (Favell, 2021: 59).

Por lo tanto, esta investigación propondrá no una sociología normativa, sino una sociología analítica, analizando la realidad de la integración, para percibir cómo las mujeres rumanas ven y describen su propia inserción en España.

El análisis de la realidad de la inserción tomará en cuenta: “*las habilidades cognitivas, conocimiento, autoconciencia y, en última instancia, la demostración de la propia autonomía como individuo moral*”. (Favell, 2021: 61) La razón es porque la integración/inserción de las mujeres rumanas supone una conciencia

de ellas mismas, una autonomía con respeto a lo que adoptan de la cultura dominante y al mismo tiempo a lo que no renuncian de su propia cultura: de este modo tendríamos una inserción parcial mejorada, cognitiva y elegida: sin renunciar a sus propios valores, aceptan los de la cultura del país de acogida de modo completamente libre.

En esa misma línea, la integración debe ser, de facto, un proceso bilateral: *“la integración no considera que las comunidades desfavorecidas sean las únicas que necesitan cambiar. La integración pretende transformar los hábitos de los grupos dominantes. Es una herramienta para romper la estigmatización, los estereotipos y la discriminación”* (Anderson 2010:115-116).

Pero hay que ser realista en cuanto a la amplitud del proceso bilateral porque la sociedad receptora es mucho más decisiva para los resultados de los procesos de integración que los inmigrantes, debido a las diferencias de poder (Penninx y Garce's-Mascareñas, 2016:17) y también porque en los discursos:

*“si los de fuera no se identifican con los de dentro, los de fuera tienen un problema de integración. Si los de dentro no se identifican con los de fuera, son los de fuera los que tienen un problema de integración”* (Klarenbeek, 2021:910).<sup>42</sup>

Aun así, más tarde, Penninx (2019:5) habla del proceso bidireccional porque hay interacción entre los inmigrantes que se adaptan y cambian, y la sociedad de acogida, la cual no queda indiferente tampoco. *“Sin embargo, estos dos “socios” son desiguales en términos de poder y recursos.”*<sup>43</sup>

El marco teórico personalizado toma en cuenta el aspecto bidireccional del proceso de inserción, considerando el impacto positivo que las mujeres rumanas tienen en la sociedad española, impacto que podría verse también en la sociedad

---

<sup>42</sup> Klarenbeek, L. M. (2021). Reconceptualising ‘integration as a two-way process’. *Migration studies*, 9(3), 902-921. p. 910.

<sup>43</sup> Penninx, R. (2019). Problems of and solutions for the study of immigrant integration. *Comparative Migration Studies*, 7(1), 1-11, p. 5.

de acogida que puede cambiar, aunque por muy poco, debido a las diferencias de poder.

Por lo tanto, el término que se usará en esta tesis es integración/inserción con hincapié en su carácter autoconsciente (las inmigrantes tienen autonomía como personas para elegir lo que adoptan de la cultura de la sociedad de acogida y a lo que renuncian de su propia cultura) y bidireccional - implicando tanto a las inmigrantes como a la sociedad de acogida, subrayando el impacto positivo de las mujeres rumanas en la sociedad española.

## B. Variables generales de la integración/inserción: exógenas y endógenas

La investigación comenzó por las teorías generales relativas a la integración e inclusión, y el marco teórico personalizado que se usará aquí, para llegar a la meta: elaborar una serie de variables que permitirán medir la integración de las mujeres rumanas en España. Para medir la integración hay que considerar algunas variables que pueden ser exógenas o endógenas.

Según OIM (2011) la integración de los inmigrantes se puede evaluar a través de indicadores de disminución de diferencias entre migrantes y no-migrantes principalmente en lo que concierne al empleo, educación, salud e inclusión social.

Hablando del concepto de integración desde la sociología de las migraciones, Solé (2002:24) subraya tres niveles de integración: integración estructural (a través de la penetración en la estructura ocupacional de la sociedad receptora de inmigración), integración cultural (ejercicio del derecho a la diferencia y aceptación de unos mínimos de convivencia) e integración jurídica como garantía de igualdad ante la justicia.

Según Godenau et al., (2018: 256), medir la integración se puede hacer por comparación entre los inmigrantes y la sociedad de acogida:

*El término «integración» se refiere a la posición relativa de la población inmigrante en comparación con la autóctona; es decir, al grado de similitud de dos colectivos muy amplios respecto a una serie de parámetros. El enfoque relacional (o comparativo) del estudio conlleva que la disparidad puede disminuir incluso cuando la situación material de ambos colectivos empeora; situación que se da en varios indicadores de empleo y bienestar durante el segundo tramo de la crisis.<sup>44</sup>*

También habría que destacar que el número de matrimonios mixtos (rumanos-españoles) es muy bajo, *“dando a entender que el matrimonio mixto no es una estrategia de integración que se siga habitualmente por parte de este colectivo”* (Dueñas y Molnar, 2013:28).

Como se verá después, hay factores de push-pull que han influido en la decisión de las mujeres rumanas para emigrar hacia España, y condicionan también el nivel de integración en el país de acogida, dado que, por ejemplo, las personas de la primera etapa vinieron con objetivos muy claros y una vez alcanzados, no sería necesario quedarse más de lo estipulado.

Pero teniendo en cuenta el resto de las inmigrantes rumanas, podemos medir su inserción laboral, socio-cultural y otros aspectos que permitirán entender por qué y cómo se da una inserción efectiva de las mujeres rumanas en España.

---

<sup>44</sup> Rinken, S., Godenau, D., & de Lizarrondo Artola, A. M. (2018). La integración de los inmigrantes en España: ¿pautas diferenciadas en distintas etapas de la crisis? *Anuario CIDOB de la Inmigración*, 238-259. p. 256.

## 1. Inserción laboral-económica

Cuando hablamos de inserción laboral-económica, el factor más importante es el empleo, pero también los ingresos, el nivel de educación y la vivienda.

También se percibió que algunos factores como el lugar de procedencia, nivel de estudios y la permanencia en el mercado de trabajo tienen una influencia en los itinerarios laborales de los inmigrantes (Miguélez et al., 2011).

Aunque la mayoría de la literatura relativa a la integración se centra en el mercado laboral, según Cebolla y Finotelli (2015), el nivel educativo de los grupos minoritarios es el indicador más importante de su integración a largo plazo. En lo que respecta al mercado laboral, sostienen que hay penalizaciones étnicas, tanto en lo que concierne al riesgo de desempleo, los salarios y la movilidad profesional en España.

Las penalizaciones étnicas (Bernardi et al. 2011) dentro del mercado laboral podrían ocurrir debido a varias razones. Primero, las cualificaciones obtenidas en el país de origen pueden conferir competencias inferiores o diferentes a las del país de acogida. En segundo lugar, obtener el reconocimiento oficial de un título extranjero suele ser un proceso largo y en tercer lugar la falta de dominio del idioma constituye un obstáculo importante a la hora de profesar en el país de acogida, a pesar de las habilidades y competencias adquiridas en el país de origen.

Sin embargo, si la estancia se alarga en el país de acogida, se ha argumentado la posibilidad de que los inmigrantes adquieran una cualificación “nueva” u obtienen el reconocimiento de sus diplomas al mismo tiempo que progresan en la fluidez del idioma del país de acogida y pueden llegar a una cierta paridad con los nativos en lo que concierne el nivel profesional (Chiswick, 1978).

Razón demás para investigar sobre la similitud entre mujeres inmigrantes y población autóctona en cuanto al acceso al mercado de trabajo y la posible movilidad laboral hacia la paridad con las mujeres nativas, aunque la comparación debería tomar en cuenta lo siguiente: si se trata de comparar las

posiciones en los segmentos del mercado o si se trata de comparar la estabilidad laboral (estar ocupado o desempleado).

De otro lado, también se impone el estudio longitudinal para descubrir la movilidad laboral de la misma mujer inmigrante, entre el país de procedencia y el país de acogida.

Tal y como se subrayó en el marco teórico, la movilidad laboral ascendente implica tomar en cuenta varios factores, no solamente el cambio entre sectores. Además, el cambio de una profesión de cuello azul a otra de cuello blanco (estereotipos que se intentará evitar) no siempre indica una mejora, porque hay mejores salarios en algunas profesiones de cuello azul, o descualificaciones para las profesiones de cuello blanco (Artiles, López-Roldán y Molina, 2011:1314). Por tales razones, se intentará analizar varios factores que permiten un cambio positivo en la trayectoria laboral de las mujeres rumanas en España: el capital humano, el nivel de estudios y la cualificación profesional, conocimiento del idioma y cultura, la antigüedad en el mercado laboral y las características del mercado laboral: si hay segmentación, si hay segregación laboral por género o etnia, o programas de formación para inmigrantes (Artiles, López-Roldán y Molina, 2011:1318).

## 2. Inserción legal / administrativa

La integración/inserción legal y administrativa está relacionada con la obtención de papeles, la nacionalidad y la implicación en la vida cívica y social.

Una de las variables legales que más influye en la inserción de los rumanos en España, y específicamente en la inserción laboral es la variable relacionada con el contexto legal de libre (o no) circulación. En este apartado se mencionará el contexto legal más importante relacionado con la obtención de papeles para los rumanos.

El Acuerdo de Schengen firmado el 14 de junio de 1985 en Schengen (Luxemburgo), estableció un “espacio Schengen” sin fronteras interiores entre

los países miembros, pero con normas comunes para visados, para controlar las fronteras exteriores de los estados miembros y cooperación entre servicios policiales y judiciales en el ámbito penal<sup>45</sup>. Los 5 primeros países que firmaron fueron: Luxemburgo, Bélgica, Alemania, Francia y los Países Bajos, y entró en vigor con 7 países el 25 de marzo de 1995: Alemania, Bélgica, España, Francia, Luxemburgo, Países Bajos y Portugal.

Conforme al Reglamento (CE) no 2414/2001 del Consejo, de 7 de diciembre de 2001<sup>46</sup>, desde el 1 de enero de 2002 los nacionales rumanos no necesitaban el visado de corta duración para viajar a los Estados Schengen, pero tenían que cumplir algunas condiciones de entrada, entre las cuales es la de disponer de medios de subsistencia suficientes<sup>47</sup>. Pero en diciembre de 2022 se rechazó la entrada de Rumania en el espacio Schengen, aunque los rumanos podrán circular en la UE en virtud de la membresía en la UE.

Si los rumanos han podido viajar sin visado a partir de 2002, el siguiente gran cambio en lo que concierne la legislación fue la decisión del Consejo de la Unión Europea, de 25 de abril de 2005, relativa a la admisión de la República de Bulgaria y Rumanía a la Unión Europea<sup>48</sup>, pero según condiciones. Así, el Real Decreto 240/2007 de 16 de febrero<sup>49</sup> sobre la entrada, libre circulación y residencia en España de ciudadanos de los Estados miembros de la Unión Europea y de otros Estados, establece un período transitorio de dos años para los trabajadores búlgaros y rumanos no residentes legales en España a fecha de 1 de enero de 2007 que deseen realizar una actividad laboral por cuenta

---

<sup>45</sup> <https://www.interior.gob.es/opencms/es/servicios-al-ciudadano/tramites-y-gestiones/extranjeria/acuerdo-de-schengen/>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>46</sup> El Reglamento (CE) no 2414/2001 del Consejo, de 7 de diciembre de 2001 modifica el Reglamento (CE) no 539/ 2001 por el que se establece la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación, <https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=DOUE-L-2001-82684>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>47</sup> Diario Oficial de las Comunidades Europeas, C 309 E/102, del 12 de diciembre de 2002, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/PDF/?uri=CELEX:92002E001254&from=ES>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>48</sup> [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L\\_.2005.157.01.0009.01.SPA&toc=OJ%3AL%3A2005%3A157%3ATOC](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2005.157.01.0009.01.SPA&toc=OJ%3AL%3A2005%3A157%3ATOC), consultado por última vez el 24/04/2023

<sup>49</sup> Real Decreto 240/2007 de 16 de febrero, <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2007-4184>, consultado por última vez el 24/04/2023

ajena. El periodo transitorio finalizó el 1 de enero de 2009, lo que otorgó más libertad a los rumanos en lo que concierne la posibilidad de trabajar con papeles.

En cuanto a la ciudadanía, el hecho de obtener doble nacionalidad permitiría a los inmigrantes rumanos naturalizarse sin traicionar su sentido de pertenencia al país de origen (es el caso de los inmigrantes sudamericanos en España), pero los acuerdos de doble nacionalidad entre España y Rumania aún no están firmados. Los rumanos que optan por la nacionalidad española tienen que renunciar a la nacionalidad rumana, lo que representa un obstáculo para muchos que piensan que este gesto sería renegar de sus antepasados y su cultura de origen. Además, el significado de la categoría de ciudadanía es muy importante para personas que han crecido en un sistema totalitario comunista rígido (Marcu, 2020a: 253).

Entonces, aunque obtener la nacionalidad podría llevar consigo beneficios prácticos, renegar su cultura tiene un precio muy por encima: *“Si cambiar de nacionalidad significa traicionar a la patria, al pueblo y a la familia -como claramente implica para algunos-, es poco probable que sus beneficios prácticos pesen mucho en la balanza”* (Waldinger, 2017:8).

Pero al ser ciudadanos de la Unión Europea, los rumanos también podrían simplemente gozar de este estatus y no pedir la nacionalidad española:

*en el acceso a la ciudadanía, la población de la UE es uno de los grupos que menos solicita la nacionalidad por residencia, lo que estaría relacionado con las ventajas que su estatus comunitario les brinda para poder residir en España, así como para ejercer el sufragio, al menos en los comicios locales.*<sup>50</sup>

Según la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, 2000/C 364/01, en el capítulo V titulado "Ciudadanía", en su artículo 45 se edita: "Todo

---

<sup>50</sup> Villegas, M. S. E., & Bermúdez, A. (2022). La participación política de la población migrante en España: reflexiones a partir de investigaciones recientes. *Mediterráneo económico*, (36), p. 228.

ciudadano de la Unión tiene derecho a circular y residir libremente en el territorio de los Estados miembros"<sup>51</sup>.

### 3. Inserción socio-cultural

La integración/inserción socio-cultural tiene que ver con “*las actitudes hacia valores y normas básicas de la sociedad de acogida, frecuencia de contactos con la sociedad de origen, elección de pareja, habilidades lingüísticas y delincuencia*” (Montoro Gurich & López Hernández: 2013, 205).

El idioma es una variable muy importante cuando se trata del capital humano y tiene un papel esencial en la movilidad laboral ascendente. Tal y como lo subraya la economía del lenguaje, que estudia la relación entre variables lingüísticas y económicas, hay estudios que han demostrado que, en las empresas, la selección y promoción de los trabajadores se hace “*en función del capital lingüístico de cada uno; ...los idiomas se constituyen en un mecanismo de control en el acceso a los distintos escalafones laborales*” (Maneiro y Sotelsek, 2009:604).

La integración socio-cultural depende en gran parte de la cultura de origen y su proximidad con la del país de acogida. El proceso de socialización primaria que tiene lugar en el país de nacimiento, está siendo puesto a prueba, o se enfrenta a nuevos referentes en cuanto los inmigrantes llegan a España. Pero en caso de la inmigración rumana, como se verá más tarde, los referentes culturales rumanos están cerca de los españoles, ello facilita la integración socio-cultural.

Según Mozota, en 2011-2012, los rumanos aragoneses estaban ya en una etapa avanzada de integración y el factor que contribuyó fue la educación de los niños, los colegios siendo “*lugares primarios en los cuales se ha ido gestando el crisol cultural de las nuevas generaciones aragonesas*” (Mozota: 2013a, 255). Lo que ayudó en este aspecto fue la actitud de las madres y padres rumanos hacia la

---

<sup>51</sup> La Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, 2000/C 364/01, [https://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text\\_es.pdf](https://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_es.pdf), consultado por última vez el 24/04/2023.

importancia de la educación, valorando las calificaciones altas como prestigio familiar.

Pero tal y como él lo acentúa, no hablamos de una integración al 100%: *“Si bien se busca la plena integración en el sistema educativo y la sociedad aragonesa, con carácter general, las familias rumanas tienden a potenciar en sus hijos la identidad y raíces del país de origen”* (Mozota: 2013a, 263).

La inserción social se puede medir a través de la participación de las mujeres rumanas en el campo asociativo, que va desde la asociación de vecinos, de padres (AMPAs), asociaciones deportivas (por hijos que participan en actividades extraescolares) y pasa por la participación en las fiestas del pueblo / barrio a involucrarse en las actividades de formación de madres/padres.

Teniendo en cuenta la participación de los rumanos en la vida política española o europea, se puede mencionar el escepticismo y apatía heredadas de la época comunista y después en transición debido a la corrupción (razón principal o secundaria por lo menos, para emigrar, para una mayoría de rumanos), además de considerar que su migración en España será de corta duración y entonces la implicación en la vida política no muestra interés para la mayoría de los rumanos (Dueñas y Molnar, 2013:68).

Para concluir sobre las variables de la integración de los inmigrantes, Izquierdo Escribano (2017) describe 4 fases de integración: la búsqueda de trabajo y una vivienda digna, el aprendizaje del idioma y la adquisición de hábitos culturales propios del país de acogida. Es importante destacar que la crisis fue para muchos inmigrantes un punto de inflexión porque algunos decidieron volver a su país de origen, o emigraron hacia otros países, pero los que se quedaron demostraron su voluntad por quedarse y construir su futuro a pesar de la recesión.

*La emigración es, también, un máster en flexibilidad. Se aprende a superar las barreras administrativas, adaptarse a la situación y descifrar las claves culturales. Es una escuela de ánimo y de carácter...el hecho de no*

*dejarse vencer por la crisis constituye la mejor prueba de su capacidad de integración.*<sup>52</sup>

### C. Otras variables destacadas

En la investigación se pretende averiguar la interconexión entre el transnacionalismo, la participación en comunidades étnicas, la variable de la calidad de vida subjetiva y el grado de inserción de las mujeres rumanas en España.

El punto de partida es “la paradoja de la etnicidad”, término identificado por Park y Thomas de la Escuela de Chicago que consideraron que “*el desarrollo de instituciones parroquiales para inmigrantes y de una fuerte identidad cultural aceleró la incorporación de los grupos minoritarios a la vida americana*” (Ballis Lal, 1987:546), porque contribuye a mejorar la baja estima y ayudar a paliar los efectos negativos del bajo estatus social que experimentan la mayoría los inmigrantes en el país de acogida (Ballis Lal, 1987:161).

Si la integración de los inmigrantes supone aumentar los contactos y tener buenas relaciones con la población autóctona para ser “*parte aceptada de la sociedad de acogida*” (Penninx & Garcés-Mascareñas, 2016:14), puede parecer paradójico que el hecho de reunirse con personas de la misma etnia podría favorecer la integración.

Pero hay autores que sostienen que la práctica religiosa permite la recreación de la cultura de origen y así, la doble pertenencia confesional y étnica es relevante:

*sobre un doble eje: la de la salvaguardia, en la reconstrucción de la identidad cultural, y la de la inserción en el nuevo contexto. Más que oponerse,*

---

<sup>52</sup> Escribano, A. I., Gordillo, J. L., Andreu, A. R., Fernández, R. A. A., Muñiz, M., Capella, J. R., ... & Moreno, A. Número 159 de julio de 2017 Notas del mes Es necesario replantearse el modelo migratorio <https://mientrastanto.org/sites/default/files/pdfs/3519.pdf>

*los dos aspectos se han integrado: muchos inmigrantes han resultado ciudadanos de la nueva sociedad, en la cual han elegido alcanzar las esperanzas de una vida mejor, gracias a los recursos que la adhesión religiosa ha fortalecido en ellos.*<sup>53</sup>

Aunque la influencia de la religión e iglesias étnicas sobre la integración de los inmigrantes ha sido demostrada y sostenida para Estados Unidos, hay autores que sostienen que en Europa del Oeste la situación es diferente, debido a tres factores: primero, los antecedentes religiosos de los inmigrantes en Europa Occidental que son diferentes de los de Estados Unidos (se considera que un mayor porcentaje de inmigrantes son musulmanes, no cristianos como en EU). En segundo lugar, la religiosidad de la población nativa es más secular que en Estados Unidos y en tercer lugar las relaciones y acuerdos entre el Estado y los grupos religiosos no son tan fáciles en Europa del Oeste como en Estados Unidos (Alba y Foner, 2008:361).

En lo que se refiere a las mujeres rumanas, al ser mayoritariamente cristianas (ortodoxas, adventistas, protestantes, etc), sí que parece pertinente estudiar si su religión y su participación en iglesias étnicas en España actúa como “puente” o “barrera”. También se estudiará cómo influye el transnacionalismo y la relación que las mujeres rumanas siguen teniendo con el país de origen (llamadas, viajes, etc.), para analizar en qué medida estas variables pueden influir positivamente en la integración de las mujeres rumanas en España.

Otra variable que se va acentuar es la variable de la calidad de vida subjetiva que permitiría explicar el bienestar, aunque persistirían algunas formas de discriminación en la vida de las mujeres inmigrantes rumanas.

---

<sup>53</sup> Ambrosini, M. (2008). Participación religiosa e integración de los inmigrantes. Una reflexión entre América y Europa, entre historia y actualidad. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (23), 14.

## 1. Integración y transnacionalismo

La mayoría de las investigaciones sobre transnacionalismo e integración explican la relación entre los dos conceptos como causal, con efecto de reducirse o aumentar. En esta tesis se analizará la influencia entre los dos conceptos bajo la tipología formulada por Erdal y Oeppen, considerando 3 formas de interacción: aditiva (cuando el resultado de la interacción es la suma de las dos partes), sinérgica (cuando el resultado es mayor que la suma de las dos partes) y antagonica (cuando el resultado es menor que la suma de las dos partes).

*Tabla 5: Tipología de las interacciones entre integración y transnacionalismo*

|  | <b>Aditiva</b>   | <b>Sinérgica</b>  | <b>Antagónica</b>   |
|--|--|---|---|
| <b>Integración sociocultural y transnacionalismo</b> | Sentimiento de pertenencia y conexiones socioculturales en el país de origen y de asentamiento                   | El sentimiento de pertenencia y las conexiones en un lugar dan confianza para desarrollar conexiones en otros lugares | El sentimiento de pertenencia y las conexiones socioculturales en un lugar sustituyen los sentimientos de pertenencia en otro lugar |
| <b>Integración estructural y transnacionalismo</b>   | Económicamente activo en el país de origen y de asentamiento<br>Movilidad regularizada por la (doble) ciudadanía | Los recursos obtenidos en un lugar se invierten para desarrollar más recursos en el otro                              | La demanda de recursos en un lugar limita la capacidad de satisfacer la demanda en el otro  |

Fuente: Tipología de las interacciones entre integración y transnacionalismo (Erdal y Oeppen, 2013:878), traducción propia.

Investigaciones sobre los rumanos en España muestran que los que hayan invertido en España a través de viviendas, terrenos, negocios, tienden a estar menos orientados al país de origen (Sandu, 2010:151), porque sus intereses financieros y vivienda están en España. Pero, al mismo tiempo puede haber e integración y transnacionalismo.

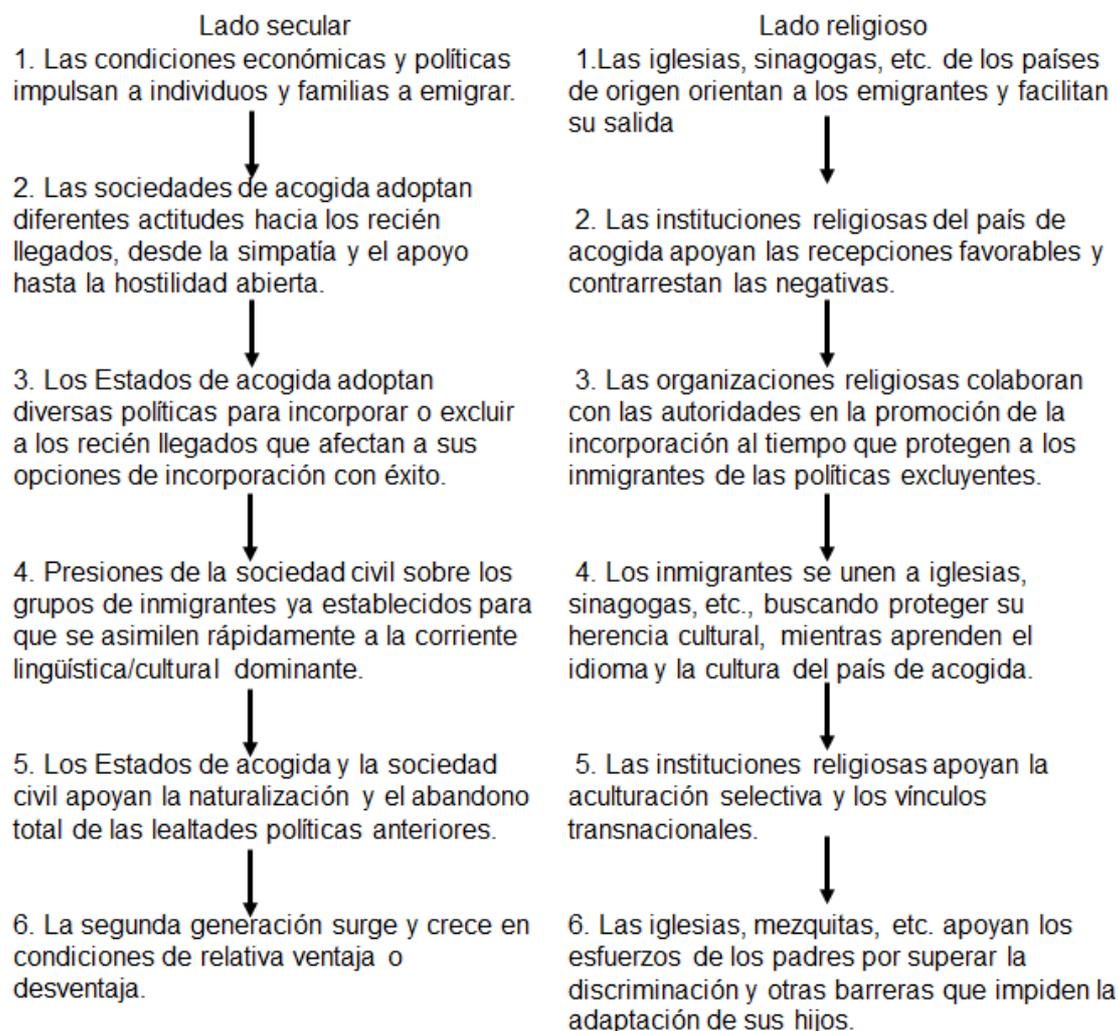
El transnacionalismo es más fuerte cuando hay más familiares en Rumanía, lo que impulsa a los rumanos a viajar más a menudo, o a quedarse más.

La crisis y las dificultades financieras y relacionadas con el trabajo favorecieron los desplazamientos entre el país de origen y de acogida, que han aumentado notablemente, favorecidas por la facilidad de movilidad dentro de UE, el desarrollo y costes reducidos de los transportes (Viruela, 2016:200).

## 2. Integración e iglesia étnica/fe

Con el fin de analizar la relación entre la integración y la religión a través de la iglesia étnica, se tomará en cuenta algunas variables del trabajo de Portes y DeWind (2004).

Figura 4: La inmigración entre secularismo y religión



Fuente: Portes y DeWind, 2004:844<sup>54</sup>, traducción propia.

También se analizará el papel de la mujer en la iglesia étnica, puesto que el objetivo es indagar sobre la relación entre la participación en la iglesia étnica, la fe, y la integración en la sociedad de acogida.

Cuando se trata de la participación, tal y como se mostró (Osorio García de Oteyza, 2018), la asiduidad y frecuentación es mayor en las iglesias evangélicas que en las iglesias ortodoxas, razón por la cual se estudiarán más las primeras, siendo la participación punto importante para analizar el nexo entre inserción y participación efectiva a iglesia étnica. Además, en lo tocante a las iglesias

<sup>54</sup> Portes, A., & DeWind, J. (2004). A Cross-Atlantic Dialogue: The progress of Research and Theory in the Study of International Migration. *International Migration Review*, 38(3), 844.

ortodoxas y la migración de los rumanos en España, ya hay investigaciones que lo ponen en relieve (Diez de Velasco, *Las Iglesias Ortodoxas en España: Retos y Perspectivas*, 2020).

Tras haber hecho una comparación entre las religiones, Diez de Velasco considera que *“el papel de la mujer es también mucho más activo entre los grupos evangélicos, donde, en general, el peso de la comunidad de fieles en la organización del culto es notable”* (Diez de Velasco, 2000:17) subrayando que este es uno de los atractivos de esta religión que podría explicar el crecimiento de la conversión evangélica en Estados Unidos.

Aunque hay que matizar estos aspectos, analizando las iglesias de Canarias, González considera que hay una tendencia hacia la igualdad en el desempeño de las actividades, estructura organizativa y en la participación de las mujeres en las iglesias evangélicas (González, 2008a:83). En estas organizaciones se intenta implicar y vincular a todos los miembros en las actividades y cultos, para programar, organizar y participar, *“dentro de este proceso de vinculación, las mujeres forman parte de las iglesias, por lo general, en igualdad de derechos con los hombres”* (González, 2008a:86).

Si se toma en cuenta la teoría de Putnam (2000:22) ya mencionada, el capital social vínculo (con personas de la misma etnia, religión) y el capital social puente (con personas no homogéneas) y se aplica a las iglesias evangélicas analizadas por González, existen 2 ámbitos: si los inmigrantes van a iglesias donde la mayoría de los miembros son españoles, pueden entrar en contacto con redes sociales y laborales que les podrían facilitar la integración: *“es aquí cuando las iglesias evangélicas, gracias a la generación de lazos y vínculos entre los miembros, logran convertirse en nexos entre la población inmigrante y la canaria, ayudando a los primeros a formar parte de los segundos”* (González, 2008:91). Pero en caso de iglesias étnicas, estas se convierten no en un elemento integrador, sino dificulta la integración porque los cultos están en el idioma del país de origen y los miembros guardan sus identidades diferenciadoras en lo que atañe a la sociedad de acogida (González, 2008a:91), *“el resultado de esta situación es una iglesia encerrada en sí misma que limita las relaciones de sus*

*miembros y provoca la ralentización en el proceso bilateral de integración en la sociedad acogedora de estos” (González, 2008b:1552).*

Se investigará el carácter de puente o barrera referente a la frecuentación de la iglesia étnica rumana en España para analizar los aspectos más destacados relacionados con la inserción de las mujeres rumanas en España.

### 3. Integración y “la Calidad de Vida Subjetiva”

Aparte de las variables objetivas que permitirían medir la integración de los inmigrantes, se tomará en cuenta “la calidad de vida subjetiva” presentando posibles indicadores para su estimación. La calidad de vida subjetiva es una evaluación cognitiva que una persona hace de su vida en lo global. El enfoque de la sociología en este tema se debe al interés por conocer no solamente lo que tienen las personas en términos económicos, sino también lo que sienten las personas sobre su realidad. La meta es ir más allá de unas variables puramente económicas y adecuarlas con las percepciones que las personas tienen hacia esas variables (García-Carro Peña y Sánchez Sello 2022:23).

Como Power (2020) se centra en la calidad de vida basada en el valor económico, se podría considerar que los altos salarios siempre generan una gran calidad de vida. Pero hay autores que sostienen que en general no se puede ganar felicidad a través del incremento salarial (Bartram 2013:156), y que hay que incluir otros indicadores, además del económico, para tener en cuenta las varias dimensiones de la vida de una persona “*relaciones, salud, espiritualidad, medio ambiente, seguridad, conocimiento y libertad*” (Hajiran, 2006:31).

También se investigó la paradoja de bajos salarios y bajo estatus laboral asociados a altos niveles de satisfacción laboral:

*La satisfacción en el trabajo sí está relacionada con los salarios. No obstante, también existen otras variables no relacionadas con la calidad del empleo (disonancia, pensamiento relativo, expectativas adaptables, etc.) que afectan al nivel de satisfacción laboral. Debemos tenerlas en cuenta para explicar las variaciones en los niveles de satisfacción registrados entre los trabajadores para no malinterpretar una satisfacción salarial relativamente alta como prueba de unas condiciones de trabajo objetivamente aceptables.<sup>55</sup>*

Entonces, si consideramos que el trabajo es una actividad fundamental en la sociedad, es importante analizar cómo las características del empleo y los aspectos clave relacionados con él, afectan a la calidad de vida de la persona inmigrante. Estudiando la relación entre el trabajo y la calidad de vida, se mostró que obtener buena remuneración y ser autónomo en el trabajo son los aspectos positivos más destacados, mientras que la inseguridad laboral y un trabajo aburrido son los aspectos negativos más importantes. Si se considera la buena remuneración como un factor de seguridad económica, *nuestro estudio sugiere que la cuestión de la seguridad es el elemento clave en el empleo que de forma más directa afecta a la calidad de vida de las personas*” (Drobnič, Beham y Präg, 2010:221), mientras las malas condiciones de trabajo reducen la calidad de vida subjetiva.

Si se analiza la inmigración y la calidad de vida, hay investigaciones que han demostrado que la inmigración contribuye a mejorar la calidad de vida, pero también hay que considerar el contexto y otros factores que entran en el análisis (Ciorbagiu, Stoica y Mihaila (2020).

Utilizando datos de la Encuesta Social Europea (del 5º Programa Marco de la Comisión Europea, cuya primera ronda fue en 2002-2003, se confirmó "la paradoja de la satisfacción": *“los inmigrantes suelen mostrar mayor satisfacción con las condiciones sociales que los nativos, y en dos de cada tres países, los procedentes de países de Europa del Este son los más satisfechos con las*

---

<sup>55</sup> Sardadvar, K., Markova, E. L., & Poggi, A. (2017). The satisfaction paradox revisited. Patterns of wage interpretation among migrant and ethnic minority workers in low-wage jobs. *La nouvelle revue du travail*, (11).

*condiciones sociales*” (Bălțătescu, 2007:79). La explicación es porque los inmigrantes comparan las condiciones sociales de su país de origen con las del país de acogida, donde tienen mejores condiciones.

Investigando el bienestar de los rumanos en Grecia, se descubrió que la definición que los rumanos dan a una vida buena

*depende de cómo los emigrantes relacionan su pasado, su presente y su futuro de encarnar elementos dinámicos en su situación actual. La "capacidad de aspiración" de los inmigrantes rumanos se refleja en su conceptualización de su trayectoria en su lugar de residencia y/o en sus planes de futuro.*<sup>56</sup>

Investigaciones han resaltado la influencia de varios factores sobre el bienestar o la “calidad de vida subjetiva” como por ejemplo amistades y familiares, la cohesión social (Delhey, y Dragolov, 2016:173), participar en organizaciones sociales (Bárcena-Martín, Cortés-Aguilar y Moro-Egido, 2017), además de la asistencia frecuente a la iglesia (Helliwell y Putnam, 2004), lo que permitiría concluir que: *“los nuevos datos confirman que el capital social está estrechamente vinculado al bienestar subjetivo a través de muchos canales independientes y de varias formas diferentes”* (Helliwell y Putnam, 2004).

La paradoja de la satisfacción se analizará más tarde a través de los patrones propuestos por Sardadvar, Markova y Poggi (2017): siendo el primero "mejor que nada" debido a la falta de alternativas, el segundo: "mejor que antes", haciendo comparación con las experiencias pasadas, el tercero: "mejor que allí" a través de la comparación con el país de origen y el último patrón: "juntos salimos adelante", considerando el salario como contribución a los ingresos familiares.

Al tratarse de un concepto multidimensional, con el fin de analizar “la calidad de vida subjetiva” de las mujeres rumanas en España, se tendrán en cuenta también los aspectos relacionados a sus vidas en general: la salud, las relaciones, la vivienda, etc. no solamente los ingresos o la posición laboral, aludiendo a

---

<sup>56</sup> Papadopoulos, A. G., & Fratsea, L. M. (2022). Aspirations, agency and well-being of Romanian migrants in Greece. *Population, Space and Place*, 28(8), e2584. p.10

comparaciones que las inmigrantes hacen entre su país de origen y el de acogida, y los diferentes contextos que han conocido en ambos países.

## V. Contexto de las migraciones rumanas

### A. Las razones y asentamiento de los inmigrantes rumanos

Ernst Georg Ravenstein (1834-1913), geógrafo de origen alemán, considerado el padre de las teorías migratorias porque nombró las primeras leyes de la migración, señaló que la migración es impulsada por el proceso push-pull, generado por condiciones desfavorables (leyes opresivas, impuestos elevados, clima inestable, entorno social de esclavos, el transporte) y sigue produciendo corrientes de la migración, ya que las condiciones ventajosas atraen a la gente de una región a otra.

Desde entonces han surgido muchas teorías que sustentan que los flujos migratorios se pueden estudiar desde la perspectiva de factores que las generan, razones globales/internacionales o inherentes al país de origen como al país de destino.

Aunque las teorías de push-pull son criticadas por considerar a la persona migrante como pasiva o inerte frente a razones globales y macroeconómicas, pensamos que estudiar estas razones permitirá entender mejor el discurso de las mujeres rumanas entrevistadas y trazando con ello la línea entre lo global y lo personal: como las mujeres rumanas devienen actoras de sus propias vidas, frente a razones globales que las empuja o no hacia España y hacia una posible integración o no.

## 1. Las etapas de la migración rumana y la inserción

Durante y después de la Segunda Guerra mundial, la migración rumana se daba mayoritariamente a causas políticas, o relacionada con minorías étnicas o religiosas (Viruela, 2003; Pajares 2007:17).

Después de la caída del comunismo (1989), Marcu (2020b), subraya diferentes etapas del proceso migratorio la primera entre 1990-2002 viéndose como una exploración inicial, por motivos económicos.

La segunda etapa, entre 2002-2007, empezó con la supresión del visado de corta duración para viajar a los Estados Schengen el 01 de enero de 2002<sup>57</sup>, lo que impulsó un éxodo de rumanos hacia el oeste y especialmente hacia España (Marcu, 2020b:617) gracias a un desarrollo mayor de las redes que empezaron en 1990, a la reagrupación familiar y a la regularización masiva.

La tercera etapa, de 2007 a día de hoy, se caracterizó por la entrada de Rumania en la UE, con el derecho de trabajar (después de los 2 años de moratoria que finalizaron el 01 de enero de 2009).

También podemos subrayar la relación entre etapas de migración de los rumanos y la desigualdad de asentamiento/ inserción en el país de acogida.

La vuelta al país de origen, esa posición tan radical, por no poder integrarse en el país de acogida, la encontramos más en el conjunto de los inmigrantes rumanos de la primera etapa (1990-2002), los pioneros que emigraron por motivos económicos, principalmente jóvenes entonces y con diplomas universitarios obtenidas en Rumanía. Según Marcu (2020: 247) algunos de esta etapa (que ahora tienen más de 50 años) están asentados en España (con sus familias) pero la mayoría regresó a Rumanía o emigró a otros países.

---

<sup>57</sup> Reglamento (CE) nº 2414/2001 del Consejo, de 7 de diciembre de 2001, que modifica el Reglamento (CE) nº 539/2001 por el que se establece la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación.  
<https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=DOUE-L-2001-82684>

En lo concerniente a los factores que han podido influir en su integración o no, es importante remarcar que los factores push-pull tienen un peso definitivo: los lazos (de este primer contingente de migrantes) con el país de origen parecen demasiado fuertes para que podamos hablar de una integración/asimilación masiva en España, además del carácter difícil que caracterizaba la primera etapa de inmigración en España, y el hecho de que hayan emigrado con algunas razones específicas: pagar los estudios universitarios de los hijos o conseguir dinero para algún proyecto en concreto. Como consecuencia, al lograr su meta en el país de acogida, no había razones suficientes para seguir o para hacer el esfuerzo de integración.

El otro extremo con respecto al retorno al país de origen es la voluntad de asimilación, cuando los inmigrantes ven su propia cultura de forma negativa y adoptan la cultura española. Este aspecto se ve en algunos casos de rumanos que no solamente quisieron obtener la nacionalidad española cuanto antes, pero también rompieron los lazos con otros rumanos, se alejan deliberadamente de otros compaisanos para evitar los prejuicios sobre estereotipos negativos relacionados con la nacionalidad rumana.

*En el colegio de mis hijos hay algunas madres rumanas que no hablan con otras mujeres rumanas, solo con españolas. Cuando oyen hablar rumano, se alejan y parece que no quieren tener ningún lazo con otras rumanas. Pero yo sé que son rumanas, por los apellidos de sus hijos y no entiendo por qué se avergüenzan de sus orígenes. (Anónima, rumana 42 años).*

Entonces, aunque sean minoritarias, hay algunas mujeres rumanas que, por el hecho de alejarse de otras rumanas y socializar solo con españolas, demuestran una cierta vergüenza hacia su etnia y la voluntad de asimilación en el país de acogida.

También habría que destacar que el número de matrimonios mixtos (rumanos-españoles) es muy bajo, dando a entender que el matrimonio mixto no es una estrategia de integración que se siga habitualmente por parte de los rumanos.

No podemos pretender juzgar el presente: la integración en España, sin entender el pasado: el porqué de la migración de las rumanas y rumanos, y se hará en tres partes: las razones inherentes a Rumania, las razones relacionadas con España y posteriormente las razones globales que han influido y/o siguen influyendo sobre la migración de las rumanas y rumanos en España.

## 2. Migraciones rumanas hacia España: razones inherentes a Rumania

En cuanto a las razones relacionadas con la decisión de dejar Rumania, la mayoría de los trabajos hechos hasta la actualidad acentúan la difícil transición tras la caída del régimen comunista en 1989, la situación económica desastrosa (Marcu, 2008) con cierre de empresas, aumento de paro y bajada del nivel salarial (Pajares, 2007).

La privatización (el hecho de pasar las propiedades del estado al sector privado) tuvo como consecuencia el empobrecimiento de una parte de la población y enriquecimiento de otra parte que sacó provecho de tal privatización, lo que produjo una fractura social (Viruela, 2003). Además de la fractura social y de la creación de una elite de origen económica, Nedelcu (Nedelcu, 2001) acentúa el hecho de que se trata de una elite sin capital cultural y no orientada hacia los valores, lo que le impedirá cumplir su rol social positivamente y seguir con la corrupción, razón demás para emigrar.

La gran diferencia entre el nivel salarial en Rumania y el de España son razones por las cuales los rumanos eligen dejar su país por España (Pajares, 2007:69). Hay estudios que indican que muchos migrantes de clase media que han visto su nivel de vida degradándose como consecuencia de la caída del comunismo y la privatización, y entonces han dejado un buen trabajo en diferentes sectores liberales para lograr mejores condiciones de trabajo y vida (Viruela, 2003). No es tanto el desempleo como el bajo nivel salarial lo que más provoca la emigración, puesto que las personas en su mayoría trabajan, pero su sueldo no les permite la subsistencia (Pajares, 2007:87). Lo mismo señaló Marcu subrayando el récord de la tasa de inflación que llegó al pico de 295.5% en 1993 y la tasa de paro que

llegó al 11,5% en 1999 (Marcu, 2007). Todos estos aspectos demuestran un deterioro de las condiciones de vida de los cuales los rumanos intentan escapar emigrando.

Así, aunque en Rumania tenían carreras, trabajo, para mejorar su calidad de vida, muchos rumanos han aceptado los trabajos en construcción (los hombres) y en servicio doméstico (las mujeres), trabajos “caracterizados por la invisibilidad, precariedad de condiciones y desvalorización social” (Marcu, 2010:198).

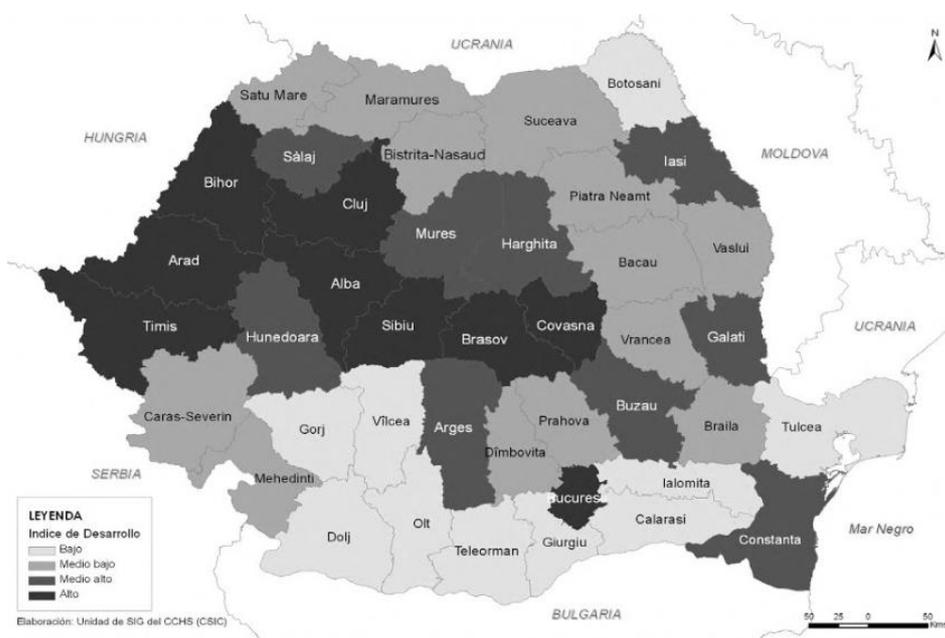
Además, en Rumania la emigración está asociada a la prosperidad: muchos la consideran como una opción posible para mejorar su situación económica, Pajares la llama: “la cultura migratoria” (2007:92), y Sandu (2000:81) resalta el hecho de que es una tendencia entre los jóvenes que son más sensibles al atractivo económico de la migración.

El problema agrario causado por la descolectivización (primera ley en junio de 1990 otorgando 1 hectárea por persona, y después en febrero de 1991 se votó la Ley 18/1990, Ley de Privatización del Suelo Rústico, restituyendo a los rumanos las propiedades que las habían donado en la colectivización): la restitución de tierras que había convertido a los rumanos en propietarios, pero sin medios necesarios para cultivar (Verdery, 2007) también fue una razón que ha influido en la decisión de emigrar.

Después de la caída del comunismo, la industria tuvo que ser reestructurada, especialmente la industria minera que era considerada no rentable y se reestructuró radicalmente en 1997 con pérdidas de puestos de trabajo a gran escala. Los despedidos “*acabaron recibiendo compensaciones económicas, que en muchos casos se utilizaron para financiar la emigración*” (Anghel, 2008)

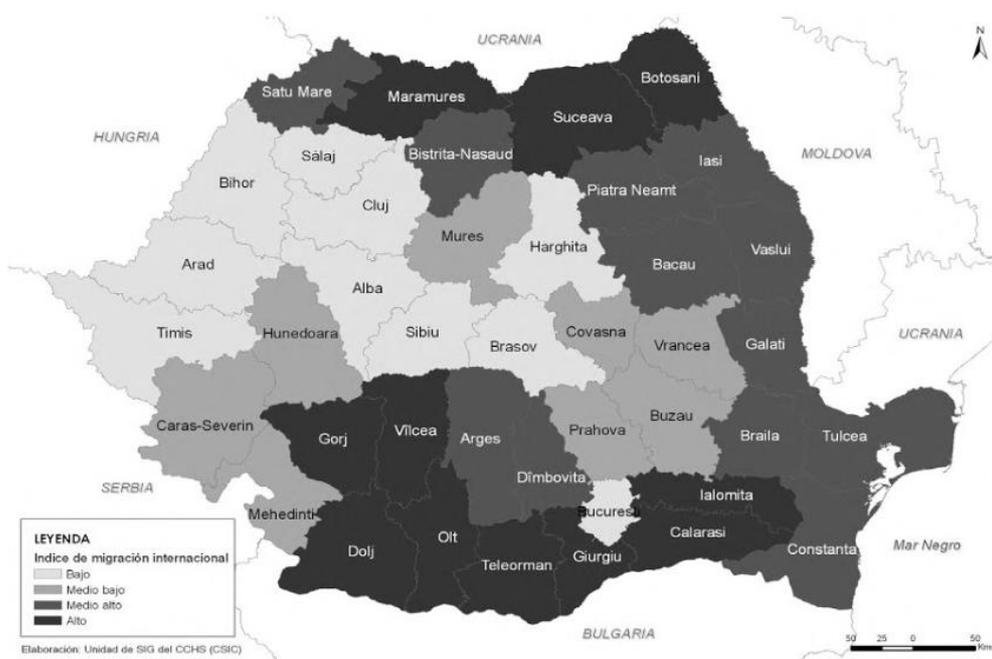
La relación entre la débil economía rumana y la emigración de los rumanos es muy estrecha, Marcu lo había señalado por medio de dos mapas (Marcu, 2010:242).

Figura 5: Índice de desarrollo Rumania 2007 según departamentos



Fuente: Marcu, 2010:242

Figura 6: Índice de migración procedente de Rumania por departamentos



Fuente: Marcu, 2010:242

Otro factor importante para la migración ha sido la corrupción que había en Rumania: para ser atendido por un médico o para que un funcionario resolviera dudas administrativas, había que recurrir al soborno (mediante dinero o regalos), los rumanos hartos de la generalización de esta corrupción han salido del país en busca de algo mejor.

Pero las razones de la emigración de los rumanos hacia España tienen mucho que ver con España en sí misma, también, o en la manera en la cual los rumanos la perciben como destino privilegiado.

### 3. Migraciones rumanas hacia España: razones relacionadas con España

En lo que concierne la migración rumana hacia España, la mayoría de los investigadores hablan de España como destino “natural” para un rumano, debido al vínculo histórico-cultural que mencionan los rumanos entrevistados (Aparicio y Suarez, 2007:10), y lingüístico (Sandu 2007; Viruela, 2008).

Lo que podemos subrayar aquí es la influencia de los “primeros” migrantes sobre los que han seguido: las historias de migración, el hecho de contar a sus conciudadanos como se trabaja y se vive en España, las señales de éxito (construcción de casas en Rumania) han influido en la decisión de otros de intentar la experiencia migratoria en este país (Marcu, 2010; Pajares, 2007). Aunque algunos rumanos solo cuentan los aspectos positivos de vivir en este país, y no recalcan lo difícil que es encontrar trabajo en un país extranjero sin papeles, o tener que dormir en la calle. El enviar solo las señales positivas y no las negativas, consigue que otros también quieran intentarlo (Șerban y Grigoraș, 2000:46).

La comunicación a través de la prensa escrita, televisión, internet, tiene su importancia en la manera de percibir España como país que “está de moda” y en consecuencia atrae más migrantes rumanos (Viruela, 2008).

Además, la mayoría de los entrevistados por Aparicio y Tornos (2005) tenían familiares en España antes de la migración, lo que les ayudó a tomar la decisión de emigrar hacia España.

Aunque no sean solo familiares, pero vecinos de la misma ciudad, el hecho de tener a alguien en España ayuda a otros a emigrar, de tal manera que Viruela, por ejemplo, destaca el hecho de que en Castellón hay muchos rumanos de Târgoviște (Viruela, 2002:240), una ciudad cerca de Bucarest, por lo que habría que destacar la importancia de las redes/familias incluso en la decisión de emigrar.

La importancia de la red social de los rumanos que han emigrado a España explica su elección de este país. El vínculo familiar es el más importante (Pajares 2007), pero también el vínculo religioso que mejor se ve entre los inmigrantes adventistas cuando comienzan los flujos migratorios rumanos (Sandu, 2000:82), (Viruela, 2002:242), después entre los pentecostales que han crecido mucho en los años 2000-2007, aunque los inmigrantes rumanos son, en su mayoría, de religión ortodoxa (Pajares, 2007).

La gran importancia de las redes sociales en la migración ha sido subrayada por Aparicio y Tornos y según sus datos, de los rumanos que emigraron, 44,6% tuvieron contactos con otros rumanos, amigos que residían en España. Aunque después, la ayuda recibida de otros parientes residentes en España fue más emocional pero también en la búsqueda de trabajo (Aparicio y Tornos, 2005:70) y más escasa para encontrar vivienda, lo que tiene que ver con el individualismo que, según Aparicio y Tornos les caracteriza más que a otros grupos (Aparicio y Tornos, 2005:129) y desconfían de los de su propia nacionalidad.

El hecho de que la sociedad española les haya recibido positivamente, valorando su elevado nivel de educación y cualificación (Viruela, 2008) ha influido de manera crucial en el aumento del flujo migratorio de los rumanos hacia España.

El periodo de auge económico que empezó en España en 1994 conllevó una demanda de mano de obra que en primer lugar fue aportada por la población

autóctona (lo que tuvo como consecuencia el descenso de la tasa de paro y el aumento de la tasa de ocupación femenina), pero en segundo lugar fueron los inmigrantes quienes contribuyeron también al crecimiento económico aportando la mano de obra. Se necesitaba mano de obra tanto en el sector de la construcción que fue el que más creció y más extranjeros empleó, pero también en el sector de servicios y cuidados, dado que la tasa de ocupación femenina haya aumentado, se necesitaban extranjeras para las tareas domésticas y de cuidado de niños para que las mujeres españolas puedan integrarse al mercado laboral (Pajares, 2008)

Otra razón importante fue la natalidad: la caída de la fecundidad y el aumento del envejecimiento (Marcu, 2010) han favorecido las políticas de migración porque España necesitaba mano de obra joven no solamente para pagar las pensiones de jubilación y viudedad, sino también para pagar las prestaciones por incapacidad y desempleo. Según EPA, en 2005 los mayores de 65 años nacidos en España representaban 43% de los 16,8 millones de ocupados de nacionalidad española, lo que muestra la dificultad futura de hacer frente a todos los gastos de pensiones/prestaciones mencionados antes y la necesidad de recurrir a mano de obra extranjera afiliada para aumentar las cotizaciones al sistema de seguridad social, y también para las necesidades de mano de obra en diferentes sectores.

Una de las razones para elegir España como destino de la emigración es la información que circulaba en Rumania sobre la economía sumergida española. Los rumanos se han informado sobre la dificultad de trabajar sin papeles en Francia u otro país de la Unión Europea, y entonces se dirigen hacia España porque saben que aquí, aunque pasan por una situación de irregularidad, hay posibilidades de regularización después.

Pajares acentúa el hecho de que sólo una minoría haya comenzado su inserción laboral desde la legalidad (Pajares, 2007:167), en gran parte a través de la Oficina para la Migración de la Fuerza de Trabajo (perteneciente al Ministerio de Trabajo en Bucarest). Pero la mayoría de los rumanos llegaron a España sin papeles y entonces solo podían trabajar en la economía sumergida (Pajares,

2008:70) que funcionaba en algunos sectores: construcción, servicio doméstico y hostelería, introducidos por otros rumanos que llevaban un tiempo en ese sector. Esa necesidad de mano de obra barata e irregular, funcionó en la economía sumergida en los años ochenta y noventa porque se trataba de necesidad de mano de obra no cualificada.

Otra razón de peso en la decisión de emigrar es relativa al salario en España que es superior al que podían obtener en Rumania, y este factor económico compensó a muchos inmigrantes rumanos la descualificación o movilidad laboral descendente sufrida (Viruela, 2020).

La necesidad de mano de obra específica también tuvo que ver en la contratación en origen que comenzó en 2002, especialmente *“en la provincia de Huelva (recogida de fresas) y Zaragoza (recogida de cerezas). En los años siguientes (2003- 2005), se pidió también mano de obra en las provincias de Huesca (agricultura), Valencia (cítricos) Lleida (fruta), Rioja (champiñones) y Almería (invernaderos).”*<sup>58</sup>

#### 4. Migraciones rumanas hacia España: razones globales

Según Viruela (2014), el hecho de que otros países del Oeste como Alemania, Austria o Francia hayan restringido el acceso al empleo y hayan dificultado la obtención de papeles para los inmigrantes, ha contribuido a una reorientación de los inmigrantes hacia países más receptivos como España donde el proceso de regularización (2000-2001) provocó un aumento en el número de rumanos residentes de 11.000 a 25.000.

A principios de los años noventa el número de rumanos que migraban hacia España era menor, pero desde el final de los años noventa los rumanos

---

<sup>58</sup> Şuiu, A. (2019). «España es mi hogar»: movilidad de la diáspora rumana. *Anuario CIDOB de la Inmigración*, 282.

empiezan a estar presentes en las estadísticas de migración. Los flujos desde Rumania hacia España se han visto intensificados a partir del 1 de enero 2002 cuando se eliminó la necesidad del visado Schengen para los rumanos. La supresión del visado de turismo permitió a muchos rumanos entrar en España legalmente como turistas, pero muchos se quedaron más de los 3 meses permitidos legalmente y llegaron a empadronarse. Según INE, entre 01 de enero de 2002 y el 01 de enero de 2003, un año después de haberse quitado el visado para la zona Schengen, el número de empadronados rumanos ha aumentado de 67.279 a 137.347.

Pero la supresión del visado Schengen para los rumanos permitió también usar los 3 meses para trabajar y volver a Rumania antes de que se acaben, porque el Estado Rumano podía sancionar a aquellos que hayan estado fuera más de 3 meses como turistas e impedirles nuevas salidas. Varios autores (Sandu, 2000; Şerban y Grigoraş, 2000; Pajares, 2007:65) llaman este fenómeno “migración circular” porque los rumanos se quedan 3 meses trabajando, después vuelven a su país, mientras que otros rumanos les reemplazan 3 meses, así, el trabajo es “estable” pero con trabajadores rotativos (Pajares, 2007:65).

También se observó un incremento en las cifras gracias al proceso de regularización de 2005 cuando los rumanos que estaban en situación irregular han comenzado a ser visibles en las cifras de empadronados (Pajares, 2008).

Un año después del proceso de regularización de 2005, a 01 de enero de 2006, los rumanos pasan a 407.159 (89.793 personas más), pero el mayor crecimiento se ve después de la entrada de Rumania en la UE en 2007: el número de empadronados pasa de 527.019 a 731.806, el aumento se explica en su mayoría por el pasaje a la legalidad de los que antes estaban en situación irregular porque al 1 de enero de 2007 cuando Rumania entra en la UE, los rumanos que estaban en situación irregular en España, pasan a ser residentes comunitarios, solicitando «Certificado de Registro de Ciudadano de la Unión».

Todos estos cambios en la legislación han influido en la decisión de emigrar y se ven muy bien en las cifras de empadronados.

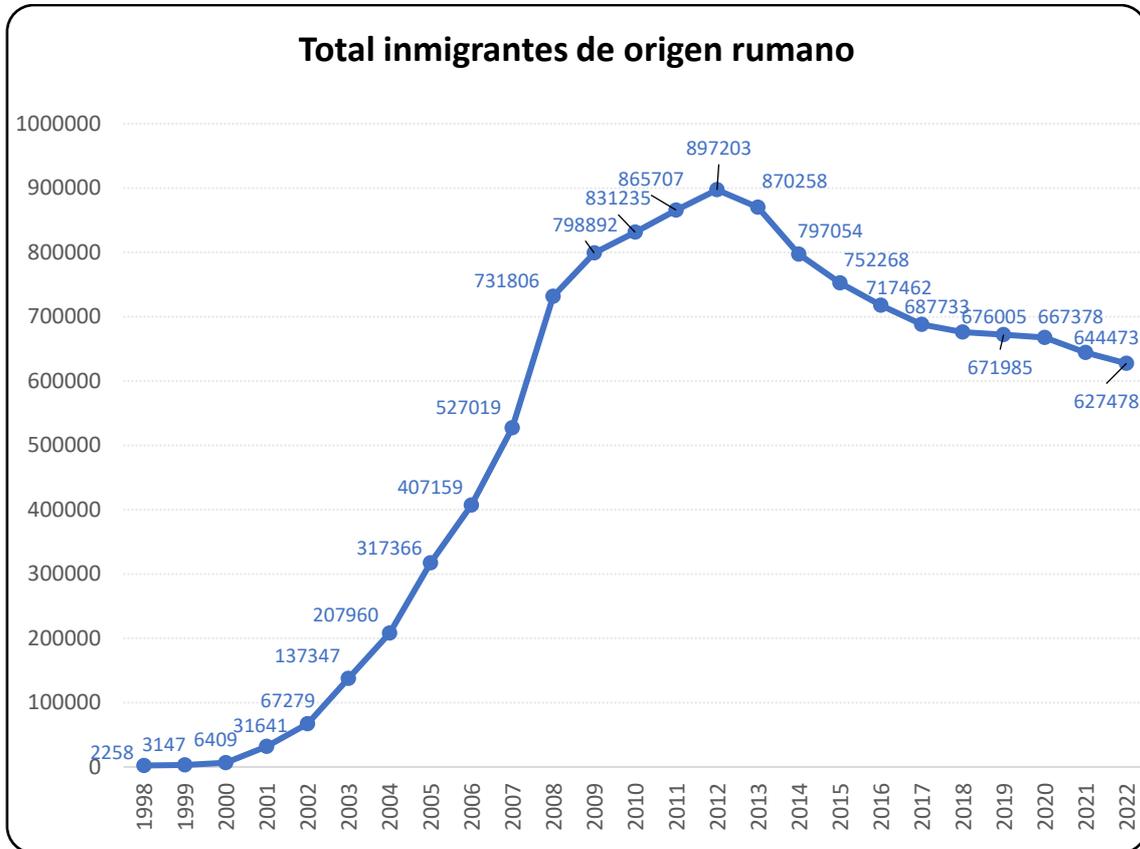
La contratación en origen explica la llegada de una minoría de inmigrantes rumanos (Pajares, 2007). Así, la contratación por contingente permitió la regularización de algunos rumanos que estaban en situación irregular en España hasta 2002, pero después de 2002 sólo era posible contratar a un trabajador rumano si este se hallaba en su país de origen.

A parte del contingente que se apoya en convenios bilaterales entre países (el convenio con Rumanía entró en vigor el día 11 de diciembre de 2002), la contratación en origen puede también seguir la vía del régimen general cuando agencias privadas de colocación de mano de obra median directamente con las empresas españolas (Pajares, 2007).

Otro factor importante en la posibilidad de migración de los rumanos al oeste lo constituyó la relación con los alemanes-rumanos repatriados que vivían en Alemania durante el comunismo, pero a partir de los años 90 empezaron a retornar a Rumanía, o a crear oportunidades para otros inmigrantes rumanos no alemanes a trabajar en el espacio Schengen (Morokvasic, 2013).

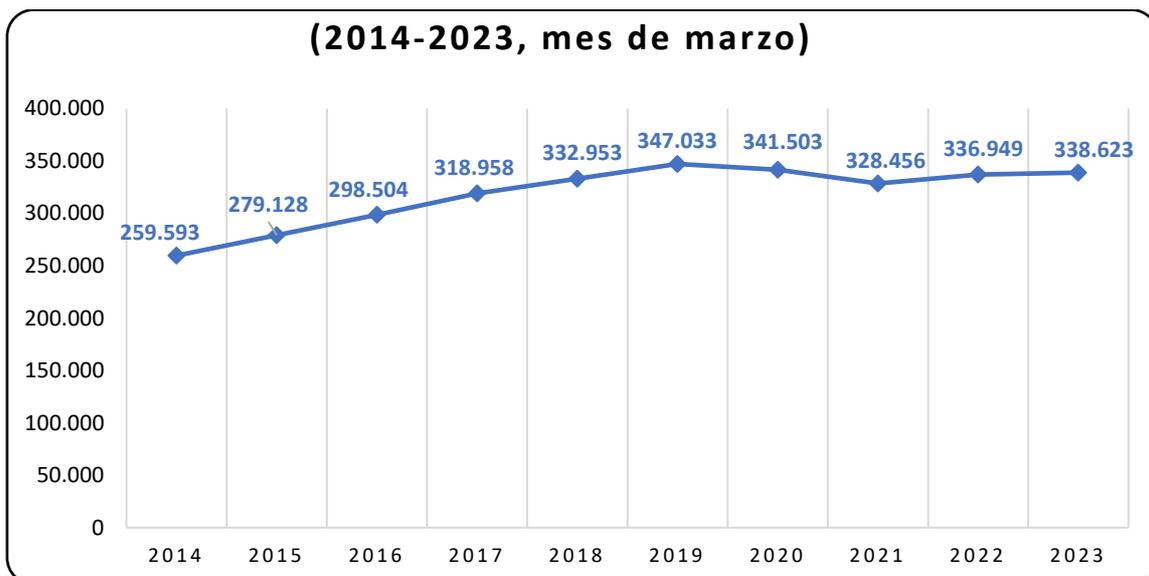
Ellos fueron las principales ayudas en la obtención de los visados para los rumanos: desde 1989 hasta 2002, los consulados alemanes en Rumania otorgaban hasta 180.000 visados al año, 3 veces más que cualquier país del oeste, pero está demostrado que Alemania fue solo la puerta de entrada para los rumanos que al final se dirigieron hacia España, Italia o Francia (Diminescu, 2002; Viruela, 2003).

Figura 7: Total inmigrantes de origen rumano en España 1998-2022



Fuente: Elaboración propia según datos INE 1998-2022<sup>59</sup>

Figura 8: Total afiliados rumanos a la Seguridad Social 2014-2023

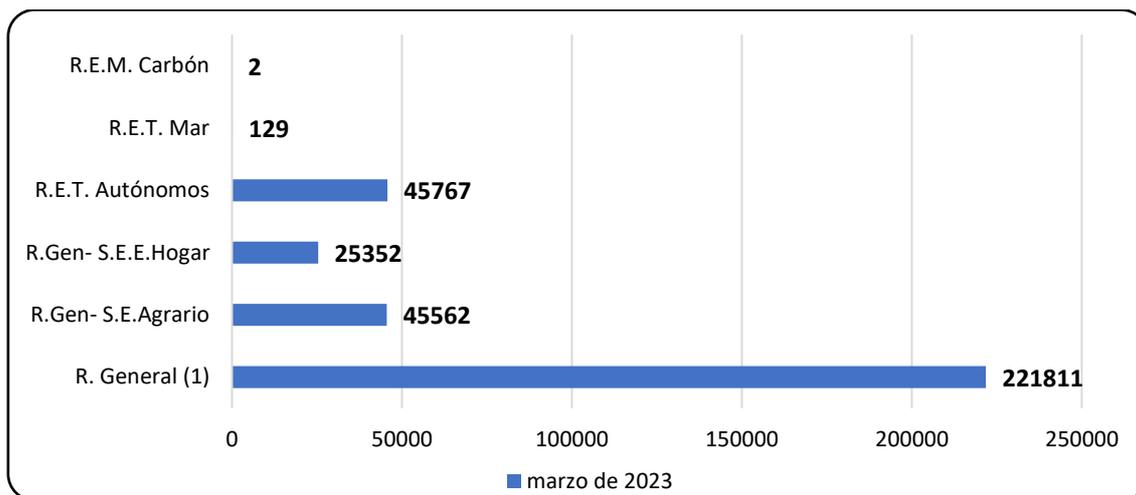


<sup>59</sup> [Población extranjera por Nacionalidad, Sexo y Año. \(ine.es\)](https://inec.es/poblacion-extranjera-por-nacionalidad-sexo-y-a%C3%B1o)

Fuente: Elaboración propia según datos del Ministerio de Seguridad Social, Inclusión y Migraciones y EPDATA<sup>60</sup>

Entre 2014 y 2019 el número de rumanos afiliados a la Seguridad Social creció de 259.593 a 347.033, bajó en 2020 y 2021, para después subir de nuevo, pero sin alcanzar aun las cifras de 2019.

Figura 9: Total afiliados rumanos según regímenes marzo 2023.



Fuente: Elaboración propia según datos de la Seguridad Social marzo 2023<sup>61</sup>

De los 338.623 rumanos afiliados a la Seguridad Social, la mayoría están en Régimen general (221.811), seguidos de los afiliados Autónomos (45767), de Hogar (25352) y Agrarios (45562).

## B. Poner en contexto la feminización de las migraciones rumanas

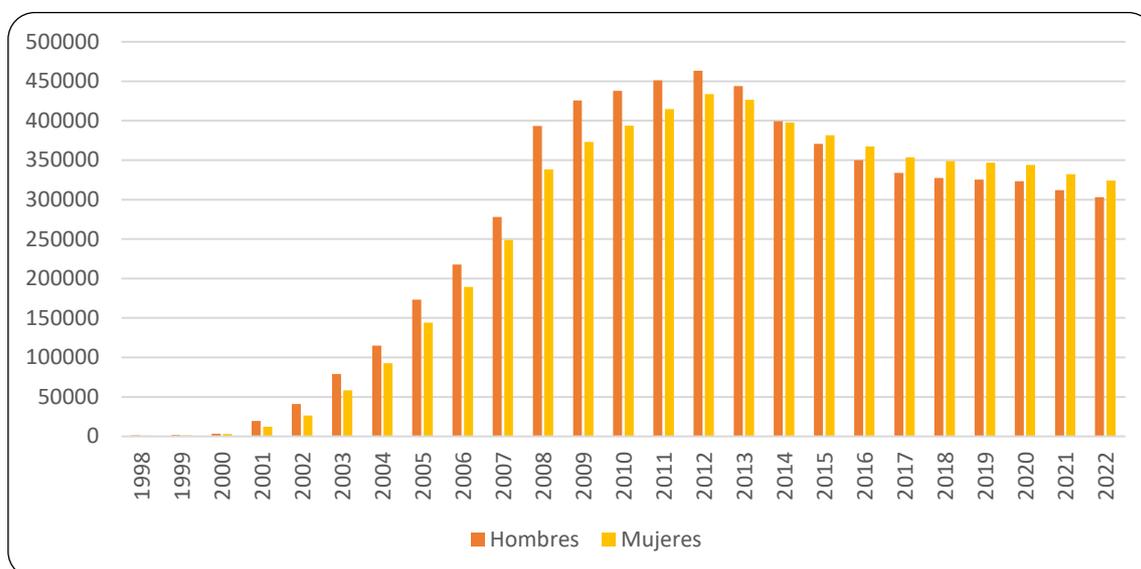
Referente a la migración de las mujeres extranjeras en España, según Pajares, al 1 de enero de 1998, se habían concedido permisos de trabajo a mujeres mayoritariamente procedentes de Marruecos 11.414, de República Dominicana

<sup>60</sup> <https://www.epdata.es/datos/afiliados-extranjeros-seguridad-social-datos-graficos/244>

<sup>61</sup> <https://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/EstadisticasPresupuestosEstudios/Estadisticas/EST8/EST10/EST305/EST307/EST314>

10.345, y otros países, pero Rumania no alcanza los 1.000 permisos de trabajo concedidos a mujeres (Pajares, 1998).

Figura 10: Total inmigrantes rumanos (M/H) 1998-2022



Fuente: Elaboración propia según datos INE 1998-2022<sup>62</sup>

La presencia de las mujeres rumanas empieza a notarse entre 2000 y 2001 cuando pasa de 2.893 a 12.264, pero creció respectivamente de 3.516 a 19.377 el número de hombres. Es a partir de 2015 que las mujeres rumanas son más numerosas que los hombres.

Tabla 6: Población rumana (M/H)

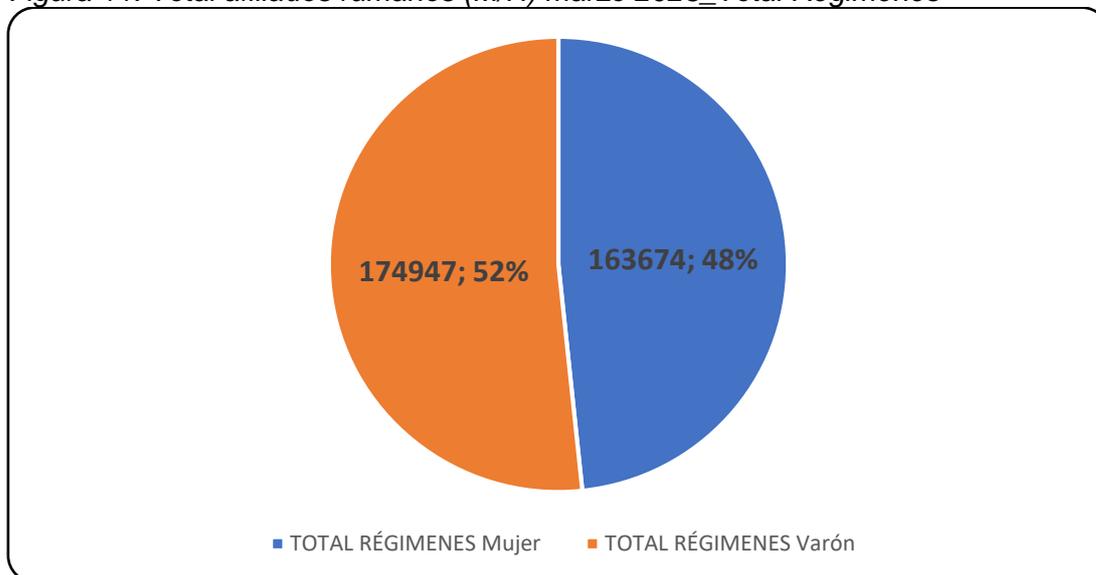
| Año  | Mujeres | Hombres |
|------|---------|---------|
| 1998 | 978     | 1280    |
| 1999 | 1437    | 1710    |
| 2000 | 2893    | 3516    |
| 2001 | 12264   | 19377   |
| 2002 | 26254   | 41025   |
| 2003 | 58517   | 78830   |
| 2004 | 92826   | 115134  |
| 2005 | 144050  | 173316  |
| 2006 | 189476  | 217683  |
| 2007 | 249061  | 277958  |
| 2008 | 338425  | 393381  |
| 2009 | 373151  | 425741  |
| 2010 | 393598  | 437637  |
| 2011 | 414609  | 451098  |

<sup>62</sup> [Población extranjera por Nacionalidad, Sexo y Año. \(ine.es\)](https://ine.es)



El tipo de ocupación: trabajadoras no cualificadas. Las trayectorias laborales: movilidad sectorial media y ocupacional alta.<sup>64</sup>

Figura 11: Total afiliados rumanos (M/H) marzo 2023\_ Total Régimenes



Fuente: Elaboración propia según datos de la Seguridad Social, marzo 2023<sup>65</sup>.

Como se puede ver, del total de 338.623 afiliados rumanos a la Seguridad Social en marzo 2023, 52% son hombres y 48% mujeres. Estos datos confirman la tendencia de similitud en el acceso al mercado laboral entre mujeres y hombres rumanos, tendencia que se traslada desde su país de origen, Rumanía.

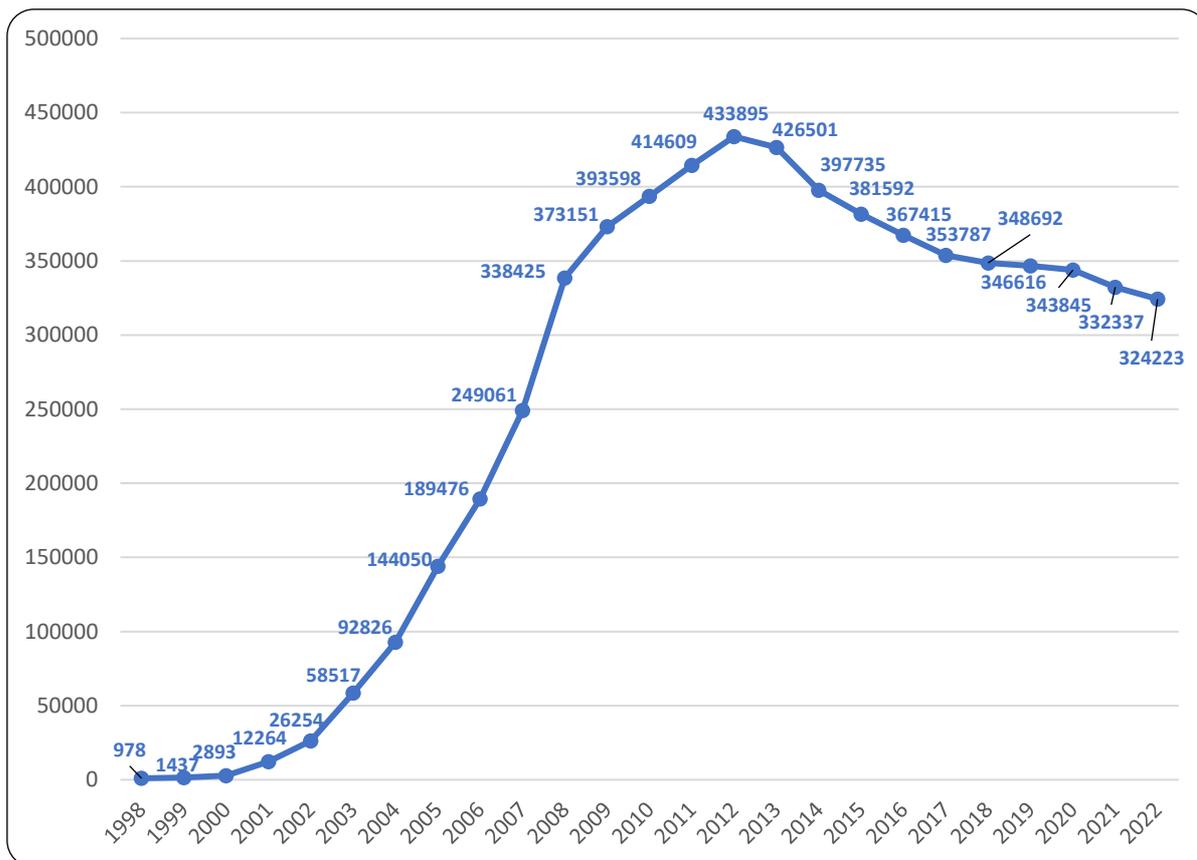
La investigación sobre la inserción laboral de los dos colectivos inmigrantes mayoritarios en España: marroquíes y rumanos, subraya que las “*mujeres de Rumanía suelen estar en la población activa a niveles similares a los de los hombres, mientras que las mujeres marroquíes suelen tener niveles bajos de participación en la población activa en Marruecos*” (Bradatan y Sandu, 2012:236), lo que explicaría que el 83% de las mujeres rumanas forman parte

<sup>64</sup> Análisis de la situación laboral de las mujeres inmigrantes: modalidades de inserción, sectores de ocupación e iniciativas empresariales / [estudio elaborado por ENRED Consultoría, S.L.], Madrid: Instituto de la Mujer (Ministerio de Igualdad), 2009, pp.241.

<sup>65</sup> <https://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/EstadisticasPresupuestosEstudios/Estadisticas/EST8/EST10/EST290/EST292#AfExtranjerosMedios2023>

de la población activa en España, frente a 47% de las mujeres marroquíes<sup>66</sup> (que suelen percibir salarios más altos que las mujeres rumanas). Los investigadores interpretan estos datos como capital cultural, puesto que los inmigrantes siguen las normas de su país de origen, Rumania, donde las mujeres suelen estar a niveles similares con los hombres en la población activa.

Figura 12: Total mujeres rumanas en España 1998-2022



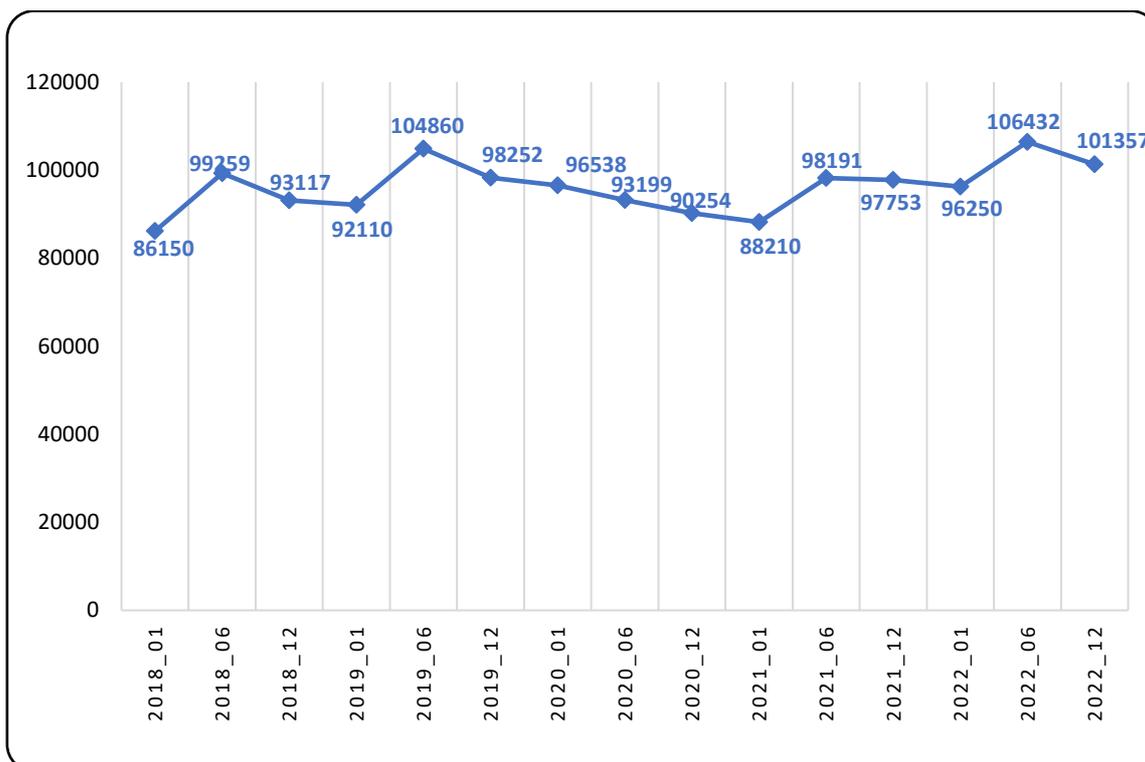
Elaboración propia a partir de datos INE<sup>67</sup>

El número de mujeres rumanas residentes en España conoció un incremento espectacular pasando de 2.893 en 2000, a 12.264 en 2001, 26.254 en 2002, el nivel más alto siendo 433.895 en 2012, después del cual ha ido bajando hasta 324.223 por consecuencia de la crisis.

<sup>66</sup> Encuesta Nacional de inmigrantes, 2007, citada en Bradatan, C. E., & Sandu, D. (2012). Before crisis: gender and economic outcomes of the two largest immigrant communities in Spain. *International Migration Review*, 46(1), 229.

<sup>67</sup> <https://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/e245/p08/l0/&file=02005.px#!tabs-tabla>

Figura 13: Mujeres rumanas cotizantes en régimen General, 2018-2022

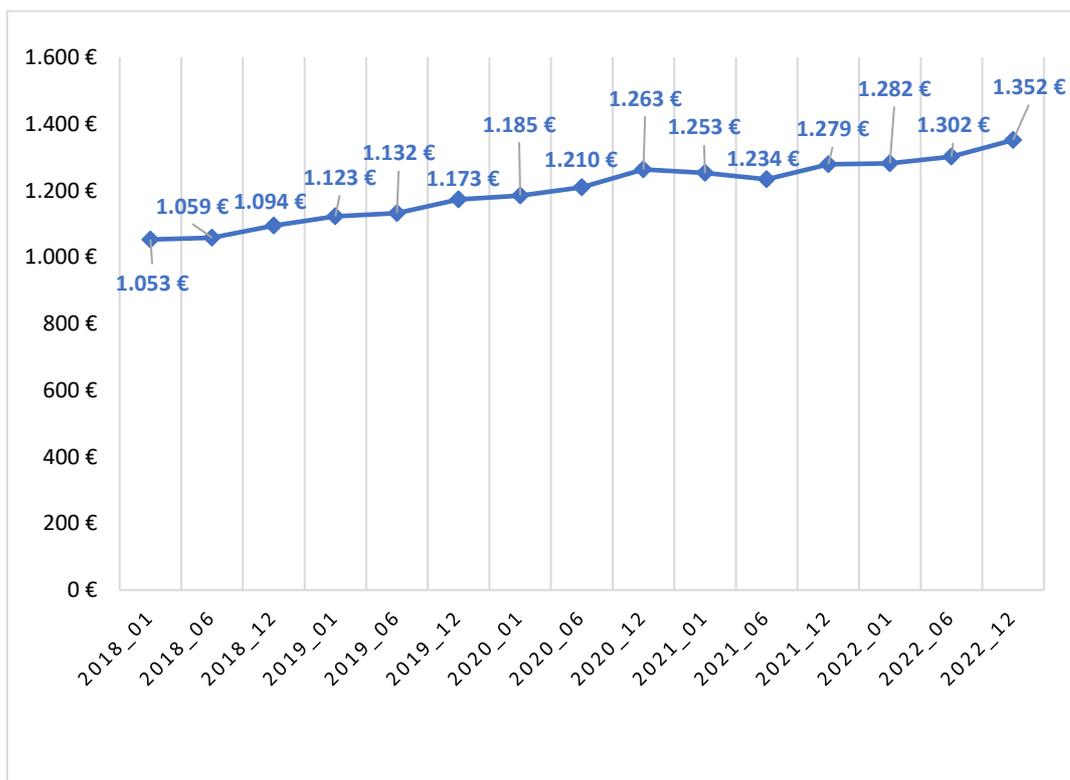


Fuente: Elaboración propia a partir Bases de Datos Estadísticas TGSS<sup>68</sup>

En lo que concierne la afiliación a la Seguridad Social, el número de mujeres rumanas cotizantes a la Seguridad Social en Régimen General creció desde 86.150 en enero 2018 a 98.252 en diciembre 2019, bajó a 90.254 en diciembre 2020 y en 2021 volvió a un importe casi como 2019, para llegar en diciembre 2022 a 101.357.

<sup>68</sup> [https://w6.seg-social.es/PXWeb/pxweb/es/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes\\_Régimen%20General/07.%20Cotizantes%20y%20base%20media%20de%20cotización%20por%20sexo%20y%20nacionalidad.px/table/tableViewLayout1/](https://w6.seg-social.es/PXWeb/pxweb/es/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes_Régimen%20General/07.%20Cotizantes%20y%20base%20media%20de%20cotización%20por%20sexo%20y%20nacionalidad.px/table/tableViewLayout1/)

Figura 14: Bases de cotización, mujeres rumanas en régimen General, 2018-2022



Fuente: Elaboración propia a partir Bases de Datos Estadísticas TGSS<sup>69</sup>

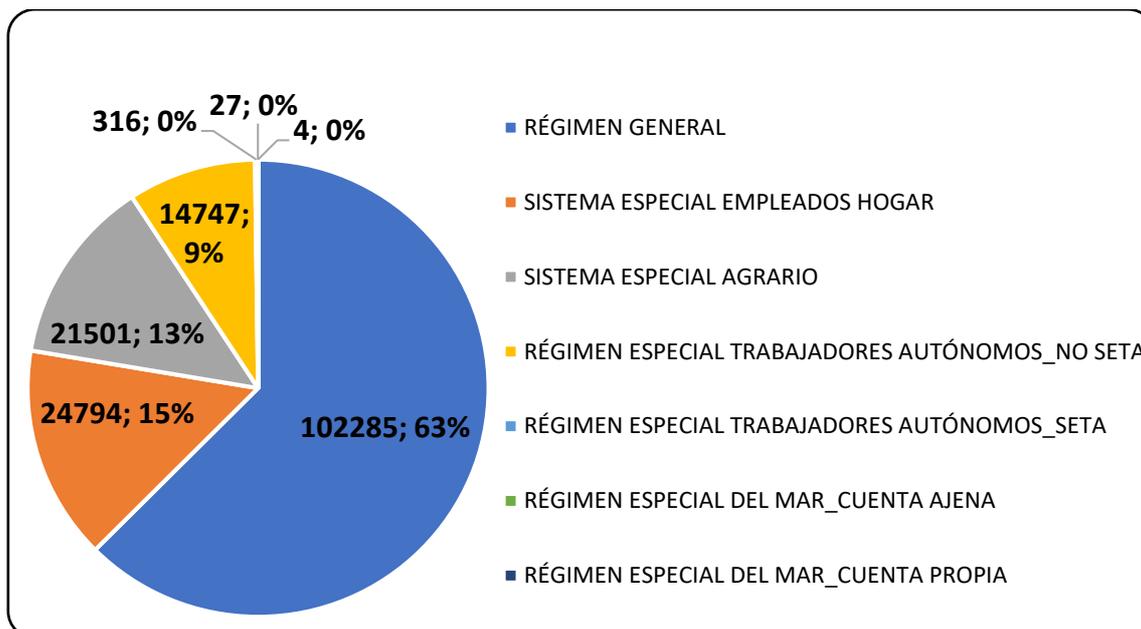
En lo que concierne las bases de cotización de las mujeres rumanas en Régimen General, entre enero 2018 y diciembre 2022, hubo un crecimiento de 1.053€ a 1.352€.

Aunque el número de cotizantes en régimen General entre diciembre 2019 y diciembre 2020 haya bajado, las bases de cotización han crecido, aunque poco (90€).

Se decidió mostrar la progresión de los datos de la afiliación solamente en Régimen general entre 2018-2022 porque no se halló un desglose por Regímenes por un periodo bastante largo como para poder comparar (algunos datos eran medias o datos a fin de mes y no pareció científicamente serio mezclarlos).

<sup>69</sup> [https://w6.seg-social.es/PXWeb/pxweb/es/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes\\_Régimen%20General/07.%20Cotizantes%20y%20base%20media%20de%20cotización%20por%20sexo%20y%20nacionalidad.px/table/tableViewLayout1/](https://w6.seg-social.es/PXWeb/pxweb/es/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes/Bases%20de%20cotización%20y%20cotizantes_Régimen%20General/07.%20Cotizantes%20y%20base%20media%20de%20cotización%20por%20sexo%20y%20nacionalidad.px/table/tableViewLayout1/)

Figura 15: Mujeres rumanas afiliadas a la Seguridad Social según Regímenes, marzo 2023



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Seguridad Social, marzo 2023<sup>70</sup>

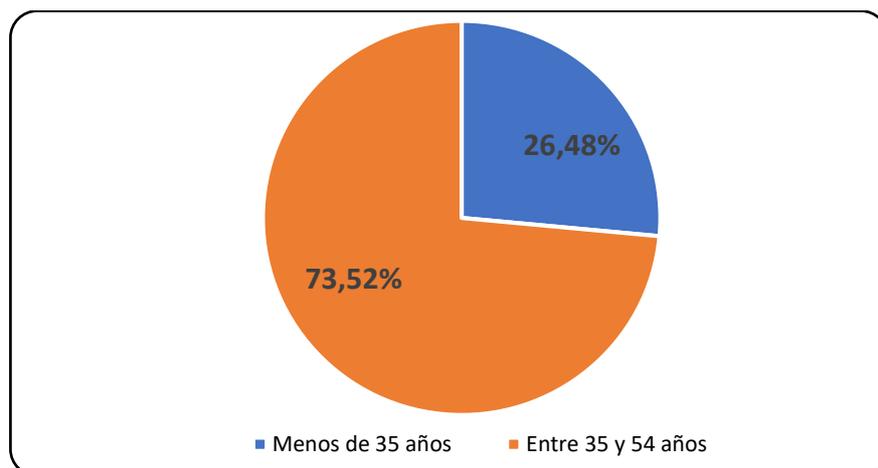
En marzo 2023, del total de 163.674 mujeres rumanas afiliadas a la Seguridad Social, 63% pertenecen al Régimen General, 15% al Sistema de empleadas de hogar, 13% al Sistema agrario y 9% son autónomas (fuera del sistema agrario<sup>71</sup>).

Aunque se tenga en cuenta la economía sumergida y la posibilidad de trabajar sin papeles, los datos de la afiliación tienden a inclinarse en contra del prejuicio sobre mujeres rumanas empleadas principalmente en hogar y agricultura.

<sup>70</sup> <https://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/EstadisticasPresupuestosEstudios/Estadisticas/EST8/EST10/EST290/EST292#AfExtranjerosMedios2023>

<sup>71</sup> El Régimen Especial de Trabajadores Autónomos engloba 2 casos: los SETA: Sistema Especial para Trabajadores por Cuenta Propia Agrarios y los NO SETA (no agrario).

Figura 16: Edad de las mujeres afiliadas a la Seguridad Social, marzo 2023



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Seguridad Social, marzo 2023<sup>72</sup>

La mayoría de las mujeres afiliadas a la Seguridad Social en marzo de 2023 tienen entre 35 y 54 años (73,52%).

### C. Poner en contexto la religiosidad de los inmigrantes rumanos

Hay investigaciones que subrayan la relación entre la religión y la cultura, los dos aspectos van de mano y en caso de varios tipos de inmigrantes se ha visto que *“la fe guía la forma en que viven su vida cotidiana, con quién se relacionan y el tipo de comunidades a las que pertenecen, incluso entre quienes dicen no ser muy religiosos”* (Levitt, 2007:109). Es la razón por la cual parece pertinente poner en contexto la religiosidad de la población rumana para después indagar sobre la influencia que la religión tiene en sus procesos migratorios y de inserción.

La religión mayoritaria en Rumania es ortodoxa y cuando se habla de la inmigración de los rumanos en España no se puede pasar por alto un aspecto tan importante, que es parte de su maleta cultural que traen consigo al país de acogida. Razón por la cual se presentará un panorama de las diferentes iglesias ortodoxas rumanas en España.

---

<sup>72</sup> <https://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/EstadisticasPresupuestosEstudios/Estadisticas/EST8/EST10/EST290/EST292#AfExtranjerosMedios2023>

De otro lado, en cuanto al panorama religioso en España, la Constitución, artículo 16.3 establece que «*los poderes públicos tendrán en cuenta las creencias religiosas de la sociedad española y mantendrán las consiguientes relaciones de cooperación con la Iglesia Católica y las demás confesiones.*» Gracias a la Ley Orgánica de Libertad Religiosa de 1980, se concretó el marco general para la cooperación entre el Estado y las confesiones de “notorio arraigo” de por su ámbito y número de creyentes, primero con las federaciones judía, musulmana y protestante (obtención del notorio arraigo en 1989), y después para los mormones o Iglesia de Jesucristo de los Últimos Día (2003), los Testigos de Jehová (2006), los Budistas (2007) y los cristianos Ortodoxos (2010) (Blanco y Astor, 2022).

Por lo que corresponde a minorías religiosas “de notorio arraigo” en España, según el Observatorio del Pluralismo Religioso en España<sup>73</sup> hay 7.725 lugares de culto, de los cuales, los más numerosos, por confesión: 4.322 Evangélicos, 1.750 Musulmanes, 634 Testigos de Jehová, 235 ortodoxos, 183 Budistas y 156 Adventistas.

En ocasiones se da una correlación entre número de fieles y lugares de culto, pero no necesariamente.

*A pesar de que en España hay un número parecido, o incluso más elevado de musulmanes que de cristianos evangélicos, hay notablemente más iglesias evangélicas que mezquitas como consecuencia de factores históricos, dinámicas organizativas y diferencias en la acogida social de estos colectivos.*<sup>74</sup>

Entonces, también se presentará una perspectiva de las iglesias evangélicas, dado que, como se ha visto anteriormente, es la religión con mayor porcentaje de practicantes (Osorio García de Oteyza, 2018:610). Se considera que, para establecer un vínculo entre la práctica religiosa y la integración, se debería de tomar en cuenta la frecuencia de la práctica religiosa.

---

<sup>73</sup> <https://www.observatorioreligion.es/directorio-lugares-culto/>

<sup>74</sup> Blanco, V. A., & Astor, A. (2022). Inmigración y religión en España: un paisaje plural y en transformación. *Mediterráneo económico*, (36), p. 240.

## 1. La Iglesia Ortodoxa de Rumanía

La Ortodoxia se compone de 3 familias: la Ortodoxia Bizantina o calcedónica porque aceptó las doctrinas emanadas del Concilio de Calcedonia en el año 451 y situada en territorios perteneciendo al Imperio Bizantino; la Ortodoxia Oriental o no calcedónica por su rechazo al Concilio de Calcedonia e situada en territorios ubicados en la periferia del Imperio Bizantino; y los Greco-católicos que aceptaron la autoridad del Papa de Roma en el Concilio de Florencia de 1439 pero siguen manteniendo formas y ritos propios (De Andrés Cardona, 2021:75).

En cuanto a su presencia en España, La Iglesia Ortodoxa de Rumania se inscribió en el Registro de Entidades Religiosas en 1980 la comunidad que se concentraba en Madrid, como el núcleo del muy destacado desarrollo de esta iglesia en España, que cuenta en la actualidad con 129 parroquias y 138 sacerdotes (Diez de Velasco, 2020) pero, en cuanto a números, *“los ortodoxos en España, todas las iglesias incluidas a pesar de la dificultad de las aproximaciones estadísticas, se puede hipotetizar que no serían muchos menos que los cristianos evangélicos”* (Diez de Velasco, 2021)<sup>75</sup>.

La iglesia ortodoxa rumana, al ser la religión mayoritaria en Rumania, otorga a los rumanos de España una cierta cohesión: *“La catedral de Madrid es el factor de unidad de todos los rumanos de España, podríamos decir que es la huella que permanecerá para siempre en memoria de la migración rumana en España de principios del siglo XXI.”* (entrevista a Baltaretu, 2020 en Diez de Velasco 2020).

En cuanto a templos y locales de culto ortodoxos, gracias a la cooperación con la Iglesia católica, hay 57 parroquias rumanas que son cesiones de la Iglesia Católica, mientras 67 son locales alquilados y 8 son lugares de culto en propiedad (Diez de Velasco, 2020:22)

---

<sup>75</sup> Díez de Velasco Abellán, Francisco, "El laberinto ortodoxo español", *Cuestiones de Pluralismo*, Vol. 1, nº1 (primer semestre de 2021). <https://doi.org/10.58428/VJWT9092>, consultado por última vez el 25/04/2023

Por ejemplo, en Vitoria, la Iglesia católica había cedido por 15 años un templo para la celebración de los cultos a la Iglesia ortodoxa, y el 8 de noviembre de 2022 firmó otro acuerdo para los próximos 20 años, suscitando un gran agradecimiento de parte del actual cura, el padre Radu Ursu: *“Esta muestra de ecumenismo nos ayuda a conservar y practicar nuestra fe, y a transmitirla a las futuras generaciones. Porque nosotros nos queremos integrar de la mejor forma posible en la sociedad al mismo tiempo que conservar nuestra fe y nuestros valores”*<sup>76</sup>.

En lo que concierne el rol de la mujer en la iglesia ortodoxa, se hizo hincapié en el rol de la esposa del sacerdote que tiene “una serie de responsabilidades centradas en el apoyo al sacerdote en su labor cotidiana, pastoral y litúrgica”, además de ser catequista para los niños de la parroquia.

En lo que concierne el papel de las mujeres en la iglesia ortodoxa, según una investigación hecha en Cataluña:

*“parte de los entrevistados admiten que las mujeres pueden llegar a tener unas funciones claramente identificables en la iglesia y que están catalogadas como de ‘ámbito exclusivamente femenino’. Estas son: la ornamentación del edificio religioso y la participación en el coro de la iglesia. La división del trabajo por géneros es muy marcada ya que ellas pueden encargarse de la decoración floral, los tejidos y la selección del mobiliario, ya sea confeccionándolo o adquiriéndolo y preparando su disposición”*.<sup>77</sup>

## 2. Las Iglesias Evangélicas Rumanas

Los bautistas y pentecostales son creyente que afirman los principios de la Reforma: "Sola Scriptura - Sólo la Escritura", "Sola Fidae - Sólo la fe", "Sola

---

<sup>76</sup> Juan Luis Vázquez Díaz-Mayordomo, *Vitoria cede por otros 20 años una iglesia a los ortodoxos rumanos*, Alfa&Omega, 8 de noviembre de 2022, <https://alfayomega.es/vitoria-cede-por-otros-20-anos-una-iglesia-a-los-ortodoxos-rumanos/>, consultado por última vez el 25/04/2023

<sup>77</sup> De Andres Cardona, J. F. (2021). *El resurgir de lo religioso. La reactivación y el refuerzo del sentimiento religioso en contextos de emigración en sociedades secularizadas. El ejemplo de la Iglesia Ortodoxa de Rumanía (IOR) en Cataluña* (Doctoral dissertation, Universitat Rovira i Virgili), p.214.

Gratia - Sólo la gracia" y "Soli Deo Gloria - Sólo a Dios sea la gloria". Según estos principios, la única autoridad en materia de fe y práctica religiosa se atribuye a la Biblia por estar inspirada enteramente por el Espíritu de Dios. La salvación se adquiere sólo por la fe en el Señor Jesucristo y la gracia de Dios, y en todo y por toda la gloria pertenece sólo a Dios.

Lo que tienen en común es descartar lo que se considera tradición después de la "era apostólica", negando la autoridad y la tradición de la Iglesia, no siguen el culto litúrgico y otras tradiciones eclesiásticas, no reconocen el papel (mediador) de la Virgen María, de los santos, ni del clero eclesiástico y está en contra de la veneración de iconos, estatuas y reliquias. Este rechazo se debe a la creencia que cada creyente es el mismo un sacerdote y no necesita intermediarios para tener acceso directo a Dios, acorde al versículo: *“Más vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido por Dios, para que anunciéis las virtudes de aquel que os llamó de las tinieblas a su luz admirable”* (1 Pedro 2:9).

Este estatuto de sacerdotes es para todos los creyentes, hombres o mujeres, quienes tienen el mismo valor, haber sido redimidos con el mismo precio, de la sangre de Jesús Cristo que murió para todos: *“Ya no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay varón ni mujer; porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús”* (Gálatas 3:28).

En cuanto a los ritos, el bautismo no se hace para los bebés como en la Iglesia Ortodoxa y Católica, pero en la edad madura cuando la persona entiende las Escrituras, reconoce y confiesa a Jesús como Señor y Salvador.

En las iglesias pentecostales, como en las bautistas, los creyentes participan en el culto con canciones, poemas, palabras/discursos de motivación y en la mayoría, solamente algunos hombres están involucrados en la predicación.

#### a) *Las Iglesias Evangélicas Bautistas*

El término de "bautista", forma abreviada del título anabaptista, se debe principalmente a John Smith, que fundó una iglesia bautista en los Países Bajos en 1609 pero en Rumanía, la primera iglesia bautista se fundó en 1856 en Bucarest. En la práctica religiosa, los bautistas pretenden distinguirse por volver a lo que entienden por "la sencillez de la Iglesia de la era apostólica".

Los bautistas se organizan según el principio de autonomía de las iglesias locales y practican el "sacerdocio universal", considerando que no hay distinción entre clero y laicos en sus filas, sino simples hermanos y hermanas, conforme al versículo: "*vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido por Dios*" (1 Pedro 2:9).

En lo que concierne el número de Iglesias Bautistas Rumanas en España, hay 10 en toda España<sup>78</sup>.

#### b) *Las Iglesias Evangélicas Pentecostales*

El 10 de septiembre de 1922 se fundó la primera iglesia pentecostal en Rumania, por Gheorghe Bradin después de que, en junio de 1922, al haber rezado por la curación de su esposa, enferma de tuberculosis e hidropesía, se curó.

Las diferencias más notables con las iglesias bautistas siendo el acento más marcado sobre El Espíritu Santo (la tercera Persona de la Trinidad), su obra y el bautismo con el Espíritu Santo (el aspecto más destacado siendo el hablar en idiomas), las sanaciones milagrosas y la oración en grupo en la Iglesia.

La base del acento sobre el Espíritu Santo se halla en la profecía de Joel 2:28: "*Y después de esto derramaré mi Espíritu sobre toda carne, y profetizarán vuestros hijos y vuestras hijas; vuestros ancianos soñarán sueños, y vuestros jóvenes verán visiones*".

---

<sup>78</sup> Fuente: La web de la Embajada de Rumania en España:  
[https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83\\_biserici\\_baptiste-2.pdf](https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83_biserici_baptiste-2.pdf)

En lo que concierne el número de Iglesias Pentecostales Rumanas en España<sup>79</sup>, hay 103 según la web de la Embajada de Rumania en España, de los cuales, la mayoría están en Castilla la Mancha (18), la Comunidad Valenciana y Cataluña (16 en cada una), Andalucía (15) y Madrid (12).

### 3. Las Iglesias Adventistas Rumanas

La Iglesia Adventista del Séptimo Día (abreviada como Iglesia Adventista) es una confesión cristiana que se distingue principalmente por guardar el sábado, séptimo día de la semana judeocristiana, como día de reposo, además de otras normas como por ejemplo no comer carne de cerdo. Los principales protagonistas fueron James White y Ellen G. White, que ayudaron a difundir la doctrina adventista.

Hay investigadores que relacionan la inmigración con las redes adventistas y también describen la esencia de ser adventista:

*¿Qué es lo típicamente “adventista”, entonces?; el guardar el sábado, el no comer cerdo, el no asistir a lugares de baile, el no usar adornos y alhajas, el mantener conductas vinculadas con la moral y las buenas costumbres, el no tomar alcohol, el no fumar, el asistir a la Iglesia semanalmente, el realizar oraciones diarias, el cumplir con una doctrina de vida que se condice con las Sagradas Escrituras”<sup>80</sup>*

En cuanto al adventismo en Rumania, en 1872 se fundó en Pitesti el primer grupo organizado de creyentes adventistas de Rumanía.

En lo que concierne el número de lugares de culto adventistas en España, hay 24 en toda España<sup>81</sup>, de los cuales la mayoría en Madrid (12) y en la Comunidad Valenciana (6).

---

<sup>79</sup> Fuente: La web de la Embajada de Rumania en España:

[https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83\\_biserici\\_penticostale-1.pdf](https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83_biserici_penticostale-1.pdf)

<sup>80</sup> Flores, F. C. (2005). Inmigración, religiosidad y espacio: una mirada desde la geografía cultural. *Treballs de la Societat Catalana de Geografia*, p.218.

<sup>81</sup> Fuente: La web de la Embajada de Rumania en España:

[https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83\\_biserici\\_adventiste.pdf](https://madrid.mae.ro/sites/madrid.mae.ro/files/list%C4%83_biserici_adventiste.pdf)

#### D. Conclusión sobre el contexto de los inmigrantes rumanos

Se describió el contexto de las migraciones rumanas empezando por las etapas migratorias y las razones principales para emigrar en cada etapa, porque se demostró una relación de causa-efecto entre esas razones y la integración. Por ejemplo, si en la primera etapa de 1990-2002 se emigró principalmente por motivos económicos, la mayoría regresó a Rumanía, aunque sigue habiendo rumanos y rumanas asentados en España (Marcu, 2020: 247), porque se considera que sus lazos con Rumania fueron demasiado fuertes, la inserción demasiado difícil en aquellos tiempos y además, al haber logrado los objetivos por los cuales vinieron, no hacía falta quedarse más.

Después, se eligió indagar sobre las características de las migraciones rumanas no en términos cronológicos, como se hace a menudo, sino a través de factores push-pull y razones inherentes a Rumania, a España y globales que han influido en la decisión de emigrar de los rumanos hacia España.

La mayoría de las razones inherentes a Rumania tienen que ver con la difícil transición a la economía capitalista, la inflación, la diferencia salarial entre Rumania y España (con Europa del Oeste en general) y la corrupción.

En lo que concierne las razones que han atraído a los inmigrantes rumanos a España, se trata del vínculo histórico cultural, el idioma latino y las redes sociales que se han puesto en marcha a través de los pioneros de la primera etapa y que facilitaron la llegada de otros familiares y amigos. El auge económico de España, la economía sumergida gracias a la cual se podía encontrar trabajo más fácilmente, sin necesidad de papeles o contrato de trabajo, además de la necesidad de mano de obra en los nichos de mercado enunciados: agrario para mujeres y hombres, construcción para los hombres y cuidados y servicio doméstico para las mujeres.

En cuanto a las razones globales, ellas tienen que ver con la legislación europea y española porque al haber convenios, se facilitó la contratación en origen o desde el otro lado, hubo regularizaciones, hasta que Rumania entró en la Unión Europea y después de la moratoria sus ciudadanos tuvieron facilidades a la hora de obtener papeles y trabajar legalmente.

Los datos sobre la afiliación de los rumanos en la Seguridad Social (338.623 en marzo 2023) muestran que la mayoría están en Régimen general (221.811), seguido por Afiliados Autónomos (45767), de Hogar (25352) y Agrarios (45562). Del total de afiliados, 48% son mujeres, lo que demuestra la similitud de acceso al mercado laboral entre hombres y mujeres, situación que se halla también en su país de origen y parece que se trasladó en el país de acogida. Es interesante subrayarlo porque en otras etnias, la participación al mercado de trabajo no es tan similar entre hombres y mujeres.

En lo que concierne la afiliación de las mujeres rumanas a la Seguridad Social, en marzo 2023 había 102.285 mujeres en Régimen General (representando 63% del total de 163.674. Había 24.794 mujeres afiliadas en el Sistema de empleadas de hogar (representando 15% del total), 21.501 en el Sistema agrario (13%) y 14.747 (9%) son autónomas (fuera del sistema agrario<sup>82</sup>).

Estas cifras son elocuentes y demuestran que la mayoría de las mujeres rumanas no trabaja en el sector doméstico, ni agrario, porque, aunque tengamos en cuenta el trabajo sin papeles de una parte de ellas, hay un porcentaje significativo en Régimen General que sería difícil de superar.

El contexto de las inmigraciones rumanas finaliza con el aspecto religioso porque los rumanos se consideran creyentes, en su mayoría son ortodoxos, pero también se describieron otras confesiones que reúnen una gran parte de rumanos y rumanas: evangélicos y adventistas. Pareció importante indagar sobre el porqué de la importancia de la religión en la vida cotidiana de las personas inmigrantes y también en su integración en el país de acogida.

---

<sup>82</sup> El Régimen Especial de Trabajadores Autónomos engloba 2 casos: los SETA: Sistema Especial para Trabajadores por Cuenta Propia Agrarios y los NO SETA (no agrario).

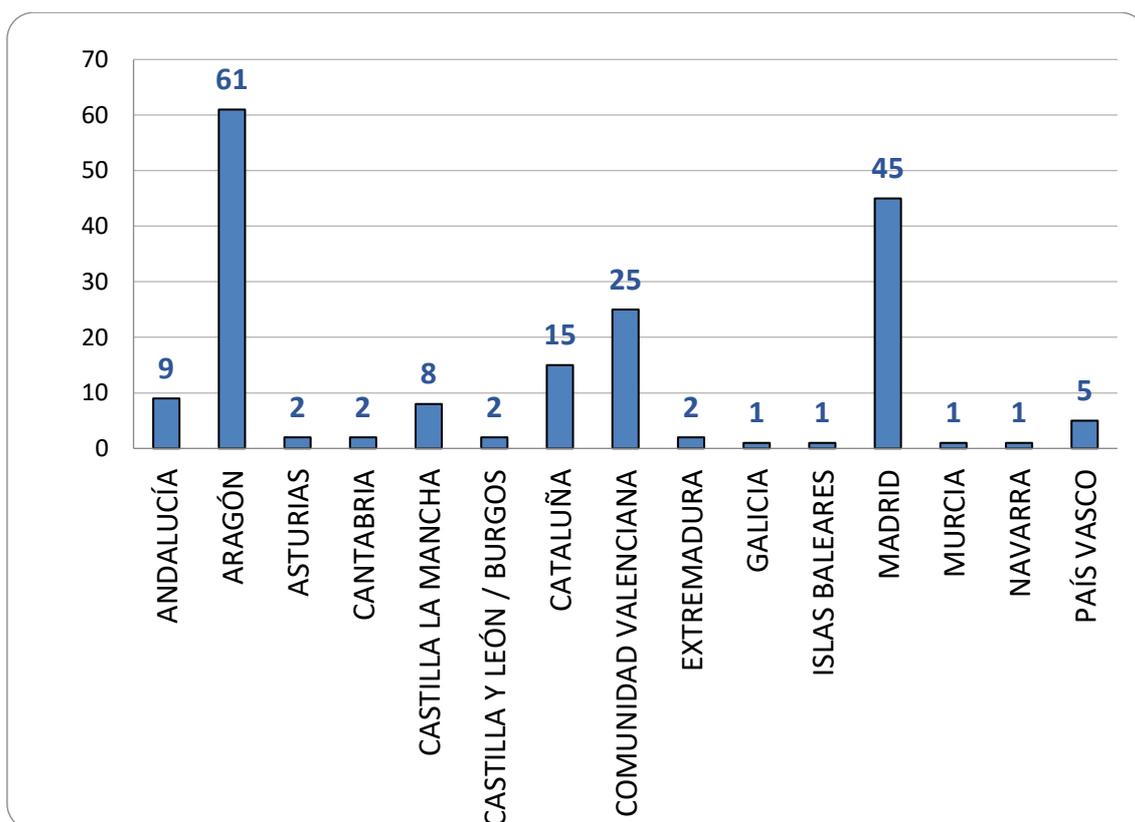
## VI. Datos y análisis

### A. Análisis general de datos obtenidos a través de la encuesta y entrevistas

Gracias a la encuesta administrada a las 180 mujeres rumanas de toda España, y a las 18 entrevistas a mujeres rumanas de Aragón, Madrid, Cataluña, Castellón, País Vasco, Castilla la Mancha, se hará un análisis que permitirá sacar algunas conclusiones sobre las variables que influyen en la inserción de las mujeres rumanas inmigrantes en España.

#### 1. Características de las mujeres encuestadas

Figura 17: Encuesta – Lugar de residencia



De las 180 mujeres rumanas que han respondido a la encuesta, la mayoría viven en Aragón, Madrid, Comunidad Valenciana y Cataluña, son las CCAA con más número de rumanos según los datos del INE (aunque no es este orden).

*Tabla 7: Rumanos (Hombres/Mujeres) en España según CCAA*

|                                | <b>Hombres</b> | <b>Mujeres</b> | <b>TOTAL</b>   |
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Total Nacional</b>          | <b>303.255</b> | <b>324.223</b> | <b>627.478</b> |
| <b>13 Madrid, Comunidad de</b> | 69.295         | 75.399         | 144.694        |
| <b>10 Comunidad Valenciana</b> | 47.105         | 51.168         | 98.273         |
| <b>09 Cataluña</b>             | 42.159         | 44.369         | 86.528         |
| <b>01 Andalucía</b>            | 33.803         | 39.207         | 73.010         |
| <b>08 Castilla - La Mancha</b> | 30.287         | 29.845         | 60.132         |
| <b>02 Aragón</b>               | 23.615         | 24.514         | 48.129         |
| <b>07 Castilla y León</b>      | 11.040         | 11.365         | 22.405         |
| <b>16 País Vasco</b>           | 9.327          | 8.992          | 18.319         |

Elaboración propia a partir de datos del INE 2022<sup>83</sup>

Si tomamos en cuenta las estadísticas nacionales, parece que las mujeres que han respondido a la encuesta están repartidas más o menos proporcionalmente en todo el territorio nacional, aunque el número más alto de Aragón se explica por la residencia de la investigadora y la facilidad de visitar asociaciones o iglesias para obtener más respuestas al cuestionario.

## 2. Características de las mujeres entrevistadas

La mayoría de las mujeres entrevistadas son de primera generación, pero también hay de segunda generación, aunque habría que explicar en qué categoría. La verdadera segunda generación son las jóvenes nacidas en España. Las jóvenes que nacieron en Rumania, pero socializadas en España son consideradas “generación 1.5”, las que llegaron durante su infancia, después de la socialización primaria son consideradas ser parte de la “generación 1.75”,

<sup>83</sup> <https://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/e245/p08/l0/&file=02005.px>, consultado por última vez el 24/04/2023

y las que llegaron durante la adolescencia, después de la socialización secundaria son “generación 1.25” (Feixa, 2008:116).

Las 4 jóvenes entrevistadas han llegado a España con 7, 9, 11 y 19 años (entrevistas nº2, 14, 15 y 17-en azul en la Tabla).

El año de llegada permite clasificarlas según las etapas migratorias presentadas anteriormente:

-6 entrevistadas entre 1999 y 2001 incluido (entrevistas nº3, 6, 7, 13, 14 y16-en verde en la tabla)

--7 entrevistadas entre 2002 e 2006 incluido (entrevistas nº4, 5, 10, 12, 15, 17 y 18-en naranja en la tabla)

--5 entrevistadas después de 2007 (entrevistas nº1, 2, 8, 9 y 11-en blanco en la tabla)

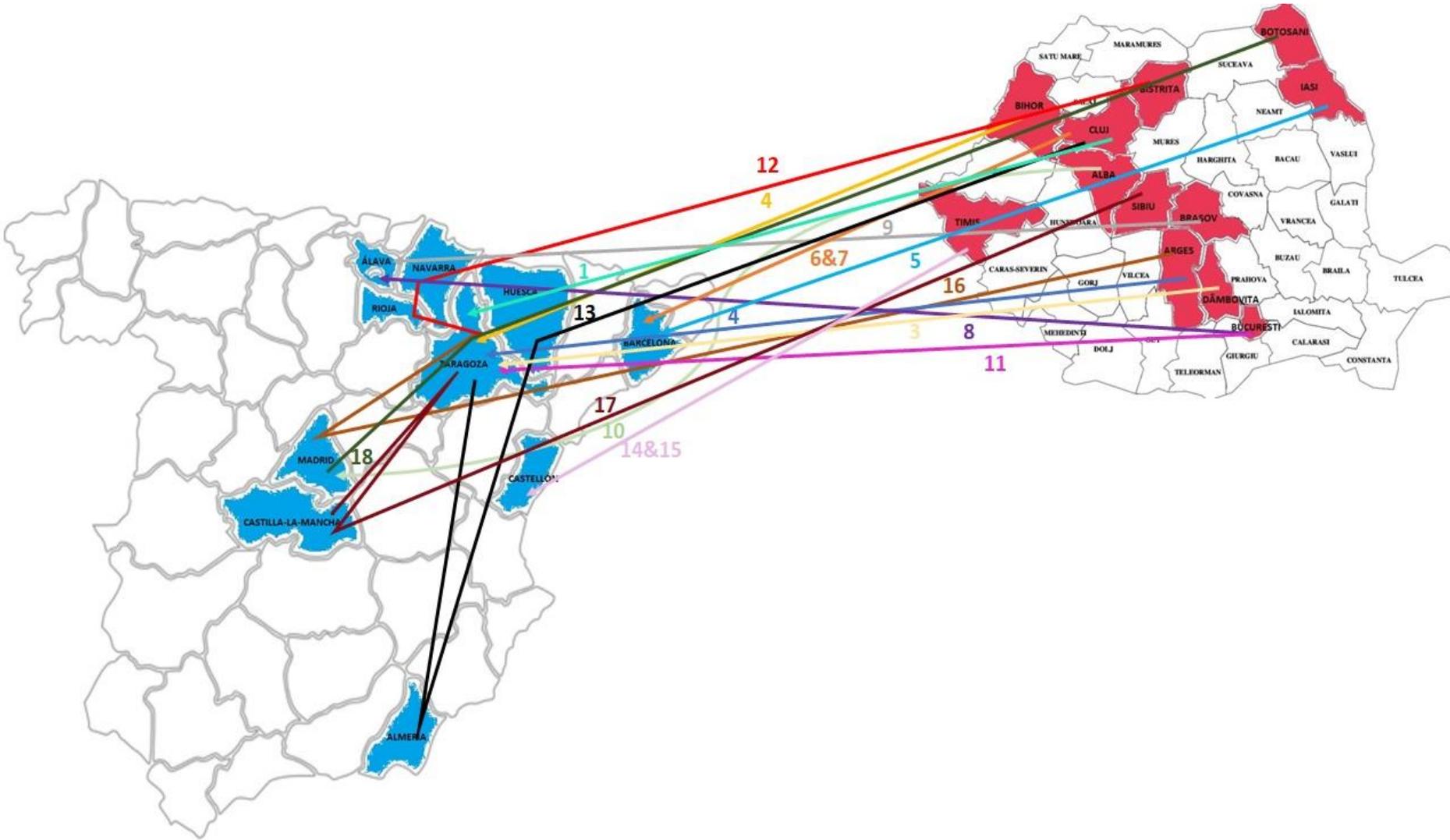
En la Figura 16 se intentó reproducir la movilidad de las mujeres desde su región de origen hasta su residencia actual, pasando por posibles CC.AA. Las razones por la movilidad en España están relacionadas con el trabajo: si no encuentran trabajo en una CC.AA., y tienen amigos o familiares en otra ciudad o CC.AA., se cambian de ciudad o CC.AA.

Tabla 8: Mujeres entrevistadas-características

|   | Provincia                             | Edad actual | Estado civil       | Hijos /Edad | ¿Tenía alguien aquí?                                      | Tiempo en España | Año de llegada | Nivel formación Rumania            | Nivel formación España                                       | Trabajo                                | Vivienda España | Vivienda Rumania | Visitas regulares a Rumania |
|---|---------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|---|------------------|----------------|------------------------------------|--|--|-----------------|------------------|-----------------------------|
| 1 | Zaragoza                              | 38          | Divorciada, Casada | 2, 10       | Esposo y cuñada   | 14               | 2008           | Universidad Psicología/ Sociología |  | Limpieza - particulares                | Propiedad       |                  |                             |
| 2 | Zaragoza                              | 26          | Soltera            | -           | Padre   | 15               | 2007           | Escuela primaria                   | Universidad  | Administrativa                         | Alquiler        | Propiedad        | Si                          |
| 3 | Zaragoza                              | 51          | En pareja          | -           | Marido, hermano, cuñada                                   | 21               | 2001           | Bachillerato                       |  | Empresaria                             | Propiedad       | Propiedad        | Si                          |
| 4 | Zaragoza                              | 45          | Divorciada, Casada | 17          | Ex-Marido, hermano  | 18               | 2004           | Bachillerato                       | Cursos   | Administrativa                         | Alquiler        |                  | Si                          |
| 5 | Barcelona - Gélida, Prat de Llobregat | 55          | Soltera            | -           | Contrato en origen intermedia do por el hermano en España | 20               | 2002           | Bachillerato                       | Administrativa FP Grado medio                                | Administrativa                         | Alquiler        | Propiedad        | Si                          |
| 6 | Barcelona -Gavà                       | 50          | Soltera            | -           | Hermanos  | 22               | 2000           | Estudios de Enfermería (FP)        | Estudios de Enfermería                                       | Enfermera en Medicina Interna Hospital | Alquiler        |                  | Si                          |
| 7 | Barcelona                             | 45          | Casada             | 13, 18      | Amigos  | 23               | 1999           | Universidad                        |  | Encargada tienda                       | Propiedad       |                  | Si                          |
| 8 | Vitoria, Álava                        | 40          | Casada             | 19          | Esposo con contrato en origen                             | 15               | 2007           | Bachillerato                       | Certificado de Profesionalidad en Desarrollo de páginas web. | Limpieza en empresas                   | Alquiler        | Propiedad        | Si                          |

|    | Provincia  | Edad actual | Estado civil | Hijos /Edad | ¿Tenía alguien aquí? | Tiempo en España | Año de llegada | Nivel formación Rumania | Nivel formación España                | Trabajo                | Vivienda España | Vivienda Rumania | Visitas regulares a Rumania |
|----|--|-------------|--------------|-------------|----------------------|------------------|----------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|
| 9  | Vitoria, Álava   | 45          | Casada       | 23, 26      | Cuñado               | 15               | 2007           | Universidad/ Master     |                                       | Administrativa         | Alquiler        |                  |                             |
| 10 | Madrid-Móstoles  | 43          | Casada       | 13, 15, 21  | Esposo               | 20               | 2002           | Universidad             | Grado superior de Técnico en Farmacia | Técnica en Farmacia    | Propiedad       |                  | Si                          |
| 11 | Zaragoza -Rodana, Épila                                      | 39          | Soltera      | 22          | Hermana              | 15               | 2007           | Primaria                | Grado medio empezado                  | Hostelería             | Propiedad       |                  |                             |
| 12 | Navarra-Rioja-Zaragoza                                       | 48          | Casada       | 22, 24 y 25 | Esposo               | 20               | 2002           | Bachillerato            | Grado superior en Comercio            | Empresaria             | Alquiler        | Propiedad        | Si                          |
| 13 | Huesca-Almería-Aragón  | 54          | Casada       | 33          | Prima                | 23               | 1999           | Secundaria              |                                       |                        | Propiedad       | Propiedad        | Si                          |
| 14 | Castellón  | 40          | Casada       | 7, 12       | Padre                | 21               | 2001           | Universidad             | Grado superior en Turismo             | Recepcionista/ Turismo | Propiedad       |                  | Si                          |
| 15 | Castellón  | 29          | Casada       | -           | Padre                | 20               | 2002           | Primaria                | Grado superior en Educación Infantil  | Limpieza               | Alquiler        |                  | Si                          |
| 16 | Madrid-Zaragoza  | 56          | Soltera      | -           | Cuñado de amiga      | 21               | 2001           | Bachillerato            |                                       | Empresaria             | Propiedad       |                  | Si                          |
| 17 | Castilla la Mancha/ Quintanar - Zaragoza -Castilla la Mancha | 26          | Casada       | -           | Padres               | 19               | 2003           | -                       | Grado superior en Comercio            |                        | Alquiler        |                  |                             |
| 18 | Zaragoza -Madrid   | 43          | Casada       | 14, 17      | Esposo               | 18               | 2004           | Secundaria              |                                       | Limpieza               | Alquiler        |                  | Si                          |

Figura 18: Entrevistas – lugar de residencia y movilidad

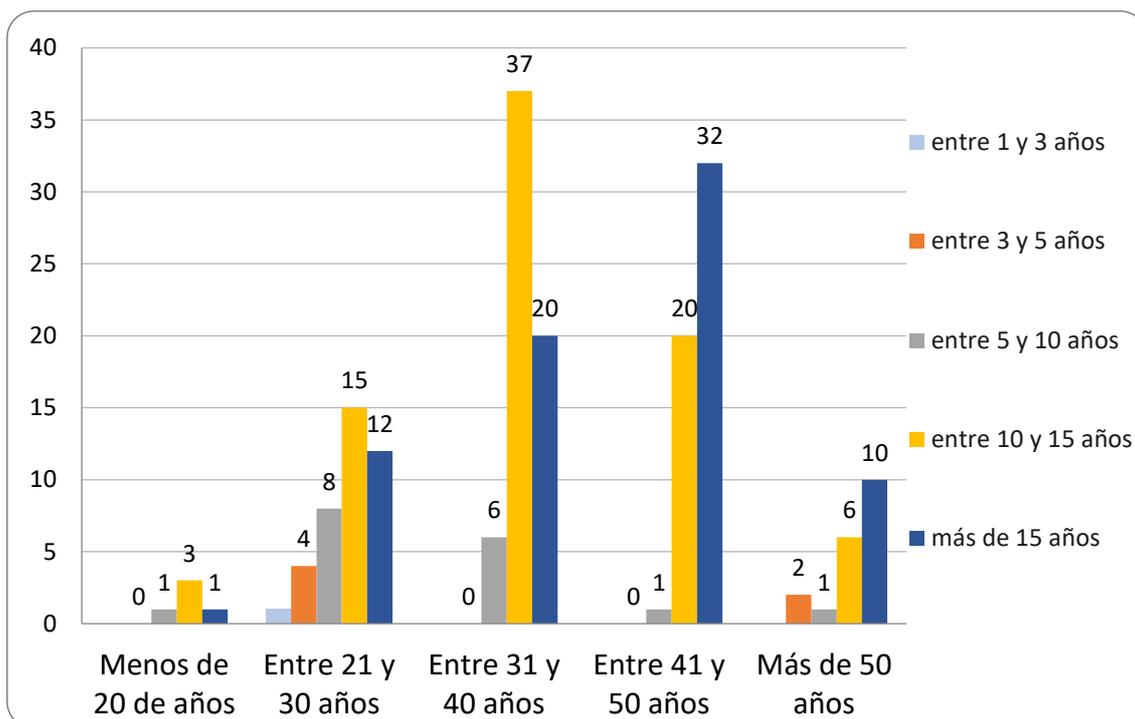


### 3. Datos generales y análisis

Se presentarán los datos obtenidos a través de la encuesta, pero añadiendo información obtenida a través de las entrevistas, con el fin de contrastar las experiencias de las mujeres rumanas en España.

#### a) *Tiempo de residencia en España*

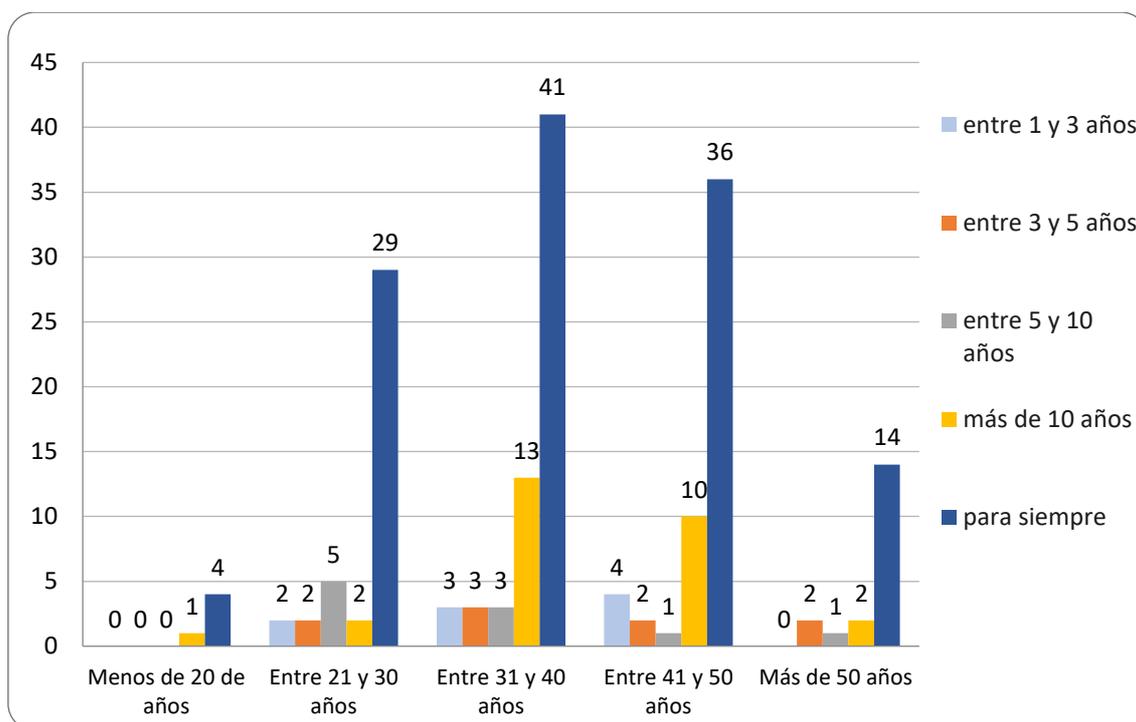
Figura 19: Encuesta – Edad y tiempo de residencia en España



En cuanto a su edad y al tiempo que llevan en España, la mayoría tienen entre 31 y 40 años y llevan entre 10 y 15 años en España; seguidas por las que tienen entre 41 años y 50, y llevan más de 15 años aquí. El tiempo de estancia en España de las encuestadas es fundamental para poder analizar los procesos de inserción que toman su tiempo, los datos muestran que la mayoría lleva más de 10 años en España, lo que respalda un asentamiento que parece sólido, en parte porque han superado la conocida crisis económica que empezó en el año 2008, con la burbuja inmobiliaria, la inflación y el desempleo que tuvo consecuencias importantes para los inmigrantes, quienes tuvieron que tomar la difícil decisión si quedarse o irse a su país de origen u otros países.

Según la Encuesta Nacional de Inmigrantes de 2007: “Entre los inmigrados de Rumania prácticamente no existen personas mayores de 50 años (5%) mientras que el 80% no llega a los 40” (Colectivo, I. O. É. 2010: 40), entonces, las mujeres encuestadas tienen, en cuanto a la edad, las mismas características que la mayoría de la población rumana, 15 años después, hay más mujeres de más de 50 años, pero no tantas, los mayores porcentajes están entre 31 y 50 años.

Figura 20: Encuesta – Edad y tiempo de residencia futuro en España



Sobre la edad y el tiempo que piensan quedarse en España, la mayoría de las mujeres que tienen entre 31 y 40 años estiman quedarse para siempre, así como las que tienen entre 41 y 50 años. Podríamos considerar que las mujeres que llevan viviendo en España durante un largo periodo, tras haber sobrevivido a una crisis que dejó muchos afectados, consideran que ya no existen razones de peso para volver a su país de origen.

Estos datos coinciden con lo que se encontró en otras investigaciones, cuanto más tiempo llevan en España, hay una “reducción de tendencia a adoptar comportamientos positivos de orientación hacia el país de origen, o sea, a una

reducción de las remesas enviadas, una menor comunicación con los que están en casa y el abandono de los planes de regresar” (Sandu, 2010:153).

b) *Edad y situación familiar*

Figura 21: Encuesta – Edad y situación familiar antes de llegar a España

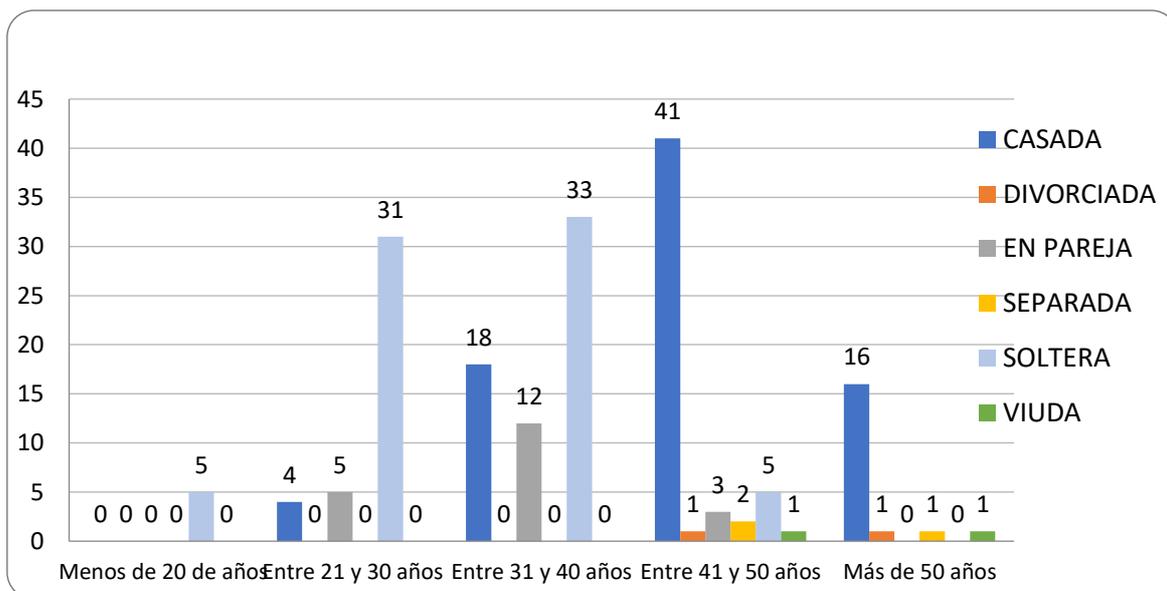
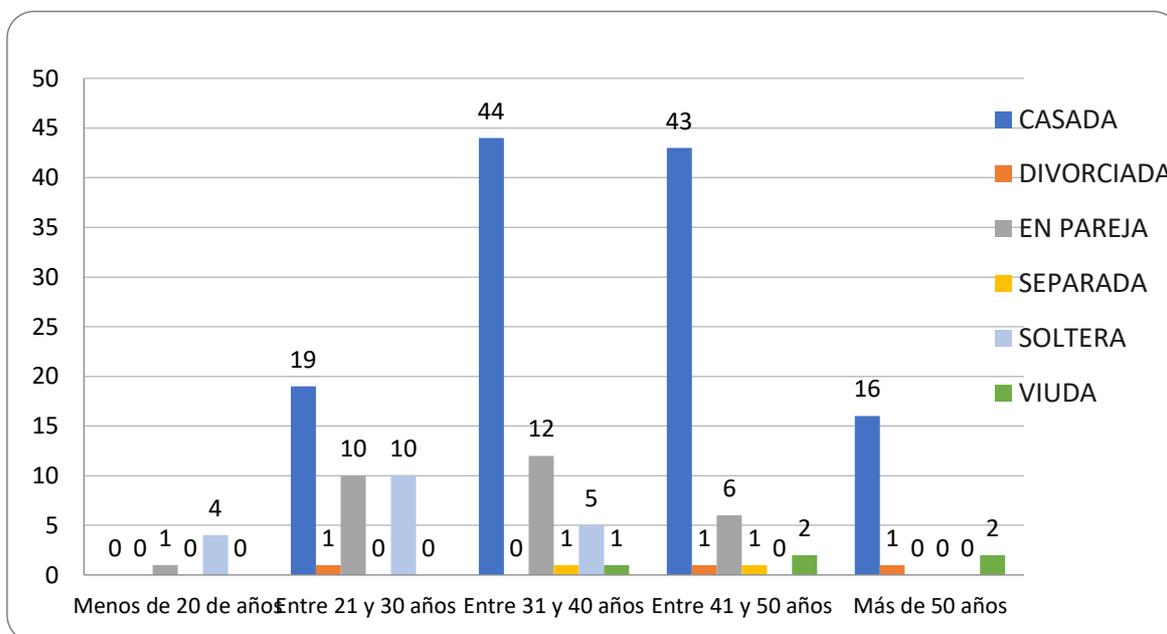
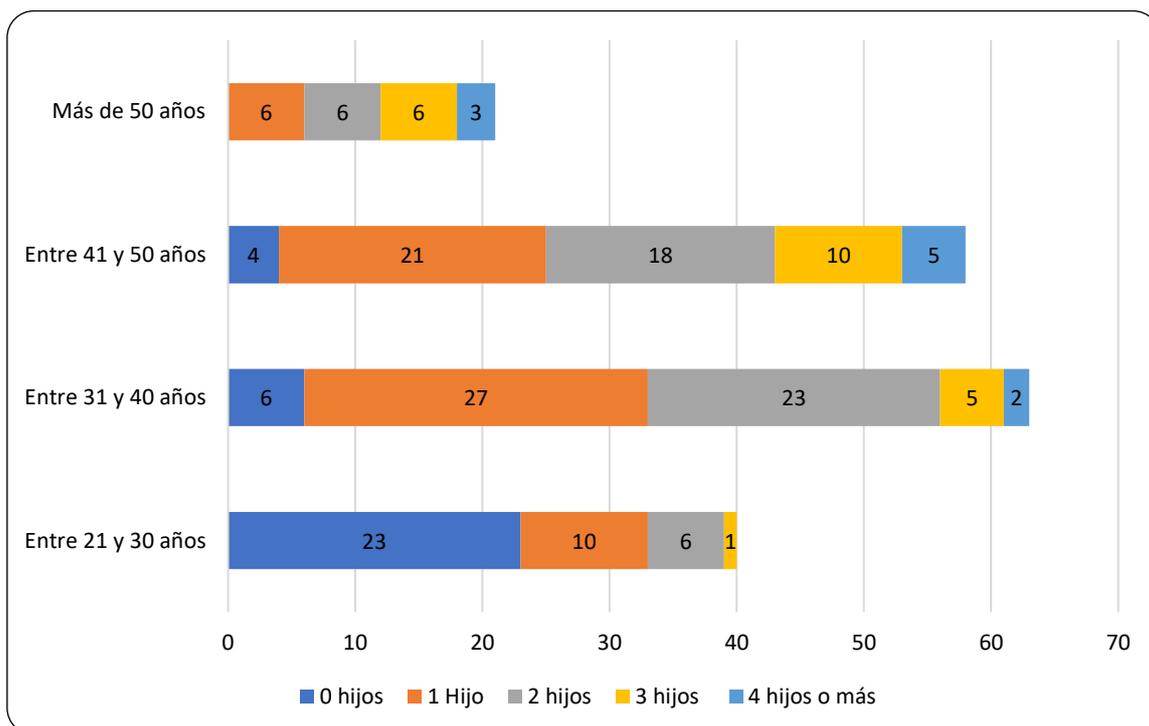


Figura 22: Encuesta – Edad y situación familiar actual



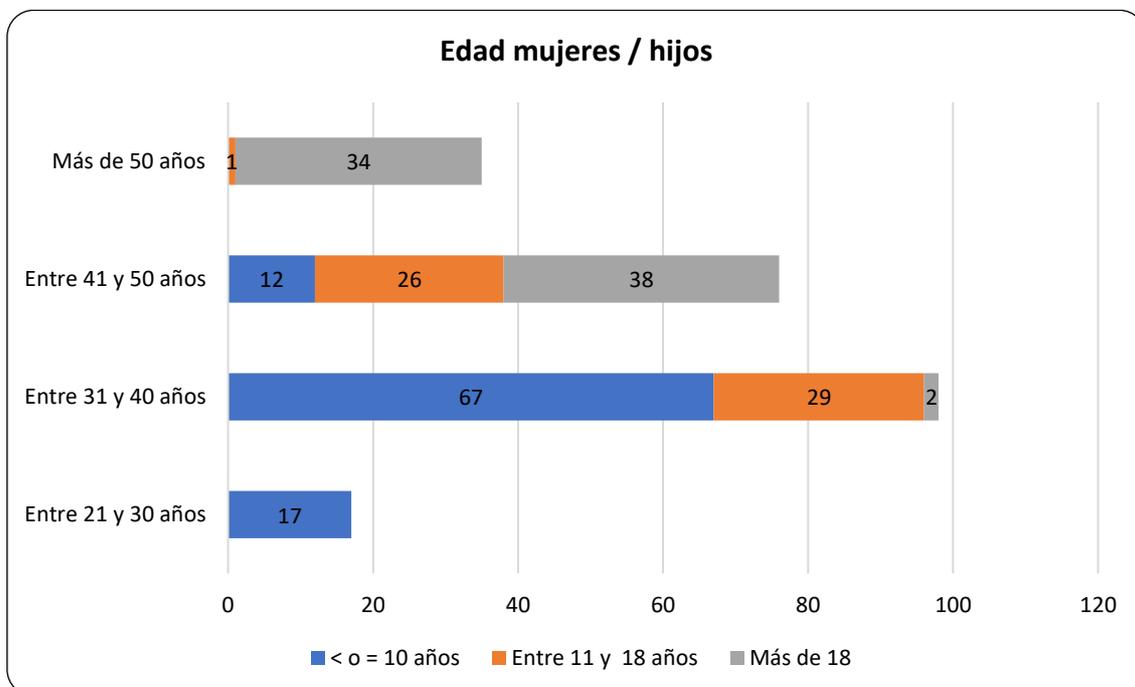
Según las dos figuras, podemos observar que un considerable número de mujeres llegaron a España estando solteras, y se casaron en el propio país.

Figura 23: Encuesta – Edad y número de hijos



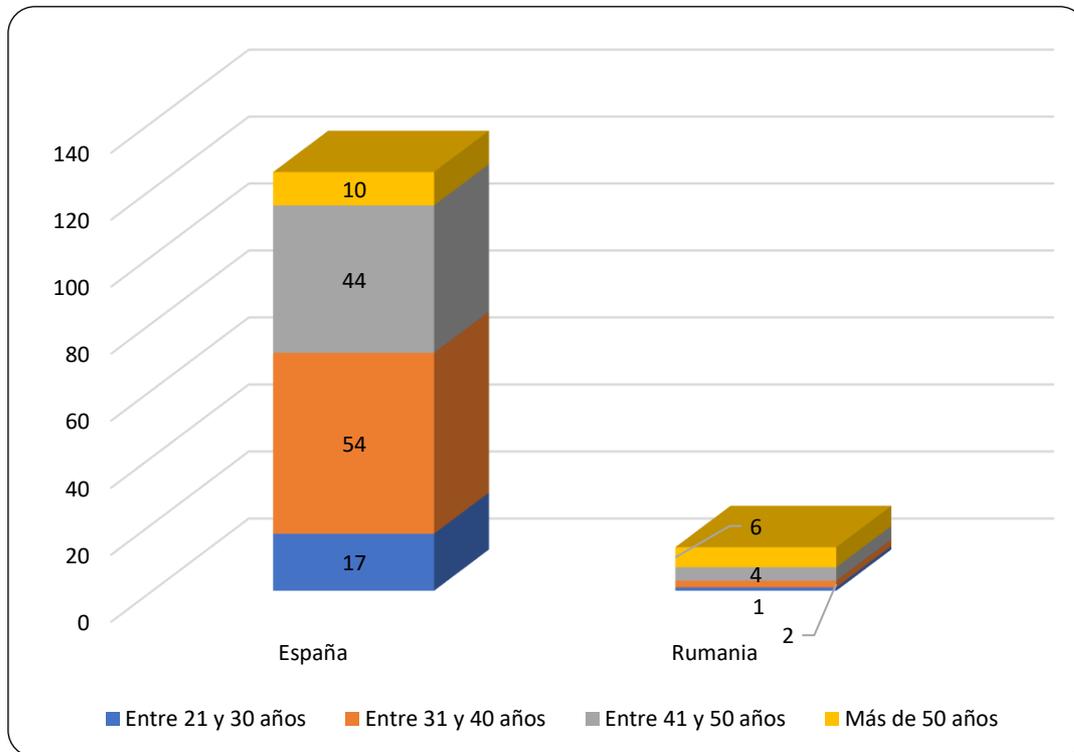
La mayoría de las mujeres encuestadas tienen entre 1 o 2 hijos, lo que corresponde a grandes rasgos con la mayoría de la población rumana.

Figura 24: Encuesta – Edad mujeres e hijos



Las mujeres encuestadas entre 31 y 40 años tienen más hijos menores de 10 años, pero también entre 11 y 18 años, lo que supone que la edad media de ser madre se sitúa más entre 31 y 40 años, aunque también hay madres jóvenes.

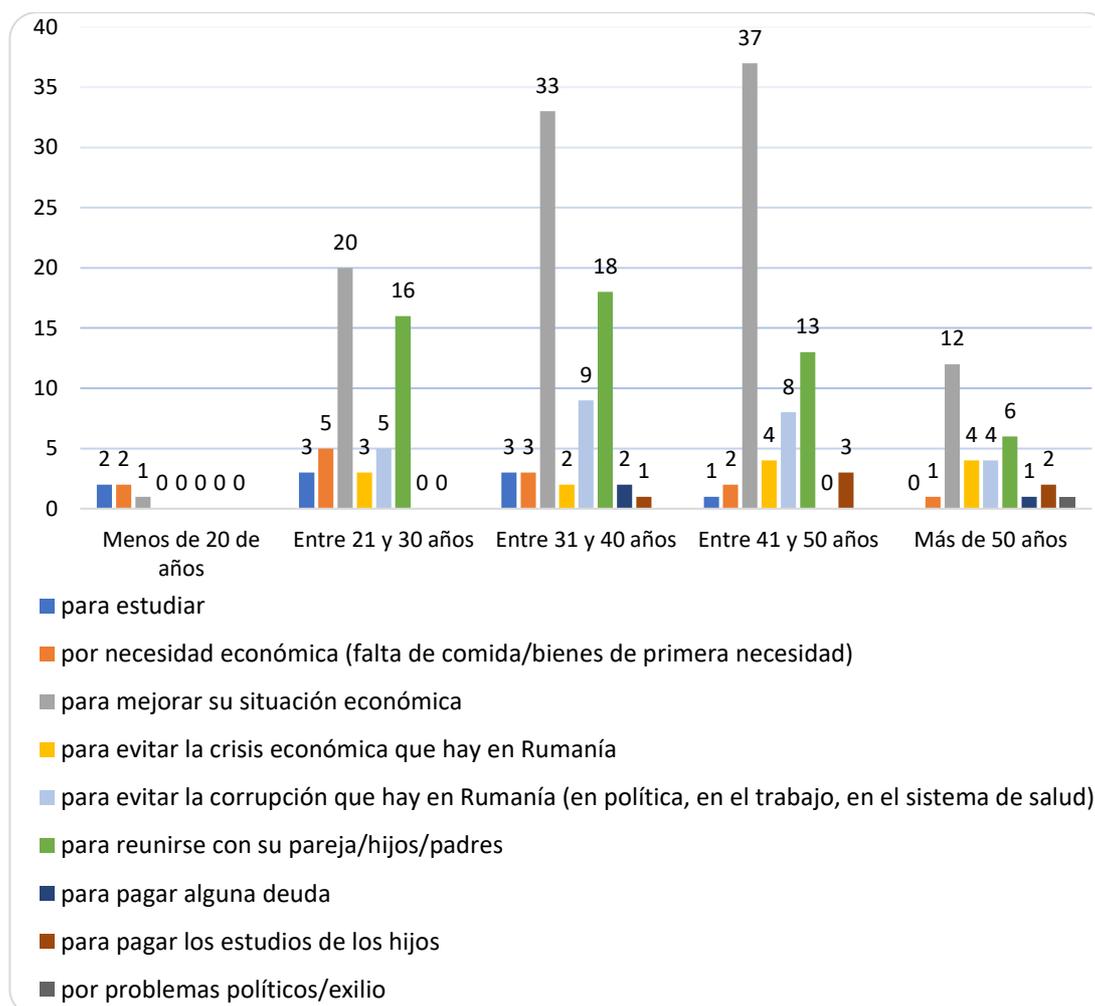
Figura 25: Encuesta – Hijos en Rumania y / o en España



La mayoría de las mujeres encuestadas tienen a sus hijos consigo aquí en España, y una pequeña minoría los tiene en Rumania, aunque son mayores de edad, a partir de 21 años.

c) Razones para emigrar y cumplimiento de objetivos

Figura 26: Encuesta – Razones para emigrar



Así pues, existen 3 razones primordiales por las que la mayoría de las mujeres entre 21 y 50 años decidieron emigrar a España:

- Para una mejora de la situación económica
- Para reunirse con sus parejas/hijos
- Para evitar la corrupción de Rumania

Con el fin de entender la búsqueda de mejora de la calidad de vida, habría que mencionar la baja satisfacción con el “modo de vida” de la población rumana en Rumania: entre los años 1998-2008, independientemente del año, predomina la insatisfacción moderada de las personas, con porcentajes entre el 39% y el 52%. “Aunque varía, el porcentaje de descontentos nunca baja del 11%. La satisfacción moderada fue siempre del 14% como mínimo y los felices, los muy satisfechos con su “modo de vida”, se situaron entre el 1 y el 4% (Sandu, 2010:60).

Las razones obtenidas a través de la encuesta predominan también en las entrevistas, con especial hincapié en evitar la corrupción que sigue habiendo en Rumania.

*He dejado mi país para tener una vida decente...tenía 22 años y como que quería ver el mundo, quería cambiar las cosas, porque yo vengo de un país donde justo había salido del comunismo y había mucha corrupción y pensaba que iba a encontrar una vida diferente, una sociedad diferente con otros valores y he venido también por las condiciones sociales que había en España, no solo por las cosas económicas. (Entrevista nº7)*

También se encontraron diferentes razones relacionadas con ganar dinero para varios fines, los más frecuentes relacionados con comprar, construir o reformar una casa en Rumania: *“Hemos venido para ganar dinero y terminar la casa que habíamos construido en Rumania.”*(Entrevista nº13)

Si el marido no llega a reunir el dinero necesario en un tiempo corto, hay mujeres que deciden seguir a sus maridos para no quedarse solas con los niños en Rumania.

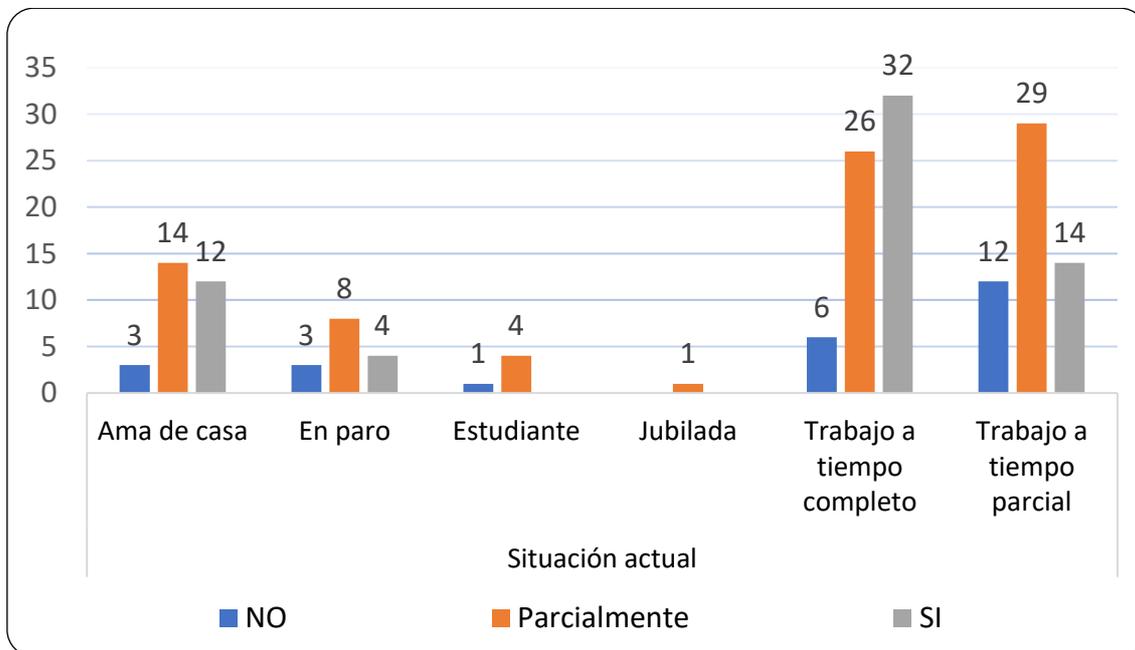
*Nuestro propósito era ganar dinero y cambiar de piso, porque el que teníamos era pequeño para cinco personas y la idea era que mi marido se quedara un año o dos y que luego volviera a casa. Pero claro, en un año, ni en uno y medio no hemos podido cumplir con el propósito porque los pisos en Rumania han subido mucho de precio, entonces no quedaba más remedio que venir yo también. El día 2 de enero de 2002 se abrieron las fronteras, lo decidimos ese día, al día siguiente compré los billetes de avión y 4 de enero ya estaba aquí con tres niños de 2, 4 y 5 años. (Entrevista nº12)*

Varias mujeres entrevistadas mencionaron la necesidad de pagar deudas, especialmente el visado (para las que llegaron antes de 2002), pero también hubo razones relacionadas con pagar otras deudas, como se mostró en otras investigaciones (Oso, 2002:294; Lebrusán Murillo y Arévalo, 2017:102).

*Una familia joven necesitaba algo de dinero, yo no tenía tanto, pero tenía otros amigos con dinero. Y les presté 10.000 marcos alemanes con intereses. Durante un año pagaron una pequeña parte y yo se lo daba a la persona que me lo había prestado a mí. En algún momento, dejaron de pagarme, así que tuve que pagar yo a la otra persona. Y entonces, si sólo coges y no reemplazas lo perdido, el negocio desaparece. Me fui a España durante 6 meses porque*

soñaba que en 6 meses podría cobrar la deuda y obtener algo de dinero para mí también. (Entrevista nº16)

Figura 27: Encuesta – Consecución de objetivos y situación laboral actual



Hay una mayoría de mujeres que consideran que han conseguido los objetivos por los cuales vinieron a España (a 100% o parcialmente), aunque actualmente algunas son amas de casa, en paro o trabajando a tiempo parcial (que no es necesariamente un inconveniente, sino una elección).

Tabla 9: Encuesta – Consecución de objetivos, vivienda y nacionalidad

| ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales vino a España? |    | VIVIENDA                  |                          | NACIONALIDAD |                 |                    |
|--|----|---------------------------|--------------------------|--------------|-----------------|--------------------|
|  |    | Tengo vivienda en Rumanía | Tengo vivienda en España | La tengo     | No la he pedido | Pienso solicitarla |
| NO   | 25 | 3                         | 4                        | 2            | 16              | 7                  |
| Parcialmente   | 83 | 13                        | 17                       | 1            | 59              | 23                 |
| SI   | 67 | 19                        | 32                       | 5            | 40              | 19                 |

De las 83 mujeres que consideran que han conseguido parcialmente los objetivos, 13 tienen vivienda en Rumania (15,66%) y 17 (20,48%) en España.

Las mujeres que consideran que han conseguido sus objetivos a 100% tienen un porcentaje más alto de vivienda en propiedad en Rumania (28,36%) y en España (47,76%).

Se podría considerar que la consecución de los objetivos tiene algo que ver con vivienda en propiedad, aunque sea en Rumania o en España.

*Tabla 10: Encuesta – Consecución de objetivos y tiempo de residencia en España*

| ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales vino a España? |    | ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESPAÑA? |                  |                   |                    |                |
|--|----|---------------------------------|------------------|-------------------|--------------------|----------------|
|  |    | entre 1 y 3 años                | entre 3 y 5 años | entre 5 y 10 años | entre 10 y 15 años | más de 15 años |
| NO   | 25 | 1                               | 1                | 2                 | 15                 | 5              |
| Parcialmente   | 83 |                                 | 4                | 10                | 36                 | 32             |
| SI   | 67 |                                 | 1                | 5                 | 26                 | 34             |

Si se parte de los objetivos y el tiempo de residencia en España, de las mujeres que consideran haberlos conseguido parcialmente, la mayoría (81,93%) llevan más de 10 años en España, además, por las 67 mujeres que han alcanzado todos sus objetivos, el porcentaje es más alto (89,55%). Sin embargo, el dato curioso es que, de las mujeres que no han alcanzado sus objetivos, 80% llevan más de 10 años en España. Por lo tanto, parece que tomar en cuenta las franjas “entre 10 y 15 años” y “más de 15 años” juntas no sirve para diferenciarlas.

Pero si se toman en cuenta las últimas 2 franjas por separado: para las mujeres que ya tienen entre 10 y 15 años en España, la diferencia en la consecución de

objetivos no es tan grande: 60% consideran que no han alcanzado sus objetivos, 43,37% los han alcanzado parcialmente y 38,81% totalmente.

La diferencia más notable se produce entre las mujeres que llevan más de 15 años en España, solamente 20% no han alcanzado sus objetivos, mientras 38,55% parcialmente y 50,75% totalmente.

Entonces, se podría relacionar el tiempo de estancia en España con la consecución de objetivos: cuanto más tiempo se resida en España, más se alcanzan los objetivos por los cuales las mujeres vinieron aquí, pero con especial énfasis en que la diferenciación se ve después de los 15 años.

*Tabla 11: Encuesta – Consecución de objetivos y comparación entre España y Rumanía*

| ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales viniste a España? |    | ¿CONSIDERA QUE ESTÁ MEJOR EN ESPAÑA QUE EN RUMANÍA? |         |    |
|---|----|---|---------|----|
|   |    | Si  | Un poco | No |
| No  | 25 | 16  | 8       | 1  |
| Parcialmente  | 83 | 53  | 27      | 3  |
| Si  | 67 | 59  | 6       | 2  |

Aunque consideran que no han alcanzado sus objetivos, la mayoría confiesan que están más a gusto y las condiciones son mejores en España que en Rumania, por otro lado, lo mismo sucede con las mujeres que consideran que han alcanzado sus objetivos (parcial o totalmente).

Esto podría explicar las razones para quedarse en España, viendo que, en estos casos, el bienestar y la calidad de vida priman ante la búsqueda del cumplimiento de los objetivos que se plantearon para llegar a España.

Tabla 12: Encuesta – Consecución de objetivos y cuánto tiempo piensa quedarse en España

| ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales vino a España? |    | ¿CUÁNTO TIEMPO PIENSA QUEDARSE EN ESPAÑA? |                  |                   |                |              |
|--|----|---|------------------|-------------------|----------------|--------------|
|  |    | entre 1 y 3 años                          | entre 3 y 5 años | entre 5 y 10 años | más de 10 años | para siempre |
| NO   | 25 | 2   | 3                | 2                 | 3              | 13           |
| Parcialmente   | 83 | 6   | 3                | 6                 | 15             | 50           |
| SI   | 67 | 1   | 3                | 2                 | 10             | 50           |

Como se puede observar, a pesar de no haber llegado a los objetivos establecidos previamente, 52% de las mujeres quieren quedarse para siempre. De las que han conseguido sus objetivos, 60,24% y 74,62% respectivamente, se quieren quedar en España para siempre.

d) *El comienzo: dificultades y alegrías*

Cada comienzo en un país nuevo es difícil, y según las encuestas y entrevistas, las principales dificultades al llegar a España fueron múltiples.

Tabla 13: Encuesta – Lo más difícil al llegar a España

| ¿QUÉ ES LO QUE ENCONTRASTE MÁS DIFÍCIL AL LLEGAR A ESPAÑA? |                  |                    |                    |                    |                |
|--|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|
|  | Menos de 20 años | Entre 21 y 30 años | Entre 31 y 40 años | Entre 41 y 50 años | Más de 50 años |
| Tener papeles (NIE) en regla                               |                  | 23,33%             | 50,82%             | 50,00%             | 47,06%         |
| Obtener un contrato  |                  | 26,67%             | 22,95%             | 30,00%             | 41,18%         |
| Racismo/ rechazo   | 33,33%           | 43,33%             | 21,31%             | 12,00%             | 5,88%          |

|                                     |        |        |        |        |        |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Idioma español                      | 33,33% | 26,67% | 34,43% | 32,00% | 29,41% |
| Horarios de trabajo                 |        | 16,67% | 9,84%  | 8,00%  | 17,65% |
| Pérdida de estatus social           |        | 3,33%  | 19,67% | 8,00%  | 29,41% |
| Trabajo más duro que en Rumanía     |        | 3,33%  | 3,28%  | 8,00%  | 11,76% |
| Trabajo más precario que en Rumanía |        | 6,67%  | 4,92%  | 8,00%  | 11,76% |
| Encontrar alojamiento               | 33,33% |        | 1,64%  | 6,00%  | 11,76% |

Tener papeles (NIE) en regla pareció más problemático para las mujeres con edades entre 31 y hasta más de 50 años (ronda el 50%), siendo la primera generación.

El porcentaje relacionado con racismo/rechazo, entre 21 años y más de 50 años, baja a medida que sube la edad de las mujeres, pero sigue bastante alto para las menores de 20 años.

El idioma también ha sido una barrera para una correcta integración, teniendo en cuenta todas las edades, más o menos el 30% de mujeres han presentado dificultades ligadas al español.

La pérdida de estatus social es más resentida en las mujeres entre 31 y 40 años, y las que tienen más de 50 años.

Los porcentajes relacionados con el trabajo más duro o más precario que en Rumania, son iguales entre las 2 variables, y son más altos a partir de los 41 años.

(1) El idioma

Hay investigaciones que subrayan la elección del país de inmigración con respecto a conocer el idioma o por lo menos que sea cercano al idioma del país de origen (Chiswick y Miller, 2015:7), y Rumania siendo “una isla de latinidad dentro del mundo eslavo facilita el proceso de aprendizaje” (Viruela, 2002:242).

En este sentido, algunas de las mujeres entrevistadas mencionan las telenovelas latinoamericanas que estaban muy de moda en Rumania en los años 2000, siendo esta una razón por la que empezaron a adquirir algunas habilidades lingüísticas propias del castellano en su país, antes del proyecto migratorio incluso: *“Cuando llegué aquí, sabía español por las telenovelas y me vino muy bien porque me fue muy bien aquí.”* (Entrevista nº9)

Además de las telenovelas, practicar y estudiar por sí sola también fue una estrategia.

*Como algunas de las mujeres rumanas, veía telenovelas y entendía un poco de español. Sí, expresarme era un poco difícil, pero vine preparada de Rumanía con diccionario, guía de conversación y empecé con cuaderno, papel y lápiz y empecé a practicar. Entonces quería saber presente, pasado y futuro para saber si había estado o si iba a ir, para explicar, para poder hacerme entender cuando iba a hablar a algún sitio.* (Entrevista nº8)

Asimismo, las telenovelas suscitaron el interés y el gusto por el idioma español, pero trabajar y estar obligada a hablar ayuda a aprenderlo rápidamente.

*Me gustaba mucho el idioma, aunque solamente sabía alguna palabra de las telenovelas. Me gustaba cuando escuchaba hablar a los actores. Aunque tenía el oído formado, nunca puse interés en aprender el idioma. Por tanto, cuando vine a España me dije a mí misma: “Esto yo lo aprendo en nada”, y como al día siguiente de llegar empecé a trabajar, tuve que hablar.* (Entrevista nº12)

También hay mujeres que estudiaron otros idiomas en Rumania lo que inevitablemente les facilitó la comprensión del castellano, sobre todo en aquellos casos donde también se estudiaron idiomas de origen latino.

*En Rumania aprendí inglés e italiano, pero el español lo aprendí sobre la marcha hasta que encontré una escuela de español e hice presencial durante 3 meses, y también hice online porque era más rápido. Las clases presenciales eran más lentas, porque había gente que no sabía nada de español.* (Entrevista nº1)

Hay investigaciones que han analizado la relación entre el nivel de español, el trabajo desempeñado y el tiempo de residencia en España: mientras las personas mayores de 40 años, amas de casa, con estudios secundarios que

llegaron a España después del 2006, se sitúan en un extremo, con un nivel bajo de español, *“el mejor conocimiento de español, es el de los jóvenes que llevan más tiempo en España, trabajando en el comercio, los servicios, como administrativos o funcionarios, así como los que tienen estudios superiores”* (Sandu, 2010:116).

Durante las entrevistas, los mismos factores son enunciados, es decir, en lo que concierne el idioma, fue más fácil para la segunda generación cursar en colegios/institutos en español.

*En el colegio, el primer año tuve profesores que se ocupaban de mí, me sacaban de clase para enseñarme español con dibujos, luego me decían frases, luego poco a poco me ayudaron con las matemáticas y otras materias... Papá me traducía todas las frases del libro al rumano para que entendiera, para que pudiera hacer los deberes.”* (Entrevista nº15-segunda generación)

El papel de los padres es primordial en animar a sus hijos a estudiar, en el rendimiento escolar se ve la influencia de los padres como maestros (Martiniello, 1999:181).

Además, como mostró Mozota, en el caso de los rumanos las buenas notas son signo de prestigio familiar, pero también de competitividad (Mozota, 2013a: 255): *“Me acuerdo que mi padre no nos dejaba salir a la calle a jugar hasta que no aprendiéramos a conjugar algunos verbos. Nos animaba a estudiar y a dar lo mejor de nosotros mismos.”* (Entrevista nº17-segunda generación)

La primera generación experimentó más dificultades a la hora de aprender un nuevo idioma, al tratarse de mujeres que trabajaron principalmente en el sector de la limpieza, no tuvieron la oportunidad de comunicarse de manera consecutiva con hispanohablantes, generando más dificultades de integración.

*El idioma, yo lo aprendí, pero mi madre, el primer año aprendió el idioma de las noticias, de lo que entendía de las noticias. Para mí era fácil porque aprendí y lo hablaba en el colegio, pero mi madre no lo hablaba con nadie, fue más difícil. Y la edad también importa, no se aprende lo mismo con 10 años que con 30 y pico... (Entrevista nº2-segunda generación)*

Aunque haya mujeres rumanas que nunca han estudiado el español, el hecho de trabajar y leer ayuda a aprender “sin darse cuenta”.

*Siempre he pensado, al principio: yo aquí necesito 10 años para aprender bien el español. Cuando veía alguna chica rumana hablando español, pensaba: no voy a hablar nunca como ella, nunca. Pero bien, llegas así, sin darte cuenta, pero que todavía aprendo, y eso solo por hablar, hablando, leyendo, buscando, pero cursos no he hecho nunca. (Entrevista nº4)*

Otro elemento de apoyo fueron los propios nativos, dado que su paciencia ayudó a las mujeres a aprender español.

*Al principio lo más difícil fue el idioma, porque no venía con el idioma aprendido, pero lo superé fácilmente porque eran muy amables y no se reían, no sé si los rumanos somos así con la gente que viene a nuestro país, te lo digo sinceramente, cuanta paciencia y amabilidad recibí, no sé los demás. Me ayudó mucho ir a la iglesia española, leer la Biblia en español, tomar clases en español y eso te da mucho aliento. (Entrevista nº5)*

Además de la paciencia de los nativos con la manera de hablar español de los inmigrantes, los españoles se pueden convertir en profesores para las mujeres inmigrantes.

*Para mí, igual que para mi hija, lo más difícil fue con el idioma, mi primer trabajo serio fue aquí en España y tuve que empezar desde 0, del tenedor, pues tampoco sabía decirlo...si no entendía algo, hasta los abuelos que venían al restaurante donde trabajaba, me enseñaban y con el dedo me apuntaban los refrescos que querían y entonces poco a poco fui entendiendo todo, me ayudaron mucho. (Entrevista nº11)*

La diferencia entre las mujeres que llegaron al final de los años 90 y más tarde es el potencial apoyo en otros connacionales, como había pocos rumanos en esa época, tenían que buscarse la vida, mientras para las mujeres que llegaron más tarde, fue más fácil porque ya había muchos rumanos que podían ayudar con el idioma (delante de las autoridades para obtener papeles, o para intermediar inscripción en el colegio de los niños etc.): *“Lo más difícil al principio fue el idioma. En esos tiempos no había tantos rumanos, nadie te podía ayudar, tenías que hablar español para desenvolverte.” (Entrevista nº13)*

Para las mujeres que llegaron después de 2002, fue un poco más fácil, porque si necesitaban ayuda con el idioma, podían acudir a los rumanos que ya estaban viviendo en España: *“Aquí donde vivimos en Coslada hay una comunidad muy grande de rumanos, cuando vas por la calle los oyes hablar rumano. Al principio quizás sentí nostalgia, pero como hay tantos rumanos aquí, es más fácil.”* (Entrevista nº18)

Hay que resaltar también las situaciones excepcionales en las cuales los nativos hacen esfuerzos para poder comunicarse con sus empleados rumanos.

*La señora (que me contrató como interna) estaba muy preocupada por cómo nos íbamos a comunicar, y se compró un diccionario español-rumano, y como es una mujer inteligente, leía las palabras que le sonaban parecidas, y las usábamos, porque no contábamos películas, sólo las palabras que necesitábamos. A raíz de ellos nos llevamos muy bien.* (Entrevista nº16)

## (2) Trabajo y papeles

Conseguir trabajo sí que supone un desafío, y también tiene incidencia en la manera de superar el duelo migratorio.

*Cuando he llegado sí, me sentía sola, no me gustaba, me sentía lejos de mi familia, lo he pasado mal, no trabajaba, claro, porque hasta que empecé a trabajar, estaba siempre sin hacer nada y esto era malo. A ver, no lo he pasado mal de entrar en depresión y cosas así, no, nunca, pero me sentía sola, hasta que empecé a trabajar. He estado un mes y medio sin trabajo aquí. Y en cuanto empecé a trabajar, ya está, se me ha ido todo. Empezó a gustarme y a no querer irme de aquí.* (Entrevista nº4)

Para una madre en la distancia, tal y como vimos en el marco teórico, es más fácil si los medios de comunicación permiten estar cerca del hijo, pero en los años 99, cuando emigraron los primeros rumanos, la comunicación era mucho más difícil que ahora.

*El primer año, lo único que quería era dormir, para soñar que estaba en Rumania. Lo más difícil fue dejar a mi hijo en Rumania, con 10 años, pero mi suegra lo cuidó muy bien. Hablaba con mi hijo y la familia una vez al mes, al principio no había móviles, llamábamos desde teléfono fijo, con pesetas. Los locutorios aparecieron después.* (Entrevista nº13)

En 1999 la situación de los inmigrantes era más difícil, tanto en obtención de papeles, trabajo duro y vivienda, y los rumores que circulaban en Rumania con respecto a la situación de aquí, no eran del todo ciertos. Algunos sintieron en su propia piel la diferencia entre rumores y realidad.

*Todo el mundo decía que aquí se ganaba dinero como en América... Pero nosotros estuvimos una semana en casa de una prima de mi marido en Aragón, nos echó y nos fuimos a Almería (allí teníamos un conocido), habíamos gastado los últimos centavos para el billete de bus hasta Almería. Pensábamos vender nuestras alianzas, pero encontré trabajo en el invernadero el segundo día. Era diciembre y hemos vivido 2 semanas en un garaje, compartíamos baño con otras 9 personas que vivían de alquiler en la casa al lado del garaje. El conocido nuestro que nos facilitó vivir en el garaje nos traía pan, y yo había traído desde casa tocino. Un mes hemos comido solamente tocino con pan. He adelgazado 13 kilos en 2 meses porque en el invernadero el trabajo era muy duro, a 35 grados, sentía que me salía agua de los ojos. (Entrevista nº13)*

Al haber dificultades con los papeles y el trabajo en la economía sumergida, había una competitividad entre rumanos para conseguir trabajo.

*Había una competencia para encontrar trabajo... Si ponías el despertador (porque entonces la mayoría no teníamos móviles) para ir a trabajar, los de la misma casa, te lo apagaban, para que no te puedas levantar a ir a trabajar, perder tu trabajo para que les cojan a ellos. Los rumanos en aquel entonces, en 1999, se robaban el trabajo unos a otros. (Entrevista nº13)*

Al parecer, las mujeres rumanas se ayudaban entre ellas, aunque hubo situaciones que demuestran lo contrario.

*Llegué con el hermano de una amiga y me llevó a un sitio con unas monjas, tuve que hacer cola, yo llegué la primera. Vinieron otras mujeres. Vino una monja y tengo entendido que preguntó quién había llegado primero. Otra mujer dijo que ella fue la primera y pasó al frente, yo no dije nada, tenía todo el día. Después de que saliera esa mujer, entré yo. Me preguntó mi nombre, y se lo dije. Sentada allí, para que veas la mano de Dios, como no puede ser por otra cosa, en un momento dado, suena el teléfono. No entendía de qué hablaba, pero oí mi nombre y me preguntó a través de gestos si podía conducir, le dije que sí. Era la mujer de un conocido político que necesitaba a una interna para llevar a sus niñas al colegio. Me pidió un número de teléfono, yo no tenía, le di el del rumano que me acogió en su casa, me dijo que me llamaría. Por la noche, me llamó para decirme que fuera a un sitio que yo no conocía. La esposa del rumano que me acogió en su casa, me llevó, habló con la señora y después se fue. Me quedé sola con la señora y me dijo que la mujer rumana le había dicho que no me diese el trabajo porque yo no sabía hacer nada. Pero la señora me vio y sintió confianza y no tuvo en cuenta lo que le había dicho la rumana que me llevó... (Entrevista nº16)*

Al principio, al no conocer sus derechos, y sobre todo en el sector de la limpieza, al no tener un contrato de trabajo, puede haber situaciones de explotación.

*3 años trabajé de lunes a viernes en una casa, trabajaba 4 horas todos los días: limpiaba, compraba, cocinaba y planchaba. En esa casa me sentía controlada, porque nos ofrecían un piso de alquiler y las utilidades no nos las dejaban poner a nuestro nombre, así que el dinero que ganaba trabajando, realmente no lo veía, porque me quitaba el alquiler y los gastos... Eran buenos, pero se aprovechaban, eso pasaba cuando te veía así un poco tonta, se aprovechaban, porque me pedían que me quedara cada vez más horas, sin darme más dinero. (Entrevista nº1)*

Pero hay mujeres que llevan trabajando en el sector de limpieza muchos años y están contentas con su trabajo.

*Las mujeres que trabajamos en las casas, no somos tantas las que tenemos contrato, hay muchas sin contrato...Nunca me he sentido discriminada aquí, donde trabajo en las casas a las que voy, estoy muy satisfecha, me han tratado muy bien, hago mi trabajo y me siento valorada por mi trabajo. (Entrevista nº18)*

Para concluir con una nota positiva, también hay que mencionar las situaciones donde obtener papeles y trabajar con papeles fue posible desde el principio.

*Yo trabajé con papeles desde el primer día porque allí no se podía trabajar sin papeles. Te hacían una oferta de trabajo, preparaban los papeles y los mandaban al Gobierno, estos enseguida estaban listos y ya podías trabajar. No me pareció nada difícil. (Entrevista nº12)*

### (3) Vivienda

Para algunas mujeres compartir piso al llegar a España y vivir con otros fue lo más difícil, más de la mitad de las mujeres entrevistadas lo mencionan.

*Vine con mi marido y mi hija de 8 meses. Hemos compartido piso con gente colombiana y española, que no conocíamos. Al principio fue muy duro, muy duro, porque si hubiera sabido a lo que venía, creo que no hubiera venido. (Entrevista nº10)*

Si vivir con desconocidos es difícil, las mujeres rumanas buscan cambiar cuanto antes, porque si hace falta compartir piso, mejor con la familia.

*Lejos de la familia, entre desconocidos, con más gente en el apartamento, gente extranjera, una familia con 3 niñas y otras 2 familias, vivíamos 4 familias en un apartamento, era grande, pero muy difícil. Al cabo de un año alquilamos otro apartamento con mi hermana, ya no éramos tantos. (Entrevista nº18)*

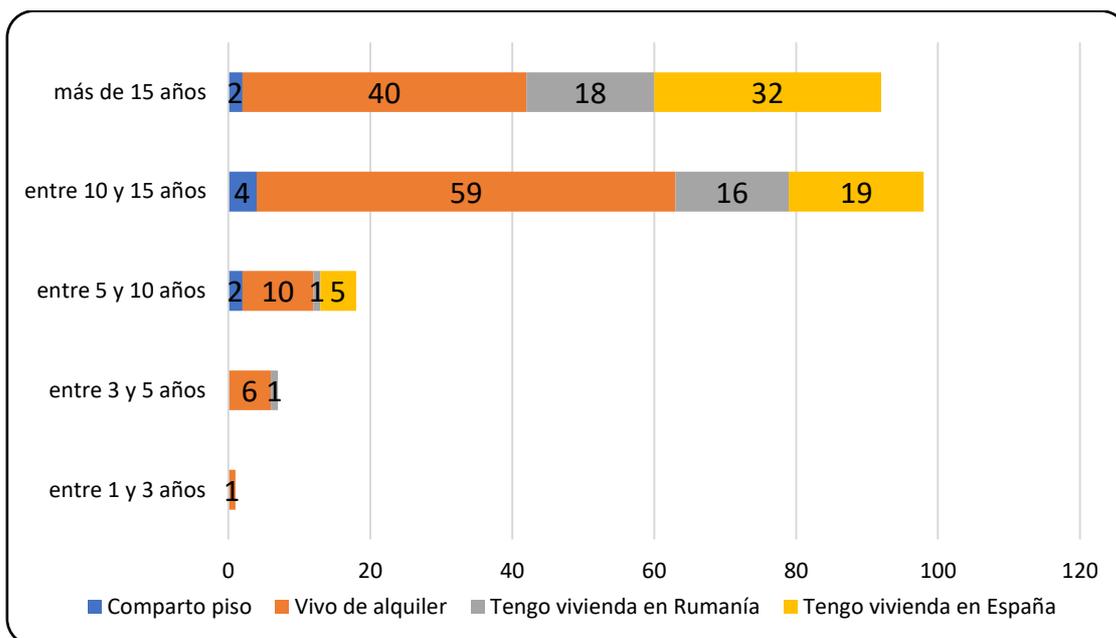
También hay situaciones excepcionales, en las cuales se intercambian servicios, por ejemplo, cuidar de una persona mayor, a cambio de vivir gratuitamente en una casa y después “heredarla”.

*Y trabajando en el restaurante conocí a un señor que nos dejó vivir en su casa, le llamamos “abuelo”, ahora tiene 83 años, pero fue como un padre para nosotros y me ayudó mucho con la niña. Dios me ha bendecido con una casa, en la que ni siquiera hemos puesto un solo ladrillo, nos la regaló hace unos años, incluso hizo los trámites, el abuelo sigue vivo, pero el día de mañana seguiremos teniendo casa, tendremos donde reclinar la cabeza. Cuidamos de él, su familia está muy contenta, dicen: “qué suerte tuvimos con vosotros, que sois una buena familia, que cuidáis de él, que no le abandonasteis”, porque estuvo en el hospital y todos cuidamos de él, toda mi familia: mis padres, mi hija, hermanos, hermanas, les echamos una mano. (Entrevista nº11)*

Aunque al principio fue duro compartir piso con otras personas (familias), hemos visto un progreso en las entrevistas respecto a la vivienda.

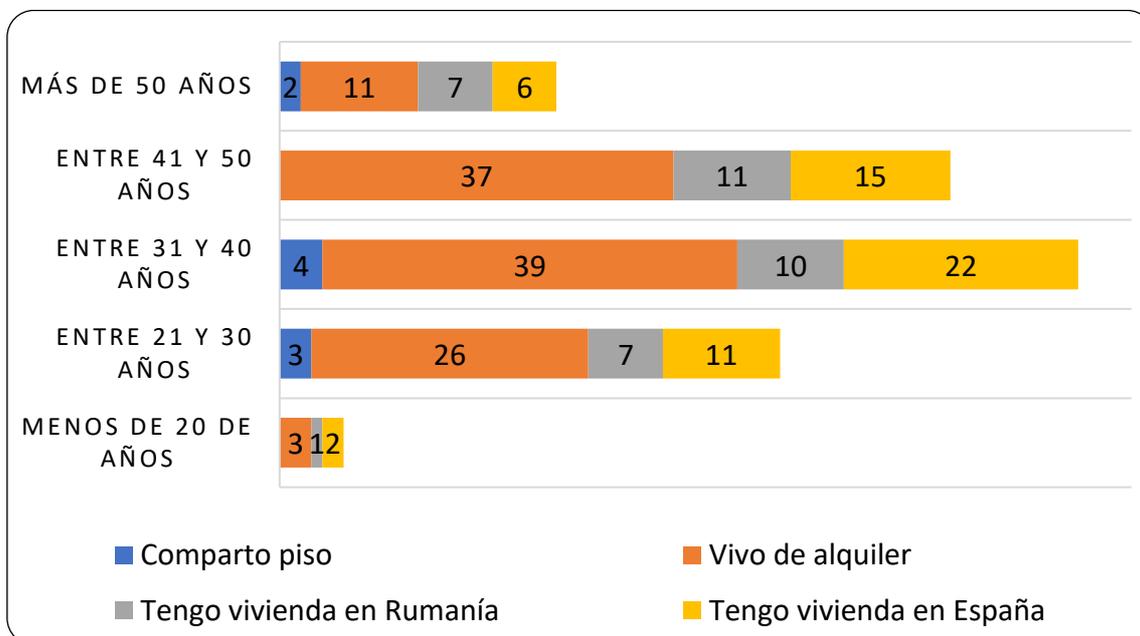
*Sobre el alquiler, mi madre llegó y dijo: “aquí no me gustaría vivir” era peor que lo que teníamos en Rumania. Eso fue un disgusto para mi madre porque creo que no se esperaba esto. Mi padre no se lo había dicho para no asustarla más, a ver, no era una chabola, pero nuestro piso de Rumania era mejor, más amplio, yo en Rumania tenía mi cuarto, aquí no. La idea era buscar otro alquiler... El piso de ahora es mucho mejor que el primero, desde que llegamos, nos hemos cambiado 3 veces de casa, en el mismo barrio, pero ahora el piso es más grande, de obra nueva, en calidad de vida siempre íbamos a mejor. (Entrevista nº03)*

Figura 28: Encuesta – Vivienda y tiempo de residencia en España



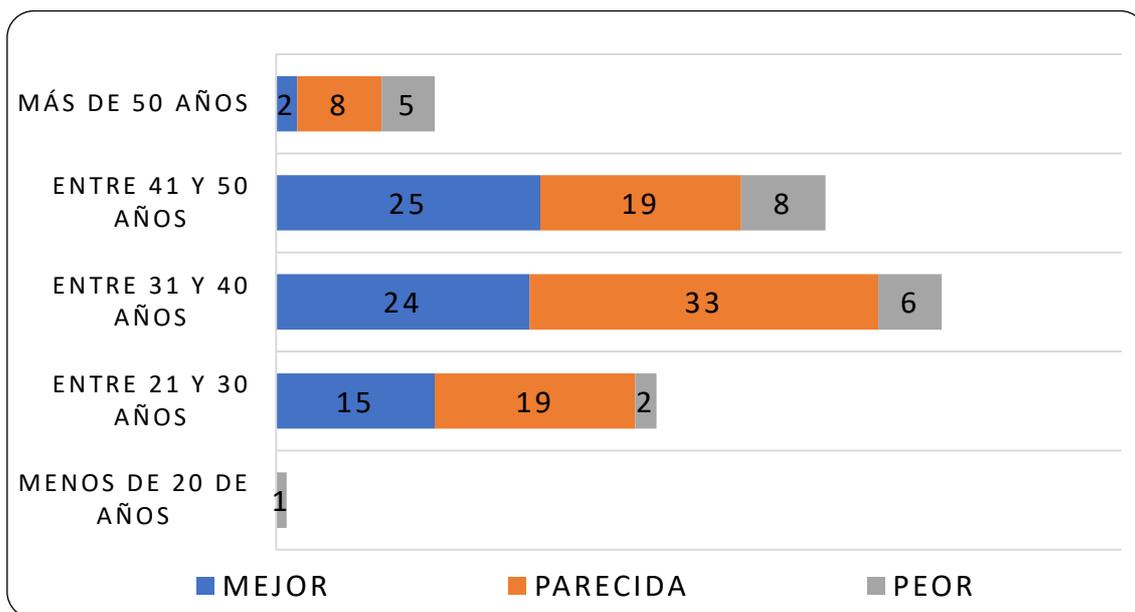
Cuanto más años llevan en España, más mujeres tienen piso en propiedad, ese factor de residencia sobre la propiedad influye a partir de los 10 años en España.

Figura 29: Encuesta – Vivienda y edad



En cuanto a la edad de las mujeres y la vivienda, hay más mujeres entre 31 y 40 años que tienen su propia vivienda en España (22), seguidas por las de entre 41 y 50 años (15), y son las mismas edades que tienen más viviendas en Rumanía también.

Figura 30: Encuesta – Vivienda en Rumanía y España-comparación



El porcentaje de mujeres que consideran que su vivienda en España es peor que en Rumanía es pequeño, para las mujeres entre 41 y 50 años, 25 consideran que es mejor en España y 19 parecida, pero también tienen el número más alto de “peor” que en Rumania.

#### (4) La acogida por parte de la población española

La mayoría de las mujeres entrevistadas hablan de la positiva acogida y ayuda por parte de los nativos, especialmente en los pueblos.

*Hemos vivido en un pueblo de Navarra. Y cuando me vieron llegar con 3 niños, no sabes el trato que nos han dado, lo que nos han cuidado, y lo que nos han regalado, esas personas tienen un espacio reservado en nuestro corazón. Como yo iba a trabajar también de tarde, de 15 a 20, mis hijos se quedaban solos desde las 17 en la plaza del pueblo, para jugar. Todo el mundo sabía que eran míos, y todos les cuidaban, sobre todo los ancianos. Y ahora mi hijo que trabaja en Alemania, viene, coge el coche y va a visitarlos en Navarra.*

*Vivimos en ese pueblo como 6 meses y después dije “Yo creo que podemos cambiar de trabajo” y nos mudamos al pueblo siguiente, muy cerca, pero era de Rioja. Mi marido entró a trabajar en un taller muy importante de soldadura con un sueldo muy alto y yo empecé a trabajar en una fábrica que también tenía unas buenas condiciones. Fue impresionante porque recibimos tanta ayuda y nos topamos con gente tan agradable. Al principio yo entraba a trabajar a las 8 y los niños iban a un colegio concertado de monjas. Las monjas no me dejaban dejar a los niños solos en casa, ellas llevaban a los niños a la escuela a las 8 cuando me iba. Y ellas se quedaban con ellos y me los cuidaban*

*todos los días. Así, sin más. Se quedaban en la sala de profesores con ellos y les cuidaban todos los días. Luego, como en el trabajo todo iba muy bien, el jefe se enteró de mi situación con los hijos, y me dijo: “Ya no vengas a las 8, vente a las 9, después de dejar a tus hijos en el colegio.” Todo el mundo trabajaba desde las 8 y yo desde las 9. (Entrevista nº12)*

Y para una madre soltera, el apoyo de parte de la población española fue muy bienvenido.

*En el pueblo donde vine y sigo viviendo ahora, fue bonito desde el principio porque me sentí respetada por la gente, y desde el principio, siendo joven con una hija, todo el mundo quiere protegerte, hacerte sentir bien, que no te falte lo que necesites. Y como allí en el restaurante donde trabajaba era camarera de mesa, servía el menú y después de la comida tenía que estar en la barra donde servías refrescos y cerveza y café, y allí era más difícil para mí porque básicamente tienes que hablar con los clientes todo el tiempo, ser siempre amable, alegre, y yo estaba preocupada por mi hija. Pero la gente me animaba, me ayudaba, incluso alguien iba a recoger a mi hija al colegio, la traía al restaurante, la niña comía algo allí, tuve apoyo y ayuda de gente por la cual no había hecho nada, pero me ayudaron sólo por nuestro bien porque yo era una madre joven con una niña y nos cuidaron. (Entrevista nº11)*

#### (5) La acogida en los colegios /institutos

La inserción de los hijos en los colegios y sus vivencias allí, es algo muy importante para las madres.

*La profesora de mi hija era muy simpática y muy paciente. Me quedé asombrada cuando llegué y vi con qué cariño recibió a mi hija. Lo bien que se comportaba con ella que siempre estaba detrás de ella. Siempre intentaba integrarla. Al principio le fue muy difícil a mi hija, porque no sabía el idioma, no entendía lo que decían los otros niños. La profesora estaba siempre detrás de ella, diciendo a las otras niñas: “Venid a jugar con ella, no entiende, pero habladle y aprenderá y entenderá. (Entrevista nº8)*

Asimismo, el carácter extrovertido de una joven puede influir en su inserción en el colegio y en la manera de hacer amigos y no sentirse marginalizada.

*Después del periodo de adaptación, podría decir que me sentía como una más. Nunca me he sentido marginada, ni me han insultado, no me han hecho bullying, nada... Igual también puede ser porque siempre me gusta ser sociable, hago amigos, creo que también es un detalle importante. Si fuese una persona más reservada, tímida, creo que no hubiese sido lo mismo, el periodo de*

*adaptación hubiese sido mucho más largo. Pero al ser más extrovertida, me ayudó también. (Entrevista nº2)*

Pero también se pueden experimentar momentos difíciles al principio, sobre todo al no conocer el idioma.

*El momento más doloroso fue cuando llevé a mi hija al colegio, los primeros días. Aquí en el pueblo era muy querida por la gente, desde el principio, todo el mundo nos quería. Pero en la escuela, cuando empezó (en Rumanía la escuela empieza sólo a los 7 años, aquí a los 7 pasó directamente a 2º de Primaria) no sabía hablar español en absoluto. Yo la llevaba por la mañana, me acuerdo un día, se me partió el alma entonces, la llevé al colegio y me agarró tan fuerte del cuello que no me soltaba.... lloraba hasta que se le ponía la cara azul, pero lo más difícil era entrar y luego salía más contenta.... Creo que era más difícil por el idioma. Y allí encontró una compañera muy buena y eran y siguen siendo como dos hermanas. Pero fue duro al principio, las chicas en el colegio le tiraban del pelo, le rompían los clips, cuaderno, lápices, venía con ellos por la mitad... Ha sido tan duro porque no se podía defender, al no saber hablar el idioma. (Entrevista nº11)*

Algunas jóvenes de segunda generación entrevistadas confiesan bullying o discriminación, pero pocos casos.

*Cuando tenía unos 12 años, nos hacían bullying, a mí y a mis hermanos, por ser rumanos. Había un niño que vivía cerca de nosotros y nos seguía desde el colegio y nos tiraba piedras y decía: "rumanos, volved a vuestro país". Creo que esas cosas ya no pasan, creo que los españoles ya no son tan anti-rumanos. Ha sido un poco difícil al principio, me acuerdo de pocas ocasiones desagradables, por lo general no pasé por situaciones malas, mi experiencia fue positiva. (Entrevista nº17-segunda generación)*

A veces la intimidación sufrida no se debe únicamente al hecho de ser rumana, aunque puede constituir un agravante.

*En el instituto 2 chicas me trataban mal, no me pegaron, pero hubo intimidación los primeros 2 años y me quedé con miedo. No puedo decir si todo ello ocurrió sólo porque era rumana, o porque vieron que era tímida y presa fácil, pero en algunos casos ser rumana sí era el agravante. (Entrevista nº15-segunda generación)*

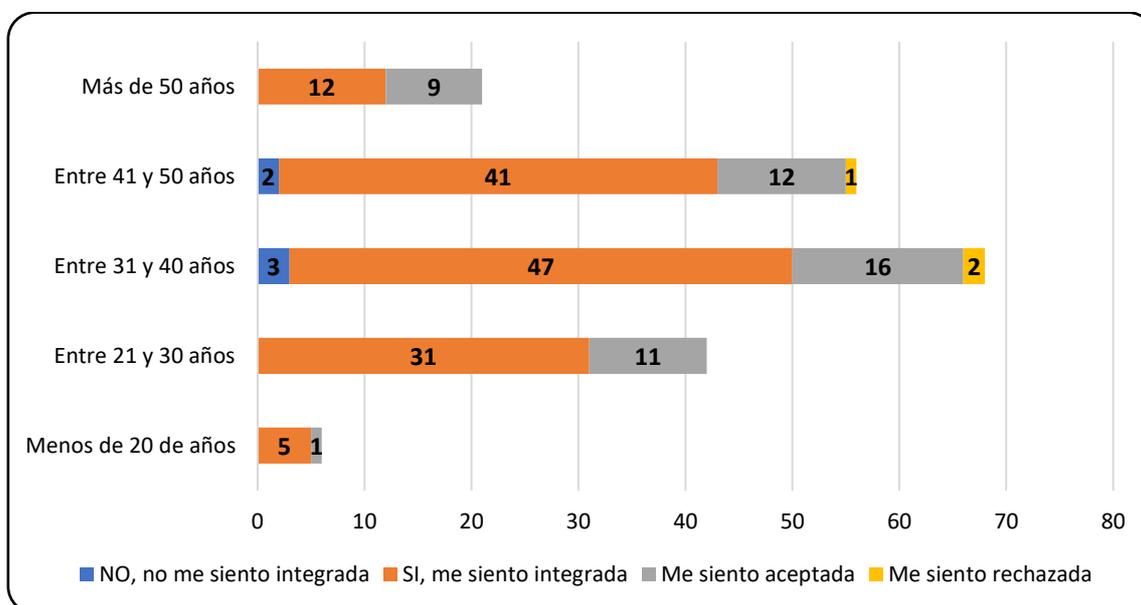
## (6) Otras dificultades y alegrías

Para las jóvenes de segunda generación, dejar atrás a sus amigos, sus estudios, fue lo más difícil, si el periodo de adaptación depende de cada persona y su carácter.

*Lo más difícil fue acomodarse, los primeros 3 meses fueron los más difíciles, no conocer gente. El domingo iba a la iglesia, pero de lunes a domingo era lo más difícil, porque estaba encerrada en el cuarto, no quería ni comer. Vivíamos con otra familia en el mismo piso. Había dejado atrás en Rumania a mis amigos, aquí no conocía a nadie, allí estaba en un entorno en el que sabías mucho, conocías a mucha gente, podías salir o hablar con personas de tu edad. Aquí no tenía nada de eso. Hasta entender que cualquier comienzo es difícil, hay un periodo de adaptación, pero es también oscilante, depende de las personas. Así de deprimida como estaba, Dios me tendió la mano y me ayudó a abrirme y hacer nuevos amigos. (Entrevista nº14)*

### e) El proceso de integración

Figura 31: Encuesta – Integración, aceptación, rechazo y edad



Es interesante subrayar que hay más respuestas de “Si, me siento integrada” (136) que “Me siento aceptada” (49), como si las mujeres consideran que, por su parte, hacen lo necesario para integrarse y se sienten integradas, y de otro lado, se sienten aceptadas en menor porcentaje, mostrando la actitud de la población

autóctona hacia ellas. No obstante, hay muchas mujeres que se sienten aceptadas (49) respecto a 3 que se sienten rechazadas.

En cuanto a la edad, la relación entre “me siento integrada” y me siento aceptada es casi la misma: siempre hay más mujeres en la categoría “integrada” que “aceptada”.

Lo mismo encontramos durante las entrevistas: más mujeres se sienten integradas y aceptadas que rechazadas: *“La verdad, me siento totalmente integrada. Es difícil que se den cuenta que soy rumana, incluso me dicen. “es que tienes tanto acento maño que si no me lo llegas a decir...”* (Entrevista nº2-segunda generación)

Hay mujeres que se sienten discriminadas porque no pueden ejercer su profesión sin el título del idioma vernacular.

*Me siento discriminada en cuanto a mi profesión, porque hay profesores en la universidad y colegios, que no tienen mi título de euskera, pero dan clase. Además, hay profesores que no tienen este título, pero les sacan de su trabajo 2 años, les pagan para conseguirlo. Ahora no puedes ser profesor si no tienes al menos un B2, pero sólo en magisterio. Ahora cada vez hay más gente que pide el título de euskera, incluso en el sector sanitario. No para los médicos, porque los necesitan. Por ejemplo, tenemos una creyente de Basarabia, es anestesista, no sabe ni una palabra de euskera, pero no se lo pidieron y no se lo piden. Pero, por ejemplo, para un celador se pide el B1 y a una enfermera... Puede que me sienta discriminada, pero no soy sólo yo... Si quiero presentarme a las oposiciones, tengo que tener la nacionalidad española, y como no quiero renunciar a mi nacionalidad rumana, no puedo, hasta que no se regule la doble nacionalidad. Podría presentarme a las oposiciones para la administración con mi título vasco, (si no fuese por la nacionalidad). (Entrevista nº9)*

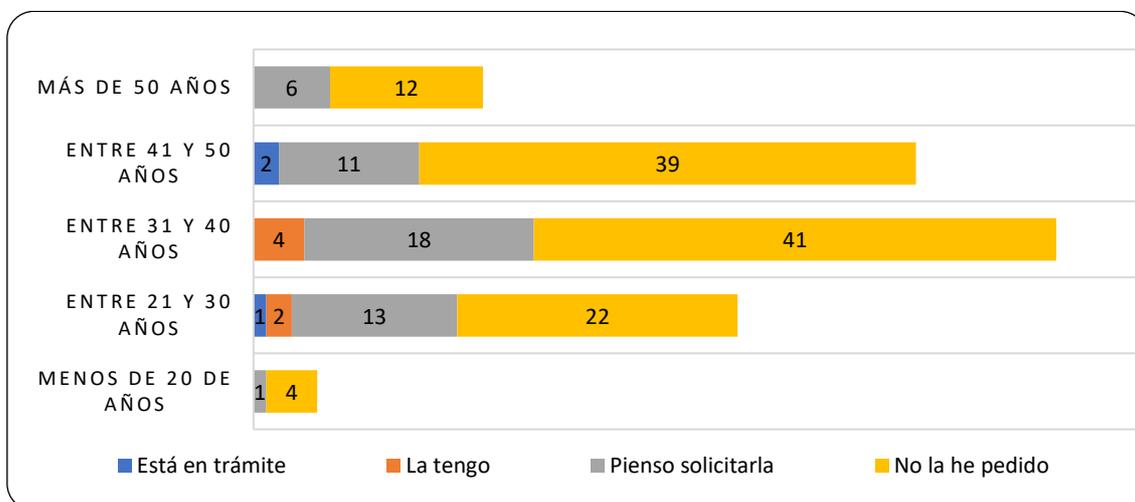
*A veces me pregunto de dónde soy, pero cuando voy a España, me siento como en casa. En cambio, cuando voy a Rumanía, la mayoría de las veces es por motivos vacacionales, no me siento de allí. Creo que la gente que viaja mucho, peregrinos, tienen más facilidad para adaptarse a un país u otro. Si vas a España, te adaptas a España porque no queda otra, es lo que hay. (Entrevista nº17-segunda generación)*

*Después de tantos años, ya no siento nostalgia. Cuando fui a Rumanía hace unos años, me moría de ganas de volver. Me acostumbré a estar aquí. (Entrevista nº18)*

*Para mí, estar integrada en España significa adaptarse al país donde vives, aunque la cultura es diferente, porque naciste en otro país, la mentalidad también difiere, aquí la gente es más abierta. Todo depende de cómo seas, yo soy una persona abierta, y probablemente hay países donde son más estrictos con el horario y se adoptan formas y estilos de vida más rígidos, pero España es un país con gente muy abierta, ello facilitó mi integración porque me encontré con personas receptivas, sonrientes, sociables que me han aceptado, y sé que existen países donde, de primeras, no se acepta a la gente así de bien. Considero que este país se acopló a mi manera de ser. Estuve en Alemania y me parecen demasiado estrictos y rígidos. (Entrevista nº14-segunda generación)*

f) La nacionalidad

Figura 32: Encuesta – Nacionalidad y edad



Es interesante subrayar que hay mujeres que se sienten integradas y aceptadas, aunque no tengan la nacionalidad española.

*Mis hijos tienen la nacionalidad rumana por un problema legal porque para ser españoles tenían que renunciar a la nacionalidad rumana y del consulado de Rumania nos prohibieron renunciar a la nacionalidad de los niños, decían que la sangre es la que manda, supongo que, para tener más números de natalidad en Rumania, lo han hecho, no sé, nos prohibieron esto y dijeron que con 18 años mis hijos tendrían la posibilidad de escoger si quieren ser rumanos o si cambian de nacionalidad española. Nosotros, los padres, somos rumanos, tenemos la nacionalidad rumana. (Entrevista nº07)*

Tal y como se comentó en el marco teórico, al ser europeos, algunos rumanos no ven la necesidad de obtener la nacionalidad española, pero lo argumentan con la situación actual de no poder tener doble nacionalidad: “De momento no

*veo necesario renunciar a nuestra nacionalidad para conseguir la española, hoy por hoy no lo veo necesario.” (Entrevista nº12)*

Aunque el hecho de ser rumano no siempre es razón para presumir de ello, hay mujeres que prefieren seguir siendo rumanas.

*Entendí que para tener la nacionalidad española tengo que renunciar a la rumana. No quiero elegir, si soy rumana, soy rumana, si existiera la doble nacionalidad, sí. Pero no me parece justo renunciar a la mía. A lo mejor somos más amargados, más pobres, pero somos rumanos. (Entrevista nº16)*

Repetir “soy rumana” varias veces en la alocución de antes y de aquí abajo refuerza la idea de que la nacionalidad es algo innato, parte de su “ser”, y ni sentirse integrada o tener pareja española no pueden cambiar ese sentimiento.

*Me siento integrada y aceptada. Siempre tengo nostalgia de mi país, porque soy rumana, yo no renunciaría a la nacionalidad, porque soy rumana y siempre seré rumana. Estoy aquí, me he adaptado a todo lo que hay alrededor y estoy muy bien, pero tengo la nostalgia de dónde vengo, y me acuerdo siempre. Por ser rumana no puedo decir que he tenido muchos inconvenientes. Algo sí, que siempre, no dejas de ser un extranjero. Pero si te adaptas bien, y luego aprendes el idioma, yo luego llegué a tener pareja española, y contenta. (Entrevista nº3)*

Por otro lado, hay mujeres que consideran que España es su hogar y se quieren quedar para siempre, pero no pueden renunciar a la rumana por motivos económicos.

*Mi hogar está aquí, Rumanía es preciosa, me encanta, la echo de menos, pero eso es todo. Cuando mi primer bebé tenía 3 meses y medio, pasé un mes en Rumanía. Pero después de 2 semanas me deprimí, quería volver aquí. Intentamos ocupar nuestro tiempo, visitar amigos, visitas turísticas, pero yo quería volver. Cuando se haga el acuerdo de doble nacionalidad entre Rumanía y España, seré la primera en pedir la nacionalidad española. Ahora, para tener la nacionalidad española, hay que renunciar a la rumana y en el consulado hay que pagar 600 euros, y somos 4 personas... (Entrevista nº1)*

*g) Conclusiones sobre datos generales de inserción y nacionalidad*

Tras el análisis de datos generales de la encuesta y las entrevistas, se puede observar que la mayoría de mujeres se sienten integradas y aceptadas por parte de la población autóctona. Resulta que en un entorno que en ocasiones puede resultar hostil, debido al choque cultural existente, el sentimiento de pertenencia a un grupo es de vital importancia para un correcto desarrollo no solo como agente partícipe en la sociedad, sino en el desarrollo de la propia estima.

Pero para que las mujeres rumanas lleguen a sentirse aceptadas e integradas, hubo varias etapas a cruzar, empezando por el difícil comienzo en España como inmigrantes, la búsqueda de vivienda, trabajo y obtención de papeles. Se subrayó la acogida positiva por parte de la población autóctona en general, que facilitó la inserción a través de su ayuda con la vivienda, cuidado de niños, y especialmente en la acogida positiva de la segunda generación en los colegios.

Es en el aprendizaje del idioma que las mujeres rumanas mencionan más el apoyo de la población española por su amabilidad y paciencia, incluso sus roles como profesores.

Hay que insistir en que la integración es un proceso bidireccional y como se vio en el alegato de una mujer, el hecho de ser extrovertida y sociable ayuda a la inserción, de otro lado, el hecho de que el pueblo español sea abierto, receptivo, sonriente y sociable es incontestablemente un factor que ayuda mucho a las mujeres inmigrantes a sentirse aceptadas e integradas.

Destacando lo mencionado anteriormente, aunque algunas mujeres hayan conseguido solo parcialmente cumplir con los objetivos por los cuales vinieron a España y aunque no posean aún la nacionalidad española, ello no ha sido un impedimento para sentirse aceptadas e integradas. Tener mejores condiciones de vida, no solo para ellas sino para sus familias, así como encontrar personas que acepten sus situaciones individuales y les permita sentirse parte de un grupo, son razones suficientes para querer seguir en un país como España e

integrarse, adoptando el estilo de vida predominante sin renunciar a las costumbres de su país de origen.

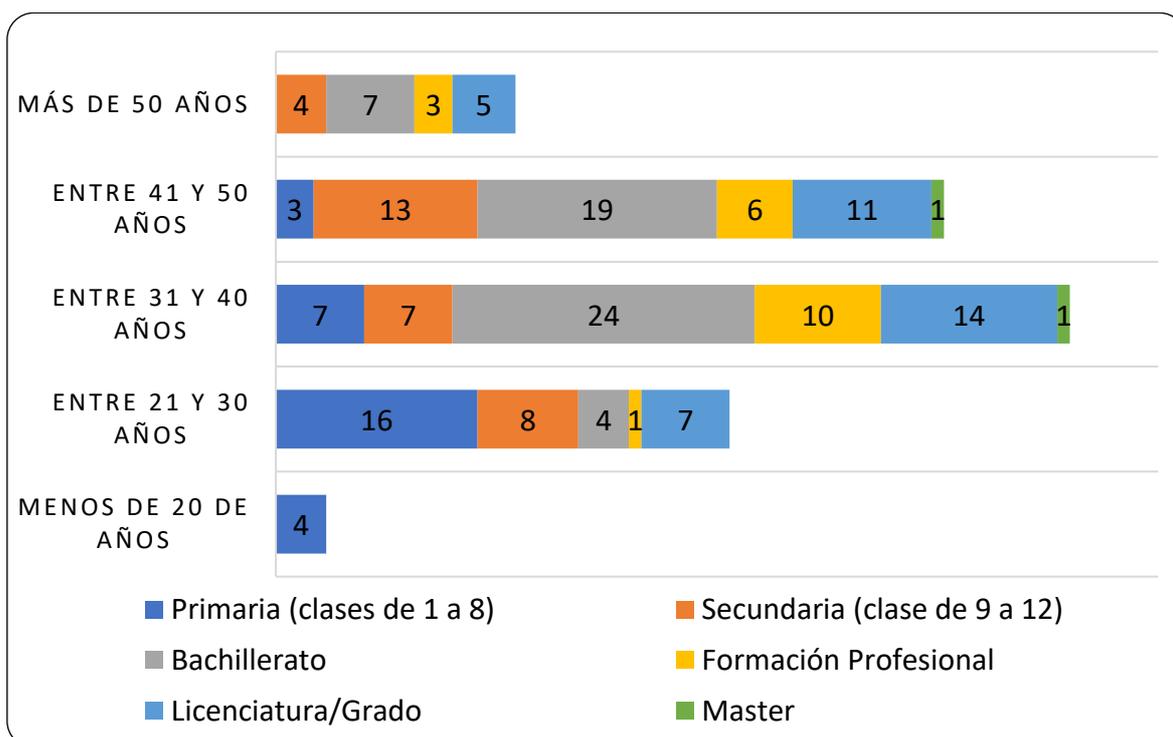
Lo que se comprueba con las entrevistas realizadas, es que, para un desarrollo íntegro individual y una correcta integración, no basta solo con responder a las cuestiones burocráticas relacionadas con la nacionalidad, no olvidemos que el ser humano es un ser social complejo, e inevitablemente buscará sentirse aceptado.

## B. Análisis temático de los datos

### 1. Formación y trabajo

#### a) Datos y análisis

Figura 33: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en Rumania



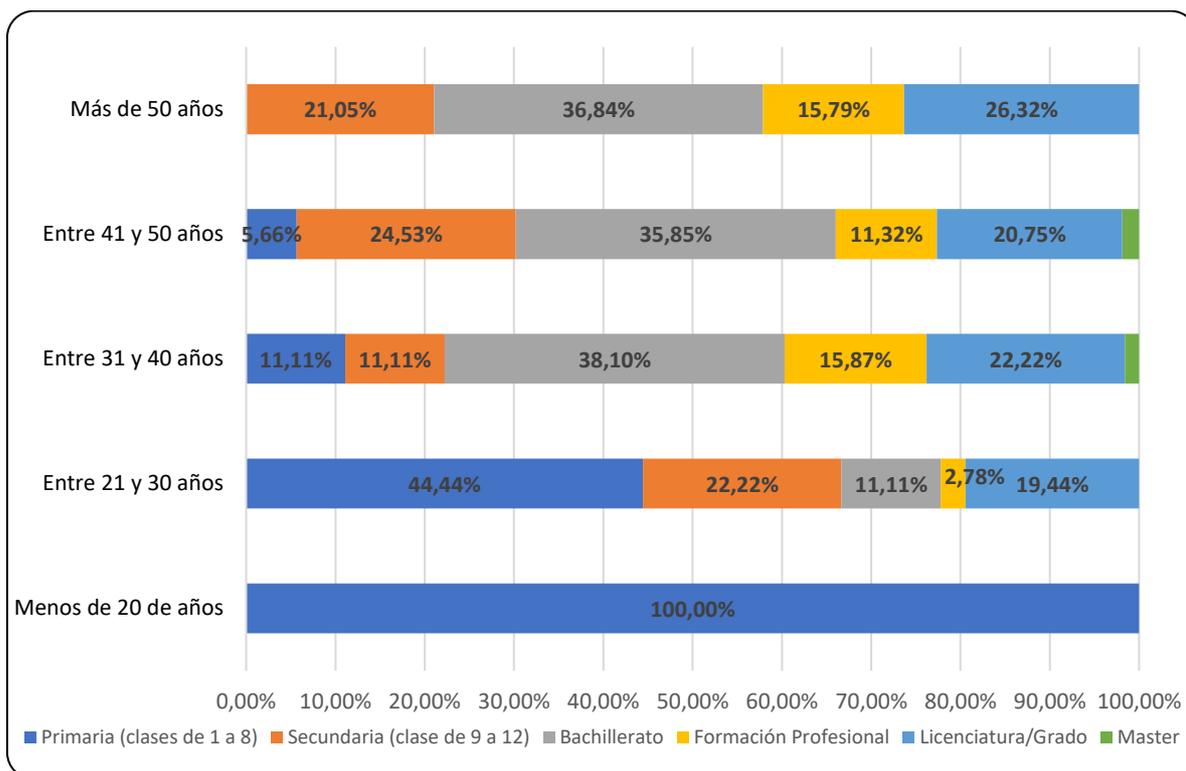
Todas las mujeres de más de 50 años tienen estudios hechos en Rumania desde Secundaria hasta Licenciatura.

Entre las mujeres de 41 a 50 años, predominan aquellas con nivel de Bachillerato, aunque también hay quienes han cursado Licenciatura, más que FP.

Para las mujeres entre 31 y 40 años los porcentajes son similares con las de 41 a 50 años, pero con menos estudios de Secundaria.

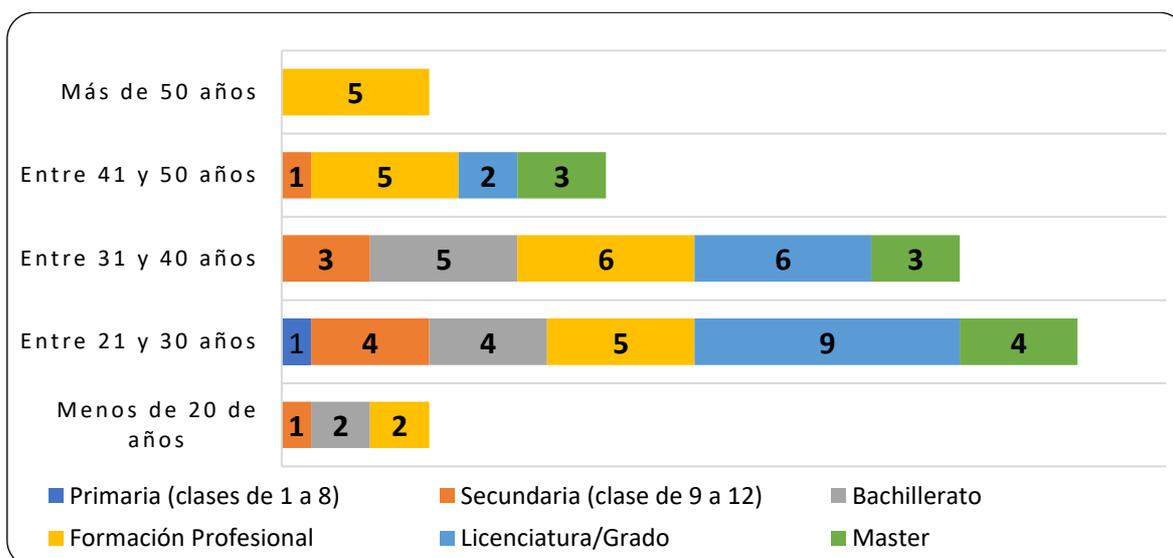
Si se comparan las mujeres entre 31 y 40 años con las entre 41 y 50 años, las más jóvenes tienen más estudios de bachillerato, de FP y de Licenciatura.

Figura 34: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en Rumania, en porcentajes



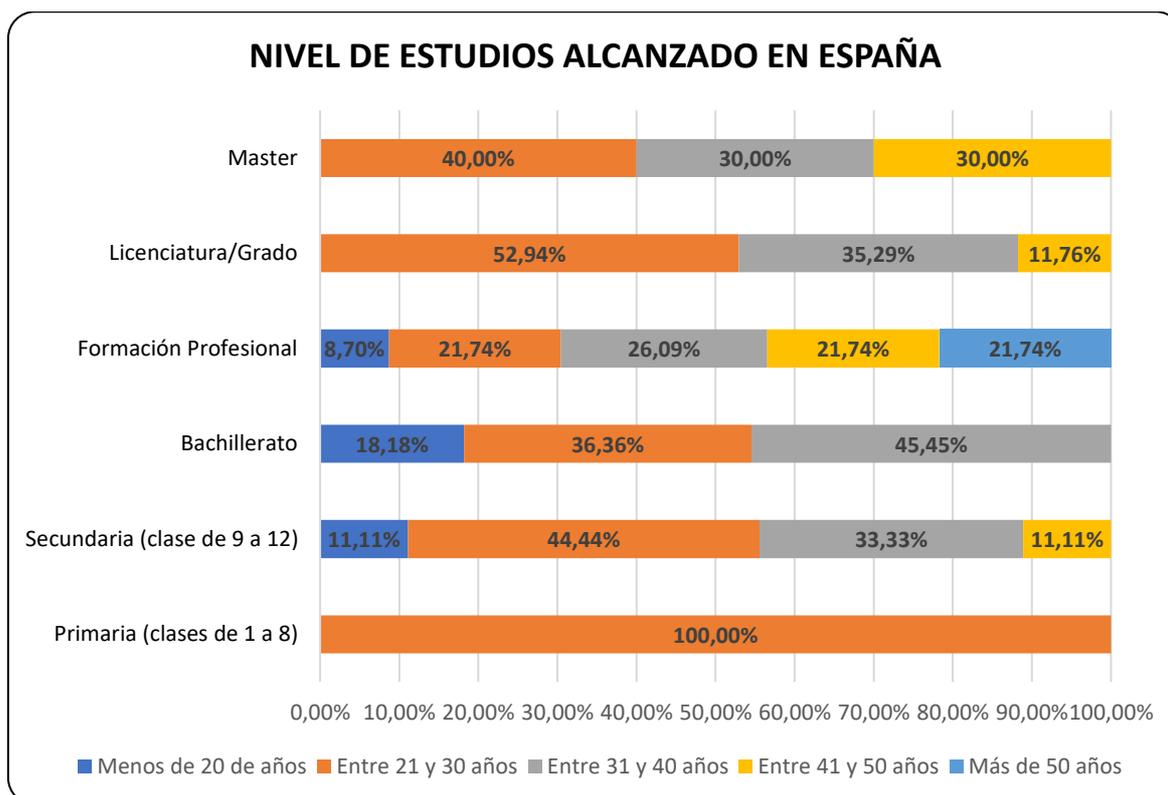
Casi la mitad de las mujeres entre 21 y 30 años tienen estudios de Primaria cursados en Rumania, y el 100% de las menores de 20 años, el porcentaje de mujeres que hayan cursado Primaria en Rumania baja a medida que sube la edad, lo que es lógico, por ser de segunda generación.

Figura 35: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en España



Sobre los estudios cursados en España, predomina la Formación Profesional para las mujeres entre 31 y hasta más de 50 años, mientras que hay más mujeres entre 21 y 30 años que hayan cursado Licenciatura/Grado en España. También hay que resaltar que hay mujeres entre 21 y 50 años que han cursado un Máster en España (10 de 61).

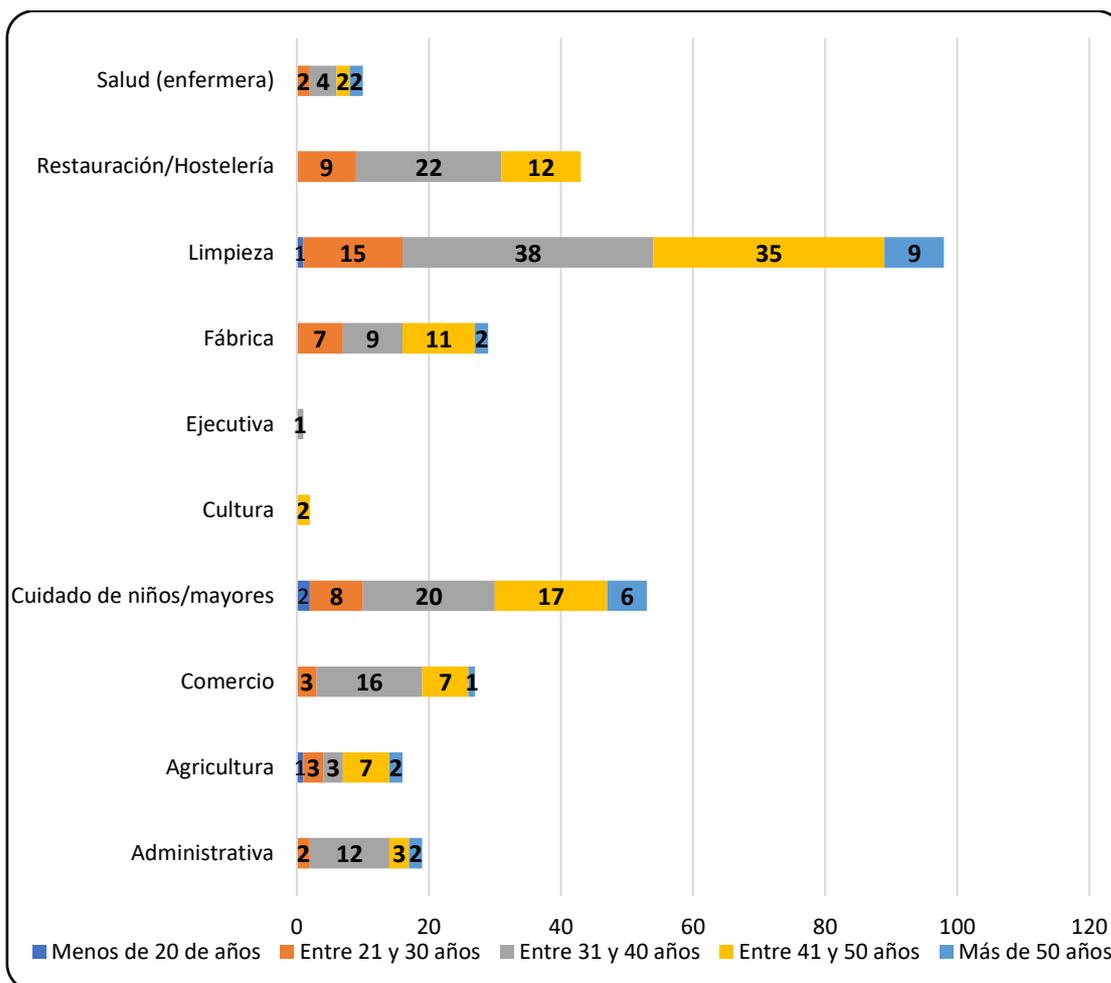
Figura 36: Encuesta – Nivel de estudios alcanzado en España, en porcentajes



Entre las 10 mujeres que tienen un Máster, 3 tienen entre 41 y 50 años.

En lo que concierne a los niveles de estudios, para Bachillerato, Licenciatura/Grado y Máster, predominan las mujeres entre 21 y 40 años.

Figura 37: Encuesta – Ámbitos de trabajo desde la llegada



Desde que llegaron a España, 98 han trabajado en “Limpieza”, lo que demuestra ser un nicho de mercado, por lo menos al principio del proceso migratorio, es lo que también se menciona en las entrevistas.

*En esos momentos, el trabajo estrella, como lo es también ahora, era la limpieza, era la primera puerta para cualquier mujer rumana que llegaba aquí sin conocer el idioma y sin estudios superiores. (Entrevista nº2-segunda generación)*

Hay que insistir en la delimitación del trabajo de limpieza, que a veces abarca mucho más que la simple limpieza de una casa.

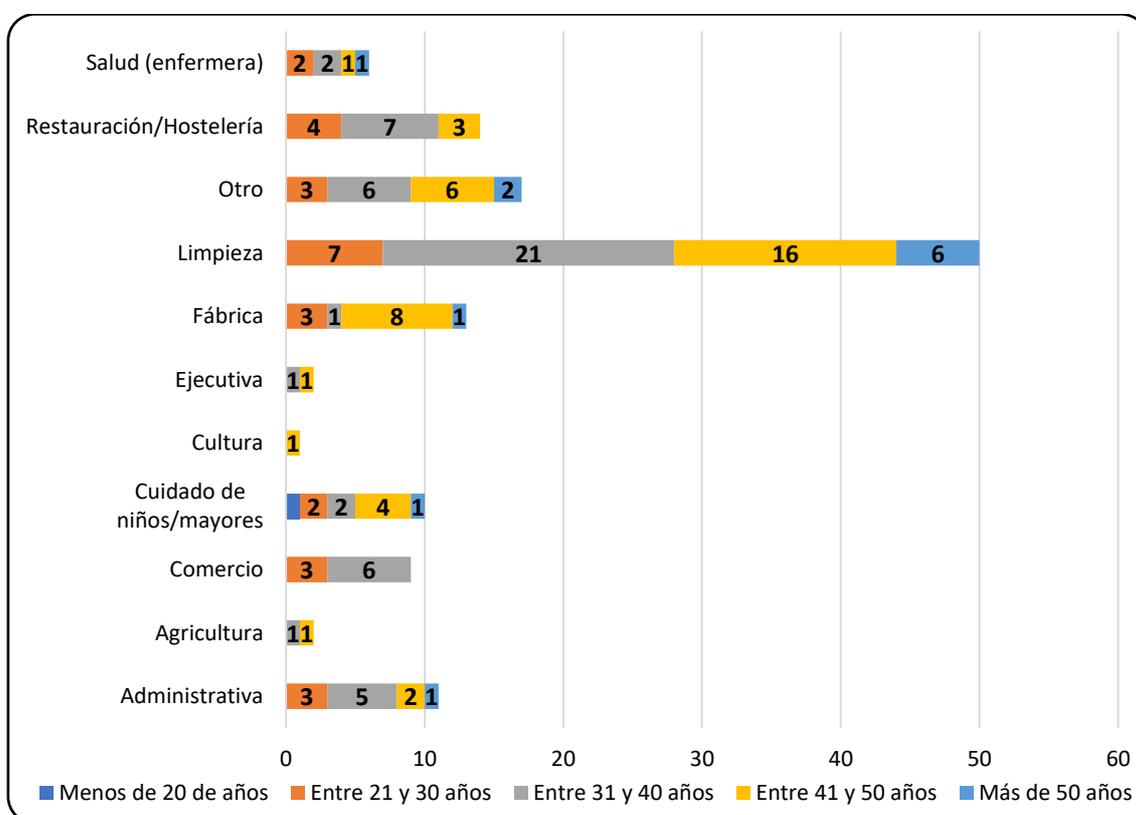
*En las casas a las que voy para limpiar, hablo con las señoras. Por ejemplo, la señora de mañana es pensionista, se interesa mucho por las diferentes culturas, me pregunta por mi país, por la comida... Socializo porque*

*me gusta, me gusta más trabajar cara al público, pero charlo con ella, no voy sólo a hacer mi trabajo y estar ausente de cualquier necesidad emocional u otra que tuviese. (Entrevista nº5)*

También hay 53 mujeres que han trabajado en “Cuidado de niños/mayores”, lo que también puede ser considerado como nicho de mercado.

Entre los trabajos más frecuentes está la “Restauración/Hostelería”, 43 mujeres trabajaron en ese sector alguna vez desde que llegaron.

Figura 38: Encuesta – Ámbito de trabajo actual



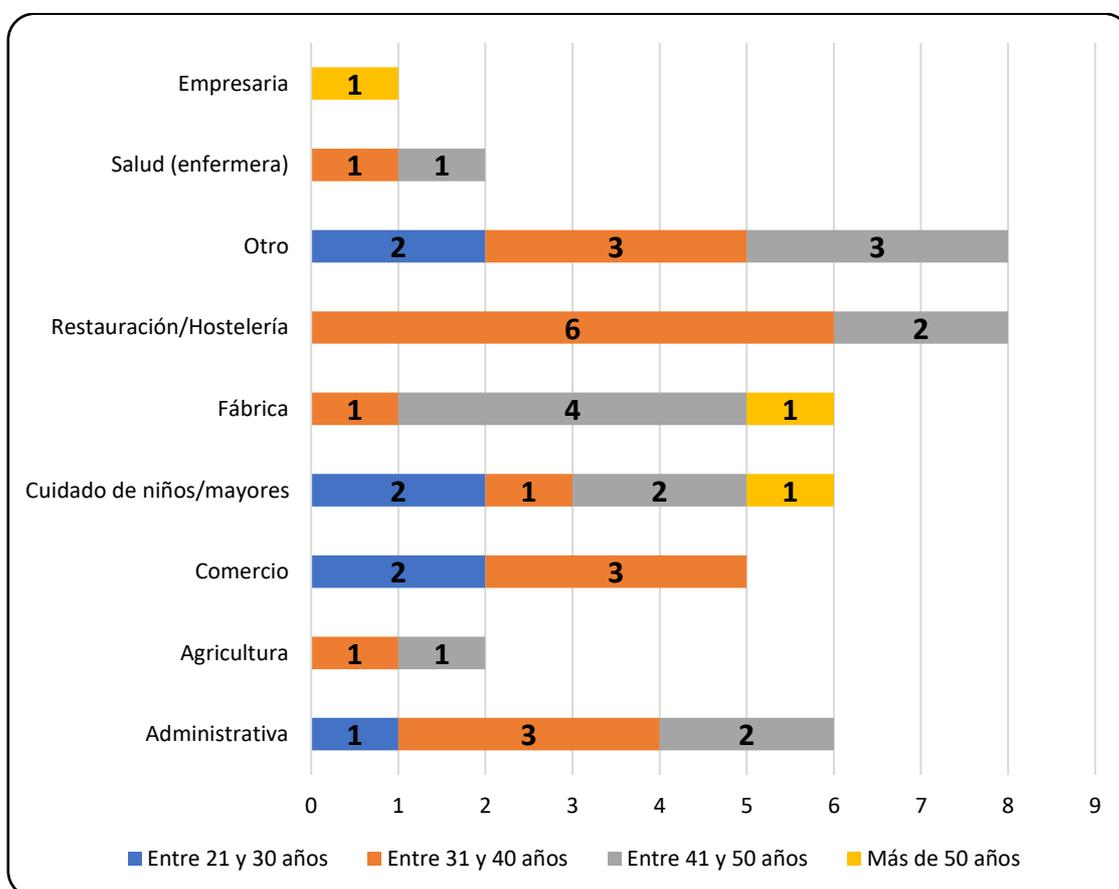
Actualmente, de las encuestadas, solamente 50 siguen en el mismo sector de la “Limpieza”, lo que supone un cambio significativo porque 48, casi la mitad, han podido cambiar de sector de trabajo. De las mujeres que han cambiado de sector, las mujeres entre 21 y 30 años pasan de 15 a 7, las mujeres entre 31 y 40 años pasan de 38 a 21 y las mujeres entre 41 y 50 años pasan de 35 a 14. Son las mujeres con más de 50 años que han vivido un mayor estancamiento, porque de las 9 que han trabajado en limpieza, 6 siguen en este sector.

De las 53 mujeres que trabajaron en “Cuidado de Niños/ mayores”, solamente 9 siguen en el mismo sector.

De las 43 mujeres que trabajaron en “Restauración/Hostelería”, solamente 8 siguen en el mismo sector.

Entonces, de los 3 sectores considerados nichos de mercado para las mujeres extranjeras: “Limpieza”, “Cuidado de Niños/ mayores”, y “Restauración/Hostelería”, se puede ver una movilidad hacia otros sectores.

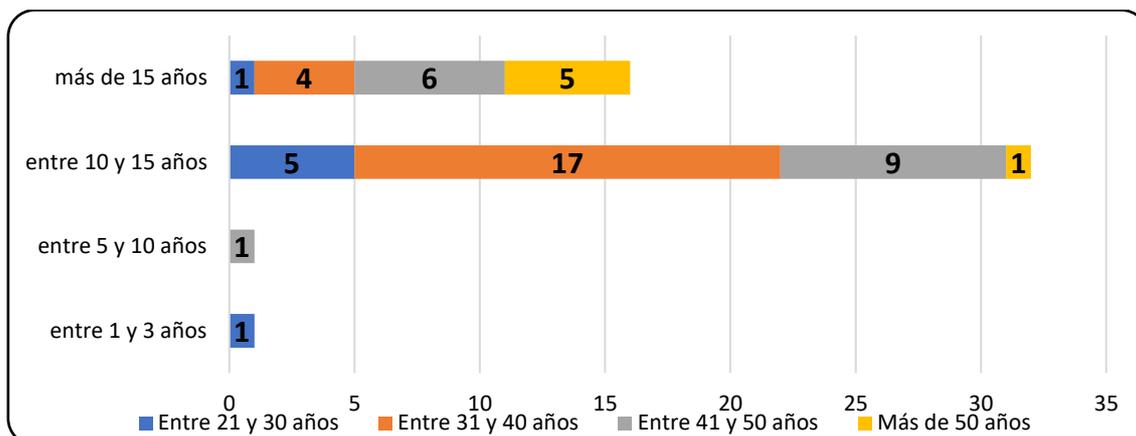
Figura 39: Encuesta – Sectores de movilidad desde el sector de “Limpieza”



De las 48 mujeres que han cambiado del sector de “Limpieza”, 8 han ido a “Restauración/hostelería”, 6 se han cambiado a la categoría “Fábrica”, 5 en “Comercio” y de la categoría “Otro” han mencionado: Artesanía, Profesora en Academia de Inglés, ONG, Técnico superior.

Los mayores cambios han sido para las mujeres entre 31 y 40 años, pero las mujeres entre 41 y 50 años también tienen más movilidad que las mujeres de más de 50 años.

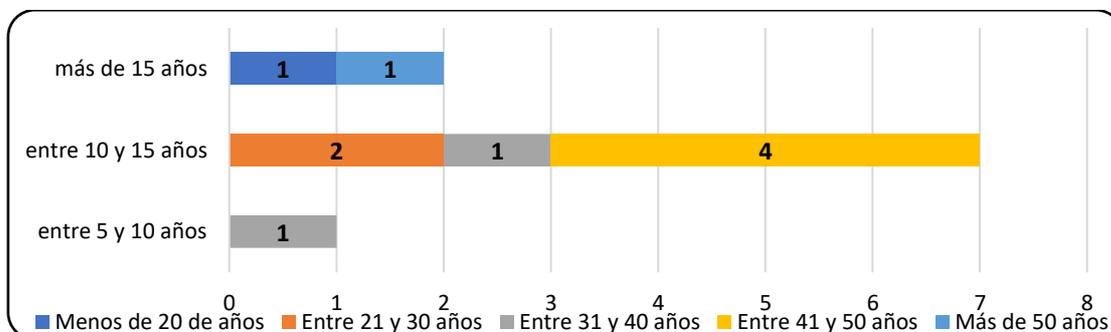
Figura 40: Encuesta – Inmovilidad en el sector de “Limpieza”, edad y tiempo de residencia



Las mujeres que siguen en el sector de la “Limpieza”, la mayoría llevan entre 10 y 15 años en España o más de 15 años, lo que podría sugerir un estancamiento relacionado con el tiempo de residencia.

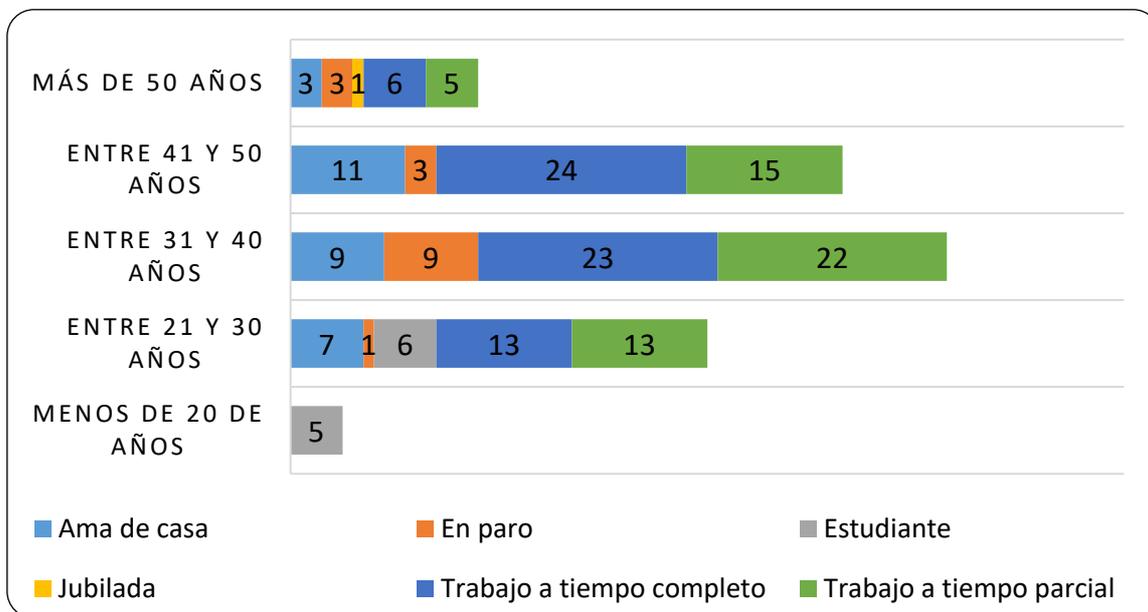
Según Marcu, los rumanos de la primera etapa (1990-2002) son los que, aunque tengan cualificación en Rumania, la mayoría no lograron homologar los títulos y siguen en empleos de “baja valoración social y remuneración” (2020a:249).

Figura 41: Encuesta – Inmovilidad en el sector de “Cuidados”, edad y tiempo de residencia



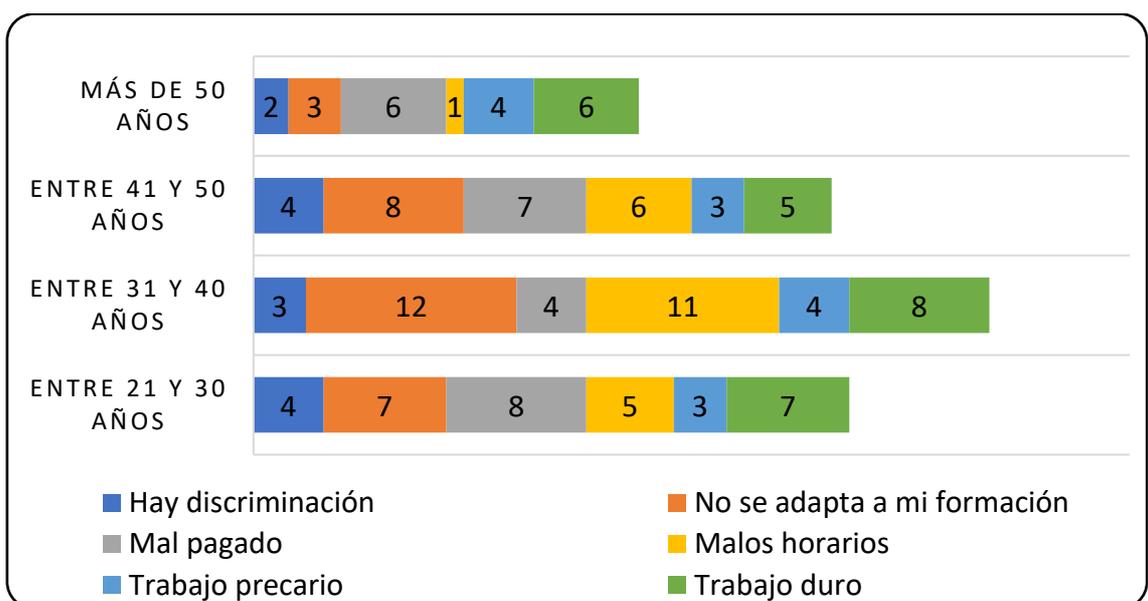
La inmovilidad en el sector de “Cuidados”, podría también relacionarse con el tiempo de residencia, dado que la mayoría de las mujeres que siguen en ese sector llevan entre 10 y 15 años en España.

Figura 42: Encuesta – Situación laboral actual y edad



La mayoría de las mujeres rumanas encuestadas, en el momento de la encuesta trabajaban o a tiempo completo o a tiempo parcial, con una minoría de amas de casa o en paro.

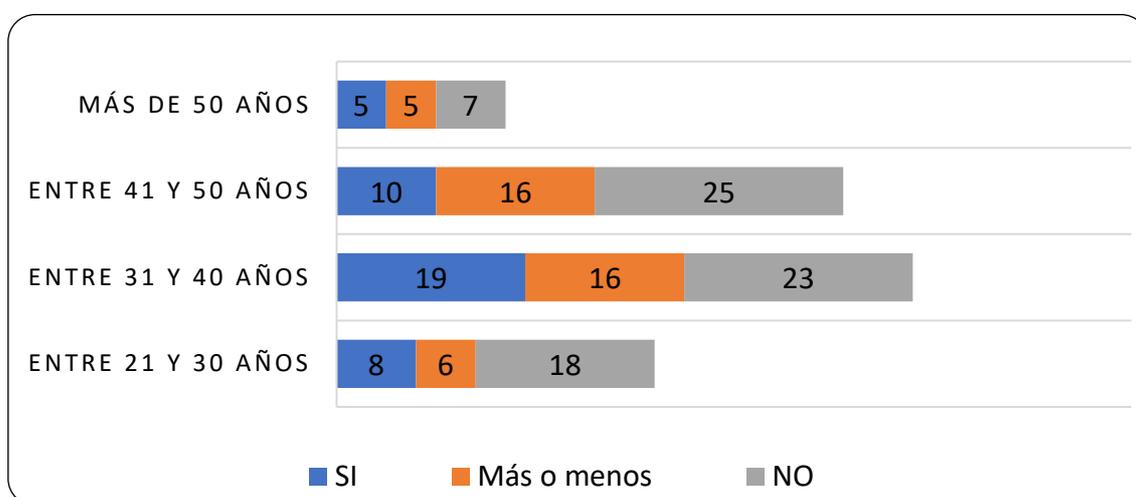
Figura 43: Encuesta – Razones por estar descontenta con el trabajo



Las mujeres han dado varios motivos por los que se sentían insatisfechas con sus trabajos, destacando un trabajo no conforme a su formación, mal pagado, malos horarios y duro. Los mismos temas se encontraron durante las entrevistas.

*Después me contrató un empresario en su empresa, pero para cuidar de sus padres. Yo hacía la comida y les gustaba tanto mi comida que el empresario llamaba diciendo: “Hoy pon 2-3 cubiertos más porque venimos todos”. Entonces tenía mucho más trabajo que simplemente cuidar de los padres. Además, la señora (la madre del empresario) me llamaba en medio de la noche a veces para cualquier cosa: “Ven, ven...” Y cuando yo aparecí en su puerta me dijo: “Ves, he podido hacerte levantar de la cama a las 2 de la madrugada. (Entrevista nº13)*

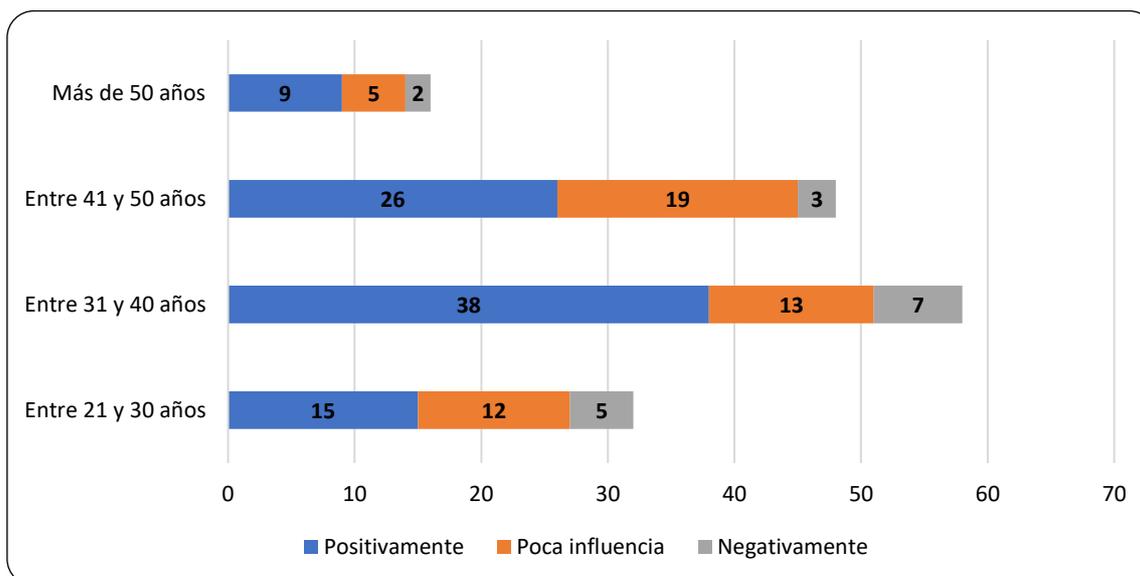
Figura 44: Encuesta – Trabajo, edad y adaptación al nivel de estudios



Si tomamos en cuenta las respuestas de “Sí” y “Más o menos” juntas, puede parecer que el trabajo de las mujeres rumanas se adapta a su nivel de estudios, por lo menos para las que tienen entre 31 y 40 años. Los niveles de inadaptación están más acentuados para las mujeres entre 21 y 30 años, así como entre 41 y 50 años. Podríamos suponer que la segunda generación, al haber estudiado en España, tiene más oportunidades para tener un trabajo acorde a su formación.

*Al fin y al cabo, nuestra generación es una generación de sacrificio, aquí en España estoy hablando, en Francia o en América, por ejemplo, es una situación diferente, pero en España e Italia, los de nuestra edad somos la generación del sacrificio. Los niños que estudian aquí tienen otra vida, otras oportunidades. (Entrevista nº9)*

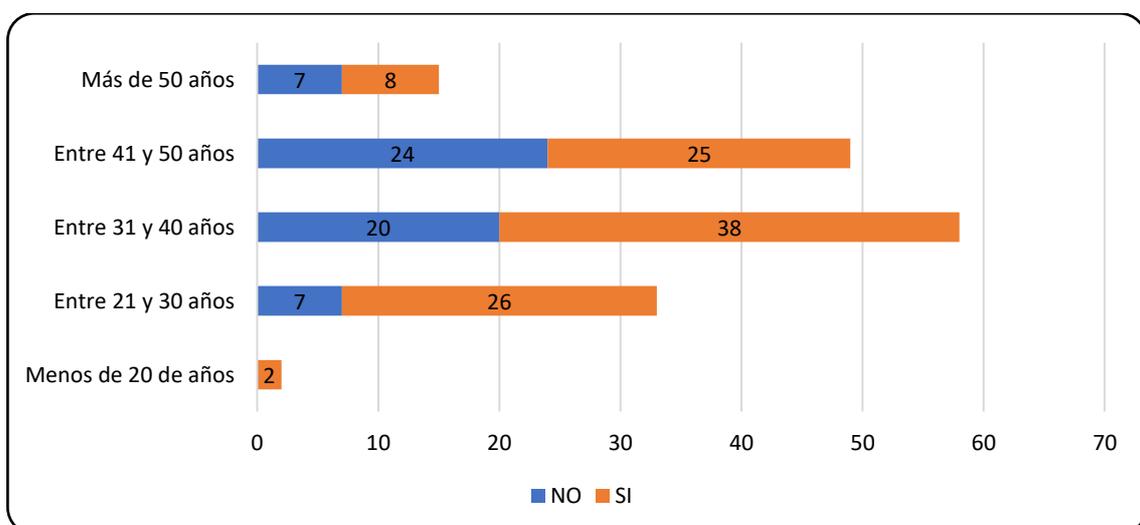
Figura 45: Encuesta – Influencia del trabajo sobre la persona



Como para la mayoría de las mujeres el trabajo influye positivamente, y se ha visto que solo para una parte de ellas el trabajo se adapta a su nivel de estudios, se podría suponer que simplemente el hecho de tener un trabajo ya influye positivamente en la visión que tiene una mujer de sí misma, lo que también encontramos en una entrevista.

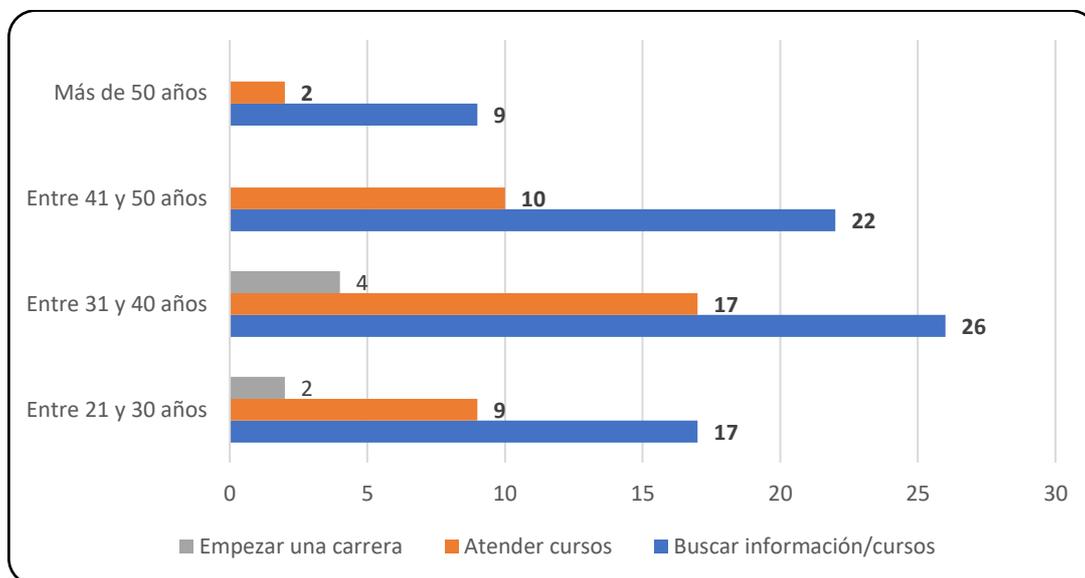
*No sé, estoy pensando que, por otro lado, a lo mejor hay mujeres que también se conforman con esto (la limpieza) tal y como está, o se conforman sólo por el hecho de tener trabajo. (Entrevista n°8)*

Figura 46: Encuesta – Si les gustaría cambiar de trabajo y edad



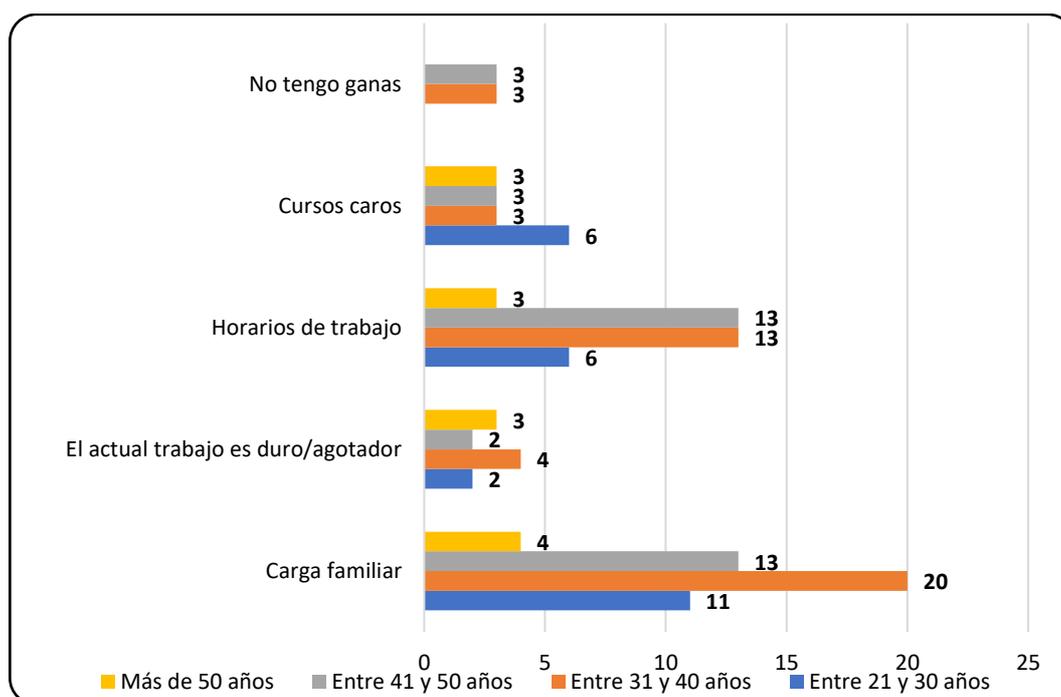
Casi la misma proporción de mujeres que dicen que el trabajo no se adapta a su nivel de estudios, son las que les gustaría cambiar de trabajo.

Figura 47: Encuesta – Edad y que ha hecho para mejorar el empleo



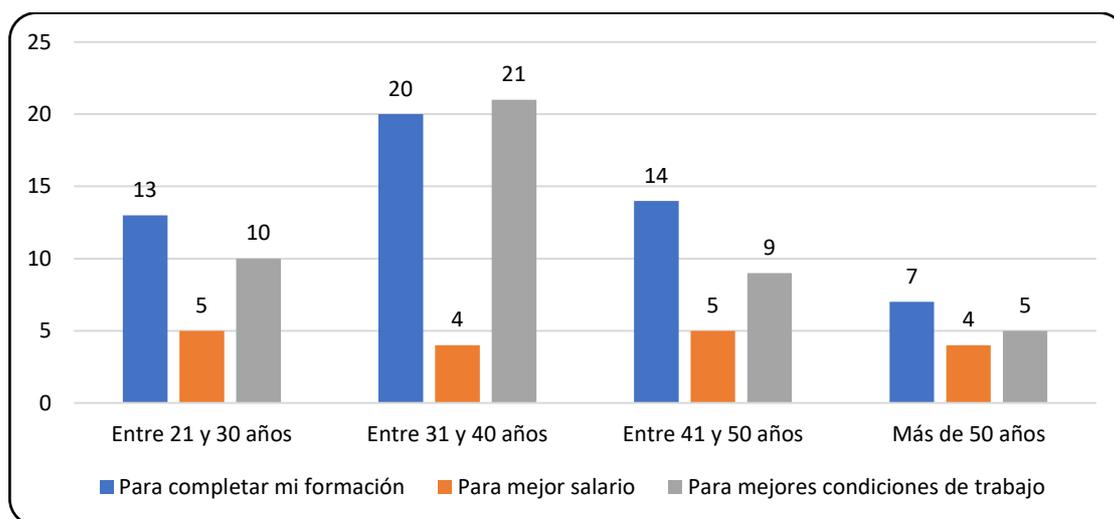
Hay mayor proporción de mujeres que buscan información sobre cursos, pero solamente la mitad o un poco más de la mitad llegan a atender cursos.

Figura 48: Encuesta – Edad y razones que impiden a mujeres buscar información y atender cursos



Las razones para no buscar información sobre cursos y no atender cursos, tienen que ver más con la carga familiar y los horarios de trabajo, la carga familiar parece más pesante para las mujeres entre 31 y 40 años, la explicación podría ser relacionada con la temprana edad de los hijos y por consiguiente, más necesidades a satisfacer y menos tiempo para las mujeres para posibles cursos a atender.

Figura 49: Encuesta – Edad y razones por haber hecho cursos



Las mujeres que han hecho cursos lo han hecho mayoritariamente para mejorar las condiciones de trabajo y completar su formación. Mejorar el salario parece no tener tanta importancia.

#### b) Movilidad laboral e integración

Según el modelo “U” de Chiswick que se había citado en el marco teórico, podríamos pensar que la movilidad laboral ascendente esté directamente y proporcionalmente relacionada con la integración. Pero también hay que matizar este aspecto, porque hay mujeres rumanas que sí que han conocido una movilidad laboral ascendente, pero no es por tanto que se quieran quedar en España para siempre. De otro lado, hay otras mujeres rumanas que, aunque no hayan logrado una movilidad laboral ascendente, se sienten integradas y quieren

quedarse para siempre en España, lo que demuestra que siempre hay que tener en cuenta una serie de factores que influyen en la movilidad laboral y la inserción.

Los factores que pueden influir en la movilidad laboral, tal y como habíamos visto en el marco teórico, están relacionados de un lado con la persona y su capital humano, nivel de estudios, cualificación profesional, conocimiento del idioma y cultura española, y la antigüedad en el mercado laboral. Todos estos factores están entrelazados y en las entrevistas salen relaciones de causalidad entre unos y otros, razón por la cual no se restringió la experiencia laboral de las mujeres rumanas a su último empleo, al contrario, se dejará a las mujeres describir su trayectoria laboral, para ver cómo encaja cada aspecto, tal como un puzle para que las mujeres lleguen a movilidad laboral ascendente.

Por contraste, hay factores macro, relacionados con las características del mercado laboral: si hay segmentación, si se hace una segregación laboral por género o etnia, o si hay programas de formación para inmigrantes que podrían facilitar su movilidad laboral ascendente (Artiles, López-Roldán y Molina, 2011:1318). La estrategia de las mujeres rumanas frente a las condiciones difíciles del mercado laboral reside también en la movilidad geográfica (Moreno-Colom y López-Roldán, 2018: 84), tal y como se vio en la Figura “Mujeres entrevistadas – Lugar de procedencia, movilidad y residencia actual”.

También es importante subrayar que hay razones relacionadas con leyes que limitan o restringen el acceso de las mujeres rumanas a algunos puestos o sectores de trabajo: por ejemplo, aunque en 2007 Rumanía entró en UE, solamente a partir de 2009 pudieron trabajar, la razón siendo los 2 años de moratoria, periodo transitorio, establecidos en el Real Decreto 240/2007 de 16 de febrero.

Además, hay que destacar, después de la facilidad de aprender el idioma en los colegios, las mayores oportunidades de la segunda generación para estudiar y después trabajar acorde a su nivel de estudios.

*Después de haber terminado un doble grado ADE, estoy trabajando en una institución pública rumana en Zaragoza. Fui la única extranjera de mi clase,*

*fui la única rumana, pero me trataron muy bien siempre, siempre he sido como una más, en la universidad muy bien. (Entrevista nº2-segunda generación)*

Otra posibilidad de conseguir movilidad laboral ascendente es montar un negocio o viajar a otra zona de España donde hay amigos/ trabajo.

Todas esas situaciones se encontraron en el abanico de contextos de las mujeres entrevistadas y se analizarán a continuación.

### *c) La difícil movilidad laboral en práctica*

Con el fin de destacar las trayectorias laborales de las mujeres rumanas en España, se presentarán sus experiencias, aunque sean párrafos más largos, con el fin de describir las diferentes etapas y experiencias por las cuales las protagonistas hayan pasado, para mejor analizar su recorrido laboral.

Como se observó en el marco teórico, la dificultad de encontrar trabajo está relacionada con la obtención de los papeles y la segmentación del mercado de trabajo, lo que “obliga” a las mujeres a trabajar en nichos de mercado como el de la limpieza, “como todo el mundo”.

*Encontrar trabajo al principio era durísimo, pero empecé como todo el mundo, limpiando. Me salieron los papeles al cabo de 2 años. Empecé limpiando, avancé siendo camarera y a partir de allí, después de unos años, me hice mi primer negocio. (Entrevista nº3)*

Otra mujer entrevistada tuvo que cambiar desde talleres de confección a limpieza por causa de la crisis, pero dicha situación actuó como trampolín porque llegó a ser administrativa después.

*He trabajado en confecciones, en talleres donde se hacía ropa, luego he empezado con arreglos de ropa y luego, cuando ha empezado la crisis me vi obligada a limpiar casas y así cosía y limpiaba. Este trabajo lo encontré porque primero limpiaba su casa, luego después de unos 4 años me propusieron limpiar también la consulta y me han dicho que, si quiero, me harán contrato y me hicieron contrato por las horas que estaba yo trabajando allí y por las horas de su casa. Y así empecé con ellos. Luego, después de 3 años, como no estaban contentos con la chica que estaba allí de administrativa, porque decían que se*

*portaba mal con los clientes, trataba mal a la gente, entonces me preguntaron a mi si quiero, y claro, me gustó porque veía que era un trabajo bueno, y es algo que a mí me gusta. Ahora tengo contrato fijo, de Administrativa en Centro podológico, privado. Lo de coser sí, era acorde a mi formación, lo de administrativa lo he aprendido allí, me han enseñado muy poco, pero lo he aprendido buscando, preguntando, haciéndolo: cojo citas, atiendo a los clientes, hago facturas. (Entrevista nº4)*

Una mujer, por razones familiares, no pudo terminar sus estudios secundarios en Rumania, al llegar a España trabajó duro en hostelería donde sigue, pero con mejores condiciones, sintiéndose como en familia en el lugar de trabajo. Es interesante subrayar que la falta de capital humano del país de origen en este caso, fue reemplazado por capital social, siendo una amiga española que le propuso trabajar por su marido.

*En Rumania terminé primaria pero mis padres no podían pagar el transporte de la ciudad hasta el instituto (FP) y para mi hermana que ya estaba estudiando un FP, y para mí también. Entonces tuve que esperar a que mi hermana termine el instituto para poder ir yo. Pero en ese año me quedé embarazada y no seguí formándome por vergüenza y por el miedo a que mis compañeros se rieran de mí. Aquí en España hace 2 años pasé un examen para poder inscribirme al Grado medio de Administración que empecé. Pero el “abuelo” (español, en la casa del cual vivimos desde nuestra llegada) enfermó y tuve que dejar la formación después de solamente 2 meses para cuidarlo. Dios me ayudará a seguir con la formación, pero ahora tengo otra prioridad, cuidarlo.*

*Mi trabajo actual me lo ofreció una amiga española que es farmacéutica, me llamó y me dijo que su marido estaba buscando camarera y me conocían porque comían todos los fines de semana en un restaurante de montaña donde yo trabajé, “nos gusta mucho como trabajas, eres muy trabajadora, todo el mundo habla de lo bien que trabajas y lo sería que eres y pensamos en ti. Quiero pedirte ese favor, si quieres empezar con nosotros, mi marido busca a alguien responsable. Llevo 6 años trabajando aquí y es el mejor trabajo desde que llegué. Trabajo en el comedor de 13:00 a 16:00 y de 16:00 a 21:00 estoy en la cocina limpiando y preparándome para el día siguiente. En la cocina estoy con la madre del jefe y como entre mujeres, hablamos, ambas somos madres y tenemos muchas cosas en común, nuestra relación es cercana. No me siento extra, allí, es como estar en familia. (Entrevista nº11)*

Para las mujeres que no tengan finalizada la carrera, es aún más difícil encontrar trabajo en “lo suyo”.

*Empecé mis estudios de lenguas extranjeras en Rumania y, como tenía buenas notas, di clases en colegios durante 4 años. Pero como no terminé la universidad, no pude seguir aquí. Me quedé en casa para cuidar de mis hijas, fue duro porque sólo tenía un sueldo. No fue hasta que las niñas empezaron el*

*colegio que empecé a dar clases de inglés en casa a una u otra y eso combinado con tener alguna casa para limpiar, ya sabes. Pero me sentía insatisfecha profesionalmente porque siempre quise, me gustaba enseñar, francés o inglés.*

*Y pensé, ¿qué me gustaría estudiar aquí? Me gustaría hacer algo relacionado con la salud, me preocupaba cuando estaban enfermas las niñas, seguía buscando cosas, dije que iba a estudiar farmacia porque me gustaba y vi que tenía una salida profesional entonces e hice el Grado superior de técnico en farmacia. Para mí ese fue el mayor logro ya que de repente me abrió nuevos horizontes, terminé la carrera en 2018. Cuando empecé, mis hijas tenían 6, 8 y 14 años e hice mi horario de tal manera que las dejaba en la escuela y luego corría a mi escuela, se quedaban en el comedor y yo les recogía después de terminar mis cursos. Después de comer me ocupaba de las niñas, del colegio, de la casa, y por la noche, cuando se acostaban, me iba a estudiar, a las 22h, 23, cuando todos se acostaban, yo empezaba a estudiar. Y qué puedo decir, terminé primera, con sobresaliente, entre 36 alumnos de mi clase. Era muy ambiciosa, también fue por el hecho de ser extranjera y madura, tenía 36 años. Pero yo no quería rendirme, era muy ambiciosa, pensaba que no me iba a acordar, pero qué quieres que te diga, Dios me dio una memoria extraordinaria, me acordaba de todo lo que aprendía. Y aprendí mucho, es verdad, perdí muchas noches, pero estoy contenta de haber terminado y de haber sido la primera, y de haber tenido la posibilidad de elegir mi farmacia y todo, porque los que terminan primeros también pueden elegir dónde hacer sus prácticas. (Entrevista nº10)*

La movilidad laboral depende del nivel de estudios y de la homologación de los títulos, que puede ser un proceso muy largo.

*En Rumanía estudié enfermería en Cluj y, cuando llegué aquí, trabajé como camarera, limpiadora, depiladora láser, para mantenerme en otros ámbitos hasta que obtuve la homologación de mi diploma, envié currículums y me ofrecieron un trabajo. Me costó la homologación porque fue justo al principio, cuando todavía no sabían lo que se necesitaba para la homologación del título extranjero, desde que empecé a preparar los papeles, los presenté y esperé, fueron un total de 5 años, cada año me pedían otro papel, aunque tenían todo lo que pedían, parecía que los perdían, y tardaron 3 años en homologar el título desde que presenté los papeles.*

*Por supuesto, no fue fácil al principio, me costó mucho adaptarme porque en mi país trabajaba como enfermera en quirófano, aquí me contrataron en la planta, cerca de los pacientes. No conocía la medicación, no conocía las dosis, la forma de administración, fue enormemente difícil al principio. Pero tomé notas, escribí en mi cuaderno qué y cómo administrar, las abreviaturas de las palabras y finalmente, con la ayuda de Dios, le cogí el truco, no me rendí. (Entrevista nº6)*

Otra dificultad mencionada por las mujeres es el idioma vernáculo que se habla en algunas CC.AA. aparte del español.

*Terminé la carrera de matemáticas, hice el máster y empecé el doctorado, pasé todas las etapas, pero no llegué a trabajar en la tesis y terminarla. Aquí primero encontré trabajo cuidando a un niño durante 2 meses y después de eso me ofrecieron un trabajo en la cocina, el sacerdote católico donde vivo me habló del trabajo, y trabajé allí durante 2 años. Trabajé, de vez en cuando, en el juzgado, me llamaban para traducir, pero sólo 1-2 veces al mes. Luego trabajé en un proyecto de Biltzen, con clases de interculturalidad y convivencia, di algunas clases, pero la demanda no era tan alta y el proyecto se paró después de 2 años. Luego trabajé de camarera, fue muy duro para mí porque trabajaba los viernes, sábados, llegaba sobre las 4-5 de la mañana, luego a las 9 de la mañana a la misa, fue un poco duro, pero pasó.*

*Conseguí la homologación de mi título de Licenciatura en Matemáticas, pero como vivimos en País Vasco, se requiere EGA, se llama, es un C1 en euskera. Para conseguir el B1 tuve que hacer 4 años. Para conseguir el perfil B2, dos años más, ahora estoy en el primer año de B2, y luego C1 otros 2 años parece, pero es muy duro, hablo 6 idiomas con euskera, pero el euskera parece el más duro....*

*Se me olvidó decirte que trabajé 4 años en el consulado de Bilbao, el trabajo fue agradable, me gusta trabajar de cara al público.*

*Puse mi currículum en colegios privados, pero cada vez exigen más euskera. Antes, quizá con el B1 entrabas en un colegio, pero ahora exigen más.*

*Cuando miro atrás, fue muy difícil, porque cuando me fui de Rumania, tenía una beca para el doctorado y como me dieron la beca, tuve que dar algunas clases en la universidad. Y vine aquí a limpiar y a cuidar a los niños, a fregar platos. Ahora trabajo en Eroski, empecé como reponedora y ahora trabajo de charcutera, tienen un sistema, me quieren hacer socia, de momento, si no tengo otra cosa, aceptaré. (Entrevista nº9)*

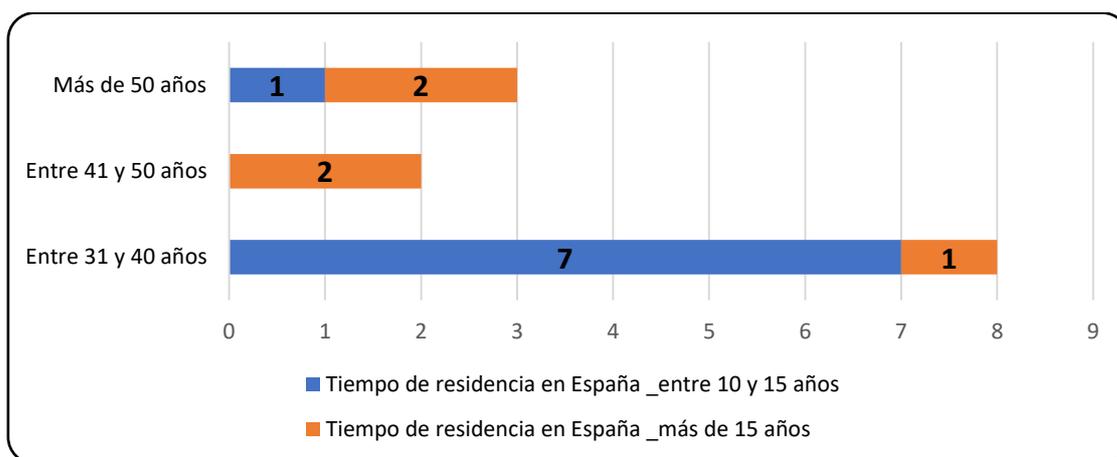
La movilidad laboral puede ser condicionada por una movilidad geográfica: se mostró que los rumanos tienen facilidad a la hora de cambiar de CC.AA. de residencia.

*Cuando pensábamos en cambiar de trabajo, yo trabajaba en Logroño en Carrefour en Orange y mi jefe de allí era responsable por todo el Norte de España y le digo a mi jefe: “Me mudo a Zaragoza, ¿me das trabajo?” “Cuando quieras” y me dio trabajo en Zaragoza. Como tenía ese apoyo y mi trabajo, decidimos mudarnos a Zaragoza. El viernes trabajé en Logroño, nos mudamos a Zaragoza el sábado y el lunes empecé a trabajar en Zaragoza. (Entrevista nº12)*

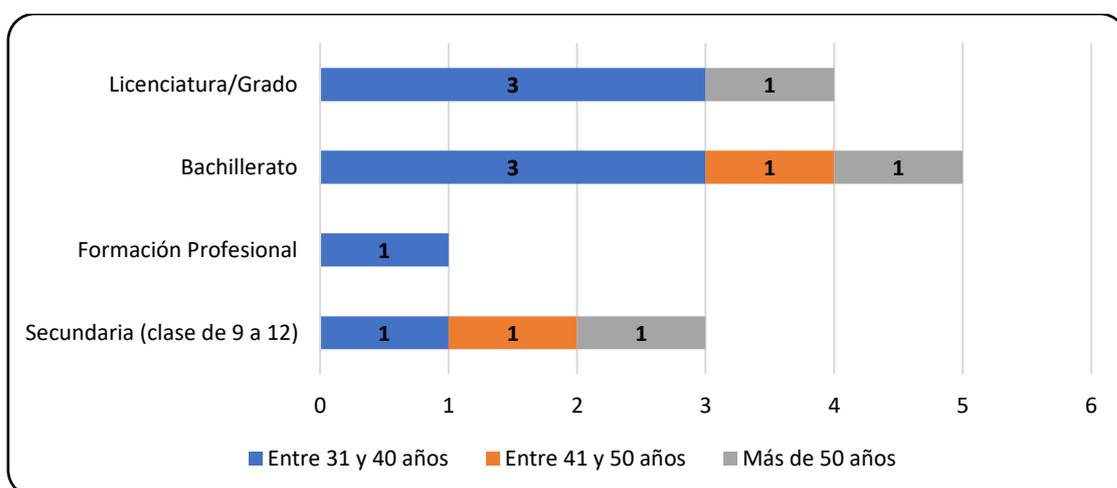
d) *Movilidad laboral y emprendimiento*

De las 180 mujeres que respondieron a la encuesta, 13 son autónomas, o sea 7,22%. Ser autónoma puede significar que no tuvieron otra lección para tener un trabajo asalariado, o que lo hayan elegido.

*Figura 50: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y tiempo de residencia en España*

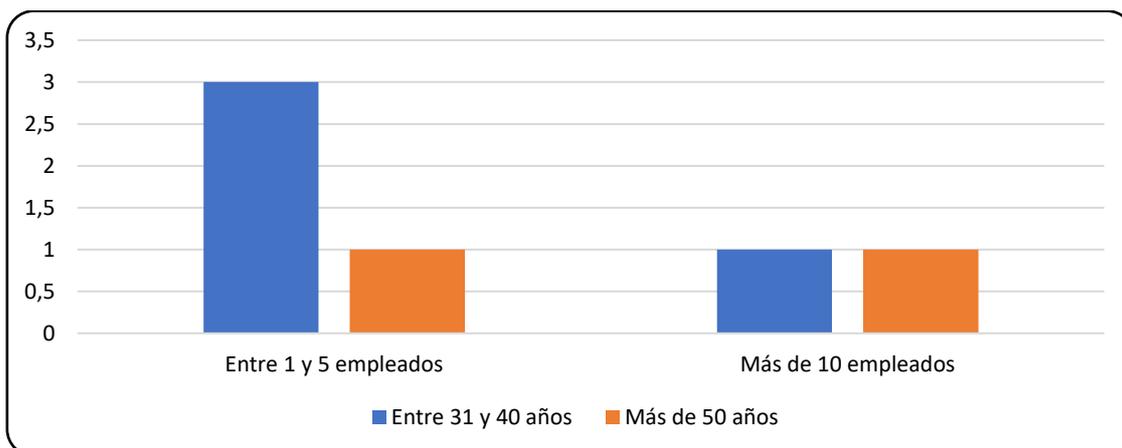


*Figura 51: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y estudios hecho en Rumania*



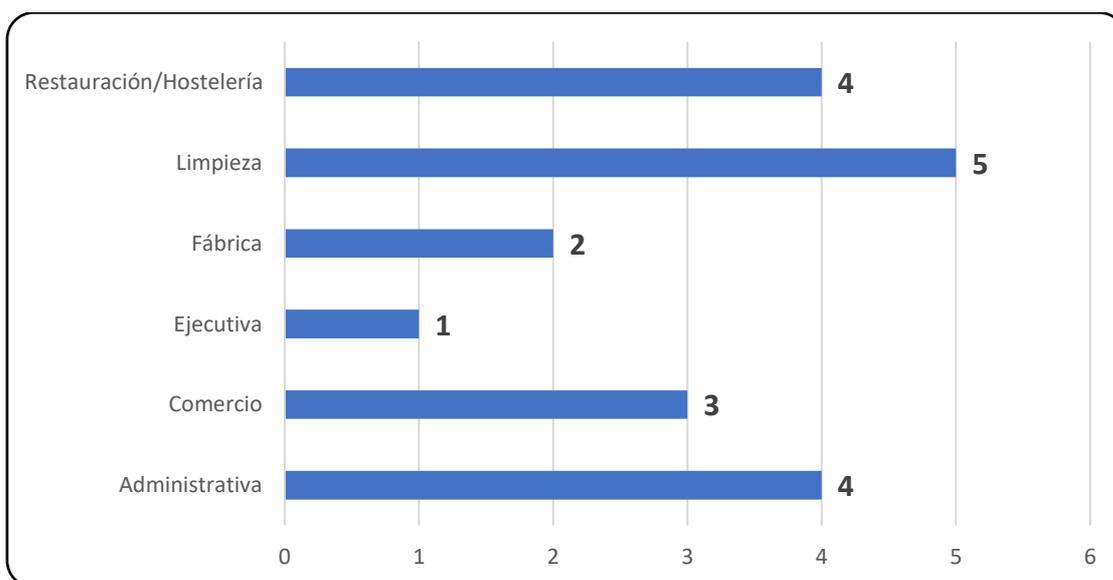
De las mujeres autónomas que tenían una Licenciatura/Grado en Rumania, dos estudiaron aquí Formación Profesional y una estudió Máster. Una mujer que había hecho Secundaria en Rumania, estudió Licenciatura/Grado en España.

Figura 52: Encuesta – Mujeres autónomas: edad y número de empleados



De las 13 mujeres autónomas que respondieron a la encuesta, 6 tienen empleados.

Figura 53: Encuesta – Mujeres autónomas: sectores previos de trabajo asalariado



De las 13 emprendedoras que respondieron a la encuesta, 5 habían pasado por el sector de Limpieza y 4 por Hostelería/Restauración. Así, la elección del emprendimiento puede ser una estrategia para salir del empleo doméstico o de cuidados, aunque el servicio doméstico parece ser una etapa más o menos obligatoria para las mujeres inmigrantes antes de montar su negocio (Oso y Villares, 2005:13).

En lo que concierne las 3 mujeres emprendedoras entrevistadas, 2 empezaron en el sector de Limpieza “*como todo el mundo*” según las palabras de una de ellas.

Las emprendedoras se sienten contentas con sus trabajos, lo que parece ser una solución para la movilidad laboral ascendente de otras mujeres que no podrían conseguirlo de otra manera: “*Me siento muy aceptada, muy integrada, y con la frutería aún más, me siento muy valorada por la gente.*” (Entrevista nº12)

De las 3 mujeres entrevistadas autónomas, una mujer abrió en España su primer y segundo bar/ restaurante, después de haber trabajado muchos años como camarera. Aunque tuvo experiencia en Rumania como emprendedora (capital humano de origen), pasó años en adquirir capital humano relacionado con la hostelería para tener éxito en su experiencia emprendedora en España, además del capital social: exjefe que la ayudó, pareja e hija trabajando juntos en la empresa.

*He montado el primer bar con la ayuda de mi exjefe, allí he estado 9 años. He ido creciendo, pero no tanto como para poder extenderme más. Y luego, después de 9 años, decido traspasar el bar y buscar un poco más de amplitud, para crecer más. Y decidí, junto con mi pareja de aquella época, abrir otro bar, al principio, nadie apostaba por nosotros. Después de estar allí trabajando día y noche, hemos conseguido levantar el negocio, aunque lo hemos cogido en una época muy mala, pero, aun así, lo hemos hecho funcionar. Hemos empezado con redes sociales, donde el papel lo ha tenido mi hija y hemos empezado a crecer, crecer, crecer, la verdad es que no ha sido fácil, pero es muy satisfactorio. A cabo de las cosas que empiezas hacerlas con mucho esfuerzo, hay mucha satisfacción a la hora de ver el resultado. Entonces, hemos empezado a mirar cómo podíamos crecer un poco más. Y hemos montado otro local, más céntrico y más grande.* (Entrevista nº3)

Otra mujer, después de haber trabajado como interna y haber tenido otros empleos, abrió un negocio de limpieza de locales e inmuebles, y ahora tiene 19 empleados, pero subraya la importancia de los ánimos que su “señora” le daba.

*La señora de la casa me decía: “Tú tienes que encontrar algo para ti porque eres muy inteligente. No es para ti lo que haces. Pon la mano y búscate algo” y empecé una empresa de limpieza y llevo 15 años en ello. Dios trabajó por mí y a través de mí, para que yo pueda, a mi turno, dar trabajo a otros para que puedan comer.* (Entrevista nº16)

La tercera emprendedora montó su frutería después de estar 4 años en casa cuidando de sus hijos.

*Como me gusta tanto el comercio y siempre he trabajado de cara al público, pensé que podía hacer algo, pensé: “Voy a poner la frutería ya”, duró 9 días lo del papeleo y el décimo día abrí la frutería. Ha sido fácil porque el local estaba vacío, había un número de teléfono con el que nos pusimos en contacto, le dimos la fianza acordada, y después firmamos el contrato, todo salió bien. Como no había que invertir mucho en el local, no necesitamos mucho dinero para abrir la frutería, lo único que cambiamos fue la estética del local basándonos en el estilo que más nos convencía. Lo llevamos entre mi marido y yo. (Entrevista nº12)*

Si se analizan las razones de éxito de las 3 emprendedoras, la experiencia profesional que tuvieron en Rumania es crucial: una mujer tuvo una fábrica de muebles en Rumania y abrió 2 restaurantes en España, otra tuvo 5 tiendas en Rumania y ahora tiene una empresa con 19 empleados, y la tercera, trabajó en Rumania de cara al público, y en España estudió Grado Superior en Comercio, pero la razón principal era que “necesitaba un empujón” (Entrevista nº12) después de haberse quedado 4 años en casa cuidando de sus hijos.

La importancia de la experiencia empresarial previa (en sus países) se había destacado también en lo que conciernen el emprendimiento en España de las mujeres provenientes de República Dominicana, Argentina o Venezuela (Oso y Villares, 2005:10; Oso y Parella, 2012:26).

Además, hay una explicación sencilla de una mujer emprendedora sobre el secreto para llegar a triunfar como emprendedora: “a raíz de trabajar, mucho pensar, dándole vueltas, nadie te da nada gratis, hace falta meter mucho interés en lo que haces, pero es posible.” (Entrevista nº3)

Para concluir sobre emprendimiento y movilidad laboral, hay que destacar las razones que impulsan a las mujeres inmigrantes a optar por el emprendimiento, las cuáles se podrían categorizar según factores “push” relacionados principalmente con el mercado de trabajo (falta de oportunidades o problemas

para encontrar trabajo) y factores “pull” más relacionados con aspectos positivos que atraen a las mujeres a privilegiar el autoempleo, además de su predilección por negocio (Solé et al., 2009 :176).

Asimismo, las emprendedoras (tanto encuestadas como entrevistadas) han pasado por el sector doméstico, alguna confiesa que después de 4 años cuidando a sus hijos en casa necesitaba un “empujón” y el emprendimiento les permitió obtener movilidad laboral, estos siendo razones relacionadas con factores “push”, pero si experiencia previa de negocios en Rumanía puede haberlas ayudado a montar su negocio en España, entonces tratamos de razones “pull”.

#### e) *Movilidad laboral de la segunda generación*

Sobre la segunda generación que tuvo que dejar sus estudios en Rumania y estudiar un idioma extranjero para después trabajar, el camino no siempre es fácil.

*Cuando te vas de una universidad muy buena de Rumania y vienes aquí y te preguntas ‘qué hago aquí’ todo es más difícil hasta que Dios te abre las puertas. Unos 6 meses en total me costó ser yo de nuevo. Yo era de naturaleza muy abierta. (Entrevista nº14)*

*En unos 7-9 meses obtuve la homologación de mis diplomas, mientras, me apunté a la escuela de idiomas para aprender español y continuar con el inglés, porque yo ya tenía un nivel medio-alto de inglés, en Rumania daba clases de inglés a niños. Después empecé Grado Superior en Turismo aquí y por la tarde cuidaba de un niño. Un año y medio de formación y después 6 meses de práctica en la recepción de un hotel. La misma cadena hotelera donde hice las prácticas me hicieron contrato para Recepción de hotel un año. Al cabo de un año, me dijeron que, porque tenía NIE, no podían mantenerme más de un año. Fue como un despido ilegal, pero no hice nada contra ellos. En 2 meses encontré un nuevo trabajo en el cual me quedé 10 años. Tuve experiencias muy bonitas, porque así me abrió camino el Señor y me dio muchas oportunidades. (Entrevista nº14-segunda generación)*

Pero, aunque haya llegado a España con 7 años, estudiado Primaria y Secundaria aquí, tampoco garantiza encontrar rápidamente el trabajo idóneo.

*Después del instituto fui un año a la universidad de Madrid, pero no me gustó. Nos preguntamos, con mis padres, lo que podía estudiar para tener*

*trabajo en el futuro, y me dijeron que como me gusta hablar mucho y me entiendo bien con la gente, una opción idónea para mí sería trabajar de azafata. Así que me inscribí en la Escuela Superior de Aeronáutica. Fui a una entrevista y me contrataron. Posteriormente viajé a Inglaterra, logré independizarme y me quedé 3 años allí (cerca de Manchester). En Inglaterra conocí a mi pareja, volvimos juntos a España y nos casamos en Zaragoza, donde él tenía a sus padres. Allí trabajé de teleoperadora, después vendedora en tienda, cosa que me acabó gustando mucho, ya que mis compañeras de trabajo eran muy agradables, llegamos a estrechar lazos y a día de hoy sigo en contacto con muchas de ellas. Me acuerdo que, aunque durante esa época era feliz y disfrutaba de lo que hacía al lado de gente maravillosa, sentía que ese no era mi sitio, y quería seguir avanzando sin sentirme estancada, veía mi estancia en Zaragoza como un dead-end para mí.*

*Como queríamos comprar una casa, pero en Zaragoza era muy caro, nos mudamos a Quintanar pensando que los precios serían más asequibles, además, nos mudamos con mis padres porque tienen una casa grande y así podemos ahorrar, para llegar a comprar la nuestra. (Entrevista nº17-segunda generación)*

#### *f) Razones que impulsan a conseguir la movilidad laboral*

La monotonía, la rutina y un sentimiento de desarrollo personal casi nulo, pueden impulsar a las mujeres a demostrarse a sí mismas que pueden más y buscar así la movilidad laboral ascendente.

*Ahora me siento realizada, antes también me sentía realizada como mujer y como madre, pero sentía que profesionalmente no estaba realizada, sentía que tenía que hacer algo, verme teniendo mi propio trabajo.” (Entrevista nº10)*

*Cuando estaba sola conmigo misma, no era feliz. Sabía que podía hacer más y quería demostrarme a mí misma primero, que podía hacer más y quería sentir que crecía, aquí no crezco en el trabajo, me aprecian, pero no crezco, y sentía la necesidad de crecer. Al menos yo a mis ojos, no sé si era mi ego. No sé de qué se trataba, pero sentía la necesidad de crecer, sentía que estaba parada. Estuve estancada durante mucho tiempo. Y sentí esa necesidad de estar satisfecha conmigo misma. Y entonces empecé, con la pandemia, empecé con cursos online y luego el año pasado, empecé con cursos presenciales. Fue y es realmente, un esfuerzo, tengo clases que terminan a las 10 de la noche, y luego a las 5 de la mañana tengo que estar levantada en el trabajo, pero no es un cansancio tan abrumador, porque me siento bien con lo que estoy haciendo, me encanta. Y veo que puedo, y en el momento en que siento que estoy creciendo, creo que cubre ese cansancio, me ayuda a no sentir cansancio.*

*Para mí supuso una gran diferencia, ir a la escuela y aprender a hacer algo y ver que podía y que se me daba bien y que entendía las cosas, para mí*

*fue fantástico y luego ver que yo podía, y que algo salía de mis manos. Podía hacer algo más que ir a limpiar y volver a casa. Y también era esta cosa: iba a trabajar, limpiaba, tenía otra casa o dos, limpiaba allí también, volvía a mi casa donde limpiaba, incluso si lo hacía mi marido y la niña, no es que yo sea la única que lo hacía, pero aun así era algo que, se había vuelto, no sé, muy monótono todo, necesitaba acción supongo. (Entrevista nº8)*

En cuanto a la edad, llegar a los 40 años puede ser otro factor que provoca a las mujeres rumanas a buscar la movilidad.

*Y luego está el hecho de que tengo 40 años, también está la presión del tiempo, y pensando en el futuro, uno se da cuenta de que si no hace algo ahora con 45-50 años, si no sale de este mundo de la limpieza, de la empresa de limpieza, no sabe hacer otra cosa, dónde más va a encontrar trabajo, que a lo mejor nos quedamos aquí, a lo mejor nos vamos al país, no sabemos exactamente qué y dónde.... Si nos quedáramos aquí, no me veo haciendo lo mismo a los 50, porque lo que estoy haciendo ahora es un trabajo muy duro, no lo parece, pero a la hora que hay que hacerlo es un trabajo muy duro. Además, hay días que cuando llego a casa me duele todo el cuerpo... (Entrevista nº8)*

*Empecé a trabajar en cuanto acabé el Grado superior, porque tenía claro que no me podía quedar más en casa, porque acabé la formación con 39 años y dije que no me podía esperar más, al tener casi 40 años y ya nadie me cogería para trabajar. (Entrevista nº10)*

La pérdida de estatus social derivada de la movilidad laboral descendente entre el trabajo en Rumania y el de aquí, puede dar lugar a sentimientos de humillación.

*Lo tenía muy claro, si no conseguía trabajar como enfermera, no me quedaría aquí limpiando. Había trabajado como enfermera en Rumanía antes de venir, en quirófano, y me gustaba mucho lo que hacía. Por supuesto, cuando llegué aquí fue un shock para mí empezar a limpiar, hacer de canguro, fue una escuela de humillación para mí. (Entrevista nº6)*

Un cambio en el estatus social puede provocar vergüenza, pero ese sentimiento puede también impulsar a las mujeres a emprender. Porque dejó de sentirse de esa manera una vez se montó la empresa.

*Bueno, al principio me daba vergüenza, porque aquí limpiaba y en Rumanía era una señora (burguesa) porque tenía 5 tiendas y no había nadie como yo, no me bajaba del coche. Eso fue al principio, cuando era interna, como un año y pico. Luego ya no lo sentí. (Entrevista nº16)*

g) *Más allá de la movilidad laboral*

El trabajo en el sector de limpieza o de cuidados tiene algunos aspectos que determinan a las mujeres a quedarse en el sector. Empezando por ser uno de los pocos trabajos que permiten trabajar sin conocer el idioma, con la posibilidad de trabajar sin contrato, elegir los horarios de trabajo, poder reincorporarse después de periodos de inactividad (maternidad), o incluso llevar a los niños al lugar de trabajo, todos estos aspectos pueden influir en la decisión de las mujeres rumanas a no buscar movilidad laboral ascendente, debido a situaciones de sus vidas que encajan mejor con este tipo de trabajo.

Para algunas mujeres no es tanto la movilidad laboral ascendente que estaban buscando, sino conciliar vida laboral y familiar, tener buenos horarios y con ello una mejor calidad de vida.

*Bueno, prácticamente, he dejado de lado mis estudios, porque bueno, yo he trabajado como dependienta en un aeropuerto, en una joyería y después al tener hijos, he buscado la posibilidad de compaginar horarios con mi vida personal, y he cambiado, pero no mucho, porque sigo trabajando en el aeropuerto, pero en una tienda de chocolates, más que nada por los horarios que tenía, que trabajaba solo de mañanas y así he podido conciliar vida laboral con vida familiar. (Entrevista n°7)*

Para otras mujeres es el horario de trabajo que más les disgusta, pero al ser intrínsecamente relacionado con el tipo de trabajo, es algo difícil de conseguir al ser administrativa en centro podológico: *“Me gustaría cambiar de horario, el trabajo no, me encanta el trabajo, me gusta lo que hago, me gusta trabajar con gente.” (Entrevista n°4)*

También influye la situación de los padres en Rumania y si necesitan cuidados, las mujeres rumanas se las arreglan para ir a cuidarlos, aunque esto signifique optar por un trabajo en la limpieza durante unos meses en lugar de apuntar por una movilidad laboral.

*He trabajado en recepción en DHL durante 15 años mientras he hecho cursos de logística, comercio. Cuando me quedé en paro, hice un curso de Administración FP grado medio. Se me acabó el paro y mi madre me necesitaba para cuidarla, 7 meses en la pandemia me quedé en Rumanía con mi madre. Luego volví y he estado trabajando unos meses en limpieza porque en julio tengo que ir de nuevo a Rumanía a quedarme con mi madre. Entonces, no puedo trabajar en una fábrica o de administrativa, porque no me permitiría estar 2-3 meses en Rumanía en verano con mi madre. Por esa razón, a partir de septiembre buscaré trabajo como administrativa. (Entrevista nº5)*

#### *h) Conclusiones sobre capital humano, social y movilidad laboral*

Para concluir sobre la formación de las mujeres rumanas encuestadas y entrevistadas, la mayoría tienen por lo menos el nivel de Bachillerato, lo que viene probando que la mayoría aportan un capital humano desde su país de origen que se podría desarrollar en el país de acogida.

Para las mujeres entre 21 y 30 años, que se podría suponer que son de segunda generación, hay más con estudios de Licenciatura/Grado y Master (9), con respecto a las entre 31 y 40 años (6). De las mujeres entrevistadas, 5 tienen estudios universitarios hechos en Rumania (terminados o empezados), 6 tienen Bachillerato y una mujer tiene Estudios postsecundarios (FP).

Según las encuestas, en lo que concierne la formación en España, la Formación Profesional tiene más números que Licenciatura/Grado y Máster, aunque las diferencias, no son notables, salvo para el colectivo entre 21 y 30 años, siendo la segunda generación con más facilidades para estudiar una carrera.

En lo que concierne el trabajo, de las 180 mujeres encuestadas, 98 han trabajado alguna vez en "limpieza", el trabajo "estrella" nombrado así por una mujer entrevistada y 53 han trabajado alguna vez en "cuidado de niños/mayores". Estas cifras muy altas demuestran que los dos sectores son un nicho de mercado.

Pero es aquí donde la investigación deviene interesante, porque de las 98 que han trabajado alguna vez en limpieza, en el momento de la encuesta solamente 50 siguen en este mismo sector, el resto han conocido una movilidad laboral y ahora trabajan en los sectores de salud, hostelería, comercio o como administrativa, técnico superior, profesora o empresaria. La movilidad laboral desde el sector de la limpieza se ve mejor para las mujeres entre 31 y 40 años y menos para las mujeres entre 41 y 50 años, mientras hay un estancamiento mayor para las mujeres de más de 50 años. Se quiso indagar sobre la relación entre el tiempo de residencia en España y el estancamiento y se vio que las mujeres que tienen entre 10 y 15 años o más de 15 años en España tienen más estancamiento en el sector de la limpieza. Estos datos corroboran lo que mostró Marcu (2020a: 249) con respecto a la primera etapa de migración de los rumanos quienes no llegaron a homologar sus diplomas y siguen en trabajos por debajo de su nivel de formación del país de origen.

En cuanto al sector de cuidados, de las 53 mujeres que hayan trabajado alguna vez en “Cuidados”, solamente 9 siguen en el mismo sector, y son mujeres que llevan entre 10 y 15 años en España, lo que podría sugerir el mismo estancamiento relacionado con la estancia.

Si las mujeres están descontentas con su trabajo, entre los 3 primeros motivos son el no ser conforme a su formación, malos horarios y mal pagado. Parece que de las 73 mujeres que confiesan que el trabajo no se adapta a su nivel de formación, los niveles más altos se hallan en el colectivo entre 41 y 50 años y respectivamente entre 31 y 40 años. Hay un porcentaje bastante alto de adaptación “más o menos” (43).

Sin embargo, aunque el trabajo no se adapte al nivel de estudios (73) o no del todo (43), hay 74 mujeres que han buscado información sobre cursos, 38 han llegado a atender cursos y 6 han empezado una carrera. Las razones mencionadas por haber buscado cursos o haber hecho cursos/carrera están relacionadas con completar la formación y obtener mejores condiciones de trabajo, el salario siendo la categoría con menos puntos.

Para las mujeres que no han buscado información o no llegaron a atender cursos, las razones principales fueron la carga familiar y horarios de trabajo que impiden dichas acciones.

Una vez descritos los datos de la encuesta y algunas entrevistas en lo que concierne la formación y el trabajo, se pasó al análisis de la movilidad laboral. Tal y como se vio en el marco teórico, la movilidad laboral está determinada por varios factores endógenos y exógenos que se encuentran entrelazados en los datos de la encuesta y en los discursos de las mujeres entrevistadas.

En lo que concierne los factores exógenos, tal y como se mostró en el marco teórico, están relacionados con el nivel macroeconómico, las características del mercado laboral y su segmentación o los procedimientos legales para obtención de papeles o contratos de trabajo. Son los que más a menudo provocan inmovilidad laboral o estancamiento en la pauta de degradación del “U” de Chiswick.

Sobre los factores endógenos, relacionados con la propia persona, lo primero sería el capital humano que podría ser clasificado según el origen: capital humano obtenido en Rumania o en España.

A veces el capital humano del país de origen, con el cual llegan las mujeres a España, no es transferible porque si empezaron una carrera en Rumania y no la terminaron, entonces no hay diploma para homologar. Para las mujeres que sí que tienen diploma, el proceso de homologación puede ser lento y arduo, lo que puede ser un impedimento para una movilidad laboral ascendente, entonces siguen en el trabajo que encontraron a su llegada, uno que no corresponde con su nivel de estudios. Así, la dificultad de transferir el capital humano del país de origen puede ser la razón de la movilidad descendente del modelo “U” desarrollado por Chiswick.

Si se trata del capital humano del país de origen, también se podría mencionar la experiencia profesional previa en emprendimiento, lo que puede facilitar el emprendimiento en España, pero después de un periodo de acomodación. Las

mujeres emprendedoras que respondieron a la encuesta tienen todas más de 10 años de residencia en España y más de 31 años de edad, lo que demostraría la necesidad de cierta madurez y conocimiento del entorno español. La pauta de recuperación del modelo “U” de Chiswick, en su caso, se debe al emprendimiento en el país de acogida, emprendimiento favorecido por la experiencia profesional previa del país de origen, además del capital humano obtenido en el país de acogida.

En cuanto al capital humano del país de acogida, según algunos autores está más valorado que el que traen consigo las mujeres desde Rumanía (Chiswick y Miller, 2009:163; Friedberg, 2000:246).

La importancia de estudiar en España fue mencionada por la mayoría de las mujeres que estudiaron desde cursos de español, o idioma vernáculo, hasta Grados, Licenciaturas/Grados o Másteres en España. El hecho de estudiar en el país de acogida tiene consecuencias positivas primero sobre la autoestima de las mujeres inmigrantes y después sobre la movilidad laboral ascendente porque pueden trabajar en otros sectores (en relación con sus estudios).

De otro lado, cuando falta el capital humano del país de origen porque la persona no pudo estudiar más que Primaria en Rumanía, hay otros mecanismos que se pueden usar para la movilidad laboral: la información o mediación a través de amigos o conocidos, el capital social que la mujer rumana desarrolla en España.

El capital social también es importante a la hora de la movilidad geográfica: si el jefe conoce a la trabajadora, le puede facilitar un trabajo en otra CC.AA. en caso de que quisiera mudarse.

Parece importante subrayar que a veces conseguir capital social pasa por trabajar duro años durante los cuales los españoles, jefes o no, ven a las trabajadoras que son las mujeres rumanas y les facilitan traslado laboral o proporcionan puestos de trabajo.

Aunque se estudiaron los factores que pueden facilitar una movilidad laboral ascendente, hay que recalcar que no existe un modelo único, porque hay situaciones diversas que combinan el capital humano del país de origen con el adquirido en España, o el capital social también que se moviliza en la trayectoria laboral.

Las mujeres rumanas demuestran ser capaces de darse cuenta de la importancia de estudiar no solamente para poder cambiar de trabajo, sino para su propio bienestar y autoestima. Por otro lado, la edad puede ayudarlas a tomar la decisión de estudiar con la meta de tener mejores condiciones de trabajo o movilidad laboral.

## 2. Transnacionalismo e integración

Como se ha visto en el marco teórico, según la tipología formulada por Erdal y Oeppen<sup>84</sup>, que toma en cuenta las 3 formas de interacción: aditiva, sinérgica y antagónica, en el caso de las mujeres rumanas, entre transnacionalismo y la integración hay una relación sinérgica porque el sentimiento de pertenencia y las conexiones en un lugar dan confianza para desarrollar conexiones en otros lugares, y también usan los recursos obtenidos en España para construir o reformar su casa de Rumania.

Por el contrario, hemos visto que, en algunos casos, esto se revela siendo antagónico, porque al invertir en Rumania, no les queda dinero para comprarse casa en España. O, de otro lado, hay rumanos, que han vendido sus propiedades en Rumania para comprarse una casa en España.

El transnacionalismo implica también el envío de remesas al país de origen. Sandu (2010:133) hizo una correlación entre las remesas mandadas por rumanos de la región de Madrid y su intención de volver a Rumanía. Las remesas se dirigen hacia construcción y compra de viviendas cuando la persona

---

<sup>84</sup> Véase Tabla 4: Tipología de las interacciones entre integración y transnacionalismo (Erdal y Oeppen, 2013:878).

piensa volver pronto a Rumania. Pero también hay construcción y compra de viviendas en caso de algunos rumanos que no piensan volver.

*Tabla 14: Remesas mandadas por rumanos desde Madrid e intención de volver a Rumanía*

|                             | Sin volver | Volverá más tarde, inseguro | Volverá pronto, pero inseguro | Volverá seguro, pero tardará | Volverá seguro pronto |
|-----------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| Gastos corrientes           | 51         | 54                          | 58                            | 60                           | 61                    |
| Pago de deudas              | 51         | 54                          | 58                            | 60                           | 61                    |
| Negocios de construcción    | 26         | 30                          | 35                            | 30                           | 35                    |
| Mejoras en el hogar         | 22         | 33                          | 33                            | 28                           | 35                    |
| Compra de bienes personales | 18         | 17                          | 23                            | 20                           | 28                    |
| Educación de los hijos      | 14         | 9                           | 18                            | 22                           | 21                    |
| Compra de bienes familiares | 12         | 12                          | 15                            | 20                           | 20                    |
| Construcción de viviendas   | 5          | 4                           | 8                             | 10                           | 15                    |
| Otros objetivos             | 6          | 14                          | 16                            | 11                           | 11                    |
| Otros tipos de negocio      | 4          | 7                           | 2                             | 1                            | 6                     |
| Compra de terrenos          | 1          | 1                           | 1                             | 4                            | 2                     |
| Compra de viviendas         | 2          | 1                           | 1                             | 5                            | 1                     |

Fuente: Sandu (2010:133)

Se encontraron las mismas características en las mujeres entrevistadas porque cada una de las elecciones: invertir en Rumania o en España, tiene detrás un proyecto de vida. Aunque pueden sentirse muy bien en España e integradas, hay mujeres que piensan pasar la vejez en Rumania y han invertido en una casa allí.

*Definitivamente no me quedo aquí por ser soltera, me planteo el problema de la vejez cuando no pueda valerme por mí misma, mi intención es jubilarme en mi país. Como soy soltera, aquí tengo amigos, pero en la vejez, aquí el sistema es de residencia, y entonces, digo que, si tengo la posibilidad de organizar algo para mi vejez, cuando no podré valerme por mí misma, es mejor morir en tu propio país y que alguien te entierre. Vengo de una familia numerosa*

*y quería tener yo mi casa, pensaba comprar un estudio. Pero me fui de vacaciones a Rumania y mi hermano me dijo que había una casa en venta a un precio de nada, 11.000€, yo estaba trabajando y con ahorros la cogí y después de años, ahora la estoy reformando.*

*Pero no volvería ahora, todavía me siento bien aquí, no volvería ahora.*  
(Entrevista nº5)

Hay personas que han venido a España para ganar dinero y terminar/reformar su casa en Rumania, o comprarse una, y después de los años, han adquirido más.

*Yo creo que habernos quedado en Rumania, podíamos haber hecho más, aunque, aun así, vivimos bien, hemos mandado dinero a mi suegra que cuidaba del hijo, hemos pagado sus estudios (hizo Politécnica), hemos ayudado a nuestros padres y hermano, le hemos pagado la boda de 20.000€ al hijo, y tenemos aquí una casa en España, y en Rumania: una casa, 5 pisos y unos 3 terrenos.* (Entrevista nº 13)

*Tenemos un piso en Rumania, mucho más bonito y cómodo que aquí, lo compramos después de 3 años en España, como una inversión.* (Entrevista nº12)

Pero hay muchas mujeres rumanas que barajaron la posibilidad de volver, durante años.

*Siempre he pensado que era solo una cosa temporal, que las cosas iban a cambiar en mi país, que iba a volver, que iba a ahorrar aquí y con lo que iba ahorrar tendría la posibilidad de comprarme un piso y formar una familia allí.*  
(Entrevista nº7)

El transnacionalismo se explica también por el amor al país de origen, las visitas frecuentes tanto a familiares como para visitarlo.

*Es nuestra Rumanía o al menos un día esperamos volver o, aunque no volvamos, sigue siendo nuestro país. Es como nuestra madre, aunque nos hayamos ido lejos, eso no significa que ya no sea nuestra madre.* (Entrevista nº8)

Aunque se sienten aceptadas e integradas en España, hay mujeres que vuelven a Rumania para ver a los familiares, pero siguen mencionando ir a Rumania como su “vuelta a casa”.

*Teníamos el plan B, siempre podíamos volver en verano y en las vacaciones y estar con la familia de allí, estar de vuelta a casa. Tengo muchos primos con los cuales la relación es muy cercana entonces por eso vamos a Rumania. (Entrevista nº3)*

Las visitas a Rumania son más frecuentes cuando los padres están con vida y para las rumanas es importante ofrecerles apoyo cuando se hacen mayores y son dependientes, las visitas siendo más frecuentes después de la apertura de fronteras y facilidades de viaje (Marcu, 2020b:619).

*No pienso en volver al país, sólo en vacaciones, no he perdido el contacto con Rumanía, mientras vivían mis padres iba a casa 3-4 veces al año, ahora tras su muerte, sigo yendo una vez al año, tengo 2 hermanos y amigos. (Entrevista nº6)*

Según (Erdal y Oeppen, 2013:878) la sinergia ocurre cuando el hecho de pertenecer a un lugar da confianza para desenvolverse en otros lugares. Hay mujeres rumanas que han aprendido algo en España y han querido aplicarlo en Rumania. En la entrevista nº8 descubrimos que hubo rumanos inmigrantes en otros países que han ido a Rumania para protestar contra leyes que encubren la corrupción.

*Incluso parientes cercanos nos lo dijeron: “Pero, ¿por qué vais a protestar? ¿Qué creéis que vais a cambiar si vais a gritar allí delante del Gobierno?”*

*Nosotros, viendo aquí en España cómo la gente exige sus derechos, los pensionistas y tantos otros que están conquistando sus derechos e insisten e insisten. La gente en Rumania, no sé cómo decirlo, yo sentía que se reían de nosotros, decían que “vosotros desde fuera nos dijerais cómo hacer justicia en nuestro país”, cómo si el país ya no fuese nuestro país si nosotros ya no vivimos en él....*

*Efectivamente, también hubo mucha gente de allí que se organizó en grupos y vino a protestar y demás, pero también hay mucha gente que no ve posible un cambio, que está satisfecha como está, eso es lo que no podemos hacer. Yo no estoy en política, no estoy en ningún partido, soy totalmente apolítica, pero claro que me duele ver lo que está pasando y luego si voy a la protesta, no voy por mí, porque no vivo allí, voy solamente por vosotros que estáis allí, eso me duele. (Entrevista nº8)*

En lo que concierne a la cultura, tradiciones, folklore, hay muchos rumanos que quieren que sus hijos no se olviden de Rumania, en este sentido. Por ejemplo,

en Vitoria, hay una asociación de mujeres que promueven las tradiciones y especialmente las danzas rumanas, su principal razón son los hijos.

*Al menos para los jóvenes que aún tenemos a nuestro alrededor, para que no olviden del todo sus raíces, como hay muchos niños que nacieron aquí. Hablan mejor el español, mucho mejor que el rumano. Se han adaptado aquí, se han integrado muy bien en la comunidad de aquí. Y olvidan, al no practicar, al no ver nuestras tradiciones y costumbres, se les olvidan aún más a nuestros hijos. Nosotros hacemos eso (danzas y folklore) y gracias a Dios, también los hemos atraído para que participen con nosotros, por pocos que sean, algo es algo. (Entrevista nº8).*

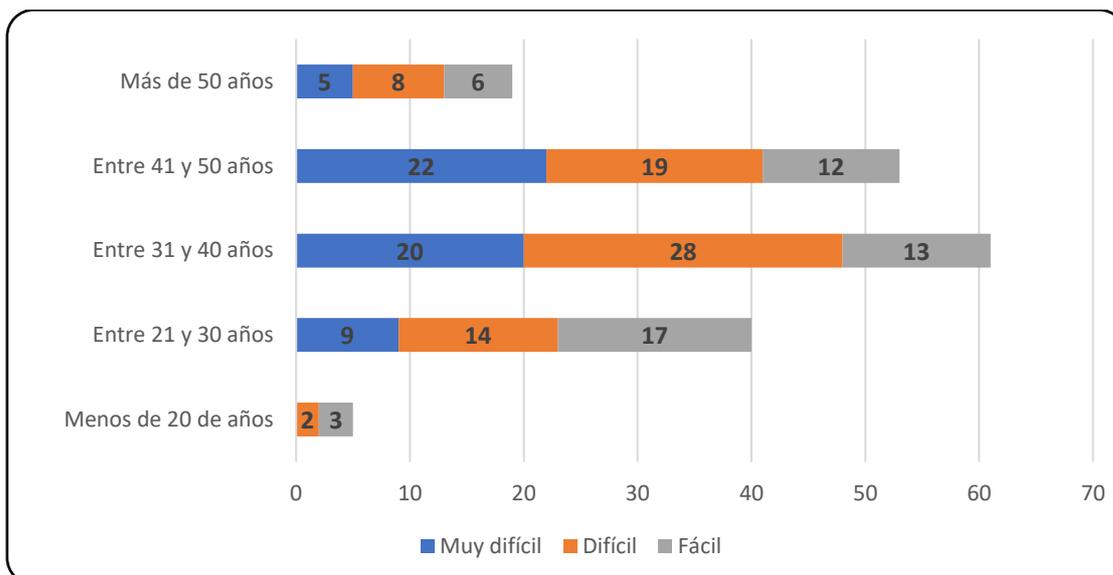
Como se mostró puede haber transnacionalismo e integración, por lo menos las mujeres entrevistadas y otros investigadores lo confirman. Las mujeres rumanas viven en España, pero sus vivencias están repletas de símbolos rumanos, la mayoría tienen la televisión rumana para mantenerse al día con lo que ocurre en Rumanía, las llamadas frecuentes a familiares en Rumanía y los viajes allí, mantienen vivo el contacto con el país de origen, mientras en España dicen sentirse aceptadas e integradas.

Tan fuerte parecen ser los lazos con el país de origen que la mayoría de las mujeres entrevistadas no han pedido la nacionalidad española porque eso significaría renunciar a la rumana, y lo han dejado muy claro: *“Me siento integrada y aceptada. Siempre tengo nostalgia de mi país, porque soy rumana, yo no renunciaría a la nacionalidad, porque soy rumana y siempre seré rumana”* (Entrevista nº3).

### 3. Iglesia/religión e integración

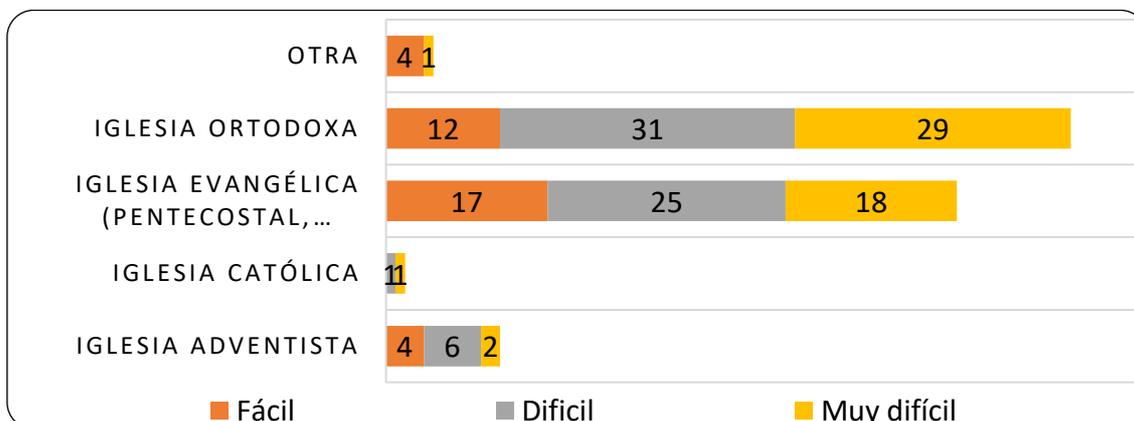
#### a) Datos sobre dificultades y soluciones

Figura 54: Encuesta – Dificultad en dejar Rumania y edad



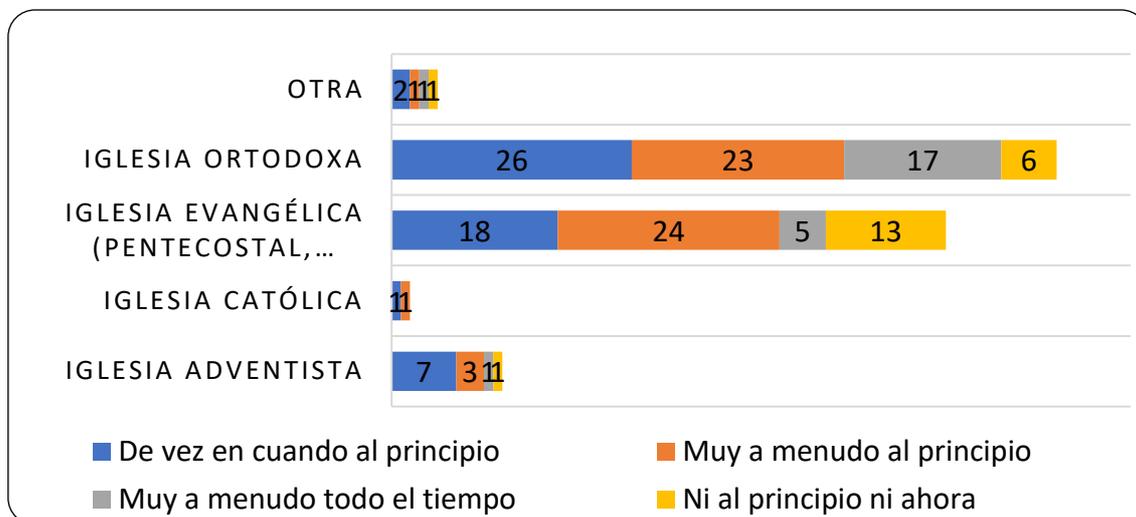
Como se puede ver, ninguna joven de menos de 20 años considera que fue muy difícil dejar su país, aunque fue difícil para algunas. La categoría “fácil” baja según suben los años, es decir, hay más mujeres entre 21 y 30 años que consideran que fue fácil (17), respecto a 6 que tienen más de 50 años. Además, la categoría fácil es mayoritaria solamente para las jóvenes de menos de 20 años y las mujeres entre 21 y 30 años.

Figura 55: Dificultad en dejar Rumania y religión



Si se va más lejos de la variable edad y dificultad a dejar Rumania, se puede ver que la categoría “fácil” sigue minoritaria independientemente de la religión.

Figura 56: Momentos de pena y nostalgia y la religión



La mayoría de las mujeres experimentaron pena y nostalgia muy a menudo al principio, independientemente de las confesiones.

Figura 57: Superación de la nostalgia y la religión adventista



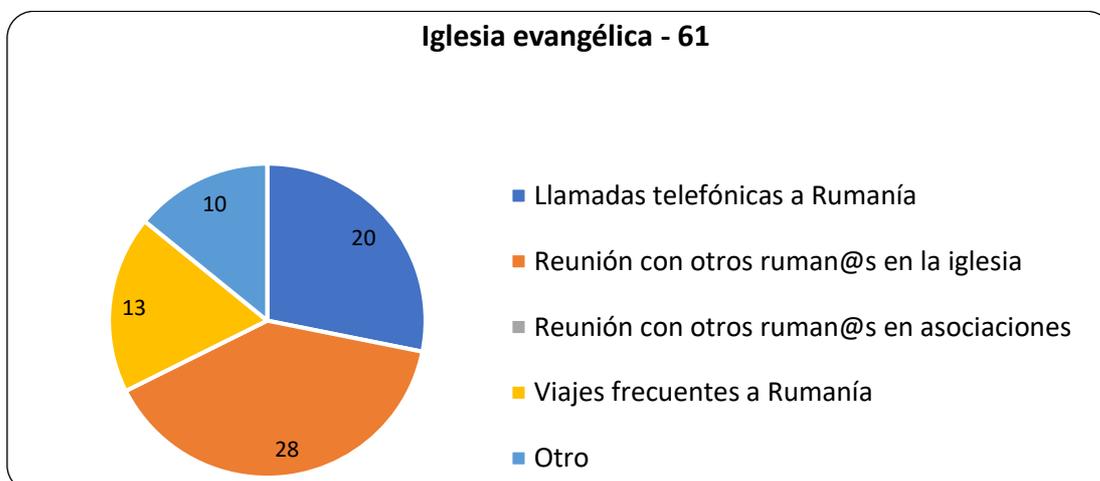
La reunión con otros rumanos en la iglesia y las llamadas telefónicas a Rumania son las soluciones que predominan para lidiar con la nostalgia del país de origen para las mujeres encuestadas de la religión adventista.

Figura 58: Superación de la nostalgia y la religión ortodoxa



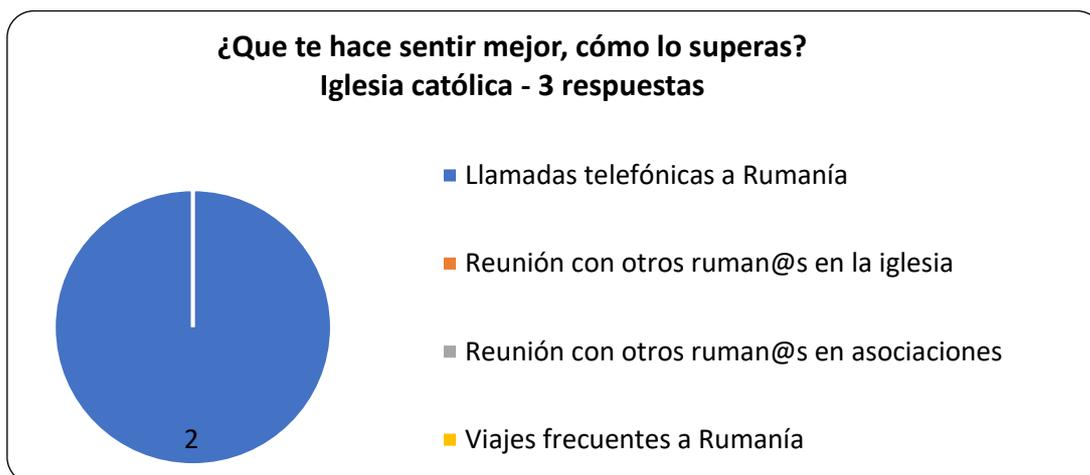
Para las mujeres ortodoxas, las llamadas telefónicas a Rumania y los viajes frecuentes a Rumanía son los medios que les permiten afrontar la nostalgia del país de origen.

Figura 59: Superación de la nostalgia y la religión evangélica



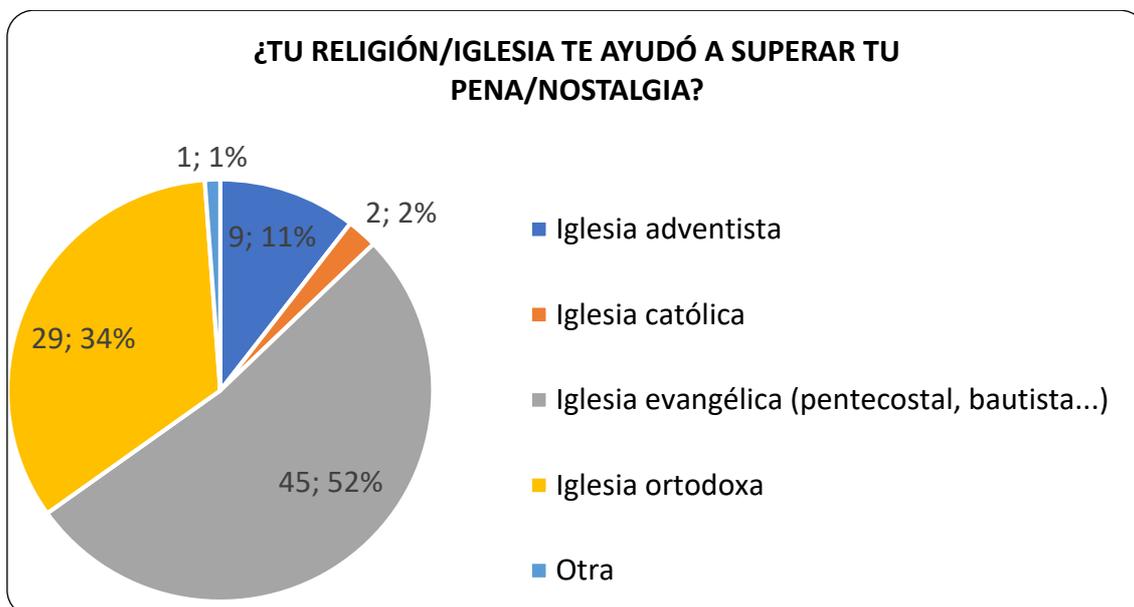
Para las mujeres evangélicas, son las reuniones con otros rumanos en la iglesia y las llamadas telefónicas a Rumania que les permiten superar el duelo migratorio.

Figura 60: Superación de la nostalgia y la religión católica



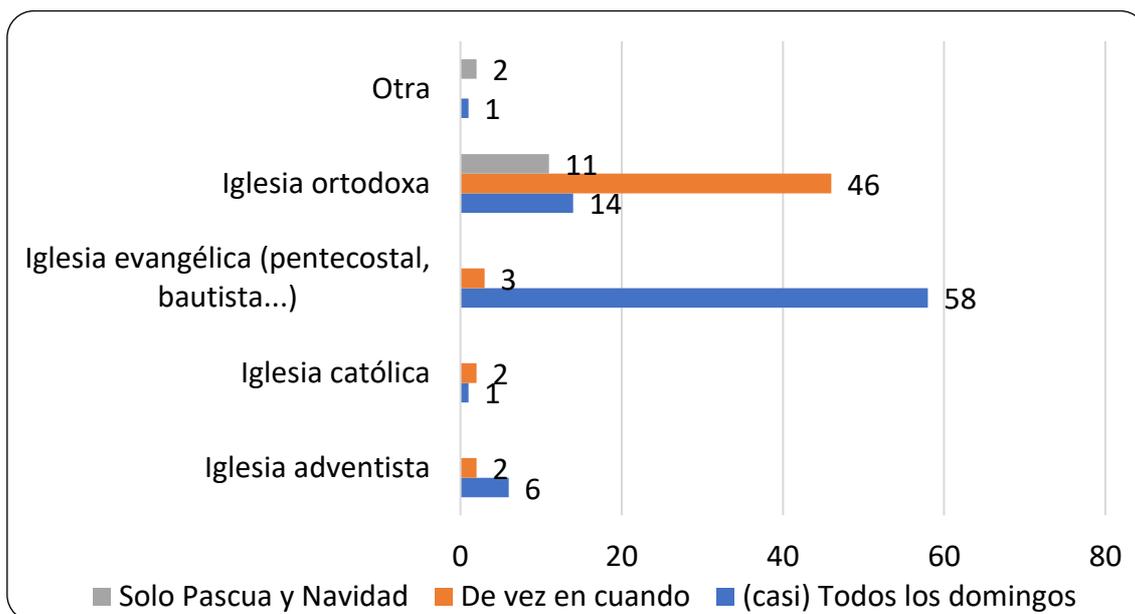
De las 3 mujeres rumanas católicas encuestadas, 2 prefieren las llamadas telefónicas a Rumania para mantener el contacto con los familiares de allí y superar la nostalgia del país de origen.

Figura 61: Superación de la nostalgia y la ayuda de las diferentes iglesias



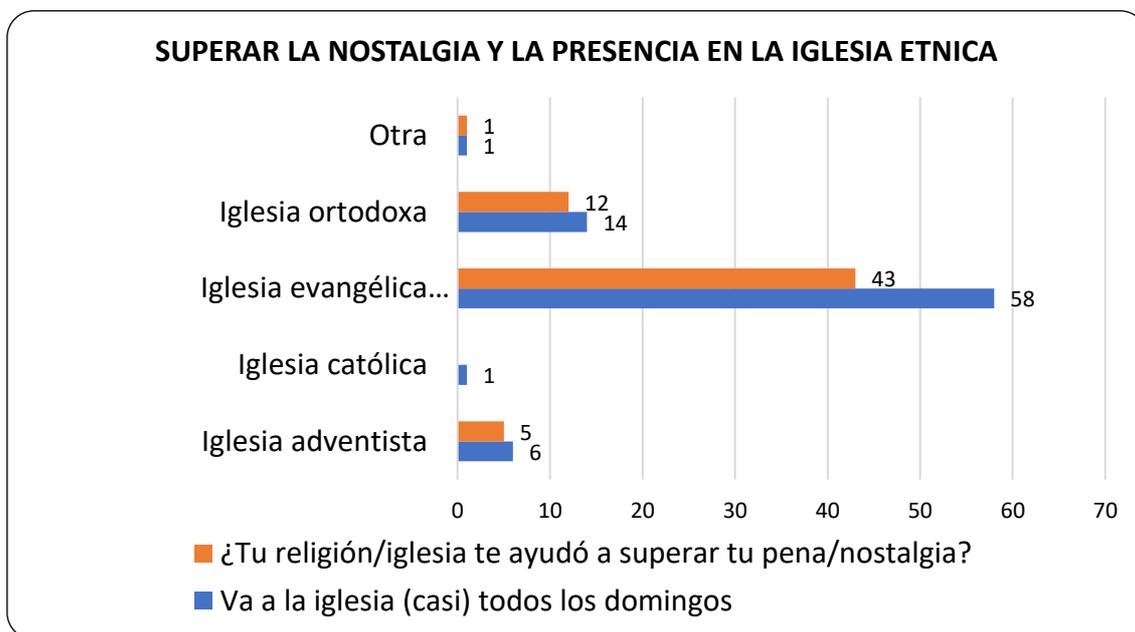
El rol de la religión en la superación del duelo migratorio se ve más acentuado para las mujeres evangélicas y ortodoxas.

Figura 62: Frecuentación de cada iglesia



La frecuentación de la iglesia es más asidua para las mujeres evangélicas y adventistas.

Figura 63: Frecuentación de la iglesia y superación de la nostalgia



Según las respuestas, las mujeres que van a la iglesia todos los domingos han podido superar su nostalgia, esto se puede notar al ver una relación directamente proporcional entre la frecuentación de la iglesia étnica y la superación del duelo migratorio.

## b) *El papel de la iglesia étnica en la integración*

La importancia de la iglesia étnica en la integración de las mujeres rumanas en España se puede recalcar sobre dos aspectos: una función intragrupo porque la iglesia étnica es el espacio de recreación de la cultura rumana de origen y al mismo tiempo de transmisión cultural entre generaciones puesto que se trata de asistir en familia. De otro lado, hay una función extragrupo *“porque contribuyen a la integración socio-cultural de los colectivos inmigrantes a través de su visibilización positiva y se erigen en interlocutores aceptados por la sociedad de acogida y la población inmigrante”* (del Olmo Vicén e Inglán, 2020:32).

Es exactamente como está descrita en la mayoría de los discursos de las mujeres entrevistadas, con esa doble función.

De un lado, la iglesia étnica tiene una función intragrupo, es como un enclave rumano en medio de un país extranjero: permite la ida y vuelta continua entre el país de destino y el país de origen: la recreación de la cultura de origen en el país de acogida. Como en el interior de una embajada, una persona está en un país diferente con respecto a su ubicación geográfica, la iglesia étnica permite mantener el enlace con el país de origen a través del uso del idioma rumano, rituales religiosos, celebraciones y fiestas nacionales con comida rumana: *“la religión justamente juega el papel de territorio familiar en el que el lugar de culto es también en alguna medida parte de la patria dejada atrás y, en ocasiones, añorada”* (Díez de Velasco Abellán y Salguero Montaña, 2020:50).

Hay una mujer que subrayó lo de sentirse extranjera en España, al no hablar el idioma, pero en la iglesia rumana se siente como en casa.

*Sobre todo, al principio, cuando no sabes el idioma, cuando eres extranjera, cuando estás en una iglesia rumana, te sientes como en casa, más cerca de casa.* (Entrevista nº18)

El hecho de que en la iglesia étnica se hable rumano, ayuda a llevar mejor lo de ser extranjera.

*Me ayudó mucho el hecho de que había conocido a otras familias rumanas en la iglesia y el hecho de tener una comunidad que hablaba el mismo idioma que tú, en un sitio que éramos extranjeros... Eso de tener gente que hablaba el mismo idioma, ayudó a llevarlo mejor. (Entrevista nº2-segunda generación)*

De otro lado, la iglesia étnica permite a la vez la integración en el país de acogida a través de su función extragrupo, facilitando la obtención de los recursos necesarios: trabajo, vivienda, información sobre papeles, procedimientos y además el enlace con la población nativa.

Se podría suponer que el refuerzo de la relación con el país de origen a través de la iglesia étnica dificultaría la inserción en el país de acogida, pero la realidad que encontramos en los testimonios de las mujeres muestra que este link les fortalece para adentrarse mejor en la cultura española.

Ellas demuestran que la consciencia de la pertenencia étnica y su preservación acrecientan su confianza a la hora de dirigirse al “otro” grupo étnico, los españoles.

*Cuando nos reunimos unos 20, empezamos después de la misa a llevar café, tarta, a quedarnos a conocernos. Luego la diócesis creó el grupo general “Nepsis” y cada parroquia tiene un grupo local de “Nepsis” para jóvenes. También tenemos escuelas parroquiales, los sábados o los domingos, depende. Nos quedamos los domingos después de misa, hacemos religión, matemáticas, clases de rumano, hacemos talleres de martisoare (un adorno típico rumano para 1 de marzo), adornos de navidad, celebramos el día del niño el 1 de junio, lo hacemos todos los años, detrás de la iglesia hay una calle peatonal, pero tenemos un lugar allí para hacer varias actividades, por supuesto con el acuerdo del ayuntamiento. Hace 4-5 años formamos un grupo de baile folklórico, yo soy la coordinadora, somos autodidactas, somos solo chicas, lo hemos hecho con la ayuda de las chicas y de Dios, ante todo. Organizamos juntos con los católicos servicios diocesanos y de inmigración, participamos en la jornada para la erradicación de la pobreza, participamos todos los años en la semana ecuménica, en todas las actividades estamos presentes. Y les invitamos también cuando tenemos la fiesta de la iglesia, más o menos todos los años viene el obispo católico. (Entrevista nº9)*

La función extragrupo de la iglesia étnica se puede ver también en las actividades descritas aquí arriba entre la iglesia ortodoxa y católica. A través de dichas

acciones conjuntas, la visibilización positiva de la comunidad rumana contribuye a la integración de los rumanos que participan juntos con los españoles a varias actividades.

c) *Iglesia étnica como fuente de capital social*

El tema de iglesia=familia resalta en las entrevistas, especialmente en las mujeres de religión evangélica. La mayoría de las mujeres de este entorno acentúan el hecho de que no podrían haber sobrevivido a la nostalgia de dejar a su familia en Rumania si no tuviesen la familia=iglesia aquí. Lo natural en este entorno es llamarse hermanos y hermanas, algunas mujeres entrevistadas subrayan que se entienden mejor con hermanas de la iglesia que con sus propias hermanas, que hablan más entre ellas y obtienen más apoyo.

*Me ha ayudado mucho conocer a gente como yo en la iglesia y parece que la nostalgia se ha apagado un poco, a medida que hemos hecho relaciones y al no tener familia aquí, hemos hecho amigos y la iglesia es nuestra familia para nosotros. (Entrevista nº10)*

A través de las iglesias étnicas se facilita el acceso a vivienda de alquiler, puestos de trabajo, gracias a la red social de todos los miembros.

*Digamos que, tengo muchos amigos rumanos y la gente de la iglesia, claro, la siento muy cercana, de hecho, estamos aislados de la familia, porque nuestra familia está en Rumania, entonces hemos tenido que apoyarnos, de crear una nueva familia y mi familia, claro, son la gente de mi iglesia, de la iglesia donde voy, pero también mantenemos contacto con otras iglesias españolas, que creen igual que nosotros, y la verdad que es benéfico para nosotros. (Entrevista nº7)*

Si aplicamos la teoría de Putnam (2000:22) del capital social vínculo y puente, además de González (2008:91), las mujeres rumanas tienen vínculos con personas de la misma etnia a través de las iglesias étnicas, pero a través de las iglesias de la misma fe, tienen relaciones con españoles o personas de otras etnias, lo que incrementa su capital social puente.

*15 años fui a la iglesia evangélica española, allí me ayudaron mucho a integrarme, a integrarme y a conocer su cultura y sus costumbres, en la iglesia eran muy hospitalarios y muy del alma y eso me ayudó mucho a superar las barreras culturales y me quedé en la iglesia española. Me integré en la iglesia, participé en el grupo de hermanas, grupo de estudio, tuve grupo de niños, tuve grupo de casa y siempre estaba buscando aprender, conocer. (Entrevista nº5)*

También es importante subrayar la relación con otras iglesias, aunque no sean de la misma etnia o fe, como es el caso de las buenas relaciones entre la iglesia católica y ortodoxa y que también pueden ser una fuente de capital social para todos los miembros.

*Aquí en la ciudad, la iglesia católica, como hay escasez de sacerdotes, redujeron la misa en una de las iglesias y nos dieron una iglesia para 2 años con ellos, son muy abiertos, compartían el vestuario para los vestidos religiosos, hacían de 9 a 10 misa los domingos y nosotros después de ellos, porque tardamos más. Fue difícil porque ellos tenían un cuadro, nosotros teníamos unos iconos impresos, grandes, de 2 metros por 1 metro, los colgábamos del techo con hilo de pesca para que no se vieran y teníamos que quitarlos todos los domingos cuando terminábamos el servicio porque al domingo siguiente los feligreses católicos venían primero. Entonces decidieron no hacer más misas allí y nos dejaron solos a nosotros. Renovaban el contrato cada año, y este año firmamos por 20 años de iglesia. Sí, es una gran cosa...*

*Sin los católicos, no habríamos durado. Porque hay parroquias pobres que pagan alquileres enormes. Y recogen el dinero del alquiler cada domingo, y entonces la gente se harta en algún momento. Tuvimos suerte con los católicos, si no estuvieran ahí para proveer... no podríamos... (Entrevista nº9)*

Aunque haya vínculos con los vecinos españoles, los vínculos más fuertes están entre los miembros de la iglesia étnica para la participación en actividades diversas, no directamente relacionadas con la iglesia y elementos culturales.

*Tenemos muy buenas migas con vecinos españoles, vamos a su pueblo, vienen a nuestra casa y comemos juntos, pero las relaciones fuertes las tenemos con los de la iglesia rumana. El hecho de que nos une la iglesia, nos une también en lo de relacionarnos: tenemos proyectos juntos, viajes juntos de fin de semana, ir a la montaña, ir a esquiar, ir a la playa, normalmente es con personas rumanas de la iglesia que son ya como una familia más grande. (Entrevista nº2-segunda generación)*

#### d) *Iglesia étnica, identidad y estatus social*

Tal como se mostró en el marco teórico, otro recurso fundamental que proporciona la participación a una iglesia étnica es la posibilidad de participar y adquirir roles de liderazgo: *“estas posiciones proporcionan formas de autoestima, que son extremadamente significativas para los inmigrantes que se enfrentan a una degradación de sus capacidades y habilidades. Lo que pierden en el ámbito secular pueden conseguirlo informalmente en la esfera sagrada”* (Molli, 2020: 36).

Las mujeres rumanas pueden tener varios papeles y obtener reconocimiento dentro de la iglesia. Aunque en la mayoría no se les permite predicar, como a los hombres o ser responsables o pastores de iglesias, hay roles que pueden asumir como: organización de celebraciones, enseñar a los niños en la Escuela dominical, cantar, recitar poemas, etc. Estos roles les confieren un reconocimiento y refuerzan su autoestima, identidad y su agencia, lo que es importante en el día a día de la integración en un país extranjero.

*La pertenencia religiosa en la migración adquiere connotaciones interrelacionadas, la adscripción individual-formal o no-, a una confesión religiosa, otorga identidad... y su carácter facultativo implica el desarrollo de una faceta agente: el individuo voluntariamente elige que la religión constituya un elemento que defina su identidad en la sociedad de acogida, el desarrollo y mantenimiento de esa identidad, conduce a desarrollar un papel activo dentro de la comunidad a través de las demandas para el ejercicio efectivo de su fe.<sup>85</sup>*

Así, las iglesias étnicas pueden influir en la identidad y agencia de las mujeres. Esto puede concurrir porque reproduce estructuras sociales de origen, cumpliendo una función de refugio psicológico porque "transporta" a las feligresas, o les une emocionalmente a las estructuras sociales de la sociedad de origen. Entonces, la iglesia étnica, se puede considerar como una "embajada", porque permite a los feligreses gozar del estatus social de su país

---

<sup>85</sup> del Olmo Vicén, N. & Inglán, P. J. (2020). La contribución de las migraciones a la sociedad plurirreligiosa. In *Migraciones y derechos humanos* (pp. 12-34). Licregdi, p. 29

de origen. Aunque a través de la inmigración y de la movilidad laboral descendente, las mujeres rumanas hayan perdido en su estatus social, pertenecer a la iglesia étnica y frecuentarla les permite gozar de un estatus social mejor que el que tienen en el país de acogida. Si el domingo son profesoras, contables, ejecutivas, vendedoras, en su propia iglesia, por el estatus social que tenían en Rumania, este mismo hecho les ayuda a afrontar su estatus “real” temporal o no, en España, que es disímil del rumano: limpiadoras, trabajadoras en fábricas, u otro.

Al mismo tiempo, el factor de temporalidad también influye en la percepción de sí mismas: consideran que el estatus que tenían en Rumania era más perdurable que el que tienen temporalmente en España: solo harán este trabajo menospreciado por algunos años, hasta conseguir el objetivo por el cual vinieron a España. Por esta razón, algunas veces el sueño de volver también ayuda a aceptar un estatus social inferior temporalmente, sabiendo que de manera general su formación y estatus social en el país de origen cuenta más.

En este apartado sobre el estatus social convendría hablar del “nivel intelectual” que se intenta “mantener” o “crear” a través de estudios no necesariamente religiosos.

*La gente de la iglesia era muy culta, siempre tenía respuestas a mis preguntas, sobre diferentes temas, gente que leía mucho y tenía una perspectiva amplia y no se limitaba a sacar un texto de contexto para hacer un pretexto, así que aprendí mucho. (Entrevista nº5)*

Muchas mujeres entrevistadas del entorno evangélico mencionan las conferencias de mujeres o conferencias mixtas organizadas por su propia iglesia o Federación de iglesias con fines de formación o interacción. También han mencionado las librerías y bibliotecas de iglesias que permiten a las mujeres rumanas comprar u obtener libros en rumano desde Rumania, con el objetivo de seguir formándose en áreas relacionadas con la fe y con la vida cotidiana de las mujeres. Podemos mencionar conferencias de mujeres organizadas por iglesias evangélicas a nivel nacional, en las cuales participan mujeres rumanas de toda España (se organizan viajes en autobús desde diferentes ciudades), pero a nivel

local, muchas iglesias evangélicas tienen grupos de estudio semanales o mensuales centradas en la Biblia y ser mujer cristiana. Algunas de las entrevistadas subrayan que en estos grupos de estudio de mujeres están estudiando o un capítulo de la Biblia, o un libro relacionado con la fe, pero todo está pensado para ayudarlas en su vida cotidiana. La oración y la relación con otras mujeres ayudan a superar sus problemas relacionados a veces con su estatus de inmigrante.

La calurosa recepción por parte de las mujeres rumanas de una iglesia, así como socializar con ellas puede influir en la autoestima y valoración de una misma.

*Cuando llegué a la iglesia evangélica, las jóvenes vinieron a saludarme, las mujeres me abrazaron, me sentí tan querida, mi autoestima creció en segundos. En mi vida me había sentido muy poco apreciada y muy poco valorada, pero estando allí experimenté un gran cambio, socializar más con las mujeres de la iglesia y sentirme parte de algo, provocó una mejora en la imagen que tenía de mí misma. Iba los domingos a la iglesia evangélica porque me sentía muy bien, me tenían en cuenta y me valoraban, al principio no iba por Dios porque todavía no lo conocía. Me encariñé con ellas también porque rezaban por mi hija. (Entrevista nº11)*

Además, el factor vestimenta ha de ser mencionado: de por tradición, las mujeres rumanas siempre se arreglan y van vestidas “de domingo”<sup>86</sup> a las iglesias étnicas. Entonces, su autoestima se ve reforzada por la manera en la cual ellas se ven y se las ve.

#### *e) La influencia del contexto migratorio sobre las organizaciones religiosas étnicas*

Un factor que influye sobre las congregaciones rumanas en España es la diversidad de orígenes de los fieles: vienen de diferentes regiones y denominaciones religiosas de Rumania y al encontrarse en una misma iglesia en la diáspora tienden a imponer las “tradiciones” de su iglesia “madre”, de origen. Este aspecto fue subrayado por varios pastores de iglesias evangélicas

---

<sup>86</sup> Vestirse “de domingo” es una expresión en rumano que quiere decir con ropa elegante o vestido, que es la manera en la cual las mujeres se visten en general para ir a la iglesia.

que concuerdan sobre la conocida frase usada por los feligreses: “en mi iglesia hacíamos así...” y por consecuente, intentan imponer ese tipo de formas/tradiciones en la iglesia de la diáspora.

Como se vio en el marco teórico, las iglesias étnicas en diáspora conocen cambios debido al contexto migratorio, porque deben adaptarse a las circunstancias de la sociedad de acogida y las necesidades de los inmigrantes, asumiendo nuevos roles y funciones, manteniendo el equilibrio entre “*ser genuino y ser adaptativo*” (Moreras, 2019:16). Esto se puede lograr:

*manteniendo una tensión esencial entre la voluntad de mantenerse fiel a lo que se considera propio de tal institución, y entre la otra voluntad complementaria de tener que hacer frente a cuestiones que, nominalmente, quizá nunca han sido de su competencia (al menos en su sociedad de origen), pero que deben asumir de acuerdo con las circunstancias.*<sup>87</sup>

Asimismo, la iglesia étnica no es algo estático, sino en pleno movimiento y permuta, debido al hecho de ser constituida por personas que cambian y progresan, y que además se tiene que adaptar a la sociedad de acogida. Pero el enlace con la iglesia de origen se mantiene fuerte y no obstante la mayoría de las formas y tradiciones se hacen como en Rumania.

La elección de ir a una iglesia étnica reside justamente en su “parecido” con la iglesia de origen, la voluntad de conservar la tradición y costumbres de la iglesia madre, tal y como la habían conocido en Rumania. No obstante, sí que hemos visto algunos cambios en algunos cultos en los cuales hemos participado: habían invitado a un pastor español para predicar en español, también se cantaron himnos en español, intentando que los más pequeños, que a veces no entienden todos los términos bíblicos en rumano, puedan entender más, y a su vez, nos dijeron, para que puedan expresar su fe, aprendida en rumano, en español, cuando se les pidiera.

---

<sup>87</sup> Moreras, J. (2019). ¿Refugios de la fe o sextantes en tiempos seculares? Los nuevos roles de las instituciones religiosas en contextos minoritarios. *International Journal of Organizations, Revista Internacional de Organizaciones*, (22), p.16.

f) *La influencia de la fe en el proceso migratorio*

En las entrevistas, el nombre de Dios aparece muchas veces, independientemente de la religión de la mujer entrevistada. La mayoría de las mujeres confiesan la ayuda de Dios durante su proyecto migratorio: *“cuando miro atrás y cuento mi vida, cómo llegué aquí y ni siquiera conocía el idioma, llegué de hoy para mañana, cómo Dios me cuidó con el trabajo y todo, fue su bondad y su gracia.”* (Entrevista nº5)

Asimismo, la ayuda de Dios se personaliza a través de Su mano, Su guía que la creyente siente y le ayuda a adaptarse: *“No fue fácil adaptarme, pero te digo que, con la ayuda de Dios, sentí Su mano y Su guía y Su poder en todo y eso me ayudó a crecer y a tener paso antes que los demás”.* (Entrevista nº6)

También hacen referencia a un caminar con Dios en humildad, durante el proceso migratorio, tal como el pueblo de Israel en el desierto.

*Cuando vine a España, había una ley en Rumanía, que, si no ejerces la profesión durante 5 años, estés donde estés, si vuelves a Rumanía, tienes que presentarte a los exámenes de homologación para ejercer la enfermería. Y entonces acababan de expirar mis 5 años (mientras pedí la homologación de mi diploma) y no sabía si quedarme en España o volver a Rumanía. Mis padres eran mayores y yo estaba a punto de no saber qué hacer y le pedí a Dios que me iluminara y me abriera una puerta para solucionar el problema. Si tenía que volver a Rumania para empezar de nuevo era difícil para mí, continuar aquí para ser niñera era de nuevo muy difícil para mí, porque quería algo más, quería ejercer mi trabajo, y el Señor hizo que 2 semanas antes de que se cumplieran los 5 años, me aprobaran el título. Entonces, una semana antes de que se me vencieran los 5 años, me llamaron de una clínica para ir a trabajar, fui a la entrevista y me contrataron. Los 5 años fueron un tiempo de humildad y de caminar con el Señor para ver Su poder y grandeza.* (Entrevista nº6)

La ayuda de Dios se obtiene a través de oraciones, y aunque la creyente dudara, ella confiesa que fue Dios quien le dio el trabajo tan cerca de casa que parecía que sería demasiado pedir.

*Trabajé 4 años fuera, a más de 50 km y yo rezaba por un trabajo cerca de casa, pero te digo sinceramente que dudaba de que Dios me lo diera, pensaba que sería demasiado que Dios me lo diera justo al lado de mi casa, y Dios me*

*cuidó y ahora estoy muy arrepentida y muchas veces digo “Dios, perdóname por dudar”. Dios lo supo y me dio un trabajo aquí mismo, al lado de mi casa, prácticamente voy andando, y ya sabes que aquí en Madrid, en nuestra zona, es un milagro. Ya llevo casi un año aquí, ya estoy fija en esta farmacia y todo, y espero jubilarme de aquí. (Entrevista nº10)*

La misma ayuda de Dios a través de la oración es mencionada para subrayar que no podía haber logrado nada sin Dios.

*Siempre hemos orado a Dios que nos ayude, que nos dé salud porque la gente muchas veces dice: la única diferencia entre nosotros que no vamos nunca a la iglesia, que no somos practicantes, y vosotros que vais a la iglesia y sois practicantes, es que sois muy equilibrados y si os pasa algo, vosotros con vuestro Dios, salís adelante. Nosotros caemos en la depresión, luego nos matamos, y nos pasa de todo. Y hay mucha gente aquí que me lo dice. Si yo no me hubiera agarrado a Dios, no hubiese logrado todo esto. Pero, como me agarré a Dios y Él fue mi sustento, pude seguir adelante con todo. Yo pienso que con todo lo que hemos hecho y lo que hemos conseguido, si no hubiese sido a través de Dios, su ayuda y bendiciones, no habiéramos conseguido nada. Así pues, tras todo lo vivido y solo gracias a Dios estamos donde estamos hoy. (Entrevista nº12)*

Recibir las situaciones de la vida como regalos de Dios “en la bandeja” es algo interesante, a pesar de haberse arruinado y cerrado 5 tiendas en Rumanía, para llegar a montar su negocio en España y tener 19 empleados.

*Toda la vida, Dios me ha dado todo en bandeja. También tuve dificultades, pero si no las hubiera tenido, no me habría mandado a España, pero me mandó con un propósito. Tenía 5 tiendas en Rumanía, me arruiné y vine aquí por dinero. Tomé a Dios como mi ayuda y me fui. Y poco a poco Dios puso todo en mi camino. (Entrevista nº16)*

A destacar también el aspecto de cercanía que la creyente tiene con Dios, al orar mientras anda, a estar segura de Su amor por ella que le ayuda a afrontar situaciones difíciles.

*Yo cuento con Él, en cualquier sitio que voy, no estoy sola. Es como un pilar, como un amigo para mí. Sé que me quiere más que cualquier persona, más que mi marido, más que mi madre. Y entonces no tengo miedo y no me da vergüenza. Cuando me da vergüenza hablar con alguien sobre algún aspecto o ir a alguna parte, siempre pienso: “venga, va, tú puedes, has llegado hasta aquí” y oro. Yo oro mientras ando y me ayuda, como que me da confianza. Soy consciente de que, si me alejo a Dios, de qué me sirve... Para estar mentalmente bien, tengo que estar bien con Dios. Porque si no, me siento triste y sufro... (Entrevista nº17)*

También hay proyecto migratorio relacionado con la religión, por las mujeres casadas con curas (en la religión ortodoxa los curas se casan, no como en la religión católica) y que están dispuestos, como familia, a pagar un precio por ello.

*Después de todo, el padre (mi marido) como es cura, nosotros vinimos aquí por los rumanos de aquí, para que tengan un lugar donde bautizar a sus hijos, para tener un lugar donde ir a una santa misa, y luego por nuestros hijos, para ofrecerles otra oportunidad que en el país. Antes de venir, el padre hizo un examen muy duro en el patriarcado, para poder ir a cualquier parte de Europa, pero ahora ya no dan ese examen. El Santísimo José le dijo que "puedes ir a cualquier parte de Europa, pero que sepas que no tienes ni casa, ni iglesia, ni sueldo". Eso significaba que tenía que venir, arreglárselas, ver qué podía hacer. (Entrevista nº9)*

#### *g) Conclusión sobre iglesia étnica, fe e integración*

A partir de los datos obtenidos a través de la encuesta, se partió de las dificultades para dejar Rumania y la manera de afrontarlas y resultó que las estrategias adoptadas por las mujeres para combatir la nostalgia son llamadas telefónicas a Rumanía y viajes frecuentes allí, para las mujeres de religión ortodoxa, mientras para las mujeres evangélicas y adventistas, son las reuniones con otros rumanos en la iglesia y las llamadas telefónicas a Rumania que les permiten superar el duelo migratorio.

Asimismo, el papel de la religión/iglesia en la superación de la pena/nostalgia es más fuerte para las mujeres evangélicas y ortodoxas.

Pero, se descubrió una relación directamente proporcional entre la frecuentación de la iglesia étnica y la superación de la pena/nostalgia porque las mujeres que van a la iglesia todos los domingos han podido superar el duelo migratorio.

Como se vio en el marco teórico, la iglesia étnica puede ayudar a llevar mejor el proceso de inserción, de por su doble función. La función extragrupo se manifiesta a través de la ayuda en la integración socio-cultural y visibilizando el grupo con respeto a la población autóctona. Pero al mismo tiempo, al ser un sitio

donde se comparte el mismo idioma y cultura del país de origen, la iglesia étnica tiene una función intragrupo al recrear la cultura de origen, y además al reproducir las estructuras sociales del país de origen (del Olmo Vicén, 2009:68). En lo que concierne las mujeres rumanas, esto se transpone en mejor integración porque las mujeres rumanas se sienten reafirmadas en su identidad cultural y disfrutan del estatus social que ellas tienen en Rumania y por consiguiente en la iglesia étnica también, de por la reproducción de las estructuras sociales del país de origen en la iglesia étnica.

Además, hay que subrayar la importancia de la fe en el proceso migratorio porque para las mujeres creyentes se trata de un caminar diario con Dios, lo mencionan tan cerca como para sentir Su mano, y Su amor lo que les ayuda a afrontar sus problemas.

#### 4. Calidad de vida subjetiva e integración

Analizaremos los discursos de las mujeres inmigrantes rumanas a través de la paradoja de la satisfacción, tomando en cuenta los patrones propuestos por Sardadvar, Markova y Poggi (2017) que subrayan las comparaciones entre “aquí y allí”, el aliciente de “es mejor que nada” o “mejor que antes”.

Según otras investigaciones, *“las mujeres inmigrantes rumanas están satisfechas con la vida que llevan en España (el 52% lo dice) porque han cumplido su propósito de venir aquí”* (Enache, 2022:15), lo que puede parecer paradójico si tomamos en cuenta el hecho de que, en el sector doméstico, donde trabajan muchas de ellas, las condiciones son difíciles debido a largas jornadas laborales, falta de contratos de trabajo o contrato básico mínimo solamente para una parte de las horas trabajadas, y también la descualificación profesional que conocen una gran mayoría.

Pero la teoría de la calidad de vida subjetiva podría dar las respuestas necesarias a esta aparente paradoja.

*Lo que más me gusta, lo que podría decir es que me siento respetada, por lo menos yo. Desde mi punto de vista, me siento respetada en el trabajo. Trabajo en una empresa de limpieza industrial, llevo 12 años trabajando en esa empresa. Me siento respetada como persona. En Rumanía, si trabajabas en una empresa de limpieza, he visto cómo te tratan, como si fueras la última persona. Y aquí uno no se siente tratado así.*

*Antes de trabajar en la empresa, trabajaba en una casa en un chalet, aquí, en una zona residencial, con una familia muy agradable. Luego empecé en la empresa, y al cabo de un tiempo no podía más, no podía ir a trabajar en su casa, era un trabajo bastante duro al principio, hasta que me acostumbré y ya no pude más y tuve que dejar la casa. Recuerdo que, al cabo de un tiempo, no creo que fuera un mes, me vio en la calle la señora para la que trabajaba en la casa. Se me acercó para decirme: "Déjame darte dos besos, abrazarte, ya que hace tanto que no te veo". Le digo, sinceramente, que quise dar un paso atrás, porque me sentía mal venir del trabajo, era un trabajo de limpieza, yo estaba de uniforme, ella era una señora pulcra, peinada, perfumada, limpia. Yo simplemente me sentía sucia y no me atrevía a acercarme a ella y ella venía hacia mí. Y me decía: "Ven y dame un abrazo". Oh, te lo digo de verdad, no podía creer que una señora así se me acercara por la calle en pleno día para darme un abrazo. Nunca habría visto una imagen así en Rumanía. (Entrevista nº8).*

*Nuestra idea era quedarnos 2-3 años, pero luego pasaron 2 años y luego pasaron 2 años y así acabamos 15, mientras nuestra hija creció... No retornamos para no estropearle la formación, porque pensamos que, en Rumania, hubiese sido más difícil para que se acostumbre... creo que me quedaré un poco más, para que mi hija termine la universidad y ya nos gustaría volver, aparte de tener a toda la familia allí, queremos descansar en nuestra casita, sobre nuestra almohada. Y no sentirnos tan extraños. Aquí, hay veces que uno, por muy integrado que esté, se sigue sintiendo un extraño, o al menos así nos vemos nosotros. (Entrevista nº8).*

Las dos experiencias, una del buen trato por parte de la señora española que le abrazó en plena calle, y el hecho de sentirse como algo extraño podrían parecer paradójicas, pero la calidad de vida subjetiva podría explicarlo porque siempre hay una comparación con el país de origen que en algunas situaciones uno se sienta mejor en España y en otras, mejor en Rumania, dependiendo de la variable que se usa para comparar.

La comparación con lo que eran antes en Rumania persiste, aunque la mujer sea emprendedora, con 19 empleados, y lleva 21 años en España.

*He vivido bien en Rumanía, no soy tan señora aquí como allí. La vida me trajo aquí, si no, no hubiera venido, pero me gusta mucho España, me he integrado aquí, aunque Rumanía sigue siendo mi país. (Entrevista nº16)*

Las mujeres también hacen comparaciones entre los dos países: “aquí y allí”, en todos los aspectos de la vida: la ética y el soborno, el sistema sanitario, aunque se trate de la segunda generación, que se probó que tiene mejores posibilidades de integración que la primera generación.

*Los primeros años fueron muy duros, la nostalgia de Rumania se me quedó 10-15 años. Aunque los primeros años quería volver a Rumania y seguía buscando dónde podría vivir y qué podría hacer, al final llegué a la conclusión que ya no vivo conforme a ese estilo de vida. Podría acostumbrarme si hiciera falta, pero ya no quiero ir de propio. Por un lado, el sistema sanitario de Rumania es muy diferente, cuando tuve que llevar a mi abuelo al hospital, pasamos por diferentes centros y le tuvieron esperando mucho tiempo, tuvo que venir mi tío que tenía una empresa, a hablar con los médicos para que le atendieran. Cuando lo metieron en planta, los baños eran terribles, tenías que traer todo de casa, pagar en negro y viendo estas cosas, pensé, en España no puedes decir que es lo mejor de lo mejor, eso es una utopía, pero de alguna manera es a lo que estás acostumbrado, sabes a lo que te esperas. Y todo el asunto del soborno y la entrega de dinero por debajo de la mesa, realmente me perturbó. (Entrevista nº15-segunda generación)*

En lo que concierne los aspectos económicos, la diferencia entre “aquí y allí”, hace la diferencia entre supervivencia y “vivir bien”.

*Yo, he pensado y he comparado aquí con Rumania. Y he pensado, si yo estuviese en Rumania, en mi ciudad, sola con mi hijo, no podía haber hecho las cosas allí como aquí. Yo no podía haber pagado un alquiler de piso sola, no podía ir a trabajar como aquí, y trabajar en casa también, porque yo aquí trabajaba fuera y en casa también. Yo he podido hacer aquí de todo, y allí no. Allí no podía haber hecho lo que hice aquí, era imposible. Allí tendría que vivir con mi familia para poder vivir, con el sueldo que se gana allí, que te da para comer, nada más, para una persona. Entonces, no, aquí he podido hacer todo, he tenido facilidad. No ha sido fácil, no puedo decir que fue fácil, pero lo he podido llevar. Trabajaba muchísimo porque trabajaba en casa también. Yo dejaba a mi hijo en el colegio y me iba a trabajar. Luego, volvía del trabajo, pasaba por el colegio, recogía a mi hijo y volvía a casa y me ponía a coser. Si, pero lo he podido hacer. Pero en Rumania no puedes hacer esas cosas, por lo menos en mi ciudad. Así, que, por eso, nos veo mejor aquí que allí. (Entrevista nº4)*

Aunque la pérdida de estatus social se resiente, las mujeres inmigrantes comparan el “aquí y allí”, y se centran en lo positivo del trabajo.

*Todo el mundo tiene una historia y depende de cómo se lo tome cada uno y cómo lo vea. Como algunos dicen “ay de mí, soy un siervo en España”. No*

*somos siervos o esclavos, somos gente trabajadora, vinimos a trabajar, como en Rumanía trabajábamos también, ¿no? Así es como yo veo las cosas. (Entrevista nº16)*

La comparación entre el “aquí y allí” también se hace relativamente a los estudios de los hijos y a su futuro, influyendo en la decisión de quedarse o no en España.

*Claramente, después de empezar yo el colegio aquí, era inviable volver otra vez a Rumania. Mis padres, creo que eso fue lo que más les motivó para quedarse aquí, yo era su motor, el motor de mis padres, ellos no me iban a fastidiar mis estudios al volver a Rumanía, y tampoco íbamos a volver a algo mejor. Mis padres pensaban que mis estudios era algo importante, un motivo para quedarse, yo creo que el principal. (Entrevista nº2)*

*Los años iban pasando, he tenido hijos y me he dado cuenta de que mis hijos tienen más posibilidades de realizarse aquí que en Rumania, porque ellos se sienten más de aquí que de Rumania, aunque son bi-culturales. Bueno, nuestros planes siempre han sido de volver, pero como nos hemos alejado y los años han pasado, contemplamos la posibilidad de volver a Rumania, pero creo que esa posibilidad queda más como un sueño o un deseo, pero preferimos vivir el día a día y ser prácticos y pensar en los niños que los tenemos que apoyar y ayudar, sobre todo en esta etapa con los estudios, y creo que no nos podemos permitir, no solo económicamente, sino emocionalmente, no podemos separarnos de nuestros hijos, tenemos que estar aquí por ellos y apoyarles en sus carreras y en sus caminos. (Entrevista nº7)*

Por consiguiente, la integración no se puede describir solamente en términos de papeles, de nacionalidad, de buen trabajo, porque también hay dimensiones subjetivas que influyen en la decisión de quedarse en España y no volver a Rumanía.

La dimensión subjetiva de la calidad de vida también tiene sus consecuencias sobre la manera en la cual una mujer se puede sentir aceptada o integrada en el país de acogida, porque hay dimensiones subjetivas relativas a sobrevivir o vivir bien, o comparaciones que la mujer hace entre lo que gana en España con respecto a Rumanía, la vivienda que tiene en España con respecto a Rumanía, el estatus social que tiene aquí y allí, el sistema sanitario del que disfruta aquí pero sabe que allí está mucho peor. Todas esas razones influyen en su percepción de su calidad de vida en España y pueden determinar si se quedará o si volverá a Rumanía.

## 5. Impacto positivo bilateral

Gracias al marco teórico y al contexto descrito de la inmigración rumana en España, se probó que la población rumana, en su mayoría, no conoce una asimilación total, sino que toma aspectos de la cultura española y les integra, pero sin dejar su propia cultura.

De otro lado, tal y como se subrayó en el marco teórico, el proceso de inserción debe ser bilateral, entonces es normal que se pueda ver, aunque en menor grado, un impacto en la población española, cual, tal como hemos visto es descrita como muy acogedora, amable y paciente con respeto a las mujeres inmigrantes.

### a) *Impacto positivo en la población inmigrada*

Hay muchos aspectos positivos destacados por las mujeres rumanas inmigrantes en España en cuanto al impacto positivo de la sociedad española o qué es lo que más les gusta en España.

La mayoría de las características positivas destacadas están relacionadas con la manera de ser del pueblo español, pero siempre haciendo comparación con el pueblo rumano y en la mayoría de los casos, los españoles salen ganando.

*Lo que me gusta de la sociedad de aquí es el hecho de que son personas que viven día a día, intentan disfrutar de lo que tienen, y no tiene una obsesión de tener más y de no disfrutar. Aquí disfrutan el día a día y es una cosa que para mí ha sido una lección de vida. Porque yo vengo de una cultura donde la gente pues se machaca mucho para tener más, para asegurarse el día de mañana, que no es una cosa mala, para nada, pero teniendo siempre esto en mente, como meta, y a veces se castigan bastante. (Entrevista nº7)*

Las mujeres rumanas siguen comparando a los españoles con la gente de su país y aunque no denigran a los rumanos de Rumanía, hablan muy bien incluso mejor de los españoles y su bondad.

*A mí me ha tocado solamente gente buena, buenísima. Yo cuando he venido aquí, puedo decir que aquí he visto bondad, he conocido la bondad aquí en España. Porque yo en esta parte de dónde vengo, del sur de Rumania, de Pitesti, hay gente buena también, como en todas partes, pero no veía la bondad que veo aquí. A mí me marcó esto. Cuando he venido aquí, he visto la bondad que tiene la gente: la manera cómo te hablan, como se preocupan si estás bien, a mí me ha tocado esta gente. (Entrevista nº4)*

De la comparación entre rumanos y españoles en lo que concierne la manera de decir las cosas, ganas los españoles con su paciencia y tacto.

*La gente no es tan agresiva como nosotros, tienen una educación superior a la nuestra, en el sentido que, aunque vean la verdad, no tienen nuestro estilo rumano, tienen otra manera y otro estilo de decirte las cosas. En el trabajo, me he encontrado con lo mismo: nuestra tendencia rumana es decir rápido... Aprendí mucho de su tacto, de su paciencia, de cómo decir lo mismo, pero de otra forma envuelta. No en el otro extremo ser fatuo o adulador, por delante llamarte guapo y por detrás hablar mal de ti, en el buen sentido, para mí, yo tuve que aprender en este sentido porque los rumanos solemos ser bruscos, y duros. Aunque te diga algo, con tranquilidad y cariño, ganas más y no te duele tanto. (Entrevista nº5)*

*La gente de aquí parece más cálida, más paciente, puedo decir, que los rumanos se ponen nerviosos enseguida... Los españoles tienen más paciencia, son más tranquilos, el rumano se enfada más rápido. Si no sabes algo, sobre todo al principio cuando no sabía hablar, o cuando estaba embarazada e iba al hospital, te tratan de forma diferente que, en Rumanía, mucho mejor. (Entrevista nº18)*

Después de la comparación sobre la bondad y la paciencia, llega el espíritu alegre que se valora en los españoles y su manera de disfrutar de la vida.

*Lo que más me gusta es su espíritu alegre, simpático, eso lo aprendí de ellos, son siempre (quienes lo son, no todos son iguales) sonrientes, muy amables, se lo pasan bien siempre. Me gusta mucho que sepan divertirse. (Entrevista nº10)*

En cuanto a la comida española, las mujeres valoran lo bueno de la gastronomía de aquí, sin olvidarse de la rumana.

*Yo nunca había comido lentejas antes, conocimos la acelga... Actualmente comemos de todo, tanto "sarmale" (comida rumana) como otras verduras que no conocimos antes. Estamos aquí en España, hay que disfrutar de los placeres gastronómicos españoles." (Entrevista nº2)*

También se resaltó la situación económica de España y la posibilidad de no solamente sobrevivir como madre soltera, sino incluso vivir bien.

*La facilidad que hay aquí, en todo. Con poco dinero, puedes hacer de todo. Puedes comer más barato o más caro, puedes hacer de todo. Como te he dicho, yo podía, madre soltera, incluso irme de vacaciones una vez al año. He tenido años que me he ido dos veces, gracias a Dios. Y a mi hijo no le ha faltado nada, en el colegio, en todas las excursiones, nunca ha faltado, siempre lo he dejado en todas. (Entrevista nº4)*

La mentalidad de las mujeres inmigrantes ha cambiado debido al hecho de salir de su país y su zona de confort, espabilarse y aprender a conocer otra cultura y adaptarse a ello.

*Pero al mismo tiempo la inmigración nos abre un poco la mente. Veo muchas diferencias entre la gente que está en el extranjero, y no importa en qué país. Me refiero, cuando vamos de vacaciones a Rumanía, hay más diferencias de mentalidad en comparación entre la gente que se quedó allí y no salió, y la gente que salió. No digo que seamos más listos que no es eso, no es lo que quiero decir. Pero nosotros ya no lo aceptamos todo. En Rumania, aceptas que esto es todo, que no se puede hacer nada, pero aquí hemos aprendido que tenemos derechos, no solamente obligaciones. (Entrevista nº8)*

#### *b) Impacto positivo en la población española*

Como se mostró en el marco teórico, el proceso de inserción acertado tiene que ser bidireccional: no solamente la población extranjera, de fuera, tiene que adaptarse a la cultura y costumbres de la población autóctona, sino que se debería ver un cambio en la misma población del país de acogida. En este sentido, el impacto que la población inmigrada rumana tiene sobre la población española se podría ver reflejado en varias formas.

El impacto positivo se podría ver en el cambio de opiniones sobre los rumanos, opiniones que pasan de considerarlos a todos malos, hasta valorar lo positivo de esa población.

*Cuando nos mudamos al bloque de pisos, una vecina me dijo (después de un tiempo) que les daba miedo tener una familia rumana al lado. Le pregunté por qué. Me dijo que siempre veía rumanos por la calle que no les daban buena*

*impresión. Entonces se enteró de que esos rumanos habían entrado a robar en un apartamento. Y claro, ya ves lo que dicen de los rumanos, solo dicen cosas malas, eso llama la atención y en la tele y en los periódicos las cosas buenas se dicen menos, que a nadie le interesa, pero si pasa algo malo, se difunde al máximo. Sí y luego me dice la vecina, “hemos cambiado totalmente nuestra opinión sobre los rumanos conociéndooos” y dice “seguro, no sólo vosotros, que sois buenos la mayoría, que si uno es malo o algo así, dice, eso no quiere decir que seáis todos malos”, es más, se dio cuenta después, pero cuando ves y oyes en la tele lo que han hecho los rumanos...que han robado o no sé qué más han hecho.... Está claro que esa fue la imagen que se hizo de nosotros. Somos embajadores de nuestro país, según cómo nos comportemos aquí, así se ve a Rumanía según nosotros, depende de nosotros. (Entrevista nº8)*

Como la mayoría de noticias sobre rumanos difundidas por los medios de comunicación españoles, les asocia con robos y todo tipo de delincuencia especialmente organizada, el Gobierno de Rumanía lanzó unas campañas (Prieto-Aranz y Iacob, 2017:1736) para mejorar la imagen de Rumania y de los rumanos. En 1995 la campaña “Rumanía eterna y fascinante” difundió una imagen positiva de Rumanía a través de la publicación de un álbum de fotos sobre Rumanía, con mapas y descripciones de bonitos paisajes con campesinos; en 2000 la campaña “Hecho en Rumanía (Made in Romania)”, para visibilizar los productos rumanos de alta calidad y aumentar la confianza en ellos con la meta de abrir los mercados extranjeros a los productos rumanos; y 2003, la campaña “Rumanía, siempre sorprendente” fue “el primer proyecto de marca de destino propiamente dicho, con un logotipo y un eslogan específicos utilizados en folletos turísticos rumanos, páginas de Internet, embajadas, consulados y misiones diplomáticas. También incluyó anuncios en Euronews, BBC y CNN” (Sepi, 2013:6).

Otras campañas no llegaron a concretizarse “Rumanía - Espiritu Fabuloso” (2006) por promover la población del país y su patrimonio espiritual, su estilo de vida y su personalidad.

En 2008 hubo una campaña de publicidad dirigida especialmente a España “Hola soy rumano” e Italia “Romania, piacere di conoscerti” con la meta de mejorar la imagen del pueblo rumano en esos dos países con muchos inmigrantes rumanos. La campaña “Hola soy rumano. Juntos hacemos un buen equipo” tuvo

echo variado (positivo y negativo) en la prensa española<sup>88</sup> y transmitió que: “*la comunidad rumana es esencial para mantener la calidad de vida en España, contribuye al desarrollo del país y se integra fácilmente en la sociedad española*”<sup>89</sup>, los 3 vídeos se pueden visualizar en youtube<sup>90</sup>.

El Gobierno rumano hizo más campañas con la meta de mostrar Rumania como un destino turístico especial y mejorar su reputación con el fin de atraer turistas extranjeros.

Pero las campañas a nivel nacional no tuvieron tanto impacto como las campañas individuales: los rumanos que viven en España promocionan su país y esa es otra forma en la cual se refleja también el impacto positivo de la población rumana en la manera de percibir Rumania por los españoles.

Por otra parte, la iglesia étnica no es solamente un sitio donde la gente comparte información sobre trabajo o actividades que ayudan en la integración de las mujeres rumanas, pero también visibiliza la cultura rumana hacia la población española.

*En nuestra iglesia, y creo que en todas las iglesias, la gente se conoce y cuando se enteran de un trabajo o una actividad, por ejemplo cuando las chicas de la asociación hacen una actividad, lo anunciamos en la iglesia y los fieles participan, se reúnen allí y también vienen los españoles; que aunque presentes tu cultura, al final no deja de ser una cuestión de integración para que la cultura del estado donde vives pueda conocerte y ver cosas que a lo mejor son parecidas a la cultura de la gente de aquí. (Entrevista n°9)*

También hubo un incremento de visitas turísticas de españoles a Rumania, podría ser testigo del buen testimonio de los inmigrantes rumanos sobre su país de origen.

---

<sup>88</sup> [https://elpais.com/sociedad/2008/09/23/actualidad/1222120807\\_850215.html](https://elpais.com/sociedad/2008/09/23/actualidad/1222120807_850215.html), [https://www.heraldo.es/noticias/sociedad/del\\_anuncio\\_televisivo\\_vecino\\_del\\_rellano.html](https://www.heraldo.es/noticias/sociedad/del_anuncio_televisivo_vecino_del_rellano.html), consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>89</sup> <https://www.elimparcial.es/noticia/23553/nacional/hola-soy-rumano-una-campana-por-la-integracion-en-espana.html>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>90</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=xwDrA2H3KRY>; <https://www.youtube.com/watch?v=fjQ-5ToKxFs>; <https://www.youtube.com/watch?v=JmuizUR-Pvc>; <https://www.youtube.com/watch?v=xwDrA2H3KRY>; consultado por última vez el 24/04/2023.

*Algunos de la iglesia española fueron a la boda de mi hermano en Rumanía para conocer nuestro país, nuestras costumbres, nuestra cultura, se creó una relación del alma, más que cultural o eclesiástica. (Entrevista nº5)*

*Mis hijos van cada año a Rumania, les gusta ir de vacaciones, tienen primos, y cada vez que iban, después de ser mayores, iban con un amigo español para conocer nuestro país. El mayor fue la primera vez con unos 4 amigos de su cuadrilla, luego creo que fue 4 veces con más gente y ahora va con su novia, de aquí. El pequeño fue con un amigo, cuando fuimos todos, y luego fue con unos españoles. (Entrevista nº9)*

En 2002, 17.356 turistas españoles viajaron a Rumania<sup>91</sup> y en 2019, casi 140.000 turistas españoles visitaron Rumania, según la secretaria de Estado en el Ministerio de Turismo, Tudorița Lungu<sup>92</sup>, lo que demuestra el incremento del interés de la población española por Rumanía como país.

Otro ejemplo de cambio de la opinión pública española, se puede ver a través de gestos pequeños, puntuales, de humanidad por parte de mujeres rumanas.

*En el confinamiento, tras habernos cerrado el local de un día para otro, me quedé con las neveras llenas. Entonces, por nuestra cuenta, con todos los alimentos sobrantes decidimos preparar hamburguesas para donarlas a la policía y a hospitales, fuimos de los primeros en hacer esto. Posteriormente estos actos se llevaron a cabo a través de asociaciones, pero en principio, yo, a esto es a lo que me dediqué: con todo lo que tuvimos, hicimos hamburguesas, tortillas y otros platos preparados para la Policía Nacional, y todo lo que tuve, decidí donarlo a hospitales. La gente lo apreció muchísimo, salió por las redes sociales, y recibimos muchas cartas de agradecimientos por parte de los hospitales. Fue una experiencia muy satisfactoria. Todo sucedió en un momento muy crítico, cuando empezó el confinamiento, y no se podía salir, no sabíamos lo que nos estaba pasando. Pero lo hicimos sin pensar que esto iba a tener éxito, nuestra principal motivación era ayudar en momentos difíciles. No fue algo premeditado, simplemente lo hicimos para los sanitarios que estaban trabajando en primera línea. Hubo médicos que subían historias con la hamburguesa en la mano. Hasta tenían el fondo de WhatsApp con nuestra hamburguesa en aquella época, si, muy agradecidos. (Entrevista nº3)*

*Durante COVID, yo trabajaba en cuidados intensivos. No fue fácil, fue una época muy dura, pero con la ayuda de Dios conseguimos salir adelante y ser una ayuda para los que necesitaban mis manos, mis piernas y mi alma, en el fragor de la batalla estaba trabajando. (Entrevista nº6)*

---

<sup>91</sup> [https://www.hosteltur.com/19457\\_turistas-espanoles-rumania-suben-casi-23-2003.html](https://www.hosteltur.com/19457_turistas-espanoles-rumania-suben-casi-23-2003.html), consultado por última vez el 24/04/2023.

<sup>92</sup> <https://ziarulromanesc.es/stiri-spania/turisti-spanioli-in-romania-targ-turism-barcelona-spania-vacante/> consultado por última vez el 24/04/2023.

Debido a las diferencias de poder y recursos (Penninx, 2019), la población autóctona no cambia tanto como la inmigrante, pero no obstante, algún impacto positivo sí que se puede ver.

En lo que concierne el impacto positivo sobre las mujeres rumanas, lo que destacan como muy positivo es la manera de ser del pueblo español, su bondad, paciencia, tacto, siempre haciendo comparación con el pueblo rumano y en la mayoría de los casos, los españoles salen ganando.

## VII. Discusión y conclusiones

### A. Los aspectos clave de los resultados obtenidos

El objetivo central de esta tesis fue analizar el asentamiento de las mujeres rumanas en España, con especial énfasis en su inserción y movilidad laboral ascendente, destacando las variables que influyen en dicha inserción socio-laboral y en lo que sigue se hará una discusión y conclusión sobre cada aspecto del tema, empezando con el asentamiento de las mujeres rumanas en España y profundizando sobre su movilidad laboral ascendente.

#### 1. El asentamiento de las mujeres rumanas en España

Uno de los objetivos fue la inserción social de las mujeres rumanas en España y también se discutirán los aspectos principales relacionados con su asentamiento, para cualificarlo según las teorías que se detallaron de asimilación/integración/inserción, tomando en cuenta las variables económicas, socio-culturales y legales/administrativas, así como los factores que han influido en el proceso de inserción.

Se mostró que el inicio del proyecto migratorio depende de los factores push-pull que se habían mencionado con respecto a Rumania, España o globales, que también tienen consecuencias en el proceso de inserción dado que las mujeres que han venido con objetivos claros: ganar una cierta cantidad de dinero, una vez cumplidos los objetivos, no tenían razones para quedarse más tiempo. Pero, los datos obtenidos muestran que la causa principal del proceso migratorio ha sido la búsqueda de una mejor calidad de vida, especialmente en lo que se refiere al sistema sanitario, reunir dinero para varias razones y huir de la corrupción.

Muchas mujeres vinieron con la idea de ahorrar para poder construir una casa o acceder a mejores servicios, y aunque tenían planeado volver a su país de origen

una vez conseguido el objetivo, decidieron quedarse en España. Así, a pesar de no haber logrado muchas de esas metas y encontrarse con diversas barreras como el idioma, la dificultad para obtener la nacionalidad española, trabajos que no concordaban con sus niveles de estudios e incluso situaciones de discriminación, muchas decidieron seguir en el país de acogida e incluso planean quedarse para siempre. Se indagó sobre las razones que influyen en dichas decisiones y parece que la formación de los hijos pesa en la balanza: una vez empezado el colegio/instituto aquí, los padres no quieren trastornarlos y llevarlos de vuelta a Rumanía. Además, conseguir un mejor futuro para los hijos es una de las razones más importantes mencionadas para emigrar.

A pesar de no haber conseguido a 100% los objetivos, a pesar de no tener trabajo acorde a sus estudios, hay muchas mujeres rumanas que eligen seguir viviendo en España y como subrayan otros autores, cuanto más tiempo llevan aquí, los lazos con el país de origen se vuelven más débiles, hay menos comunicación, las remesas se reducen y la probabilidad de regresar también (Sandu, 2010:153), dado que *"la migración produce inevitablemente un proceso de asentamiento en el país de acogida"* (Portes, 2007:94).

La teoría de calidad de vida subjetiva aporta luz sobre la decisión de quedarse en España, aunque no todos los aspectos de su inserción sean favorables. Coincidimos, entonces, en que los inmigrantes, no importa su origen, *"evalúan las condiciones de aquí a la luz de las normas de allí"* (Waldinger, Roger, 2010:26) y en general, *"la emigración es beneficiosa para los emigrantes"* (Waldinger, Roger, 2017:11), aunque no todos los aspectos de su inserción sean positivos.

#### *a) Factores exógenos que han influido en la inserción*

Los factores exógenos tienen que ver con el contexto externo que ha favorecido la integración de las mujeres rumanas en España, que puede ir desde el idioma español, al ser latino, como el rumano, presentó facilidades a la hora de aprenderlo (Chiswick y Miller, 2015:7), además de las telenovelas

latinoamericanas en versión original subtitulada, que circulaban en los años 2000 en Rumanía (Viruela, 2002:242) y que algunas de las mujeres entrevistadas mencionan como ayuda en su aprendizaje del español.

Si Penninx y Garcés-Mascareñas (2016:14) definen la integración como “*el proceso de llegar a ser una parte aceptada de la sociedad de acogida*”, esta investigación probó el hecho de que las mujeres rumanas se sienten en su mayoría aceptadas e integradas en la sociedad española, siendo este aspecto de aceptación muy importante. Además, sus testimonios prueban que no solamente la población autóctona les aceptó, sino que les ayudó en su inserción.

Así, la aceptación que las mujeres rumanas percibieron por parte de la población española no fue solamente una aceptación pasiva (no tenían otra elección que aceptarlas), sino, en la mayoría de las entrevistas encontramos una aceptación activa: los nativos ayudaron literalmente a las mujeres a integrarse.

La ayuda en la integración abarca desde el cuidado de los hijos mientras las mujeres trabajaban, la interacción social entre españoles y rumanas que refuerza el aprendizaje del idioma, ayuda para encontrar vivienda, todos estos aspectos inciden en una mejor inserción.

Además, como la formación de los hijos es algo importante para los rumanos, fue especialmente valorada la acogida positiva de la segunda generación en los colegios.

En conclusión, coincidimos con Portes y Rumbaut (2006:22) en que el tipo de “aculturación” depende también de la receptividad que encuentran los recién llegados en la sociedad (estadounidense, en el caso de su investigación). Las mujeres rumanas acentúan la positiva acogida por parte de la población española, lo que facilitó su inserción y alargó su estancia en España.

### b) Factores endógenos que han influido en la inserción

Además de los factores exógenos que han ayudado en la inserción, hay factores endógenos relacionados con la persona inmigrante que se revelan ser cruciales en su integración en España.

Tal como Favell (2021: 61) lo sostiene, vimos que las mujeres rumanas demuestran tener *“las habilidades cognitivas, conocimiento, autoconciencia y, en última instancia, la demostración de la propia autonomía como individuo moral”*. Ellas tienen una conciencia de ellas mismas y una autonomía con respeto a lo que adoptan de la cultura dominante y al mismo tiempo a lo que no renuncian de su propia cultura. Se puede mencionar el hecho de ir a una iglesia étnica o asociaciones, donde se habla rumano, donde se perpetúan las tradiciones y cultura rumana, lo que demuestra que no tiene vergüenza de ser rumana, que quiere seguir hablando su idioma materno y mantener la cultura de origen. Es la razón por la cual se fundaron asociaciones que promuevan la cultura rumana, las tradiciones y especialmente las danzas rumanas, todo ello por los hijos, para que no se olviden de la herencia cultural rumana de su país.

Otro de los aspectos de la cultura es la gastronomía. Aunque las mujeres rumanas mencionan que les gusta la comida española y cocinan “español”, el hecho de preferir la comida rumana, puede ser ejemplificado por el gran número de tiendas de alimentación rumana, restaurantes y pastelerías rumanas en las grandes ciudades de toda España.

Marcu subrayó que la mayor parte de los participantes en su estudio *“La comunidad rumana en España, treinta años después de la caída del muro de Berlín: experiencias identitarias y culturales”*, *“no reportan estrategias de asimilación, sino destacan el alto valor de su patrimonio cultural, junto con la adopción de algunos valores locales”* (Marcu, 2020a:256).

Así, en lo que concierne el asentamiento de las mujeres rumanas en España, se podría concluir que se trata de una inserción parcial mejorada, cognitiva y

elegida: sin renunciar a sus propios valores, aceptan los de la cultura del país de acogida de modo completamente consciente y libre.

Lo mismo se podría decir con respecto a la segunda generación, porque, aunque los padres rumanos buscan para sus hijos la plena integración en el sistema educativo, *“las familias rumanas tienden a potenciar en sus hijos la identidad y raíces del país de origen”* (Mozota: 2013a, 263).

### *c) La integración como proceso bilateral*

De otro lado, como se había mencionado en el marco teórico, la integración es un proceso bilateral donde no solamente la población inmigrante cambia, sino también la autóctona, aunque menos, debido a diferencias de poder y recursos (Penninx y Garce's-Mascareñas, 2016:17; Penninx 2019:5), y ese doble impacto resultó ser verdadero en lo que concierne las mujeres rumanas y la población española.

Así, las mujeres rumanas confiesan haber aprendido mucho de los españoles, especialmente lo de “disfrutar de la vida” y también revelan cambios en su mentalidad porque *“la inmigración nos abre un poco la mente... no digo que seamos más listos... En Rumania, aceptas que esto es todo, que no se puede hacer nada, pero aquí hemos aprendido que tenemos derechos, no solamente obligaciones”* (Entrevista nº8).

Además, destacan la bondad de los españoles: *“de dónde vengo, del sur de Rumania, hay gente buena también, como en todas partes, pero no veía la bondad que veo aquí. A mí me marcó esto. Cuando he venido aquí, he visto la bondad que tiene la gente: la manera cómo te hablan, como se preocupan si estás bien, a mí me ha tocado esta gente”* (Entrevista nº4).

La comparación con los rumanos aparece siempre que se habla de los españoles: *“La gente no es tan agresiva como nosotros, tienen una educación superior a la nuestra, en el sentido que, aunque vean la verdad, no tienen nuestro estilo rumano, tienen otra manera y otro estilo de decirte las cosas... Aprendí*

*mucho de su tacto, de su paciencia, ... yo tuve que aprender en este sentido porque los rumanos solemos ser bruscos, y duros”* (Entrevista nº5).

Esta comparación entre rumanos y españoles y el hecho de confesar haber aprendido de los españoles va en la línea de la integración cognitiva, elegida (Favell, 2021) porque las mujeres rumanas demuestran una inteligencia emocional para coger lo bueno de la cultura española y la manera de ser.

La población española, a través de los alegatos de las mujeres entrevistadas, muestran un cierto cambio con respecto a los prejuicios que tenían antes sobre los rumanos, prejuicios respaldados por la prensa y televisión, pero una vez que conocen a las mujeres rumanas, confiesan: *“hemos cambiado totalmente nuestra opinión sobre los rumanos conociéndooos”* (Entrevista nº8).

Las campañas del Gobierno de Rumanía para mejorar la opinión sobre Rumania y los rumanos, que se habían mencionado, también han influido, aunque no se pueden medir dichas acciones.

Pero las visitas turísticas de españoles a Rumania son buen medidor de dicho cambio en su opinión, casi la mitad de las mujeres entrevistadas mencionan por lo menos una persona o familia española que se ha ido a Rumanía como consecuencia de haberlas conocido.

## 2. La movilidad laboral ascendente de las mujeres rumanas en España

### *a) El contexto laboral*

Si el punto de partida fue concienciar sobre el contexto de prejuicios y estereotipos relacionados con el trabajo de la mujer inmigrante que se considera apta (solamente) para labores de cuidados, además de limitar a la mujer rumana

al sector de “limpieza” o “recolectoras de fresas”, se demostró que la realidad es más compleja y contradice los prejuicios.

Así, describiendo el contexto de la feminización de las migraciones rumanas, según datos de afiliación a la Seguridad Social en marzo de 2023, hay 102.285 mujeres rumanas afiliadas en Régimen General, representando el 63% del total. Solamente 15% están trabajando en el Régimen de Empleadas de Hogar, 13% en el Sistema agrario y 9% son autónomas (fuera del sistema agrario<sup>93</sup>).

Ahora bien, si al principio había más mujeres en el sector del Hogar, este sector siendo un nicho de mercado, los datos demuestran que hubo movilidad laboral ascendente y se intentó analizar los factores que han influido en ello a través de la metodología propuesta: la encuesta (180 respuesta de mujeres rumanas de toda España) y las 18 entrevistas.

En lo que concierne el trabajo, según la encuesta, el sector de limpieza y cuidados demuestran ser nichos de mercado también para las mujeres rumanas, dado que, de las 180 mujeres encuestadas, 98 han trabajado alguna vez en “Limpieza”, el trabajo “estrella” nombrado así por una mujer entrevistada y 53 han trabajado alguna vez en “Cuidado de niños/mayores”.

Pero el dato más relevante encontrado es la movilidad laboral ascendente de las mujeres rumanas desde el sector de “Limpieza” y “Cuidados” a otros sectores.

Así, de las 98 mujeres que han trabajado alguna vez en limpieza, en el momento de la encuesta solamente 50 siguen en este mismo sector, las otras 48 revelan una movilidad laboral hacia los sectores de salud, hostelería, comercio o como administrativa, técnico superior, profesora o empresaria.

En cuanto a las edades, la movilidad laboral desde el sector de la limpieza se ve mejor para las mujeres entre 31 y 40 años y menos para las mujeres entre 41 y

---

<sup>93</sup> El Régimen Especial de Trabajadores Autónomos engloba 2 casos: los SETA: Sistema Especial para Trabajadores por Cuenta Propia Agrarios y los NO SETA (no agrario).

50 años, mientras hay un estancamiento mayor para las mujeres de más de 50 años.

Indagando sobre la relación entre el tiempo de residencia en España y el estancamiento, se descubrió que las mujeres que tienen entre 10 y 15 años o más de 15 años en España tienen más estancamiento en el sector de la limpieza, tal y como mostró Marcu (2020a: 249) relativo a la primera etapa de migración de los rumanos quienes, al no llegar a homologar sus diplomas, trabajan por debajo del nivel de formación de su país de origen.

En cuanto al sector de cuidados, de las 53 mujeres que hayan trabajado alguna vez en “Cuidados”, hay solamente 9 que siguen en el mismo sector, y son mujeres que llevan entre 10 y 15 años en España, lo que podría sugerir el mismo estancamiento relacionado con la estancia.

#### *b) Las variables de la movilidad laboral ascendente*

El análisis de la movilidad laboral acentuó los factores endógenos y exógenos que influyen en la movilidad laboral y que se encuentran entrelazados en los datos de la encuesta y en los discursos de las mujeres entrevistadas.

Los factores exógenos, tal y como se mostró en el marco teórico, están relacionados con las características del mercado laboral y su segmentación o los procedimientos legales para obtención de documentación o contratos de trabajo. Son los que más a menudo provocan inmovilidad laboral o estancamiento en la pauta de degradación del “U” de Chiswick (Aysa-Lastra y Cachón 2013).

De los factores endógenos, relacionados con la propia persona, se notó que el capital humano (diplomas, experiencia profesional) obtenido en Rumanía es infravalorado, con respecto al del país de acogida (Friedberg, 2000:222; Hagan et al., 2011:151), razón por la cual hay mujeres rumanas que buscan atender cursos en España.

Se vio la dificultad de transferir el capital humano del país de origen, lo que puede ser la razón de la movilidad descendente del modelo “U” desarrollado por Chiswick, debido a que las mujeres rumanas o no han terminado sus estudios universitarios en Rumania entonces no pueden transferirlos al no tener diploma o, por otro lado, la homologación de sus diplomas cuesta demasiado en dinero y tiempo (George et al, 2012; Winterheller y Hirt, 2017; Colakoglu et al, 2018).

Además, la pauta de degradación se resiente incluso para las mujeres que, aunque no hubiesen tenido nivel de estudios más alto o experiencia profesional en Rumanía, el hecho de tener que empezar por la “limpieza” les cuesta, como afirma Oso (2002:290), debido a que limpiar en su propia casa es natural o normal, pero limpiar “detrás” de otros, tiene connotación negativa.

También se mencionó la experiencia profesional previa en emprendimiento que tuvieron en Rumania como capital humano transferible, lo que facilitó el emprendimiento en España, pero después de un periodo de acomodación (más de 10 años en España) durante el cual se adquiere de capital humano aquí y le permite conocer una pauta de recuperación del modelo “U” de Chiswick. Coincidimos con Solé, Parella y Alarcón (2009:193) en la existencia de la complejidad de factores y contextos que llevan a las mujeres inmigrantes a tener una iniciativa empresarial, porque las razones familiares (la carga familiar), profesionales (si tienen experiencia previa como empresaria u otros recursos) y sociales están entrelazados y las situaciones no son homogéneas.

Más allá del capital humano del país de origen, hay mujeres que han intentado adquirir capital humano en España a través de una formación.

De las 73 mujeres que afirmaban en la encuesta que su trabajo no se adapta a su nivel de estudios, o no del todo para 43, hay 74 mujeres que han buscado información sobre cursos, 38 han llegado a atender cursos y 6 han empezado una carrera. Las razones que impulsaron a las mujeres rumanas a buscar y hacer cursos son relacionadas con completar la formación y obtener mejores condiciones de trabajo, el salario siendo la categoría con menos puntos.

Así, se cumplen las conclusiones de Chiswick y Miller (2009:162) en lo que concierne otro factor que influye en la pauta de recuperación de “U”: aunque las

mujeres no puedan transferir su capital humano, tener mayores niveles de capacidad y motivación les puede ayudar a ser competitivas en el mercado de trabajo. El hecho de buscar cursos y atender cursos en el país de acogida demuestra su voluntad y motivación para lograr la movilidad laboral ascendente.

Pero hay mujeres que, aunque tengan motivación, las circunstancias de sus vidas no les permite buscar/atender cursos. Las razones invocadas para no buscar información o no llegar a atender cursos, son la carga familiar y horarios de trabajo que impiden dichas acciones. La situación parece como un círculo vicioso: un horario de trabajo malo no solamente influye en su presente, sino también en su futuro, impidiendo hacer alguna formación.

La carga familiar es un factor que la mayoría de las mujeres tienen que gestionar, lo que concuerda con Lozano Riera (2019) y las estrategias descritas para conciliar vida laboral y familiar o pagando a otras personas a cuidar de sus hijos, o coordinarse con el padre, o que los hijos mayores cuiden de los pequeños, en caso de no poder elegir un trabajo con mejores horarios. Todas esas situaciones se han encontrado en las circunstancias de las mujeres entrevistadas quienes han demostrado una habilidad a “jugar” con las situaciones para poder trabajar o atender cursos.

La importancia de estudiar en España fue mencionada por la mayoría de las mujeres que estudiaron desde cursos de español, o idioma vernáculo, hasta Grados, Licenciaturas/Grados o Másteres en España. El hecho de estudiar en el país de acogida tiene consecuencias positivas primero sobre la autoestima de las mujeres inmigrantes y después sobre la movilidad laboral ascendente porque pueden trabajar en otros sectores (en relación con sus estudios).

Hay autores que subrayan que, aunque algunas mujeres llegan a conocer una movilidad desde los cuidados a hostelería, también se enfrentan a la discriminación (Rydzik, Pritchard, Morgan y Sedgley, 2017:13), pero hay que matizar este aspecto, porque también se encontraron situaciones en las cuales las mujeres rumanas, después de un tiempo en hostelería, llegan a elegir sus horarios y días de trabajo y además se sienten como en una familia en el lugar de trabajo.

Aparte del capital humano, el capital social también puede facilitar la inserción socio-laboral, por ejemplo, cuando falta el capital humano del país de origen porque la persona no pudo estudiar más que Primaria en Rumanía, puede encontrar trabajo gracias a la información o mediación de amigos o conocidos españoles: que constituyen el capital social que la mujer rumana desarrolla en España. Se probó que la movilidad laboral ascendente puede ser determinada por los contactos personales o las relaciones con la población local, tal como sostiene Oso (2002:296).

Más allá de los factores medibles que tratan del capital humano, es importante tomar en cuenta las razones subjetivas por las cuales algunas mujeres buscan la movilidad laboral ascendente a través de cursos, emprendimiento u movilizándolo sus redes sociales. Esas razones van desde la necesidad de incrementar la autoestima (demostrarse a sí misma que puede más), no pasar más vergüenza por trabajar en limpieza mientras en Rumania era “señora” o terminar con la “escuela de humillación” que supuso pasar de enfermera a la limpieza. Estamos de acuerdo con del Rey, Rivera-Navarro y Paniagua de la Iglesia (2019:167), en que las mujeres con capital humano (educación, estatuto jurídico y el idioma) tienen más aspiraciones, lo que influye en la búsqueda de movilidad laboral.

Pero otra razón de peso que impulsa a las mujeres a estudiar para cambiar de trabajo es la edad: de un lado aproximándose a los 40 años, son conscientes de la dificultad de encontrar trabajo más tarde, de otro lado, por la edad no podrían trabajar tan duro como antes, siendo más jóvenes, en la limpieza. Sin embargo, lo que ayuda en este asunto es que, a la vez que se estén acercando a los 40 años, los hijos ya son mayores y no necesitan tanta atención, lo que facilita tomar la decisión de cursar un Grado.

Así, aunque se estudiaron algunos factores que pueden facilitar una movilidad laboral ascendente, hay que recalcar que no existe un modelo único, porque hay situaciones diversas en cuanto al capital humano, habilidades y competencias obtenidas en origen o en el país de acogida, tanto como capital social que se pueda movilizar o no en la trayectoria laboral.

### *c) Conclusión sobre la movilidad laboral ascendente*

Conviene subrayar algunos aspectos clave que permitirían llegar a formular una teoría más amplia sobre las variables que influyen en el proceso de movilidad laboral ascendente.

Primero, aunque demostramos que la pauta degradación/recuperación del “U” de Chiswick se cumple en la mayoría de los casos encontrados, parece importante ajustar el aspecto de la pauta, dado que hay muchas situaciones aparentan más a una “W” que “U”. Asimismo, se mostró que entre el momento de llegar y antes de la recesión hubo mujeres que habían conseguido una movilidad laboral ascendente, pero la crisis económica que tuvo lugar en España (alrededor de los años 2008-2014) provocó “un retroceso sectorial” y muchas mujeres tuvieron que cambiar desde hostelería o comercio a actividades del hogar (Oso, 2018:138; Viruela y Marcu, 2015:44; Moreno Colom y López Roldán, 2018; del Rey, Rivera-Navarro, Paniagua de la Iglesia, 2019:168). Entonces, la crisis económica, y también podríamos extrapolarlo a la pandemia (COVID), pueden influir en las pautas y hacer que parezca una “W”, tanto como pueden influir otros factores endógenos, relacionados con las situaciones personales de las mujeres, y pueden tener las mismas consecuencias de degradación en su proceso de movilidad laboral.

En segundo lugar, la mayoría de los estudios empíricos se basan en gran medida en las cualificaciones y credenciales formales como indicadores del capital humano (Hagan, Demonsant y Chávez, 2014:78), lo que obliga a la población inmigrante a entrar en solamente dos categorías: cualificados y no cualificados (o poco cualificados), mientras la complejidad de las situaciones va mucho más allá de estas dos categorías y no permite explicar y describir verdaderamente a los inmigrantes, no les hacen justicia.

Con el fin de explicar la movilidad laboral ascendente, se deberían de tomar en cuenta otras habilidades, a parte de las cualificaciones o diplomas formales. Así, hay habilidades y conocimientos tácitos que influyen en la destreza de los trabajadores y pueden impulsar su movilidad ascendente. Coincidimos en que *“es importante comprender mejor cómo las personas aprovechan y utilizan las formas tácitas de competencias clave a medida que cambian de funciones y entornos”* (Evans y Rainbird, 2002:21). Es importante señalar las competencias que pueden ayudar a cambiar de trabajo: por ejemplo, la mujer rumana que tenía estudios de costurera, trabajó en España como costurera y limpiando también, empezó por limpiar una clínica y después de unos años, su empleado, viendo sus destrezas, la accedió a administrativa/recepcionista de clínica de podología.

Para ir más allá en la discusión, hay que acentuar la importancia más y más creciente de las competencias transversales o blandas (“soft skills”), que se refieren a categorías como: comunicación, creatividad, liderazgo, trabajo en equipo y la resolución de problemas (entre otras), mientras, las habilidades duras tienen que ver con las capacidades técnicas que pueden cuantificarse y medirse. Según un artículo de Forbes<sup>94</sup> de 18 de septiembre de 2022, “el 78% de las ofertas de empleo publicadas en los últimos tres meses incluían estas competencias interpersonales”, recalcando el hecho de que, al ser transferibles, facilitan el cambio de profesión o sector. Insistimos en que las mujeres rumanas, al emigrar, en buscarse la vida e integrarse en la sociedad española, demuestran ya una facilidad para estas competencias transversales que puede jugar a su favor en la movilidad laboral ascendente.

No obstante, para llegar a demostrar esas habilidades o competencias transversales, tiene que haber buena voluntad por parte de la población autóctona para dar a las mujeres rumanas la oportunidad de probar de lo que son capaces. Aquí es donde la Teoría de la Discriminación Estadística, mencionada en el marco teórico, puede explicar la preferencia y selección de uno u otro candidato en razón de etnia. Pero coincidimos con Tilcsik (2021:93)

---

<sup>94</sup> Castrillon, C., Why Soft Skills Are More In Demand Than Ever, <https://www.forbes.com/sites/carolinecastrillon/2022/09/18/why-soft-skills-are-more-in-demand-than-ever/?sh=3c0d459e5c6f>, consultado por ultima vez el 25 de abril de 2023

en que los prejuicios se pueden revertir si concienciamos sobre ello a las personas que toman las decisiones en selección de personal. Además, pensamos y esperemos que, en un futuro, la Teoría de la Discriminación Estadística se pueda evitar en lo que concierne las mujeres rumanas, e incluso revertir, para que no sea “discriminación estadística” sino “favorización estadística” en cuanto la población española llegará a conocer la verdadera faceta de las mujeres rumanas, siendo este justamente el objetivo de la investigación: vizibilisar a las mujeres rumanas y su capital humano y competencias diversas para hacerles justicia.

### 3. Otras variables que influyen en la inserción socio-laboral

#### *a) Iglesia étnica y religión*

Entre otros factores que facilitaron la inserción de las mujeres rumanas en la sociedad española fueron la iglesia étnica y la religión.

Gracias a las entrevistas se probó que la iglesia étnica tiene una función extragrupo porque a través de la visibilización positiva, contribuye a la integración socio-cultural de los inmigrantes (del Olmo Vicén e Inglán, 2020:32), a través de actividades conjuntas por ejemplo entre iglesias étnicas rumanas y españolas.

Además, a través de la función intragrupo, la iglesia étnica permite recrear la cultura de origen, y reproducir las estructuras sociales del país de origen (del Olmo Vicén, 2009:68), lo que se transpone en reafirmación de su identidad cultural y reproducción del estatus social que tienen en Rumania: si el domingo son profesoras, contables, ejecutivas, en su propia iglesia, por el estatus social que tenían en Rumania, este mismo hecho les ayuda a afrontar su estatus “real” temporal o no, en España, que es disímil del rumano: cuidadoras, limpiadoras, trabajadoras en fábricas u otro.

Las funciones intragrupo son más visibles, la mayoría de los investigadores concuerdan en las diversas formas de ayuda proporcionada por la iglesia a los inmigrantes, ofreciendo los 3 R: “Refuge/Refugio”, “Respect/Respeto” y “Ressources/ Recursos” (Hirschman 2004:1208).

Proporcionar trabajo puede ser una de las funciones de la iglesia, en el sentido de que las mujeres, a través de sus redes, pueden intercambiar información sobre posibles puestos de trabajo (Lebrusán Murillo y Arévalo, 2017:102). No obstante, esta función de la iglesia étnica ha sido criticada en el sentido de que favorece el estancamiento en los sectores nichos de mercado debido a que a través de las relaciones étnicas solo se puede llegar a ciertos niveles o sectores de puestos de trabajo. Estamos de acuerdo con esa postura en general, pero habría que matizar, porque se vio que puede haber relaciones con iglesias españolas, a través de la iglesia étnica y entonces, el abanico de posibilidades se diversifica en cuanto a ofrecer puestos de trabajo. Además, las mujeres rumanas que trabajan para españoles, también pueden proporcionar, a través de sus empleadores, trabajos en otros sectores a otras mujeres que conocen.

Además, se comprobó que muchas mujeres que frecuentan una iglesia tienden a sentirse más aceptadas, porque de un lado, socializan con otras mujeres que son consideradas “hermanas” que les apoyan y esto influye en su autoestima. Pero lo que también influye en la valoración de una misma es el hecho de que no solo acuden a la iglesia en calidad de espectador, sino que se les ofrecen cargos importantes que permiten desarrollar un autoconcepto positivo, asimismo su nivel de felicidad es mayor, puesto que tienen algo a lo que “agarrarse”, en momentos difíciles se han apoyado y se apoyan en Dios, siendo un aliciente en la superación de los problemas.

La religión o la fe resulta ser un elemento que fortalece a las mujeres rumanas en su experiencia migratoria, independientemente de la confesión religiosa que tienen, en la mayoría de las entrevistas mencionaron a “Dios” como ayuda en su proceso migratorio, o en la llegada a España, o en el asentamiento, o la obtención del trabajo.

Así, se probó que la religión facilita la integración social y el sentimiento de valía (De Araújo Silva y Rodrigues, 2013), la estima social y autoestima (Pérez-Agote, 2016:16), influyendo en sus identidades (Briones Gómez, 2018:4) y puede llegar a “*catalizar cambios que conducen al igualitarismo*” (Urbańska: 2018:121).

Además, se hallaron similitudes entre la manera en la cual las mujeres rumanas viven su proceso migratorio, caminando con Dios, y la migración del pueblo de Israel guiado y cuidado por Dios en el Antiguo Testamento. La religión y la fe se vive, más para las mujeres evangélicas, como una relación con Dios como sustento en sus vidas peregrinas, acudiendo a Él para obtener orientación, un buen trabajo cerca de casa, salud y salir adelante.

#### *b) Transnacionalismo*

Tal como se mostró, las mujeres rumanas mantienen relaciones estrechas con el país de origen, más aún si los hijos o familiares viven allí. Las llamadas, videollamadas facilitan los intercambios con el país de origen y los familiares que viven allí. Además, las visitas regulares a Rumanía, por lo menos una vez al año, demuestran la estrecha relación que sigue habiendo entre esta población y su país de origen. No obstante, hay que matizar este aspecto, porque se vio también que las visitas a Rumanía se reducen, de un lado, si los hijos se vienen a vivir con los padres a España o, de otro lado, si los abuelos de Rumanía fallecen, dado que mientras ellos viven, las mujeres se sienten en deuda para cuidarlos, visitarlos o mandarles dinero.

El transnacionalismo es más fuerte cuando hay intención de volver, o cuando hay muchos familiares allí. Además, como Portes subraya, “*rara vez regresan familias enteras, y los trabajadores emigrantes tienen menos incentivos para enviar grandes remesas o hacer inversiones considerables en los lugares de origen cuando sus cónyuges e hijos ya no viven allí*” (Portes, 2007:79).

Así, se comprobó que la integración socio-cultural y el transnacionalismo pueden ir de par, en lo que concierne el colectivo rumano se trataría de una relación

sinérgica porque la pertenencia a un lugar da confianza para desarrollar conexiones en otros lugares (Eradl y Oeppen, 2013:878). Se puede mencionar el ejemplo de la mujer rumana que ha aprendido en España sobre responsabilidades y derechos, sobre la posibilidad de cambiar la sociedad, entonces tuvo más coraje en ir a protestar en Rumania contra las leyes que protegen la corrupción.

Además, se vio que los rumanos pueden estar económicamente activos en los dos países, invirtiendo el dinero que ganan en España en Rumanía o en España. No obstante, hay que subrayar el aspecto relacionado con los familiares: mientras tengan familiares en Rumanía, habrá más viajes, y dinero enviado.

*El grado máximo de transnacionalismo, el de los inmigrantes de orientación ambivalente, tanto hacia España como hacia Rumanía, es propio de quienes se encuentran muy bien en España, sobre todo en términos de salud, hablan relativamente bien español, pero siguen teniendo una parte importante de familia en Rumanía y un buen estado económico material del hogar en el país de origen*<sup>95</sup>.

Pero tal como se vio a través de los alegatos de las mujeres entrevistadas, invertir o no en Rumanía tiene detrás un proyecto de vida: si piensan envejecer allí, entonces se están comprando y reformando una casa. No obstante, al tener hijos escolarizados en España impide el retorno, cambiando del asentamiento temporal al permanente.

## B. La transferencia de los resultados obtenidos

Lo que en 2005 podía parecer utopía, hoy se cumple: estamos delante de una ciudadanía más relacionada con residencia, en un espacio transnacional:

---

<sup>95</sup> Sandu, D. (2010). Lumile sociale ale migrației românești în străinătate. *Iași: Polirom*, p.168

*Dentro de poco tiempo quizá ya no podamos hablar de inmigración, si no de ciudadanos de diferente origen, si triunfa la idea de ciudadanía no ligada a la nacionalidad, si no a residencia, y teniendo en cuenta que estas migraciones se van a desarrollar cada vez en mayor medida en un espacio transnacional, o más global que los viejos límites de los estados nacionales.<sup>96</sup>*

Y si a día de hoy se podría formular otro deseo que esperemos que se haga realidad, ese sería que la movilidad laboral ascendente para las mujeres no sea un camino tan arduo, sino una posibilidad real.

Para que ese deseo se haga realidad, se podrían proponer varias medidas, como por ejemplo incentivar a las personas nativas a no hacer caso a las noticias que solamente presentan una parte de la realidad y los aspectos negativos relacionados con tráfico de drogas, violencia, redes ilegales, describen solamente una parte ínfima de la población rumana en España.

Además, en las interacciones con las mujeres inmigrantes, habría que darles el beneficio de la duda, y no perpetuar prejuicios, tal y como se mostró en el marco teórico, se pueden mitigar los efectos de la Teoría de la Discriminación Estadística, rechazando los estereotipos para darse la oportunidad de descubrir la persona que tiene delante.

Como se mostró, tanto en el marco teórico como en el apartado de datos y análisis, la inversión en capital humano influye en la movilidad ascendente. Es la razón por la cual la investigadora, debido a su trabajo y experiencia en Proyectos Europeos Erasmus+, escribirá una propuesta de tal proyecto, basada en los resultados obtenidos de la misma tesis, demostrando lo importante que es, para las mujeres inmigrantes, el hecho de estudiar en el país de acogida.

En el marco de la propuesta habrá una formación para mujeres inmigrantes que combinará las competencias transversales que se demostraron ser

---

<sup>96</sup> Mateo, A. E. (2005). Las redes sociales y el capital social como una herramienta importante para la integración de los inmigrantes. *Acciones e investigaciones sociales*, (21), p. 202.

imprescindibles en cualquier puesto de trabajo. Además, como se mostró, de por la inmigración, las mujeres adquieren capacidades de las cuales igual no se están dando cuenta, los cursos permitirían no solamente probar lo que ya saben, pero permitirles ir más allá.

Se propondrán sesiones de coaching y orientación laboral con el fin de “darles un empujón”, más prácticamente, algunas herramientas que les puedan ayudar a considerar un cambio de trabajo y obtener una movilidad laboral ascendente.

## VIII. Bibliografía

Acién, E. (2005). *Mujeres en el camino: el fenómeno de la migración femenina en España* (Vol. 221). Barcelona: Icaria Editorial.

Ahn, J. (2020). Forced and Return Migrations as the Mitte of the Hebrew Bible/Old Testament. *Christian Theology in the Age of Migration: Implications for World Christianity*, 51-68.

Alba, R., & Foner, N. (2015). Strangers no more. In *Strangers No More*. Princeton University Press.

Alba, R., & Nee, V. (2003). *Remaking the American mainstream: Assimilation and contemporary immigration*. Cambridge: Harvard University Press.

Ambrosini, M. (2008). Participación religiosa e integración de los inmigrantes. Una reflexión entre América y Europa, entre historia y actualidad. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (23), 11-44.

Ander-Egg, E. (2015). *Aprender a investigar*. Córdoba, Argentina: Brujas, 187 p.

Anderson, E. (2010). The imperative of integration. In *The Imperative of Integration*. Princeton University Press.

Angrosino, M. (2012). *Etnografía y observación participante en investigación cualitativa* (Vol. 3). Madrid: Ediciones Morata.

Anthias, F. (2012). Transnational mobilities, migration research and intersectionality. *Nordic Journal of Migration Research*, 2(2), 102-110.

Aparicio, R., & Suarez, L. (2007). Migración rumana en España. Retos del estudio de la Migración europea. *Migraciones (Madrid)*, (21), 7-23.

Aparicio, R., & Tornos, A. (2005). *Las redes sociales de los inmigrantes extranjeros en España: un estudio sobre el terreno* (Vol. 2). Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Observatorio Permanente de la Inmigración.

Artiles, A. M., López-Roldán, P., & Molina, Ó. (2011). Movilidad ascendente de la inmigración en España: ¿asimilación o segmentación ocupacional? *Papers: revista de sociologia*, 1311-1338.

Avishai, O. (2008). "Doing religion" in a secular world: Women in conservative religions and the question of agency. *Gender & Society*, 22(4), 409-433.

Avishai, O. (2016). Theorizing gender from religion cases: Agency, feminist activism, and masculinity. *Sociology of Religion: A Quaterly Review*, 77 (3), p.261-279.

Aysa-Lastra, María y Lorenzo Cachón (2013). «Movilidad ocupacional segmentada: el caso de los inmigrantes no comunitarios en España». *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 144: 23-47. (<http://dx.doi.org/10.5477/cis/reis.144.23>)

Bahillo, C. G., & Errazu, D. V. (2017). Solidaridad y religión. La acción social en las confesiones minoritarias en España. El caso de Aragón. *Ilus, Revista de Ciencias de las Religiones*, 22, p.173-202.

Barañano Cid, Margarita, y Sabrina Marchetti. (2016). Perspectivas sobre género, migraciones transnacionales y trabajo: rearticulaciones del trabajo de reproducción social y de cuidados en la Europa del Sur, *Investigaciones feministas*. 2016 7(. 1):9-33

Bárcena-Martín, E., Cortés-Aguilar, A., & Moro-Egido, A. I. (2017). Social comparisons on subjective well-being: The role of social and cultural capital. *Journal of Happiness Studies*, 18, 1121-1145.

Bastia, T. (2014). Intersectionality, migration and development. *Progress in development studies*, 14(3), 237-248.

Băltătescu, S. (2007). Central and Eastern Europeans migrants' subjective quality of life. A comparative study. *Journal of Identity and Migration Studies*, 1(2), 67-81.

Becking, B., & Grabbe, L. L. (1998). Ezra's Re-enactment of the Exile. *Leading captivity captive*, 40-61.

Bernat Martí, J. S., & Viruela Martínez, R. (2011). The economic crisis and immigration: Romanian citizens in the ceramic tile district of Castelló (Spain). *Journal of Urban and Regional Analysis*, vol. III, 1, 2011, p. 45-65

Blanco, V. A., & Astor, A. (2022). Inmigración y religión en España: un paisaje plural y en transformación. *Mediterráneo económico*, (36), 239-249.

Boccagni, P., & Hondagneu-Sotelo, P. (2021). Integration and the struggle to turn space into "our" place: Homemaking as a way beyond the stalemate of assimilationism vs transnationalism. *International Migration*; MAR 19, 2021, p. 154-167.

Bosman, H. L. (2020). The Exodus as Memories about Migration: Examples from the Hebrew Bible and the Deuterocanonical Books. *Christian theology in the age of migration*, 33-50.

Bourdieu, P. (1980). Le capital social. *Actes de la recherche en sciences sociales*, 31(1), 2-3

Brabete, A. C. (2016). Salud, género, personalidad y aculturación en rumanas/os residentes en Rumanía y migrantes rumanas/os residentes en España. Tesis Doctoral. Universidad Complutense de Madrid.

Bradatan, C. E., & Sandu, D. (2012). Before crisis: gender and economic outcomes of the two largest immigrant communities in Spain. *International Migration Review*, 46(1), 221-243.

Briones Gómez, R. (2018). Religiones e inmigración en la España actual. Análisis de los cambios en el campo religioso. *Gazeta de Antropología*, 34 (2), <http://hdl.handle.net/10481/54713>

Briones, R. G. (Ed.). (2010). *¿ Y tú (de) quién eres?: Minorías religiosas en Andalucía*. Barcelona: Icaria editorial.

Casanova, J., Napolitano, V., Bossman, H., Ahn, J., Burlacioiu, C., Kitani, K., ... & Winkler, K. (2020). *Christian theology in the age of migration: implications for world Christianity*. Lexington Books.

Castilla Vázquez, C. (2015). Del desinterés al entusiasmo. El fenómeno religioso en la investigación etnográfica española. *Gazeta de Antropología*; (31): 2-2.

Ciorbagiu, I., Stoica, A., & Mihaila, M. (2020). Life Satisfaction and Migration-What Relationship? *Journal of Social and Economic Statistics*, 9(1), 105-127.

Ciornei, I. (2012). The political incorporation of immigrant associations and religious organizations of the Romanian residents in Spain. *Studia Universitatis Babes-Bolyai-Sociologia*, 57(2), 51-76.

Cívico, J. G. (2011). Sobre el proceso de integración social del inmigrante en España: La cuestión de los indicadores. *Revista Electrónica Del Instituto De Investigaciones Jurídicas Y Sociales Ambrosio Lucas Gioja*, (7), 50-77.

Chen, C. (2005). A self of one's own: Taiwanese immigrant women and religious conversion. *Gender & society*, 19(3), 336-357.

Chiswick, B. R., Lee, Y. L., & Miller, P. W. (2005). A longitudinal analysis of immigrant occupational mobility: A test of the immigrant assimilation hypothesis. *International Migration Review*, 39(2), 332-353.

Chiswick, B. R., & Miller, P. W. (2009). The international transferability of immigrants' human capital. *Economics of Education Review*, 28(2), 162-169.

Chiswick, B. R., & Miller, P. W. (2015). International migration and the economics of language. In *Handbook of the economics of international migration* (Vol. 1, pp. 211-269). North-Holland.

Chong, K. H. (2006). Negotiating patriarchy: South Korean evangelical women and the politics of gender. *Gender & society*, 20(6), 697-724.

Christou, A., & Kofman, E. (2022). *Gender and migration: IMISCOE short reader*. Cham: Springer International Publishing.

Colakoglu, S., Yunlu, D. G., & Arman, G. (2018). High-skilled female immigrants: Career strategies and experiences. *Journal of Global Mobility: The Home of Expatriate Management Research*. P.258-284.

Colectivo, I. O. É., & Fernández, M. (2010). Encuesta Nacional de Inmigrantes 2007: el mercado de trabajo y las redes sociales de los inmigrantes. *Madrid: Ministerio de Trabajo e Inmigración*.

Conner, N. (2019). Religion and the social integration of migrants in Dublin, Ireland. *Geographical Review*, 109(1), 27-46.

Connor, P., & Koenig, M. (2013). Bridges and barriers: Religion and immigrant occupational attainment across integration contexts. *International Migration Review*, 47(1), 3-38.

Dalouh, R., & Ayala, E. S. (2020). *Estudio de la feminización de los procesos migratorios en contextos transnacionales y transculturales*. Madrid: Dykinson.

De Andres Cardona, J. F. (2021). *El resurgir de lo religioso. La reactivación y el refuerzo del sentimiento religioso en contextos de emigración en sociedades secularizadas. El ejemplo de la Iglesia Ortodoxa de Rumanía (IOR) en Cataluña* (Doctoral dissertation, Universitat Rovira i Virgili).

De Araújo Silva, M., & Rodrigues, D. (2013). Religion, migration and gender strategies: Brazilian (Catholic and Evangelical) missionaries in Barcelona. *Religion and Gender*, 3(1), 42-59.

del Olmo Vicén, N. (2003). Construcción de identidades colectivas entre inmigrantes: ¿interés, reconocimiento y/o refugio? *Reis*, 29-56.

del Olmo Vicén, N. (2008). Reflexiones sobre inmigración y servicios sociales en España. *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, (37), 1-21.

del Olmo Vicén, N. & Inglán, P. J. (2020). La contribución de las migraciones a la sociedad plurirreligiosa. In *Migraciones y derechos humanos* (pp. 12-34). Licregdi.

del Rey, A., Rivera-Navarro, J., & Paniagua de la Iglesia, T. (2019). "Migrant capital" and domestic work: labour trajectories of immigrant women in Spain. *International Migration*, 57(3), 155-170.

Delhey, J., & Dragolov, G. (2016). Happier together. Social cohesion and subjective well-being in Europe. *International Journal of Psychology*, 51(3), 163-176.

Díez de Velasco Abellán, F. D. P. (2000). Las religiones en un mundo global: retos y perspectivas, La Laguna: Universidad de la Laguna, Servicio de Publicaciones.

Díez de Velasco Abellán, F. D. P. (2020). Las iglesias ortodoxas en España: retos y perspectivas. Madrid: Ediciones Clásicas.

Díez de Velasco Abellán, F., & Salguero Montaña, Ó. (2020). Las iglesias ortodoxas entre lo global, lo nacional y lo transnacional: apuntes sobre el caso español. *Cultura y religión*, 14(1), 41-57.

Diminescu, D. (2002). Stratégies roumaines. *Plein droit*, (4), 13-16.

Doeringer, B. and Michael J. Piore. 1971. Internal Labor Markets and Manpower Analysis. Lexington, MA: Heath.

Doeringer, P. B., & Piore, M. J. (1985). *Internal labor markets and manpower analysis* (2). Armonk, N.Y.: M.E. Sharp Inc.

Drobnič, S., Beham, B., & Präg, P. (2010). Good job, good life? Working conditions and quality of life in Europe. *Social indicators research*, 99, 205-225.

Dueñas, D., & Molnar, E. (2013). Inmigrantes rumanos en España, OEPS Projectes Sociales, www. asceps.org, última vez consultado el 24 de abril de 2023

Dumitru, S. (2014, November). From “brain drain” to “care drain”: Women's labor migration and methodological sexism. In *Women's Studies International Forum* (Vol. 47, pp. 203-212). Pergamon.

Dumitru, S. (2017). Féminisation de la migration qualifiée: les raisons d'une invisibilité. *Hommes & migrations*, 1317(1317), 146-153.

Enache, N. (2022). Relaciones laborales e impacto económico de los trabajadores inmigrantes rumanos en España. Tesis Doctoral. Madrid: UNED.

Eppsteiner, H. S., & Hagan, J. (2016). Religion as psychological, spiritual, and social support in the migration undertaking. *Intersections of religion and migration: Issues at the global crossroads*, 49-70.

Erdal, M. B., & Oeppen, C. (2013). Migrant balancing acts: Understanding the interactions between integration and transnationalism. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 39(6), 867-884.

Escribano, A. I., Gordillo, J. L., Andreu, A. R., Fernández, R. A. A., Muñiz, M., Capella, J. R., ... & Moreno, A. Número 159 de julio de 2017 Notas del mes Es necesario replantearse el modelo migratorio <https://mientrastanto.org/sites/default/files/pdfs/3519.pdf>

Escudero Rodríguez, A. (2011). Hernando de Larramendi, Miguel, Garcia Ortiz, Puerto (dirs.) Religion. es. Minorías religiosas en Castilla-La Mancha. *ANUARIO DE DERECHO ECLESIAÍSTICO*, 993-994.

Europea, U. (2011). Comunicación de la comisión al parlamento europeo, al consejo, al comité económico y social europeo y al comité de las regiones. *Plan de Acción en materia de Integración e Inclusión para 2021-2027*, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=CELEX:52020DC0758>

Evans, K., & Rainbird, H. (2002). The significance of workplace learning for a 'learning society'. in Evans, K., Hodkinson, P. & Unwin, L.: Working to learn—Transforming learning in the workplace. London: Kogan Page.

Favell, A. (2021). Intégration: 12 propositions (Integration: 12 Proposals). *Schweizerische Zeitschrift für Soziologie/Swiss Journal of Sociology*, 47(1), 53-69.

Feixa, C. (2008). Generación uno punto cinco. *Revista de Estudios de Juventud*, 2008, núm. 80, p. 115-127.

Fellini, I., & Guetto, R. (2019). A “U-shaped” pattern of immigrants’ occupational careers? A comparative analysis of Italy, Spain, and France. *International Migration Review*, 53(1), 26-58.

Fernández, D. D., Fernández, C. I., & Heras, R. L. (2012). La asimilación laboral de los inmigrantes búlgaros y rumanos en España. ¿Es importante el cambio en su status laboral? *Revista de economía aplicada*, 20(59), 55-84.

Firang, D. (2022). We Don't Only Live Here, But We Also Live There”: Exploring Transnational Ties Among Ghanaian Immigrants in Toronto. *Journal of International Migration and Integration*, 23(4), 1739-1764.

Flick, U. (2012). Introducción a la investigación cualitativa (Vol. 3). *Madrid: Ediciones Morata*.

Flores, F. C. (2005). Inmigración, religiosidad y espacio: una mirada desde la geografía cultural. *Treballs de la Societat Catalana de Geografia*, 203-221.

Foner, N., & Alba, R. (2008). Immigrant religion in the US and Western Europe: Bridge or barrier to inclusion? *International migration review*, 42(2), 360-392.

Friedberg, R. M. (2000). You can't take it with you? Immigrant assimilation and the portability of human capital. *Journal of labor economics*, 18(2), 221-251.

Gabriel Anghel, R. (2008). Changing statuses: freedom of movement, locality and transnationality of irregular Romanian migrants in Milan. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 34(5), 787-802.

Gallagher, S. K. (2003). *Evangelical identity and gendered family life*. Rutgers University Press.

Gallo, E., & Scrinzi, F. (2021). Gendering the migration-religion nexus. *Etnografía e investigación cualitativa*, 14(3), 387-410.

Garcés, Carmen. V. (2004). La voz que nos entiende tiene rostro de mujer: notas sobre el papel de la mujer inmigrante como mediadora entre lenguas y culturas. *Asparkía. Investigación feminista*, (15), 96.

García-Muñoz, T., & Neuman, S. (2013). Bridges or buffers? Motives behind immigrants' religiosity. *IZA Journal of Migration*, 2(1), 1-23.

García-Carro Peña, B., & Sánchez Sello, M. (2022). Evolución de la calidad de vida subjetiva en la Unión Europea. Comparación de diferentes metodologías para la construcción de indicadores sintéticos. *Revista de Economía Mundial*, (61), 21-38.

García Ferrando M., Alvira F., Alonso L.E. y Escobar M. (comps.) (2015), El análisis de la realidad social: Métodos y técnicas de investigación, Madrid: Alianza

García-Yeste, C., Gairal, R., & Ríos, O. (2017). Empoderamiento e inclusión social de mujeres inmigrantes a través de las tertulias literarias dialógicas. *Revista Internacional de Educación para la Justicia Social (RIEJS)*.

George, U., Chaze, F., Fuller-Thomson, E., & Brennenstuhl, S. (2012). Underemployment and life satisfaction: A study of internationally trained engineers in Canada. *Journal of Immigrant & Refugee Studies*, 10(4), 407-425.

Gómez, C., Sanz, A., del Olmo, N., & Franco de Espés, C. (2009). Construyendo redes. Minorías religiosas en Aragón, (Fundación Pluralismo y Convivencia), Barcelona, Editorial Icaria.

González, R. C. R. (2008a). La diversidad cristiana en Canarias. In *Religiones entre continentes: minorías religiosas en Canarias* (pp. 43-113). Icaria.

González, R. C. R. (2008b). La presencia latinoamericana en las iglesias evangélicas de canarias: entre la integración social y la creación de ghettos. *Coloquios de Historia Canario Americana*, 1546-1554.

Gordon, M. M. (1978). *Human nature, class, and ethnicity*. Oxford University Press.

Granovetter, M. (1983). The strength of weak ties: A network theory revisited. *Sociological theory*, 201-233.

Guzman Garcia, M. (2018). Spiritual Citizenship: Immigrant Religious Participation and the Management of Deportability1. *International Migration Review*, 52(2), 404-429.

Hagan, J., Demonsant, J. L., & Chávez, S. (2014). Identifying and measuring the lifelong human capital of “Unskilled” migrants in the Mexico-US migratory circuit. *Journal on migration and Human Security*, 2(2), 76-100.

Hagan, J., Lowe, N., & Quingla, C. (2011). Skills on the move: Rethinking the relationship between human capital and immigrant economic mobility. *Work and occupations*, 38(2), 149-178.

Hajiran, H. (2006). Toward a quality of life theory: net domestic product of happiness. *Social indicators research*, 75(1), 31-43.

Helliwell, J. F., & Putnam, R. D. (2004). The social context of well-being. *Philosophical Transactions of the Royal Society of London. Series B: Biological Sciences*, 359(1449), 1435-1446.

Hernández Cordero, Ana Lucía (2020) “Abrazar con palabras y besar con la voz’. Una experiencia etnográfica del significado de ser madre migrante y la materialización de sus afectos a pesar de la distancia”, *Etnografías Contemporáneas*, 6, (10), 38-67.

Hernández Cordero, A. L., Morales, V. P. P., & Tanase, E. L. (2017). El trabajo de hogar y de los cuidados como nicho de empleo para las mujeres inmigrantes. El caso de ecuatorianas en Zaragoza. *Acciones e investigaciones sociales*, (37), 95-116.

Hirschman, C. (2004). The role of religion in the origins and adaptation of immigrant groups in the United States 1. *International Migration Review*, 38(3), 1206-1233.

Ibeas Vuelta, N. (2019). Mujeres migrantes:(de) construyendo identidades en tránsito. *Mujeres migrantes*, 1-258.

Iglesias, J., Botella, T., Rúa, A., Mielgo, C., & Caro, R. (2015). La situación laboral de la mujer inmigrante en España. Análisis y proposiciones para la igualdad de trato y la lucha contra la discriminación. Madrid: OIM.

Kahl, W., Migration Experiences, Gospel Interpretation, and the Emergence of Multiethnic Faith Communities in Early Christianity: Acts and Paul, in Burlăcioiu, C. (Ed.). (2022). *Migration and Diaspora Formation: New Perspectives on a Global History of Christianity* (Vol. 152). Walter de Gruyter GmbH & Co KG.

King, R., Cela, E., Fokkema, T., & Vullnetari, J. (2014). The migration and well-being of the zero generation: Transgenerational care, grandparenting, and loneliness amongst Albanian older people. *Population, Space and Place*, 20(8), 728-738.

Klarenbeek, L. M. (2021). Reconceptualising ‘integration as a two-way process’. *Migration studies*, 9(3), 902-921.

Kivisto, P. (2001). Theorizing transnational immigration: a critical review of current efforts. *Ethnic and racial studies*, 24(4), 549-577.

Kivisto, P. (2015). Social spaces, transnational immigrant communities, and the politics of incorporation. In *Incorporating diversity* (pp. 299-319). Routledge.

La Barbera, M. (2016). Interseccionalidad, un “concepto viajero”: orígenes, desarrollo e implementación en la Unión Europea, *Interdisciplina* 4, nº8: 105-122.

Lacomba Vázquez, J. (1996). Identidad y religión en inmigración: a propósito de las estrategias de inserción de los musulmanes senegaleses. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social*, N. 4 (octubre 1996); pp. 59-76.

Lal, B. B. (1987). Black and Blue in Chicago: Robert E. Park's Perspective on Race Relations in Urban America, 1914-44. *British Journal of Sociology*, 546

Lal, B. B. (1983). Perspectives on ethnicity: Old wine in new bottles. *Ethnic and racial studies*, 6(2), 154-173.

Lauran, T. (2020). Los retos a la autonomía y límites de la iglesia ortodoxa rumana en España. *Los retos a la autonomía y límites de la iglesia ortodoxa rumana en España*, 35-42. en Torres Gutiérrez, A. (2020). Estatuto jurídico de las iglesias ortodoxas en España: autonomía, límites y propuestas de legerenda. *Estatuto jurídico de las iglesias ortodoxas en España*, 1-269.

Lebrusán Murillo, I., & Arévalo, P. C. (2017). *LA MUJER INMIGRANTE EN EL SERVICIO DOMÉSTICO: Análisis de la situación laboral e impacto de los cambios normativos*. Asociación AD Los Molinos.

Leszczyńska, K., Urbańska, S., & Zielińska, K. (2018). Religion and Gender in Migration to and from Central and Eastern Europe—Introductory Reflections. *Central and Eastern European Migration Review*, 105-110.

Levitt, P. (2007). Redefining the boundaries of belonging: The transnationalization of religious life. *Everyday religion: Observing modern religious lives*, 103-120.

Levitt, P. (2008). Religion as a path to civic engagement. *Ethnic and Racial Studies*, 31(4), 766-791.

Levitt, P., & Jaworsky, B. N. (2007). Transnational migration studies: Past developments and future trends. *Annual review of sociology*, 33, 137.

Lozano Riera, M. (2019). Immigrant working women and work-life balance: Fewer opportunities for occupational mobility. *Catalan Social Sciences Review*, (9), 93-109.

Maneiro, J. M., & Sotelsek, D. (2009). La caracterización económica de la lengua y su relación con el capital social. *Revista Internacional de Sociología*, 67(3), 589-607.

Marcu, S. (2007). Dinámica y estructura migratoria laboral de rumanos: 1990-2006. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 115-157.

Marcu, S., (2008) Sobrevivir a la transición. La emigración internacional de rumanos desde un enfoque territorial, *Cuadernos de Geografía*, 84, p.135-152, Valencia

Marcu, S. (2009). Inmigrantes rumanos en el servicio doméstico y de cuidados de la Comunidad de Madrid: Estudio cualitativo. *Estudios geoFiguras*, 70(267), 463-489.

Marcu, S. (2010). *Del Este al Oeste: geopolítica fronteriza e inmigración de la Europa Oriental a España* (Vol. 98). Universidad de Salamanca.

Marcu, S. (2015). From the marginal immigrant to the mobile citizen: reconstruction of identity of Romanian migrants in Spain. *Population, Space and Place*, 21(6), 506-517.

Marcu, S. (2020a). La comunidad rumana en España, treinta años después de la caída del muro de Berlín: experiencias identitarias y culturales. *Revista de estudios europeos*. (. 76):242-265

Marcu, S. (2020b). La movilidad transnacional como estrategia de apoyo: vidas vinculadas de los europeos del este en España. En Sempere-Souvannavong, J. D., Cortés-Samper, C., Cutillas Orgilés, E., & Valero Escandell, J. R. (2020). *Población y territorio. España tras la crisis de 2008*. Granada: Comares.

Martínez Veiga, U. (2004). Trabajadores invisibles. Precariedad, rotación y pobreza de la inmigración en España. *Madrid: Catarata*.

Martiniello, M. (1999). *Participación de los padres en la educación: Hacia una taxonomía para América Latina*. Harvard University.

Mateo, A. E. (2005). Las redes sociales y el capital social como una herramienta importante para la integración de los inmigrantes. *Acciones e investigaciones sociales*, (21), 185-204.

Max Frisch en Prefacio de Seiler, A. J. (1965). *Siamo italiani: Gespräche mit italienischen Arbeitern in der Schweiz*. EVZ-Verlag.

Maxwell, J. A. (2019). *Diseño de investigación cualitativa* (Vol. 241006). Barcelona: Editorial Gedisa.

Mihai, O. R., Amorós, R., Yanin, M., Sánchez Minguillón, L., Hernández Cordero, A. L., & Gentile, A. (2016). Migración de las mujeres rumanas en Zaragoza. Desarrollo de la maternidad en la distancia, estrategias de contacto con sus hijos. Trabajo de Fin de Grado, Zaragoza: Universidad de Zaragoza.

Molli, S. D. (2020). Religion and immigration: a comparative study among ethnic churches in Europe. Tesis doctoral, Milan: Università Cattolica del Sacro Cuore.

Molpeceres, L. (2012). Situación laboral de las mujeres inmigrantes en España. *Cuadernos de relaciones laborales*, 30(1), 91-113.

Moreno, F.J.; Bruquetas, M. (2011): Inmigración y Estado de bienestar en España. *Colección de Estudios Sociales*, vol. 31, Barcelona: Obra Social 'la Caixa'.

Moreno-Colom, S., & López-Roldán, P. (2018). El impacto de la crisis en las trayectorias laborales de las mujeres inmigrantes en España. *Cuadernos de Relaciones Laborales*, 36(1), 65-87.

Moreras, J. (2019). ¿Refugios de la fe o sextantes en tiempos seculares? Los nuevos roles de las instituciones religiosas en contextos minoritarios. *International Journal of Organizations/Revista Internacional de Organizaciones*, (22), 11-33.

Morokvasic, M. (2007). Migration, Gender, Empowerment, w: Gender Orders Unbound: Globalisation, Restructuring and Reciprocity, red. I. Lenz, Ch. Ullrich, B. Fersch, Opladen & Farmington Hills: Barbara Budrich Publishers.

Morokvasic, M. (2013). Transnational mobilities and gender in Europe. *Ars & Humanitas: revija za umetnost in humanistiko*, 7(2), 45-59.

Morokvasić, M. (2014). Gendering migration. *Migracijske i etničke teme*, (3), 355-378.

Moroşanu, L., King, R., Lulle, A., & Pratsinakis, M. (2021). 'One improves here every day': the occupational and learning journeys of 'lower-skilled' European migrants in the London region. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 47(8), 1775-1792.

Mozota, J. G. (2013a). La inmigración rumana en Aragón: contexto sociopolítico y evolución histórica (1990-2011). Tesis doctoral, UNED

Mozota, J. G. (2013b). El asociacionismo rumano en Aragón (1990-2011). *Espacio Tiempo y Forma. Serie V, Historia Contemporánea*, (25), 301-326.

Murillo, I. L., Arévalo, P. C., & Brey, E. (2019). El servicio doméstico como vía de acceso a la regularización administrativa en España. *Anuario CIDOB de la Inmigración*, 246-272.

Navaz, L. S., & Bordonaba, P. C. (2007). Familias en movimiento. El caso de las mujeres rumanas en España. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 235-257.

Nedelcu, F. M. (2001): «Les migrations internationales des professionnels roumains hautement qualifiés», *Ad Astra, Young Romanian Scientists' Journal*, 1 (1).1-20.

Nedelcu, M. (2004). La composante féminine des migrations roumaines qualifiées à Toronto: visibilité, rôles et stratégies. *F. Reysoo et C. Verschuur (éd.), Femmes en mouvement. Genre, migrations et nouvelle division du travail, IUED, Genève*, 204-223.

Nedelcu, M. (2005). Stratégies de migration et d'accès au marché du travail des professionnelles roumaines à Toronto. Rapports de genre et nouvelles dynamiques migratoires. *Revue européenne des migrations internationales*, 21(1), 77-106.

Nedelcu, M., & Wyss, M. (2020). Transnational grandparenting: An introduction. *Global Networks*, 20(2), 292-307.

Neves, J. (2022). Becoming a Migrant Mother: An Intersectional Approach to the Narratives of Cape Verdean Women in Portugal. *Social Sciences*, 11(2), 55. 1-16.

Nguyen, V. (2020). Migration in the New Testament: The Quest for Home. *Christian theology in the age of migration*, 69-86.

Numrich, P. D., & Kniss, F. (2007). *Sacred assemblies and civic engagement: How religion matters for America's newest immigrants*. Rutgers University Press.

Odgers Ortiz, O. (2005). Migración e (in) tolerancia religiosa: aportes al estudio del impacto de la migración internacional en la percepción de la diversidad religiosa. *Estudios fronterizos*, 6(12), 39-53.

Orellana, F. (2022). Aproximaciones a los modelos de inserción migratoria en su dimensión religiosa desde el caso chileno. *Cultura y religión*, 16(1), 33-64.

Oso, Laura (1998): La migración hacia España de mujeres jefas de hogar. Madrid: Instituto de la Mujer, MTAS, Serie Estudios nº 52.

Oso, Laura, (2002). Stratégies de mobilité sociale des domestiques immigrées en Espagne. *Revue Tiers Monde*, 287-305.

Oso, L. (2018). Mujeres migrantes en España: bastiones de resistencia tras la crisis económica. *Anuario CIDOB de la inmigración*.130-143

Oso, L., & Villares, M. V. (2005). Mujeres inmigrantes latinoamericanas y empresariado étnico: dominicanas en Madrid, argentinas y venezolanas en Galicia. *Revista galega de economía*, 14(1-2), 1-19.

Osorio García de Oteyza, M. (2018). El factor religioso en la integración de los inmigrantes en España. En *Cauriensia: revista anual de Ciencias Eclesiásticas*. (.13):605-617.

Pace, E., & Da Silva Moreira, A. (2018). Introduction—religious diversity in a global religious field. *Religions*, 9(4), 95, 1-6.

Pajares, M. (1998). *La inmigración en España: retos y propuestas*. Barcelona: Icaria.

Pajares Alonso, M. (2002). La política europea de inmigración. *Cuadernos Relaciones Laborales*, 20(1), 143-165.

Pajares Alonso, M. (2004). *Inmigración y políticas de integración social*. Madrid: Laboratorio de Alternativas.

Pajares Alonso, M. (2006). *Procesos migratorios e integración socio-laboral de los inmigrantes rumanos en Cataluña*. Universitat de Barcelona.

Pajares, M. (2007). Inmigrantes de un país de la Unión Europea: red social, inmigración irregular y acceso al empleo de los inmigrantes rumanos. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 191-212.

Pajares Alonso, M. (2008). Comunidades inmigradas de la Europa del Este: el caso del colectivo rumano en España. *Revista Cidob d'afers internacionals*, 65-79.

Paniagua López (2007), Red Migratoria de los rumanos en España. Adventistas, Ortodoxos y Gitanos. Torres de la Alameda: Fugaz Ediciones y Centro Europeo de Difusión de las Ciencias Sociales

Paniagua De La Iglesia, T. (2022). En territorio hostil: una aproximación cualitativa a experiencias de violencia entre empleadas de hogar migrantes, *Revista internacional de sociología*, 80(2), 2. 1-13

Papadopoulos, A. G., & Fratsea, L. M. (2022). Aspirations, agency and well-being of Romanian migrants in Greece. *Population, Space and Place*, 28(8), e2584.

Parella, S. (2004). La interacción entre clase social, género y etnia: el reclutamiento de mujeres inmigrantes en el servicio doméstico. *Mientras tanto*, (93), 83-99.

Parreñas, R. (2005). Long distance intimacy: class, gender and intergenerational relations between mothers and children in Filipino transnational families. *Global networks*, 5(4), 317-336.

Passarelli, A. (2012). Beyond welcoming the strangers: Migrant integration processes among Protestant churches in Ireland. *Migrant activism and integration from below in Ireland*, 140-158.

Penninx, R. (2019). Problems of and solutions for the study of immigrant integration. *Comparative Migration Studies*, 7(1), 1-11, p. 5.

Penninx, R., & Garcés-Mascreñas, B. (2016). The concept of integration as an analytical tool and as a policy concept. In *Integration processes and policies in Europe* (pp. 11-29). Springer, Cham.

Pennycook, Alastair. *English and the Discourses of Colonialism*, Taylor & Francis Group, 1998. ProQuest Ebook Central, <http://ebookcentral.proquest.com/lib/zaragoza/detail.action?docID=166170>,

Pérez-Agote, A. (2010). Religious change in Spain. *Social Compass*, 57(2), 224-234.

Pérez-Agote, A. (2016). Transformaciones contemporáneas de la relación entre política, cultura y religión en Europa occidental. Un apunte para el caso español. *Política y Sociedad*, 53(1), 29-54.

Pérez-Agote, A. La religión como identidad colectiva: las relaciones sociológicas entre religión e identidad. *Papeles CEIC Int J Collect Identity Res.* 2016;(2): 1-29.

Petroff, A. (2013). *Las trayectorias laborales de los inmigrantes rumanos cualificados en Barcelona*. Tesis doctoral. Barcelona: Departamento de Sociología, Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, Universidad Autónoma de Barcelona.

Picchi, S. (2016). The elderly care and domestic services sector during the recent economic crisis. The case of Italy, Spain and France. *Investigaciones feministas: papeles de estudios de mujeres, feministas y de género*, 1(7), p.169-190.

Plata, W. E., & Rodríguez Arévalo, Andrea. (2013). Migración, religión y la construcción de una identidad latinoamericana en el exilio: Bruselas, Bélgica, 1980-2008. *Cuadernos de historia (Santiago)*, (38), 131-160.

Plaza, D. (2000) 'Transnational grannies: the changing family responsibilities of elderly African Caribbean-born women resident in Britain', *Social Indicators Research*, 51 (1), 75–105, doi: 10.1023/A:1007022110306.

Portes, A. (1998). Social capital: Its origins and applications in modern sociology. *Annual review of sociology*, 24(1), 1-24.

Portes, A. (2007). Migration, development, and segmented assimilation: A conceptual review of the evidence. *The ANNALS of the American Academy of Political and Social Science*, 610(1), 73-97.

Portes, A. (2014). Downsides of social capital. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 111(52), 18407-18408.

Portes, A., Guarnizo, L. E., & Landolt, P. (2017). Commentary on the study of transnationalism: Pitfalls and promise of an emergent research field. *Ethnic and Racial Studies*, 40(9), 1486-1491.

Portes, A., & DeWind, J. (2004). A Cross-Atlantic Dialogue: The progress of Research and Theory in the Study of International Migration. *International Migration Review*, 38(3), 828-851.

Portes, A., & Martínez, B. (2022). Bilingüismo y logros en la segunda generación española: investigación longitudinal. *Mediterráneo económico*, (36), 315-336.

Portes, A., & Rumbaut, R. G. (2006). *Immigrant America: a portrait*. Univ of California Press.

Potot, S. (2005). La place des femmes dans les réseaux migrants roumains. *Revue européenne des migrations internationales*, 21(1), 243-257.

Prieto-Arranz, J. I., & Iacob, M. (2017). The Perception of Romanian Immigrants in Spain: The Case of the Hola, soy rumano Campaign. *Bulletin of Spanish Studies*, 94(10), 1729-1749.

Putnam, R. D. (2000). *Bowling alone: The collapse and revival of American community*. New York: Simon and Schuster.

Ramos Sánchez, J., Cubo Delgado, S., & Martín Marín, B. (2011). Métodos de investigación y análisis de datos en Ciencias Sociales y de la Salud. 1era Edición España. Madrid. España. Ediciones Pirámide, SA.

Ravenstein, E. G. (1885). The laws of migration. *Journal of the Royal Statistical Society*. 52(2):241-305.

Rinken, S., Godenau, D., & de Lizarrondo Artola, A. M. (2018). La integración de los inmigrantes en España: ¿pautas diferenciadas en distintas etapas de la crisis? *Anuario CIDOB de la Inmigración*, 238-259. p. 256.

Roca-Escoda, M., Legarreta-Iza, M., & Hernández-Cordero, A. L. (2022). «Con un disfraz». Experiencias y percepciones de trabajadoras de servicios de cuidado de larga duración durante la Covid-19. *Disparidades. Revista de Antropología*, 77(1), e001c-e001c.

Rúa Vieites, A., & Iglesias Martínez, J. Á. (2015). Estudio sobre la situación laboral de la mujer inmigrante en España. Análisis y proposiciones para la igualdad de trato y la lucha contra la discriminación. Madrid: OIM.

Rydzik, A., Pritchard, A., Morgan, N., & Sedgley, D. (2017). Humanising migrant women's work. *Annals of Tourism Research*, 64, 13-23.

Rytter, M. (2019). Writing against integration: Danish imaginaries of culture, race and belonging. *Ethnos*, 84(4), 678-697. (p. 682)

Sallé, M. A., Molpeceres, L., & Óngil, M. A. R. T. A. (2009). Análisis de la situación laboral de las mujeres inmigrantes: modalidades de inserción, sectores de ocupación e iniciativas empresariales. *Colección Estudios*, 110. Madrid: Instituto de la Mujer (Ministerio de Igualdad),

Sampieri, R. H. (2018). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw Hill México.

Sánchez-Domínguez, M., & Fahlén, S. (2018). Changing sector? Social mobility among female migrants in care and cleaning sector in Spain and Sweden. *Migration Studies*, 6(3), 367-399.

Sánchez Serrano (2014), La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados, en Tarrés, M. L., Peón, F. V., Serrano, R. S., García, R. R. R., Wiesner, M. L. R., Margel, G., ... & Plascencia, J. R. (2014). *Observar, escuchar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. El Colegio de México/FLACSO Mexico.

Sandu, D. (2000): «Circulatory Migration as Life Strategy», *Romanian Sociology*, 2, 65-92

Sandu, D. (2007). La emergente migración transnacional en las aldeas de Rumanía. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 77-112.

Sandu, D. (2010). Lumile sociale ale migrației românești în străinătate. *Iași: Polirom*.

Sandu, D., Bleahu, A., Grigoras, V., Mihai, A., Radu, C., & Radu, C. (2006). Living abroad on a temporary basis. The economic migration of Romanians: 1990-2006. *Bucharest: Open Society Foundation*.

Sanromà, E., Ramos Lobo, R., & Simón, H. (2009). Los salarios de los inmigrantes en el mercado de trabajo español: ¿importa el origen del capital humano? *Documentos de trabajo ( XREAP )*. 2009 (. 4):1-35

Santiago, J., & Pérez-Agote, A. (2013). *La nueva pluralidad religiosa*. Madrid: Ministerio de Justicia

Schultz, T. W. (1961). Investment in human capital. *The American economic review*, 51(1), 1-17.

Sepi, A. (2013). Nation branding: The case of Romania. *Brief history and possible reasons for failure*. Institute for Cultural Diplomacy

Șerban, M. (2007). Mecanismos de desarrollo de la migración a nivel de comunidad: redes de migrantes y tipos de vínculos. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 159-188.

Șerban, M., & Grigoras, V. (2000). Dogenii din Teleorman in tara si in strainatate. Un studiu asupra migratiei circulatorii in Spania. *Sociologie Româneasca*, 2, 30-54.

Smith, A. (1937). *The wealth of nations [1776]* (Vol. 11937).

Solé, C., Serradell, O., & Sordé, T. (2013). Ciudadanía en femenino. Aportaciones de las mujeres inmigrantes marroquíes, ecuatorianas y rumanas en España. *Revista de Estudios Sociales*, (47), 51-66.

Solé, C., Parella, S., & Alarcón, A. (2009). El autoempleo de las trabajadoras inmigradas. ¿ Una alternativa a la discriminación laboral. *Cuadernos de Relaciones Laborales*, 27(1), 171-200.

Sørensen, N. N., & Vammen, I. M. (2016). ¿A quién le importa? Las familias transnacionales en los debates sobre la migración y el desarrollo. *Investigaciones feministas*, 7(1), 191-220.

Șuiu, A. (2016). Socio-economic activities, religious presence and urban visibility. The case of Romanian migrants in Catalonia. *Lucrările Seminarului Geografic "Dimitrie Cantemir"*, 42, 145-156.

Șuiu, A. (2019). «España es mi hogar»: movilidad de la diáspora rumana. *Anuario CIDOB de la Inmigración*, 274-298.

Șuiu, A. (2020). Nuevas dinámicas de la diáspora rumana desde el inicio de la crisis observadas a través de Facebook. En Sempere-Souvannavong, J. D., Cortés-Samper, C., Cutillas Orgilés, E., & Valero Escandell, J. R. (2020). *Población y territorio. España tras la crisis de 2008*. Granada: Comares. 726-739.

Tilcsik, A. (2021). Statistical discrimination and the rationalization of stereotypes. *American Sociological Review*, 86(1), 93-122.

Tornos, A., Aparicio, R., & Labrador, J. (1999). *Inmigrantes, integración, religiones: un estudio sobre el terreno* (Vol. 2). Universidad Pontificia Comillas.

Tomic, P. (2006). Fronteras e identidades: Viviendo en inglés en Canadá. *Loreto Rebolledo & Patricia Tomic (Coords.), Espacios de género*, 99-116.

Torres, F. (2011). La inserción de los inmigrantes. *Luces y sombras de un proceso*. Madrid: Talasa.

Urbańska, S. (2018). Assessing the significance of religion in gender and migration studies: New avenues for scholarly inquiry. *Central and Eastern European Migration Review*, 7(2), 111-124.

Valdez, M. A. O. (2005). El papel de la religiosidad en la integración de los inmigrantes. *Razón y fe*, 252(1286), 299-316.

Verdery, K. (2007). Descolectivización y migraciones en Rumania durante la década de los noventa. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 29-58.

Viruela Martínez, R. (2002). La nueva corriente inmigratoria de Europa del Este. *Cuadernos de geografía*, (72), 231-258.

Viruela Martínez, R. (2003). Transición y migraciones en Europa central y oriental. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (14), 181-218.

Viruela Martínez, R. (2004). El recurso de la emigración. Balance durante la transición en Rumania. *Papeles del Este: Transiciones poscomunistas*, (9), 10. 1-29.

Viruela Martínez, R. (2007). Migración y nuevas tecnologías de la información y la comunicación: inmigrantes rumanos en España. *Migraciones. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (21), 259-290.

Viruela Martínez, R. (2008). Población rumana y búlgara en España: evolución, distribución geográfica y flujos migratorios. *Cuadernos de geografía*, (84), 169-194.

Viruela Martínez, R. (2014). La movilidad geográfica como respuesta a la crisis (el caso de los migrantes rumanos y búlgaros). In *Cambio demográfico y socio territorial en un contexto de crisis: XIV Congreso Nacional de la Población* (pp. 472-485). Grupo de Población de la Asociación de Geógrafos Españoles.

Viruela Martínez, R. (2016a). La movilidad geográfica de búlgaros y rumanos durante la Gran Recesión en España. *Documents d'anàlisi geogràfica*, 62(1), 183-206.

Viruela Martínez, R. (2016b). La movilidad interna e internacional de los inmigrantes rumanos durante la crisis. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, nº 536 (20). 1-28

Viruela Martínez, R. (2020). La movilidad geográfica de los trabajadores transfronterizos de Europa del este en las dos últimas décadas. *Cuadernos de geografía*, (105), 7-28.

Viruela, R., & Marcu, S. (2015). Estrategias de los inmigrantes del Este en España durante la crisis económica, *Migraciones* 38, 25-59.

Villegas, M. S. E., & Bermúdez, A. (2022). La participación política de la población migrante en España: reflexiones a partir de investigaciones recientes. *Mediterráneo económico*, (36), 223-237.

Warner, W. L., & Srole, L. (1945). The social systems of American ethnic groups. New Haven: Yale University Press

Warner, R. S. (2000). Religion and new (post-1965) immigrants: Some principles drawn from field research. *American Studies*, 41(2/3), 267-286.

Waldinger, R. (2010). Rethinking transnationalism. *Empiria: Revista de metodología de ciencias sociales*, (19), 21-38.

Waldinger, R. (2017). A cross-border perspective on migration: beyond the assimilation/transnationalism debate. *Journal of ethnic and migration studies*, 43(1), 8.

Winterheller, J., & Hirt, C. (2017). Career patterns of young highly skilled migrants from Southeast Europe in Austria: Investigating accumulation and use of career capital. *Personnel Review* 46, 2. 222-236.

Zwysen, W. (2019). Different patterns of labor market integration by migration motivation in Europe: the role of host country human capital. *International Migration Review*, 53(1), 59-89.

## IX. Webgrafía

Tríptico Seminario Internacional "Treinta años después de la caída del muro de Berlín: transformaciones y retos de la movilidad humana de la Europa del Este en España" [http://cchs.csic.es/sites/default/files/content/event/2019/triptico\\_seminario\\_30\\_anos\\_cai\\_da\\_muro.pdf](http://cchs.csic.es/sites/default/files/content/event/2019/triptico_seminario_30_anos_cai_da_muro.pdf)

[Población extranjera por Nacionalidad, Sexo y Año. \(ine.es\)](http://ine.es), consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.interior.gob.es/opencms/es/servicios-al-ciudadano/tramites-y-gestiones/extranjeria/acuerdo-de-schengen/>, consultado por última vez el 24/04/2023.

[Asociații românești | AMBASADA ROMÂNIEI în Regatul Spaniei \(mae.ro\)](http://mae.ro), última vez consultada el 25/04/2023.

El Reglamento (CE) no 2414/2001 del Consejo, de 7 de diciembre de 2001 modifica el Reglamento (CE) no 539/ 2001 por el que se establece la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación, <https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=DOUE-L-2001-82684>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.interior.gob.es/opencms/es/servicios-al-ciudadano/tramites-y-gestion/extranjeria/acuerdo-de-schengen/>, consultado por última vez el 24/04/2023.

Diario Oficial de las Comunidades Europeas, C 309 E/102, del 12 de diciembre de 2002, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/PDF/?uri=CELEX:92002E001254&from=ES>, consultado por última vez el 24/04/2023.

[https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L\\_.2005.157.01.0009.01.SPA&toc=OJ%3AL%3A2005%3A157%3ATOC](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2005.157.01.0009.01.SPA&toc=OJ%3AL%3A2005%3A157%3ATOC), consultado por última vez el 24/04/2023

Real Decreto 240/2007 de 16 de febrero, <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2007-4184>, consultado por última vez el 24/04/2023

La Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, 2000/C 364/01, [https://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text\\_es.pdf](https://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_es.pdf), consultado por última vez el 24/04/2023.

[https://elpais.com/sociedad/2008/09/23/actualidad/1222120807\\_850215.html](https://elpais.com/sociedad/2008/09/23/actualidad/1222120807_850215.html), consultado por última vez el 24/04/2023.

[https://www.heraldo.es/noticias/sociedad/del\\_anuncio\\_televisivo\\_vecino\\_del\\_rellano.html](https://www.heraldo.es/noticias/sociedad/del_anuncio_televisivo_vecino_del_rellano.html), consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.elimparcial.es/noticia/23553/nacional/hola-soy-rumano-una-campana-por-la-integracion-en-espana.html>, consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.youtube.com/watch?v=xwDrA2H3KRY>; consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.youtube.com/watch?v=fjQ-5ToKxFs>; consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.youtube.com/watch?v=JmuizUR-Pvc>; consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://www.youtube.com/watch?v=xwDrA2H3KRY>; consultado por última vez el 24/04/2023.

[https://www.hosteltur.com/19457\\_turistas-espanoles-rumania-suben-casi-23-2003.html](https://www.hosteltur.com/19457_turistas-espanoles-rumania-suben-casi-23-2003.html), consultado por última vez el 24/04/2023.

<https://ziarulromanesc.es/stiri-spania/turisti-spanioli-in-romania-targ-turism-barcelona-spania-vacante/> consultado por última vez el 24/04/2023.

[Población extranjera por Nacionalidad, Sexo y Año. \(ine.es\)](#), consultado por última vez el 24/04/2023.

Castrillon, C., Why Soft Skills Are More In Demand Than Ever, <https://www.forbes.com/sites/carolinecastrillon/2022/09/18/why-soft-skills-are-more-in-demand-than-ever/?sh=3c0d459e5c6f>, consultado por ultima vez el 25 de abril de 2023

## X. Anexos

### XI. Listado de preguntas encuesta

#### **Persona/Familia**

1. ¿Qué edad tiene?

- Menos de 20 años
- Entre 21 y 30 años
- Entre 31 y 40 años
- Entre 41 y 50 años
- Más de 50 años

2. Ahora está usted:

- casada
- soltera
- viuda
- en pareja
- divorciada
- separada

3. Su pareja está:

- en Rumania
- en España

4. Cuando llegó a España estaba:

- casada
- soltera
- viuda
- en pareja

- divorciada
- separada

5. ¿Tiene hijos?

- Sí
- No

6. ¿Cuántos?

- 1
- 2
- 3
- 4 o más

7. ¿Qué edades tienen sus hijos? .....

8. Sus hijos están:

- en Rumania
- en España

9. Ha venido en España:

- para estudiar
- por necesidad económica (falta de comida/bienes de primera necesidad)
- para mejorar su situación económica
- para reunirse con su pareja/hijos
- para pagar los estudios de los hijos
- para pagar alguna deuda
- por problemas políticos/exilio
- para evitar la crisis económica que hay en Rumania
- para evitar la corrupción que hay en Rumania (en política, en el trabajo, en el sistema de salud)
- otro:

10. ¿Cuánto tiempo lleva en España?

- menos de 1 año
- entre 1-3 años
- entre 3-5
- entre 5-10
- más de 10 años

11. ¿Cuánto tiempo piensa quedarse en España?

- entre 1-5 años
- entre 5-10
- para siempre

12. ¿Está implicada en alguna asociación rumana?

- Sí
- No

13. ¿Va a alguna iglesia de etnia rumana?

- Sí
- No

14. ¿Cuál?

- Ortodoxa
- Católica
- Evangélica
- Adventista
- Otra:

15. ¿Con que frecuencia acude a la iglesia?

- Todos los domingos
- De vez en cuando
- Solo Pascua y Navidad

16. ¿Qué importancia tiene la religión/iglesia para usted?

- Ayuda material

- Apoyo moral
- Tradición
- Importancia espiritual

### **Formación y trabajo**

17. ¿Qué formación tuvo en Rumania?

- Primaria
- Secundaria
- FP
- Bachillerato
- Licenciatura/Grado
- Máster/Doctorado

18. Su situación actual:

- Trabajo a tiempo completo
- Trabajo a tiempo parcial
- Estudiante
- Jubilada
- En paro
- Ama de casa

19. ¿Qué tipo de trabajo tiene?

- Asalariado
- Autónoma

20. ¿Si es autónoma, tienes empleados?

- Sí
- No

21. ¿Cuántos?

- Entre 1 y 5
- Entre 5 y 10
- Más de 10

22. ¿En qué ámbito trabaja ahora?

- Agricultura
- Cuidado de niños/mayores
- Limpieza
- Fábrica
- Comercio
- Cultura
- Hostelería
- Administrativa
- Salud (Enfermera)
- Médica
- Abogada
- Ejecutiva
- Otro

23. ¿Si es otro ámbito, ¿cuál es?

24. ¿Cuánto tiempo lleva en este ámbito de trabajo?

- menos de 1 año
- entre 1-3 años
- entre 3-5
- entre 5-10

25. ¿En qué ámbitos ha trabajado desde su llegada en España?

- Agricultura
- Cuidado de niños/mayores
- Limpieza
- Fábrica
- Comercio
- Cultura
- Hostelería
- Administrativa

- Salud (Enfermera)
- Médica
- Abogada
- Ejecutiva
- Otro: ...

26. ¿Tu trabajo se adapta a tu nivel de estudios?

- Sí
- No

27. ¿Te sientes valorada por el trabajo que haces?

- Sí
- No

28. ¿Cómo influye el trabajo en la visión que tienes de ti?

- Positivamente
- Negativamente

29. ¿Te gustaría trabajar en otra área/ tipo de empleo?

- Sí
- No
- ¿Cuál? ...

30. Si estás descontenta con tu trabajo, ¿a qué se debe?

- No se adapta a mi formación
- Mal pagado
- Hay discriminación
- Trabajo duro
- Contrato Precario
- Malos horarios

31. ¿Qué tipo de contrato tiene?

- Indefinido

- Temporal
- Temporal en la agricultura
- Sin contrato

32. ¿Te gustaría mejorar tu empleo?

- Sí
- No

33. ¿Ha hecho algo para mejorar su empleo?

- Buscar información /cursos
- Atender cursos
- Empezar carrera

34. ¿Si ha hecho una formación/cursos, donde? Ej. Universidad, INAEM, ONG, Asociación, FP, Universidad a distancia

35. ¿Si no, por qué?

- Trabajo duro/agotador
- Horario de trabajo
- Carga familiar
- No tengo ganas
- Cursos caros

36. Si ha hecho cursos/formación ¿por qué lo ha hecho?

- Para mejores condiciones
- Para mejor salario
- Completar mi formación

### **Integración**

37. ¿Cuánto tiempo lleva en España?

- menos de 1 año
- entre 1-5 años

- entre 5-10
- entre 10-15 años
- más de 15 años

38. ¿Cuánto tiempo piensa quedarse en España?

- entre 1-3 años
- entre 3-5
- entre 5-10
- para siempre

39. ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales vino a España?

- Sí
- No

40. ¿Si no fuese por necesidad, hubiera venido a España?

- Sí
- No

41. ¿Considera que está mejor en España que en Rumania?

- Sí
- No

42. ¿Te fue difícil dejar Rumania?

- muy difícil
- difícil
- fácil

43. ¿Tenía otros miembros de la familia en España cuando emigraste?

- Sí
- No

44. ¿Tenía conocidos en España cuando emigraste?

- Sí

- No

45. ¿Ha dejado a sus hijos en Rumania cuando vino a España al principio?

- Sí
- No

46. ¿Has pasado por momentos de pena, nostalgia, miedo, angustia en España?

- de vez en cuando al principio
- muy a menudo al principio
- muy a menudo todo el tiempo
- ni al principio ni ahora

47. ¿Tuviste alguna enfermedad por esa razón?

- Sí
- No

48. Entonces, ¿qué te hace sentir mejor? ¿Cómo lo superas?

- llamadas telefónicas a Rumania
- reunión con otros ruman@s en asociaciones
- reunión con otros ruman@s en la iglesia
- viajes frecuentes a Rumania
- otro: ...

49. ¿Qué es lo que encontró más difícil/problemático en España?

- Tener papeles en regla
- Obtener un contrato
- Idioma español
- Trabajo más duro que en Rumania
- Trabajo más precario que en Rumania
- Encontrar alojamiento
- Pérdida de estatus social
- Racismo/rechazo

- Horarios de trabajo
- Otro: ...

50. ¿Fuiste creyente antes de venir a España?

- Sí
- No

51. ¿Tu religión/iglesia tuvo algo que ver en tu migración?

- Sí
- No

52. ¿Tu religión/iglesia te ayudó a superar tu pena, nostalgia?

- Sí
- No

53. Sobre la vivienda:

- Vivo de alquiler
- Tengo vivienda en España
- Tengo vivienda en Rumania
- Comparto piso

54. ¿Su vivienda en España es parecida a la de Rumania?

- Mejor
- Peor
- Parecida

55. ¿Te sientes integrada en España?

- Sí
- No
- Me siento rechazada
- Me siento aceptada

56. Sobre la nacionalidad española:

- la tengo
- está en trámite
- no la he pedido
- pienso solicitarla

57. En el caso de tener marido/pareja, la nacionalidad española:

- la tiene
- está en trámite
- no la ha pedido
- piensa solicitarla

## XII. Listado de preguntas entrevistas

Listado de preguntas utilizadas durante las entrevistas semi-dirigidas.

- ¿Qué edad tiene?
- ¿Cuál es su estado civil?
- ¿Tiene hijos?
- ¿Cuáles han sido las razones para venir en España?
- ¿Tenía familiares/conocidos aquí antes de venir?
- ¿Cuánto tiempo lleva en España?
- ¿Está implicada en alguna asociación/iglesia de etnia rumana?
- ¿Qué formación tuvo en Rumania?
- ¿Cuál es su situación laboral?
- ¿En qué ámbito trabaja?
- ¿Le gustaría cambiar de trabajo?
- ¿Ha conseguido los objetivos por los cuales viniste a España?
- ¿Ha pasado por momentos de pena, nostalgia, miedo, angustia en España?
- ¿Cómo los supera?
- ¿Qué es lo que encontró más difícil/problemático en España?
- ¿Se siente integrada en España?
- ¿Qué entiende por estar integrada en España?

